

WWW.DESIGNER-KITCHENS.CO.UK

DESIGNER KITCHENS
BY THE JAMES INTERIORS

37 High Street/Potters Bar/Herts/ EN6 5AJ
Tel: 01707 650 565
Email: info@designer-kitchens.co.uk

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
email: michael@eleftheria.biz
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 839 ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2016 ΤΙΜΗ: £0.75

SAND
telecoms

- New Connections
- Upgrades • Repairs
- Unwanted phones
- Accessories • Tablets

Tel.: 01707 872 907
www.sandtelecoms.co.uk

ΑΠΟΨΗ

Οι ευχές για λύση και η πραγματικότητα

• ΣΕΛΙΔΑ 9

Ποια θέση παίρνουν για την Ε.Ε. υποψήφιοι στις εκλογές GLA

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΕ ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ ΤΗΣ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»



1) SADIQ KHAN

(Υποψήφιος Δήμαρχος με το Εργατικό Κόμμα):
Υπέρ της παραμονής στην Ε.Ε.

2) ZAC GOLDSMITH

(Υποψήφιος Δήμαρχος με το Συντηρητικό Κόμμα):
Αγνόησε την επιστολή μας, δεν απάντησε, αλλά είναι υπέρ της εξόδου από την Ε.Ε.



3) ANDREW DISMORE

(Εργατικός υποψήφιος Σύμβουλος για Barnet & Camden):
Υπέρ της παραμονής στην Ε.Ε.

4) DANIEL THOMAS

(Συντηρητικός υποψήφιος Σύμβουλος για Barnet & Camden):
Αναποφάσιτος. Θα εξετάσει το θέμα μετά τις εκλογές του GLA



5) JOANNE McCARTNEY

(Εργατική υποψήφια Σύμβουλος για Enfield & Haringey):
Υπέρ της παραμονής στην Ε.Ε.

6) LINDA KELLY

(Συντηρητική υποψήφια Σύμβουλος για Enfield & Haringey):
Δεν απάντησε στην ερώτησή μας



• ΣΕΛΙΔΑ 10

Τουρκοκυπριακή αναισχυντία και αχαριστία για το χαλούμι στην Ε.Ε.

• ΣΕΛΙΔΑ 6

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΕΠΙ ΤΗ ΛΑΜΠΡΟΦΟΡΩ ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ



ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Να καλλιεργούμε το πνεύμα της θυσίας και της προσφοράς»

• ΣΕΛΙΔΕΣ 7 & 28

ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΕΠΙ ΤΩ ΑΓΙΩ ΠΑΣΧΑ

ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ: «Η Ανάστασις είναι ο πυρήν της πίστεως»



• ΣΕΛΙΔΕΣ 7 & 29

Η ΚΟΜΙΣΙΟΝ ΞΕΚΑΘΑΡΙΖΕΙ ΟΤΙ ΟΙ «ΚΥΠΡΟΓΕΝΕΙΣ» ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΩΣ ΝΑ ΕΚΠΛΗΡΩΘΟΥΝ ΟΛΕΣ

Η Ε.Ε. επιμένει στους 72 όρους για τη βίζα στους Τούρκους

■ ΝΤΑΒΟΥΤΟΓΛΟΥ: «ΧΩΡΙΣ ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΒΙΖΑΣ “ΠΑΓΩΝΕΙ” Η ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΠΡΟΣΦΥΓΕΣ»



• ΣΕΛΙΔΑ 2

Αναστήτω ο Θεός και διασκορπισθήτωσαν οι εχθροί αυτού...

Για μια ακόμα χρονιά ανυμνούμε τα Άγια Πάθη και την ένδοξον Ανάστασιν του Κυρίου, προσμένοντες καρτερικά και την ανάστασιν της πατρίδας από τα δεινά που τη ζώνουν. Τον Γολγοθά και τη Σταύρωση διαδέχεται η Ανάστασις. Ελλάδα και Κύπρος βιώνουν τα δικά τους πάθη. Το μαρτύριον της κατοχής και της οικονομικής δυσπραγίας. Γι' αυτό, τις άγιες τούτες μέρες προσδοκούμε σωτηρίαν ημών των μελωδούντων:

Χριστός Ανέστη!



VENUS SPECIALIST CASH & CARRY
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT
TEL: 020 8801 0011

Attention All Landlords!
"You're property is in safe hands."

UPTO 5 YEARS RENT GUARANTEED

Call Now - 020 8342 5555

www.capitalhomestates.co.uk
CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 9EP
www.capitalhomestates.co.uk • info@capitalhomestates.co.uk

anthea

LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT

PROPERTIES URGENTLY REQUIRED
From studios to Three Bedroom houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713
EMAIL: info@anthealettings.com
www.anthealettings.com

Παραδόθηκε στην Αθήνα η Ολυμπιακή Φλόγα στους Βραζιλιάνους

Παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας, **Προκόπη Παυλόπουλου**, πραγματοποιήθηκε χθες το απόγευμα της Μεγάλης Τετάρτης στο Παναθηναϊκό Στάδιο η τελετή παράδοσης της Φλόγας στην αντιπροσωπεία των Ολυμπιακών Αγώνων «Rio 2016».

Έτσι ολοκληρώθηκε και επίσημα το ταξίδι της Ολυμπιακής Φλόγας επί ελληνικού εδάφους που διήρκεσε επτά ημέρες και η λαμπαδηδρομία συνεχίζεται τώρα στη Βραζιλία μέχρι και τις 5 Αυγούστου που θα εισέλθει στο στάδιο του Μαρακανά για την επίσημη έναρξη των θερινών Ολυμπιακών Αγώνων.



Τη διοργανώτρια πόλη εκπροσώπησε ο πρόεδρος της Οργανωτικής Επιτροπής, **Κάρλος Νούζμαν**, που παρέλαβε το Φως του Ολυμπισμού από τον πρόεδρο της Ελληνικής Ολυμπιακής Επιτροπής, **Σπύρο Καπράλο**.

Προηγήθηκε στο Καλλιμάρμαρο τελετουργικό από την Πρωθιέρεια **Κατερίνα Λέχου** και τις Ιέρειες, που έχει εμπνευστεί η Χορογράφος **Άρτεμις Ιγνατίου** υπό τους ήχους της μουσικής του συνθέτη **Πάνη Ψειμάδα**.

Τη Φλόγα έφερε στο Παναθηναϊκό Στάδιο, ολοκληρώνοντας την Λαμπαδηδρομία επί ελληνικού εδάφους, η παγκόσμια πρωταθλήτρια της κωπηλασίας, **Κατερίνα Νικολαΐδου**.

Μετά την αποχώρηση της Φλόγας, ακολούθησε εορταστικό πρόγραμμα με τον **Σάκη Ρουβά**, την Φιλαρμονική του Δήμου Αθηναίων, την Παιδική Χορωδία της ΕΟΕ, βραζιλιάνικο συγκρότημα και την Εταιρεία Ορχηστρικής Τέχνης «ΒΑΚΧΑΙ».



Η Ε.Ε. επιμένει στους 72 όρους για τη βίζα στους Τούρκους

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ξεκαθάρισε ότι για να δοθεί στην Τουρκία απελευθέρωση των θεωρήσεων διαβατηρίων στους υπηκόους της θα πρέπει πρώτα να εκπληρωθούν και τα 72 νομοθετικά προσαιτούμενα, περιλαμβανομένων ασφαλώς και όσων έχουν σχέση με την Κύπρο.

Αυτό επεσήμανε κατηγορηματικά ο εκπρόσωπος της Κομισιόν **Μαργαρίτης Σχοινάς** από το βήμα της καθημερινής ενημέρωσης των συντακτών στις Βρυξέλλες, ξεκαθαρίζοντας την «αμφισημία» που αναπαράγεται τις τελευταίες μέρες.

Απαντώντας σε ερώτηση, ο επικεφαλής εκπρόσωπος επεσήμανε ότι η Κομισιόν θα εξετάσει την κατάσταση, δεδομένου του προγράμματος του κολεγίου των επιτρόπων, όμως δεν έχει καμία πρόθεση για «εκπτώσεις».

Πηγή της Κομισιόν εξήγησε ότι «δεν υπάρχει κανένας απολύτως εφικτός τρόπος για την Τουρκία, να νομοθετήσει αγνοώντας τις κυπριγενείς υποχρεώσεις», και επεσήμανε ότι όλα αυτά τα θέματα ήταν απολύτως ξεκάθαρα από την ανακοίνωση που προέξοφλούσε μια έκθεση για τη βίζα στις 4 Μαΐου.

Επιπλέον, η εκπρόσωπος της Κομισιόν **Μάγια Κοτσίγιαννις**, εξήγησε από το βήμα της καθημερινής ενημέρωσης, ότι «η επίσκεψη **Μοσκοβισί** στην Τουρκία δεν έχει σε τίποτα να κάνει με το άνοιγμα του κεφαλαίου 33 για τον προϋπολογισμό και την οικονομική πολιτική, η προετοιμασία για το οποίο έχει γίνει εδώ και χρόνια, αλλά στέκει ως έχει». Η εκπρόσωπος επεσήμανε ότι «ο προγραμματισμός είναι να συγκαληθεί μια διακυβερνητική διάσκεψη τον Ιούνιο, επί Ολλανδικής ακόμα προεδρίας για το άνοιγμά του».

Από την πλευρά του ο Τούρκος πρωθυπουργός **Αχμέτ Νταβούτογλου** ασκεί πιέσεις προς την Ε.Ε. για απελευθέρωση της βίζας. Κατά την επίσκεψη σε προσφυγικό καταυλισμό του Γκαζιαντέπ της Γερμανίδας καγκελαρίου **Άνγκελα Μέρκελ**, του προέδρου της ΕΕ **Ντόναλντ Τουσκ**, του αντιπροέδρου της Κομισιόν **Φρανς Τίμερμανς** και του ίδιου, ο Νταβούτογλου δήλωσε πως η συμφωνία επανεισοδοχής προσφύγων δεν θα προχωρήσει χωρίς την απελευθέρωση της βίζας.

Πρόσθεσε ότι «ο όρος αυτός είναι βασικός» και εξέφρασε την πεποίθηση ότι η ΕΕ θα πράξει τα αναγκαία προς αυτή την κατεύθυνση.

Ο Τούρκος πρωθυπουργός δήλωσε ότι η



χώρα του έχει εκπληρώσει όλες τις υποχρεώσεις της στο προσφυγικό, ακόμη και την παροχή αδειών εργασίας στους πρόσφυγες.

Ακόμη, απέρριψε τις κατηγορίες ότι η Αγκυρα αναγκάζει Σύρους πρόσφυγες να επιστρέφουν στη ρημαγμένη από τον πόλεμο χώρα τους.

Η κ. Μέρκελ, από την πλευρά της, τόνισε ότι «η Γερμανία πιέζει για τη δημιουργία ζωνών ασφαλείας σε περιοχές της Συρίας κοντά στα σύνορα με την Τουρκία, όπου οι πρόσφυγες θα μπορούν να βρουν καταφύγιο».

«Ζήτησα και πάλι τη δημιουργία ζωνών στις περιοχές όπου τηρείται ιδιαίτερως η εκεχειρία και όπου μπορεί να υπάρξει εγγύηση για υψηλό επίπεδο ασφαλείας», δήλωσε η Μέρκελ.

Ο Ντ. Τουσκ είπε μόνο καλά λόγια, λέγοντας ότι «η Τουρκία αποτελεί το καλύτε-

ρο παράδειγμα στον κόσμο για το πώς συμπεριφέρεται στους πρόσφυγες».

«Κανείς δεν μπορεί να κάνει μαθήματα στην Τουρκία για το τι θα κάνει», συμπλήρωσε ο Τουσκ.

Η δήλωση, που είχε σκοπό να κατευνάσει τις τουρκικές πιέσεις για τα ανταλλάγματα που προσδοκά η Αγκυρα από τη συμφωνία που υπέγραψε με την ΕΕ τον Μάρτιο, δεν βρήκε ευήκοα ώτα.

Η Μέρκελ επισκέφθηκε την Τουρκία για συνομιλίες με τον Νταβούτογλου, με στόχο να καθησυχάσει την Αγκυρα, που βλέπει να απομακρύνεται η συμφωνία για απελευθέρωση της βίζας τον Ιούνιο – βάσει της οποίας η τουρκική κυβέρνηση είχε «πουλήσει» στο εσωτερικό τη συμφωνία με την ΕΕ.

Η ΕΕ θα αποφασίσει για τις βίζες στις αρχές Μαΐου.

Στα στοιχήματα στη Βρετανία υπερिशύει το «ναι» στην Ε.Ε.



Πάντως, οι υποστηρικτές της εκστρατείας εξόδου από την ΕΕ προειδοποίησαν το στρατόπεδο του «ναι» να μην πανηγυρίζει από τώρα.

Μετά την ισχυρή παρέμβαση **Ομπάμα** και τις προειδοποιήσεις για τις συνέπειες ενός Brexit για το Ηνωμένο Βασίλειο, τα στοιχήματα στη Βρετανία μετακινήθηκαν θεαματικά υπέρ της παραμονής της χώρας στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι πιθανότητες να υπερिशύσει στο δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου η παραμονή της χώρας στην ΕΕ αυξήθηκαν στο 75% σύμφωνα με την εταιρία στοιχηματισμού **Betfair** και στο 73% σύμφωνα με το βαρόμετρο στοιχημάτων της **Ladbrokers**.

DESIGNER
KITCHENS
BY ELLE JAMES INTERIORS

FAMILY BUSINESS
WITH OVER 30 YEARS'
EXPERIENCE

WWW.DESIGNER-KITCHENS.CO.UK



DESIGNER KITCHENS/ 37 HIGH STREET/ POTTERS BAR/
HERTS/ EN9 5AJ

TEL: 01707 650 565 EMAIL: INFO@DESIGNERKITCHENS.CO.UK



Το **VAROSI LETTINGS and ESTATES**, που δραστηριοποιείται στον κλάδο πωλήσεων και ενοικιάσεων στο Λονδίνο, ζητεί να προσλάβει: **Administrator – Negotiator**. Μισθός αναλόγως πείρας και προσόντων.

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα να στείλουν το βιογραφικό τους στον διευθυντή **Άρη Παυλίδη**.

Email: aris@varosilettings.co.uk

Τηλ: 0207-2638100.

Διεύθυνση: 176 Tollington Park, London N4 3AJ.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
152-154 COLES GREEN ROAD
LONDON NW2 7HD

☎: 020 7195 1788

email: michael@eleftheria.biz

vaso@eleftheria.biz

website: www.eleftheria.co.uk

Ιδιοκτησία: ELEFTHERIA UK LTD

Διευθυντής: ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ:	ΑΓΓΛΙΑ	£140
	ΚΥΠΡΟΣ	£200
	ΕΛΛΑΔΑ	£200
	ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ	£200



Happy Easter

from

Tel.: 020 7388 5444
Fax: 020 7388 5447
e-mail: enquiries@lazari.co.uk

**LAZARI INVESTMENTS
LIMITED**

**GREATER LONDON HOUSE
HAMPSTEAD ROAD
LONDON NW1 7QX**



ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΣΤΟ BBC

«Εφόσον η Τουρκία θέλει πόλεμο, θα τον έχει», λέει το ΡΚΚ

«ΟΙ ΚΟΥΡΔΟΙ ΔΕΝ ΕΠΙΔΙΩΚΟΥΝ ΑΠΟΣΧΙΣΗ ΑΛΛΑ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ΣΤΗ ΧΩΡΑ»

Ο επικεφαλής του ΡΚΚ Τζεμίλ Μπαγίκ λέει πως η κουρδική οργάνωση είναι «έτοιμη να κλιμακώσει τον πόλεμο, εάν αυτή είναι η προσέγγιση της Άγκυρας», καθώς το κλίμα στα νοτιοανατολικά της χώρας παραμένει θερμό.

Ο Μπαγίκ, στην κορυφή των καταζητούμενων από τις τουρκικές Αρχές, μίλησε από το Ιράκ στο βρετανικό BBC, δίνοντας σπάνια συνέντευξη στην οποία κατηγορεί την Άγκυρα για την κλιμάκωση και διαμηνύει την πρόθεση του ΡΚΚ να μην υποχωρήσει.

«Οι Κούρδοι θα υπερασπιστούν μέχρι τέλους τον εαυτό τους, όσο είναι αυτή η πρόθεση της Τουρκίας. Φυσικά, το ΡΚΚ θα κλιμακώσει τον πόλεμο», είπε ο Μπαγίκ.

Ο ίδιος υποστήριξε πως πρόθεση του ΡΚΚ δεν είναι «η απόσχιση από την Τουρκία και η δημιουργία κράτους».

«Δεν θέλουμε να διαιρέσουμε την Τουρκία. Θέλουμε να ζούμε εντός των τουρκικών συνόρων στη χώρα μας ελεύθερα, ο αγώνας θα συνεχιστεί μέχρι να γίνουν αποδεκτά τα φυσικά δικαιώματα των Κούρδων», είπε ο Μπαγίκ.

Ερωτηθείσα από το βρετανικό BBC, η τουρκική προεδρία επανέλαβε πως δεν προτίθεται να προχωρήσει σε διαπραγματεύσεις με το ΡΚΚ, κατηγορώντας το πως ο στόχος του είναι αποσχιστικός.

Σύμβουλος του Τούρκου προέδρου, ο Ιλνούρ Τσεβίκ, σχολίασε στο βρετανικό δίκτυο πως «το ΡΚΚ προσπαθεί να δημιουργήσει ξεχωριστό κράτος μέσα στην Τουρκία, κάτι που είναι εξόφθαλμα αποσχιστικό». Όταν ρωτήθηκε εάν υπάρχει περίπτωση διαπραγματεύσεων, απάντησε «αυτήν τη στιγμή, όχι».

Ο σύμβουλος του Τούρκου προέδρου υποστήριξε πως η τουρκική ηγεσία έχει τη στήριξη της κοινής γνώμης στη συνέχιση της μάχης εναντίον του ΡΚΚ.

Θρίαμβος της ακροδεξιάς στις προεδρικές εκλογές της Αυστρίας

Όσο μικρός κι αν είναι ο ουσιαστικός ρόλος του προέδρου στην Αυστρία, τόσο ηχηρά έχει αντηχήσει σε όλη την Ευρώπη το σοκ του πρώτου γύρου στις προεδρικές κάλπες: Τα δύο μεγάλα κόμματα στη Βιέννη, που συγκυβερνούν και μεταπολεμικά μοιράζονταν το ύπατο αξίωμα, εξαφανίστηκαν και πάνω στο πτώμα του «κατεστημένου» χορεύει όχι μόνο ο ακροδεξιός Χόφερ αλλά και όλες οι ακροδεξιές δυνάμεις στις υπόλοιπες ευρωπαϊκές πρωτεύουσες. Η ίδια η Βιέννη μοιάζει χαμένη και αναρωτιέται εάν μετατρέπεται σε Ουγγαρία...

Με την εικόνα να έχει ξεκαθαρίσει το πρωί της Δευτέρας, η τελική αναμέτρηση για την προεδρία θα γίνει μεταξύ του Νόρμπερτ Χόφερ του ακροδεξιού **FPÖ** και του Οικολόγου **Αλεξάντερ φαν ντερ Μπέλεν**. Ο πρώτος πήρε 35,3%, ο δεύτερος 21,3%.

Από εκεί και μετά ξεκινά το χάος, με την ανεξάρτητη υποψήφια **Ίρμγκραντ Γκρις** στο 19% και τους υποψηφίους των μεγάλων κομμάτων να εμφανίζονται μόνο στη συνέχεια – ο **Αντρέας Κολ** (του κεντροδεξιού **ÖVP**) βγήκε τέταρτος, ο **Ρούντολφ Χουντστόρφερ** (του σοσιαλδημοκρατικού **SPÖ**) πέμπτος, και οι δύο στην περιοχή του 11%.

«Όλη η Αυστρία είναι μπλε»: Το αποτέλεσμα σημαίνει ότι κάθε τρίτος αυστριακός που πήγε στην κάλπη ψήφισε τον ακροδεξιό Χόφερ και μόλις ένας στους τέσσερις διάλεξε κάποιο από τα δύο συγκυβερνώντα κόμματα (τα οποία, σημειωτέον, μοιράζονταν την προεδρία από το τέλος του Β' Παγκοσμίου).

Η πρωτιά του Χόφερ μάλιστα σαράνιες όλες τις περιφέρειες, με μόνο την πρωτεύουσα να σώζει την «τιμή» της Αυστρίας και να ψηφίζει πρώτα τον οικολόγο φαν ντερ Μπέλεν. Οι δημοσκοπήσεις είχαν πείσει εντελώς έξω, όμως αυτό πλέον είναι το λιγότερο που απασχολεί τη Βιέννη.

Κι αυτό ενώ ναι μεν κανονικά στην Αυστρία ο πρόεδρος έχει περιορισμένες αρμοδιότητες, όμως ο Χόφερ είπε με νόημα αμέσως μετά την κάλπη: «Θα εκπαλαστεί με το τι μπορεί να κάνει ένας πρόεδρος». Στο πιο ακραίο σενάριο, ο επόμενος πρόεδρος θα μπορούσε να διαλύσει φέτος το Κοινοβούλιο και να πυροδοτήσει νέες εκλογές, από τις οποίες βάσει των δημοσκοπήσεων το **FPÖ** θα έβγαινε αρκετά ενισχυμένο.

ΣΤΗΝ ΑΤΥΠΗ ΣΥΝΟΔΟ ΤΩΝ G5 ΣΤΟ ΑΝΝΟΒΕΡΟ

Ομπάμα: «Ο κόσμος χρειάζεται μια ισχυρή και ενωμένη Ευρώπη»

Με το Προσφυγικό και την τρομοκρατία στην επίσημη ατζέντα ήλθαν ενώπιος ενωπίω ναρξ το απόγευμα της Δευτέρας στο Αννόβερο οι **Μπαράκ Ομπάμα**, **Ανγκελα Μέρκελ**, **Φρανσουά Ολάντ**, **Ματέο Ρέντσι** και **Ντέιβιντ Κάμερον**. Στην πρώτη γραμμή η χαοτική κατάσταση στη Λιβύη, ο κίνδυνος Brexit, το Συριακό και η μάχη κατά του Ισλαμικού Κράτους,

«Οι ΗΠΑ και ολόκληρος ο κόσμος έχουν ανάγκη από μία ισχυρή και ενωμένη Ευρώπη», δήλωσε ο Αμερικανός πρόεδρος πριν συναντήσει τους Ευρωπαίους ηγέτες – και αφού πρώτα είχε παράσχει δημόσια στήριξη τόσο στη Γερμανίδα καγκελάρια για τη στάση της στην προσφυγική κρίση, όσο και στον Ντέιβιντ Κάμερον στην εκστρατεία υπέρ της παραμονής της Βρετανίας στους κόλπους της ΕΕ.

Η άτυπη Σύνοδος Κορυφής της G5 άλαβε χώρα στο Σλος Χερενχάουζεν, κοντά στο Αννόβερο, όπου ο Μπαράκ Ομπάμα βρέθηκε από την Κυριακή για τα εγκαίνια της μεγαλύτερης έκθεσης Βιομηχανικής Τεχνολογίας στον κόσμο στην οποία οι ΗΠΑ είναι φέτος η τιμώμενη χώρα.

Στην αποχαιρετιστήρια επίσκεψή του στη Γερμανία ως πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών, ο Μπαράκ Ομπάμα προσέφερε ισχυρή δημόσια στήριξη στην – βαλλόμενη



εντός και εκτός Γερμανίας – Ανγκελα Μέρκελ για τους χειρισμούς της στο Προσφυγικό.

Η Γερμανίδα καγκελάριας «βρίσκεται στη σωστή πλευρά της Ιστορίας», δήλωσε κατά την κοινή συνέντευξη Τύπου που παραχώρησαν την Κυριακή κατόπιν κατ' ιδίαν συνάντησης.

Στην ουσία της επίσκεψης, την προώθηση της διατλαντικής συμφωνίας ελεύθερου εμπορίου, ο Ομπάμα υπεραμύνθηκε της Διατλαντικής Εταιρικής Σχέσης Εμπορίου και Επενδύσεων (ΤΙΠ) τονίζοντας πως οι σχετικές διαπραγματεύσεις πρέπει να συνεχιστούν και η Ανγκελα Μέρκελ συμφωνεί μαζί του.

Η συμφωνία έχει πυροδοτήσει μεγάλες

αντιδράσεις, ιδίως στη Γερμανία. Χιλιάδες πολίτες είχαν βγει στους δρόμους του Αννόβερο το Σάββατο με ομοιώματα-καρικαρούτες των Μέρκελ και Ομπάμα διαδηλώνοντας κατά της συμφωνίας, εν όψει της επίσκεψης του Αμερικανού προέδρου.

Κατά την επίσκεψή του στην έκθεση, ο Ομπάμα κάλεσε την Ευρώπη να μείνει ενωμένη για το καλό όλου του κόσμου.

«Οι Ηνωμένες Πολιτείες και ολόκληρος ο κόσμος χρειάζονται μία ισχυρή, ενωμένη Ευρώπη για να διατηρήσει τη διεθνή τάξη», ανέφερε ο Ομπάμα και κάλεσε τους Ευρωπαίους συμμάχους του να αυξήσουν τις αμυντικές δαπάνες για να αντιμετωπίσουν την απειλή του Ισλαμικού Κράτους.

Διαμαρτυρία Κύπρου στον ΟΗΕ κατά της Τουρκίας για τις αδειοδοτήσεις στην ΑΟΖ

Βαθιά απογοήτευση και ανησυχία για την **ανακοίνωση που εξέδωσε στις 25 Μαρτίου, το τουρκικό υπουργείο Εξωτερικών, με αφορμή την προκήρυξη από μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας του τρίτου γύρου αδειοδοτήσεων για έρευνες στην ΑΟΖ της, εκφράζει η κυπριακή κυβέρνηση, με επιστολή προς τον ΓΓ του ΟΗΕ, που υπογράφει ο Μόνιμος Ανππρόσωπος, πρέσβης Νίκος Αιμιλίου.**

Στην επιστολή που εστάλη στις 7 Απριλίου και κυκλοφόρησε ως επίσημο έγγραφο της Γενικής Συνέλευσης και του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ την περασμένη Δευτέρα, περιγράφεται η ανακοίνωση του τουρκικού ΥΠΕΞ ως «**ακόμη ένα παράδειγμα της συνεχούς προκλητικής και αποσταθεροποιητικής συμπεριφοράς της Τουρκίας έναντι της Κυπριακής Δημοκρατίας**».

Ο κ. Αιμιλίου επισημαίνει στην επιστολή ότι η προκήρυξη του τρίτου γύρου αδειοδοτήσεων έγινε στο πλαίσιο της άσκησης κυριαρχικού δικαιώματος της Κυπριακής Δημοκρατίας και σε συμφωνία με το διεθνές Δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης και της Σύμβασης για το Δίκαιο της Θάλασσας του ΟΗΕ και δημοσιεύθηκε στην επίσημη εφημερίδα της ΕΕ.

Το τουρκικό ΥΠΕΞ συνεχίζει να αμφισβητεί τα κυριαρχικά δικαιώματα της Κυπριακής Δημοκρατίας να έχει ΑΟΖ, να την ερευνά και να την εκμεταλλεύεται. Η καταδικαστέα θέση της Τουρκίας, βασισμένη στην αυθαίρετη ερμηνεία των διεθνών συμβάσεων και συνεδρίων,

είναι πλήρως αβάσιμη και στερείται νομικής βάσεως, παρατηρεί ο κ. Αιμιλίου. Επιπρόσθετα «**συνιστά επιπρόσθετη απόδειξη της συνεχιζόμενης άρνησής της να συμμορφωθεί με το διεθνές δίκαιο και τα σχετικά ψηφίσματα του Σ.Α. και ιδιαίτερα των ψηφισμάτων 541 (1983) και 550 (1984)**», αναφέρει η επιστολή.

Γράφει πως η Κυπριακή Δημοκρατία, ένα κράτος μέλος των Ηνωμένων Εθνών, έχει κάθε δικαίωμα να ασκήσει νομίμως όλα τα κυριαρχικά της δικαιώματα που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο, πάνω τόσο στις χερσαίες όσο και τις θαλάσσιες περιοχές της, συμπεριλαμβανομένων των κυριαρχικών της δικαιωμάτων επί της αποκλειστικής οικονομικής της ζώνης και υφαλοκρηπίδας, όπως κατοχυρώνονται από τη σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για το Δίκαιο της Θάλασσας, η οποία κυρώθηκε από την Κυπριακή Δημοκρατία το 1988.

Χαρακτηρίζει επίσης λυπηρό το γεγονός ότι η Τουρκία χρησιμοποιεί ως πρόσχημα για τους ισχυρισμούς της την προστασία των δικαιωμάτων των Τουρκοκυπρίων.

«**Η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας έχει επανειλημμένα καταστήσει σαφές ότι ο φυσικός πλούτος Κύπρου ανήκει στο λαό της Κύπρου, δηλαδή, σε όλους τους πολίτες της Κυπριακής Δημοκρατίας. Μετά την επίλυση του κυπριακού προβλήματος, όλοι οι κάτοικοι του νησιού θα καρπωθούν τα οφέλη των φυσικών πόρων της χώρας τους**».

Και προσθέτει ότι τα δικαιώματα

των Τουρκοκυπρίων θα εξυπηρετηθούν καλύτερα στο πλαίσιο μιας συνολικής διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος, η οποία θα επιτρέψει σε όλους τους Κυπρίους να ζουν σε συνθήκες ειρήνης, αξιοπρέπειας και ευημερίας.

«**Είναι με αυτόν τον τρόπο που η εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων της Κύπρου θα αποβεί προς όφελος όλων των Κυπρίων και θα εγγυηθεί ένα μέλλον ευημερίας για τις επόμενες γενιές**», υπογραμμίζει ο πρέσβης Νίκος Αιμιλίου στην επιστολή του, καλώντας την Τουρκία να επικεντρώσει τις προσπάθειές της προς αυτή την κατεύθυνση, υιοθετώντας μία εποικοδομητική συμπεριφορά για την διευθέτηση του κυπριακού προβλήματος, η οποία θα έχει ως αποτέλεσμα την επάνωση της χώρας, του λαού της, της οικονομίας της και των θεσμών της.

Ο κ. Αιμιλίου διευκρινίζει ότι θα χρειαστούν αρκετά χρόνια πριν οποιαδήποτε οικονομικά οφέλη υλοποιηθούν από την εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων στην ΑΟΖ της Κύπρου. Συνεπώς, είναι υψίστης σημασίας μέχρι τότε να επιλυθεί το κυπριακό πρόβλημα.

«**Παραμένουμε πεπεισμένοι ότι αυτό μπορεί να επιτευχθεί, αν η τουρκική πλευρά επιδείξει την απαραίτητη καλή θέληση και συμβάλει θετικά και με συγκεκριμένο τρόπο, στο πλαίσιο της συμφωνημένης βάσης των συνομιλιών, στις υπό εξέλιξη διαπραγματεύσεις, προκειμένου να επιτευχθεί μια λύση σε εύθετο χρόνο**».

Ο Κύπριος πρέσβης υπογραμμί-

ζει ότι η εκπλήρωση από μέρους της Τουρκίας όλων των υποχρεώσεών της που απορρέουν από τη Χάρτα των Ηνωμένων Εθνών και το διεθνές Δίκαιο, αποτελεί τη μόνη αμοιβαίως επωφελή πορεία προς τα εμπρός, προσθέτοντας ότι είναι και η πορεία προς τα εμπρός για το νησί της Κύπρου και τον λαό της για να ωφεληθούν από τον φυσικό της πλούτο.

«**Δεν μπορεί να υπάρξει καμία αμφιβολία ότι είναι επίσης το πιο ευνοϊκό βήμα για την προώθηση της ειρήνης και της σταθερότητας στην ευρύτερη περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου**».

Στην επιστολή τονίζεται ότι η κυπριακή Κυβέρνηση είναι αποφασισμένη να στηρίξει και να προστατεύσει τα κυριαρχικά της δικαιώματα να εξερευνήσει και να εκμεταλλευτεί την ΑΟΖ της, χρησιμοποιώντας όλα τα ειρηνικά μέσα που έχει στη διάθεσή της.

Καταλήγοντας, ο Κύπριος πρέσβης επαναλαμβάνει το αίτημα της κυπριακής Κυβέρνησης προς τον ΓΓ του ΟΗΕ να μεταφέρει σθεναρό μήνυμα προς την Τουρκία, ότι θα πρέπει να συμμορφωθεί προς τη διεθνή νομιμότητα και να τιμήσει τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από τη Χάρτα των Ηνωμένων Εθνών, σεβόμενη την κυριαρχία και τα κυριαρχικά δικαιώματα όλων των κρατών μελών του ΟΗΕ και να συμβάλει με συγκεκριμένο τρόπο στις προσπάθειες για μία διευθέτηση του κυπριακού προβλήματος και την προώθηση της περιφερειακής ειρήνης και σταθερότητας.



anthea

LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT



**Happy
Easter!**



WE OFFER LANDLORDS:

- ✓ professional service
- ✓ guaranteed rents
- ✓ no Agency fees
- ✓ prompt rental payments via BACS
- ✓ Rent paid in advance
- ✓ no void periods
- ✓ in-house maintenance
- ✓ fixed term contracts between 2-5 years
- ✓ NO HIDDEN COSTS

Propertes required:

*From blocks of studios and flats
up to three bedroom flats or houses*

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713

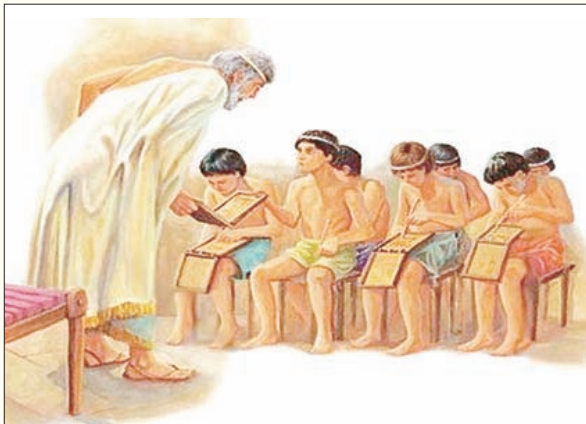
email: info@anthealettings.com

www.anthealettings.com

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΣΤΟΥΣ «TIMES» ΚΑΘΗΓΗΤΡΙΑΣ ΤΟΥ ΚΕΪΜΠΡΙΤΖ

Η αξία των Αρχαίων Ελληνικών στα σχολεία στη Βρετανία

«Είμαι κατενθουσιασμένη με την εξέλιξη εισαγωγής των κλασικών σπουδών στα σχολεία. Όσο περισσότερο εισάγουμε στα παιδιά τον ενθουσιασμό της Ελληνικής Γλώσσας τόσο το καλύτερο», δήλωσε η **Mary Beard**, ιστορικός και Professor Κλασικών Σπουδών στο Πανεπιστήμιο του Cambridge, έγραψαν οι «*Τάιμς*» του Λονδίνου σε ειδησιογραφικό τους στις 25 Απριλίου 2016.



Η ανταποκρίτρια της εφημερίδας για εκπαιδευτικά θέματα, **Nicola Woodcock**, έγραψε ότι «εκατοντάδες παιδιά δημοτικών σχολείων σε στερημένες περιοχές μαθαίνουν λατινικά χάρη σε ένα πρωτοπόρο πρόγραμμα και τα αρχαία ελληνικά θα είναι τα επόμενα που θα προστεθούν στο αναλυτικό πρόγραμμα καθώς το πάθος για κλασικές σπουδές αποκτά διαστάσεις».

Το πρόγραμμα ξεκίνησε από μια φιλανθρωπική οργάνωση και έχει βοηθήσει μέχρι τώρα 300 κρατικά δημοτικά σχολεία να προσφέρουν τη μάθηση των λατινικών στα παιδιά από τη νεαρά ηλικία των επτά χρόνων, αντί γαλλικά, ιταλικά ή ισπανικά.

Ο **Peter Jones**, συν-ιδρυτής της οργάνωσης τώρα ελπίζει, έγραψαν οι «*Τάιμς*», «να ενθουσιάσει τα σχολεία για την εισαγωγή των αρχαίων ελληνικών και να τους ενθαρρύνει να τα αγκαλιάσουν ως ένα από τα θέματα. Ήδη από τον περασμένο Σεπτέμβριο ξεκίνησε πιλοτικό πρόγραμμα σε δέκα σχολεία, τα περισσότερα κυβερνητικά δημοτικά που διδάσκουν αρχαία ελληνικά».

Το πρόγραμμα μάθησης των αρχαίων ελληνικών ετοίμασε η επικεφαλής των Κλασικών Σπουδών στο Manor School Newcastle upon Tyne, **Claire-Marie Roxby**, και το ονόμασε «η μέθοδος Boris Αρχαίων Ελληνικών».

Το δημοσίευμα επισημαίνει ότι υπήρξε μεγάλη ανταπόκριση από τα παιδιά και ότι σχεδόν 20 σχολεία σε περιοχή των West Midlands τώρα διδάσκουν κλασικές σπουδές σε συνεργασία με το πανεπιστήμιο του Birmingham.

Φανούλα Αργυρού

Αυξάνονται οι πτήσεις της British Airways προς Ελλάδα

Με δυο νέα δρομολόγια σε Καλαμάτα και Χανιά αλλά και με περισσότερες πτήσεις σε δημοφιλείς προορισμούς στην Ελλάδα, εγκαινιάζει το φετινό της καλοκαιρινό πρόγραμμα η British Airways.

Συγκεκριμένα, η εταιρεία ξεκινά τα νέα της δρομολόγια σε Καλαμάτα και Χανιά από τις 28 Απριλίου και ενισχύει περαιτέρω αυτά της Κέρκυρας και της Σαντορίνης. Συνολικά, η British Airways θα έχει πτήσεις σε εννιά ελληνικούς προορισμούς συνδέοντας απευθείας το Λονδίνο με Καλαμάτα, Χανιά, Ηράκλειο, Κέρκυρα, Κω, Ρόδο, Μύκονο και Σαντορίνη, καθώς επίσης και με τη Θεσσαλονίκη.

Στα Χανιά και την Καλαμάτα η εταιρεία θα πραγματοποιεί δύο απευθείας πτήσεις την εβδομάδα, ενώ σε Κέρκυρα και Σαντορίνη οι πτήσεις θα αυξηθούν σε έξι και τέσσερις την εβδομάδα αντίστοιχα, ώστε να καλυφθεί ο αυξημένος όγκος επιβατών.

Σε Κω, Ρόδο και Μύκονο θα πραγματοποιούνται δύο πτήσεις την εβδομάδα, στο Ηράκλειο πέντε και στη Θεσσαλονίκη τέσσερις πτήσεις την εβδομάδα. Οι πτήσεις προς όλους τους προορισμούς θα πραγματοποιούνται με αεροσκάφη Airbus A319 και A320 από τα αεροδρόμια του Χίθροου και του Γκάτγουικ.

ΤΟΥΡΚΟΚΥΠΡΙΑΚΗ ΑΝΑΙΣΧΥΝΤΙΑ ΚΑΙ ΑΧΑΡΙΣΤΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΧΑΛΛΟΥΜΙ

Επειδή έγινε δεκτό το «hellim», τώρα έχουν μπλοκάρει τη διαδικασία στην Ε.Ε.!

Σε μπελάδες φαίνεται ότι μπαίνει το πιο αναγνωρίσιμο από τα κυπριακά προϊόντα, καθώς σύμφωνα με δημοσίευμα της Σημερινής επαγγελματικές ομάδες από τα κατεχόμενα ξεκίνησαν διαδικασία προκειμένου να ανακόψουν την πορεία για την απόκτηση Προστατευόμενης Ονομασίας Προέλευσης για το χαλλούμι.

Συγκεκριμένα, Τουρκοκύπριοι προχώρησαν σε προσφυγή κατά της Κομισιόν, θεωρώντας ότι αποκλείστηκαν από τη διαδικασία και υποστηρίζοντας ότι οι αποφάσεις της Επιτροπής αντίκεινται στην αρχή της ίσης μεταχείρισης.

Όπως γίνεται εμφανές, η νομική διαδικασία δεν θα πρόκυπτε, αν το Υπουργείο Γεωργίας δεν συμπεριλάμβανε στην αίτηση για την κατοχύρωση του χαλλουμιού ως ΠΟΠ και τη λέξη «hellim», ενώ αξίζει να σημειωθεί ότι σε απόφασή του το 2008, το Ανώτατο Δικαστήριο είχε κρίνει ως «μη απαραίτητο».

Η συμπερίληψη της τουρκικής λέξης για το χαλλούμι, είχε γίνει επί διακυβέρνησης Χριστόφια, ωστόσο την ίδια τακτική ακολούθησε και η σημερινή κυβέρνηση Αναστασιάδη, θεωρώντας ότι με αυτό τον τρόπο θα αποφεύγονταν ενδεχόμενες εντάσεις από τους Τουρκοκύπριους παραγωγούς.

Στον φάκελο που κατατέθηκε για την κα-



τοχύρωση του ονόματος, οι εμπλεκόμενοι εντοπίζουν και άλλα ζητήματα, τα οποία ενδέχεται να προκαλέσουν προβλήματα στους Κύπριους παραγωγούς.

Πώς αντιδρούν τα κόμματα

Σε ανακοίνωσή του το ΔΗΚΟ μιλά για βαρύτατες ευθύνες που έχει, τόσο η διακυβέρνηση Χριστόφια, όσο η Κυβέρνηση Αναστασιάδη οι οποίες «*συμπεριέλαβαν και τη λέξη «hellim» στην αίτηση που κατέθεσε η Δημοκρατία, καθώς είναι η λέξη hellim,*

που έδωσε στις κατοχικές οργανώσεις το δικαίωμα να προσπαθήσουν να ανακόψουν την πορεία της αίτησης».

Επιπλέον, επικρίνει την προκλητικά διαχωριστική συμπεριφορά του Τουρκοκυπριακού Εμπορικού Επιμελητηρίου και των άλλων οργανώσεων των κατεχομένων, τα οποία «όχι μόνο δεν ικανοποιήθηκαν από τη συμπερίληψη της λέξης hellim στην αίτηση, αλλά προκαλούν επιπρόσθετα και σοβαρά προβλήματα στη διαδικασία κατοχύρωσης του χαλλουμιού».

Μόνο Δευτέρα και Τρίτη θα εργάζονται οι δημόσιοι υπάλληλοι στη Βενεζουέλα μέχρι να... βρέξει

Εργασιακή εβδομάδα δύο ημερών επιβάλλει στον δημόσιο τομέα η κυβέρνηση της Βενεζουέλας στο πλαίσιο έκτακτων μέτρων για την αντιμετώπιση της σοβαρής ενεργειακής κρίσης με την οποία έχει έλθει αντιμέτωπη η χώρα.

Οι δημόσιοι υπάλληλοι θα εργάζονται στο εξής μόνο τη Δευτέρα και την Τρίτη έως ότου βελτιωθεί η κατάσταση, ανακοίνωσε σε τηλεοπτικό διάγγελμα την Τετάρτη ο αντιπρόεδρος της Βενεζουέλας.

«Δεν θα δουλεύει ο δημόσιος τομέας Τετάρτη, Πέμπτη και Παρασκευή, με εξαίρεση βασικές και απαραίτητες εργασίες», ανέφε-

ρε ο αντιπρόεδρος.

Η απόφαση αφορά δύο εκατομμύρια εργαζομένους.

Η Βενεζουέλα βρίσκεται αντιμέτωπη με σοβαρή ξηρασία που έχει οδηγήσει σε δραματική μείωση τη στάθμης της λίμνης που τροφοδοτεί το μεγαλύτερο υδροηλεκτρικό εργοστάσιο της χώρας.

Ο πρόεδρος **Νικολάς Μαδούρο** είχε ήδη δώσει στους περισσότερους εκ των 2,8 εκατομμυρίων δημόσιων υπαλλήλων άδεια την Παρασκευή κατά τους μήνες Απρίλιο και Μάιο προκειμένου να μειωθεί η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.

Στο πλαίσιο των έκτακτων μέτρων που έχει επιβάλλει η κυβέρ-

νηση για την αντιμετώπιση της ενεργειακής κρίσης, τα καταστήματα έχουν κληθεί να μειώσουν τις ώρες λειτουργίας τους και να βάλουν γεννήτριες.

Την περασμένη εβδομάδα η κυβέρνηση ανακοίνωσε επίσης ότι εξετάζει να γυρίσει τους δείκτες του ρολογιού μία ώρα πίσω ώστε να μειωθεί η ζήτηση ηλεκτρικού τις απογευματινές ώρες.

Παράλληλα γίνονται διακοπές ρεύματος για τέσσερις ώρες την ημέρα, οι οποίες ωστόσο έχουν επιφέρει επιδείνωση στην σοβαρή οικονομική κρίση της χώρας, επισημαίνει το BBC.

Η αντιπολίτευση και επιχειρηματίες ρίχνουν στην κυβέρνηση

την ευθύνη για την ενεργειακή κρίση και την έλλειψη βασικών αγαθών κατηγορώντας την για οικονομική κακοδιαχείριση.

Ο Νικολάς Μαδούρο από πλευράς του δηλώνει ότι η χώρα έχει δεχθεί ισχυρό πλήγμα από το φαινόμενο Ελ Νίνιο και η κατάσταση θα επιστρέψει στο φυσιολογικό όταν αρχίσει ξανά να βρέχει.

«Ζητούμε διεθνή βοήθεια, τεχνική και οικονομική βοήθεια για να μπορέσουμε να ανατρέψουμε την κατάσταση. Διαχειριζόμαστε την κατάσταση με τον καλύτερο δυνατό τρόπο ενώ περιμένουμε τις βροχές να επιστρέψουν», αναφέρει.

ΒΡΑΒΕΙΟ «ΠΟΥΛΙΤΖΕΡ»: «Φωνή των προσφύγων»

οι φωτογραφίες του Γιάννη Μπεχράκη

Ο επικεφαλής της ομάδας των φωτογράφων του **Reuters** για Ελλάδα και Κύπρο **Γιάννης Μπεχράκης**, μαζί με τους **Άλκη Κωνσταντινίδη** και **Αλέξανδρο Αβραμίδη**, κατάφεραν να φέρουν στο Reuters το τρίτο Πούλιτζερ για την κάλυψη της προσφυγικής κρίσης.

«Δείξαμε στον κόσμο τι συμβαίνει, πως η ανθρωπιά είναι ακόμη ζωντανή», λέει ο Γ. Μπεχράκης.

«Κάναμε να ακουστεί η φωνή αυτών των ανθρώπων και τώρα, με το Πούλιτζερ, αισθανόμαστε ότι η δουλειά μας αναγνωρίζεται και επαγγελματικά», ανέφερε.

Στις φωτογραφίες του αποτυπώνονται δραματικές στιγμές από τις οποίες οικογένειες προσπαθούν να βγουν στη στεριά ή καταρρέουν στην παραλία μετά το επικίνδυνο ταξίδι.

Άλλη, μία από τις πιο διαδεδομένες, βασίζεται στην αντίστιξη μίας προσφυγικής λέμβου με έναν – υπό άλλες συνθήκες, ειδυλλιακό – ήλιο πάνω από το Αιγαίο.



ΠΑΤΡΙΑΡΧΙΚΗ ΑΠΟΔΕΙΞΙΣ ΕΠΙ ΤΩ ΑΓΙΩ ΠΑΣΧΑ

ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΣ: «Η Ανάστασις είναι ο πυρήν της πίστεως»

Αδελφοί και τέκνα εν Κυρίω αγαπητά,

Ολοκαρδίως σας απευθύνομεν από της έδρας του Οικουμενικού Πατριαρχείου τον χαρμόσυνο χαιρετισμόν «Χριστός Ανέστη»! Η Ανάστασις του Κυρίου είναι το κέντρον της Ορθόδοξου Πίστεώς μας. Χωρίς την Ανάστασιν η πίστις ημών είναι «κενή» (Α΄ Κορ. ιε΄ 14). Ο Θεός Λόγος με την Ανάστασιν Του αθαρτοποίησε και εθέωσε τον τετραυματισμένον και αμαρτωμένον από την αμαρτίαν κατ' εικόνα Θεού πλασθέντα άνθρωπον, και έδωκεν εις αυτόν και πάλιν την δυνατότητα του καθ' ομοίωσιν, του οποίου απεστερήθη διά της παρακοής.

Τι σημαίνει, όμως, η εορτή του Πάσχα, η νίκη της ζωής κατά τού θανάτου, μέσα εις έναν κόσμον βίας και πολέμου, εν ονόματι μάλιστα της θρησκείας και του Θεού;

Πολλοί σοφοί προσεπάθησαν να εξεύρουν λύσιν εις το πρόβλημα του θανάτου και να το υπερβούν διά διαφόρων θεωριών. Ημεείς οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί εορτάζομεν την ανάστασιν του Χριστού εκ των νεκρών και κηρύσσομεν ευθαρσώς την κατάργησιν του θανάτου. Γνωρίζομεν ότι χορηγός της ζωής είναι ο Λόγος του Θεού, εν τω Οποίω «ζωή ην» (Ιωάν. α΄, 4). Έχομεν την χαροποιόν εμπειρίαν της Εκκλησίας, ότι ενίκηθη ο θάνατος διά της Αναστάσεως του Χριστού. «Χαράς τα πάντα πεπλήρωται, της αναστάσεως την πείραν εληφότα». Αυτή η πίστις καταναγκάζει όλας τας εκφάνσεις της εκκλησιαστικής ζωής, συμπεκνούνται δε εν τη Θεία Ευχαριστία. Το γεγονός ότι εις τον χριστιανικόν κόσμον κυρίως η Ορθόδοξος Εκκλησία διέσωσε την Θεϊαν Ευχαριστίαν ως κέντρον της ζωής και της πνευματικότητός της είναι αρρήκτως συνδεδεμένον με το ότι η Ανάστασις είναι ο πυρήν της πίστεως, της λατρείας και του εκκλησιαστικού ήθους. Διά τον λόγον τούτον η ευχαριστιακή λειτουργία είναι πάντοτε πανηγυρική και χαρμόσυνη και συνδέεται πρωτίτως με την Κυριακήν, την ημέραν της Αναστάσεως του Κυρίου.

Η πλέον συγκλονιστική έκφρασις και ερμηνεία της Αναστάσεως και της καινοποιητικής δυνάμεώς της είναι η εικόν της καθόδου του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού εις τον Άδην όπως την θαυμάζομεν εις την ενταύθα Μονήν της Χώρας. Ο Κύριος της δόξης κατελθών μέχρι Άδου ταμείων και συντρίψας τας Πύλας αυτού, αναδύεται νικηφόρος συνανιστών εαυτώ τον Αδάμ και την Εύαν, ολόκληρον δηλαδή το ανθρώπινον γένος απ' αρχής και μέχρι των Εσχάτων. «Νυν πάντα πεπλήρωται φωτός, ουρανός τε και γη και τα καταχθόνια». Η κτίσις διαβαίνει από το ζοφερόν βασιλείον του θανάτου εις το ανέσπερον φως της Βασιλείας του Θεού. Ο πιστός, Αναστάσεως κοινωνός, καλείται να κηρύξη το Ευαγγέλιον της εν Χριστώ ελευθερίας «έως εσχάτου της γης» (Πράξ. α΄, 8).

Η μήτηρ Εκκλησία, βιούσα το μυστήριο του Σταυρού και της Αναστάσεως συγχρόνως, μας καλεί σήμερον να «προσέλθωμεν λαμπαδηφόροι» και να «συνεορτάσωμεν Πάσχα Θεού το σωτήριο».

Διότι, διά της Αναστάσεως του Σωτήρος εγίναμεν ένας λαός η ανθρωπότης· ηνώθημεν εις ένα σώμα. Με τον Σταυρόν και την Ανάστασιν Του ο Χριστός εθανάτωσεν οριστικώς την υπάρχουσαν έχθραν. Τοιουτοτρόπως, η Ορθόδοξος Εκκλησία μας, η Μία, Αγία, Καθολική και Αποστολική Εκκλησία, είναι η Εκκλησία συμφιλιώσεως των πάντων, η Εκκλησία της αγάπης προς πάντας, φίλους και εχθρούς. Όλοι συμφιλιωμένοι, πλήρεις νέας ζωής, ζωής αληθινής, γινόμεθα συμπολίται των αγίων και οικείοι του Θεού (πρβλ



Εφ. β΄, 15-20).

Ατυχώς, σήμερον η τρομοκρατία, οι πόλεμοι και γενικώτερον η αφαίρεσις της ζωής ανθρώπων συνεχίζονται. Ο θρήνος και η αγωνία των θυμάτων, διαδιδόμενοι μάλιστα ταχύτατα διά την συγχρόνων τεχνολογικών μέσων, διασχίζουν την ατμόσφαιραν και σπαράσσουν την καρδίαν μας. Διά τούτο οι ηγέται της ανθρωπότητος, πολιτικοί και πνευματικοί και εκκλησιαστικοί, έχομεν καθήκον και χρέος αγάπης να ενεργώμεν παν ό,τι ενδείκνυται διά την αποφυγήν αυτών των εκρύθμων καταστάσεων.

Εν μέσω αυτού του σημερινού «κόσμου του παραλόγου», ημεείς οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί καλούμεθα να δώσωμεν την καλήν μαρτυρίαν της αγάπης και της προσφοράς προς τον συνάνθρωπον, αγάπης και μόνον.

Το Πάσχα δεν είναι διά τους Ορθοδόξους πιστούς μια στιγμιαία απόδρασις από την στυγνήν πραγματικότητα του κακού εν τω κόσμω, είναι η ακλόνητος βεβαιότης ότι ο θανάτω θάνατον πατήσας και αναστάς εκ νεκρών Χριστός είναι μεθ' ημών «πάσας τας ημέρας έως της συντελείας του αιώνος» (Ματθ. κη΄, 20).

Αυτός, τέκνα και αδελφοί, είναι και εφέτος το αναστάσιμον μήνυμα του Αγιοτάτου Αποστολικού και Πατριαρχικού Οικουμενικού Θρόνου, του Ιερού της Ορθοδοξίας Κέντρου, προς όλους τους συνανθρώπους μας, ότι ανέστη Χριστός και κατήργηται το κράτος του θανάτου· το κράτος της εξουσίας του ισχυρού επί του αδυνάτου· και ότι μόνον «ζωή πολιτεύεται» και αγάπης θαλωρή και ελέους άβυσσος και Χάριτος ακενώτου του Αναστάντος Χριστού, η οποία καλύπτει πάσαν την οικουμένην, απ' άκρου εις άκρον· αρκεί οι άνθρωποι να κατανοήσωμεν ότι ο Ιησούς Χριστός είναι το φως το αληθινόν και ότι εν αιώ ζωή ην, και η ζωή ην το φως των ανθρώπων (πρβλ. Ιωάν., α΄, 3-4). Αυτό είναι το μήνυμα ημών προς πάντας τους πολιτικούς και πνευματικούς ηγέτας του κόσμου τούτου.

Δεύτε, λοιπόν, λάβετε, φως εκ του ανεσπέρου φωτός του Φαναρίου, το οποίον, ως φως Χριστού, ως φως αγάπης φαίνει πάσι· και εν Αυτώ «σκοτία ουκ έστιν ουδεμία» (πρβλ. Α΄ Ιωάν. α΄, 5). Ας ενωτισθώμεν, αδελφοί και τέκνα, το Ευαγγέλιον τούτο της χαράς και της αγάπης και ας απαλύνωμεν οι Ορθόδοξοι τον πόνον της συγχρόνου ανθρωπότητος, με την ιδικήν μας αγάπην και θυσίαν.

Δόξα τω χορηγώ της ζωής, τω δείξαντι το φως και την αγάπην και την ειρήνην εις τον κόσμον και εις έναν έκαστον των ανθρώπων προσωπικώς, δόξα τω Βασιλεί της δόξης Ιησού Χριστώ, τω Νικητή του θανάτου και αρχηγώ της ζωής.

Ο +Κωνσταντινουπόλεως

Βαρθολομαίος,

διάπυρος προς Χριστόν Αναστάντα ευχέτης πάντων υμών

ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ ΤΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ
ΕΠΙ ΤΗ ΛΑΜΠΡΟΦΟΡΩ ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΠΑΣΧΑ 2016

ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ: «Να καλλιεργούμε το πνεύμα της θυσίας και της προσφοράς»

Αγαπητοί μας εν Κυρίω,

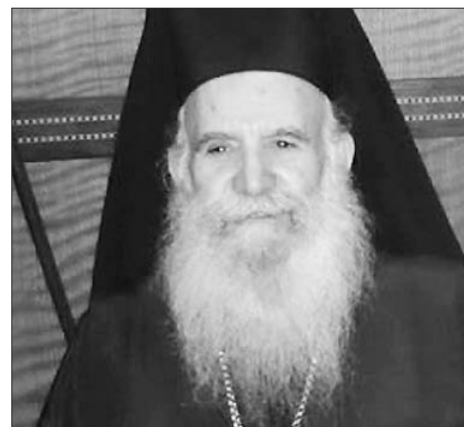
Με την είσοδό μας εις την Αγίαν Εβδομάδα και την λαμπροφόρον Εορτήν της εκ των Νεκρών Αναστάσεως του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, εύχομαι σε όλους τους πιστούς της Βιβλικής αυτής Επαρχίας του Οικουμενικού Θρόνου Κωνσταντινουπόλεως υγείαν και την ευλογίαν του Νεκρυναστημένου Χριστού στην Οικογένεια και τους οικείους σας. Ο Κύριος ημών Ιησούς Χριστός, του Οποίου γιορτάζουμε τα Πάθη, τον Σταυρόν, τον θάνατον, την ταφήν και την εκ του Ζωηφόρου Τάφου Ανάστασιν, να ευλογήσει τα έργα μας, να χαριτώσει την ζωή μας, να ανανεώσει την πίστη μας, να κατευθύνει τα βήματά μας και να μας χαρίζει την ειρήνην και την χαράν των Αποστόλων και των Μυροφόρων Γυναικών, οι οποίοι πρώτοι έλαβαν προσωπικήν πείραν του Γεγονότος της Αναστάσεως όταν συνάντησαν τον Νεκρυναστημένον Χριστόν. «Το δε παρ' ημίν επιτελούμενον Πάσχα, απάντων ανθρώπων σωτηρίας εστί αιτιον, αρζάμενον από του Πρωτοπλάστου, ως έν απασίν έστι σωζόμενος και αναζωογονούμενος» (Χρυσοστ. Τ. 8.933).

Τα Ιερά Ευαγγέλια, και οι ιεροί συγγραφείς τους, ο Ματθαίος, ο Μάρκος, ο Λουκάς και ο Ιωάννης, αφιερώνουν πολλές σελίδες των Ιερών Κειμένων τους για να περιγράψουν τα γεγονότα εκείνα που διαδραματίστηκαν εις την Ιερουσαλήμ σε κείνες τις ημέρες. Αυτά τα γεγονότα όπλισαν τους Αγίους Αποστόλους με θάρρος και δύναμη για να κηρύξουν το Ευαγγέλιον της Αναστάσεως του Κυρίου στα πέρατα του κόσμου. Αυτά τα Γεγονότα ενέπνευσαν τους Αγίους Μάρτυρες και όλον εκείνον το νέφος των Αγίων, οι οποίοι εδέχθησαν το Ευαγγέλιον της Σωτηρίας, το έκαμαν ζωή και πράξη και το παρέδωσαν στις επόμενες Γενεές, οι οποίες μέχρι σήμερον μένουν πιστές στην υπόσχεση του Χριστού προς τους Μαθητές του, «ότι ιδού εγώ μεθ' υμών ειμι πάσας τας ημέρας έως της συντελείας του αιώνος» (Ματθ. Κεφ. 28, 20).

Έχοντας κατά νου την δεσποτικήν υπόσχεση, οι Χριστιανοί μένουμε πιστοί μέχρι θανάτου σε Κείνον ο Οποίος είπεν ότι «Εγώ ειμι η Ανάστασις και η ζωή και η αλήθεια». Μένουμε πιστοί σε κείνα που μας επιβεβαίωσε το αφευδές στόμα του ότι «ο τρώγων μου την σάρκα καί πίνων μου το αίμα έχει ζωήν αιώνιον και εγώ αναστήσω αυτόν εν τη εσχάτη ημέρα» (Ιωαν. Κεφ 6, 54). «Ο Χριστός εγερθείς εκ νεκρών, απαρχή των κεκοιμημένων εγένετο» (Χρυσοστ. Τ. 8.933).

Τα Γεγονότα που γιορτάζουμε αυτές τις Αγίες Μέρες είναι σωτήρια και αποτελούν βασικά, υπαρκτά στοιχεία και της πρόσκαιρης και της αιώνιας ζωής μας. Γι' αυτό και ο υμνωδός της Αναστάσεως ψάλλει: «Αναστάσεως ημέρα λαμπρυνθήμεν λαοί· Πάσχα Κυρίου Πάσχα· εκ γαρ θανάτου προς ζωήν και εκ γης προς ουρανόν, Χριστός ο Θεός ημάς διεβίβασεν, επανίκιον άδοντας» (- Ύμνος Αναστάσεως). Είναι λοιπόν τούτες οι μέρες, μέρες χαράς και ευφροσύνης, είναι μέρες που δυναμώνουν την πίστη και την ελπίδα μας εις την αγάπη του εν Τριάδι Προσκυνουμένου Θεού.

Καλούμαστε λοιπόν να παραμερίσουμε από την ψυχή και από την καρδιά μας τα λυπηρά που καθημερινά πολιορκούν τον βίον μας και πληγώνουν τον νουν και την ύπαρξή μας και που μας δηλητηριάζουν από την απογοήτευση και την απελπισία, γιατί βλέπουμε γύρω μας μεγάλες αδικίες, ακούομεν ιαχές πολέμων και βιβλικών κα-



ταστροφών σε όλον σχεδόν τον πλανήτη μας. Βλέπουμε ανθρώπους να πεινούν και να διώκονται και να θανατώνονται για την πίστη τους στον Χριστό. Διαπιστώνουμε επίσης την αδιαφορία και αμέλεια των Αρχόντων της γης για τους αδυνάτους και τους ελάχιστους αδελφούς μας. Όλα αυτά μας λυπούν και μας πληγώνουν και πολλές φορές ψυχραίνουν και την πίστη μας και την αγάπη μας για τους άλλους, τους αδελφούς μας για τους οποίους – όπως και για μας – απέθανε πάνω στον Σταυρό, σαν κακούργος, ο Θεάνθρωπος Χριστός. Λησμονούμεν ότι ο Χριστός ήλθε στο κόσμο ντυμένος την ανθρώπινη φύση με όλα τα «βαρίδια» και τα αμέτρητα αμαρτήματα της. Δεν πρέπει να μας διαφεύγει το γεγονός ότι ο σταυρικός θάνατος του Χριστού είναι καρπός της θείας αγάπης, η οποία «πάντα στέγει, πάντα πιστεύει, πάντα ελπίζει, πάντα υπομένει, η αγάπη ουδέποτε εκπίπτει» (Α΄ Κορ., Κεφ. 13, 7-8).

Μιμούμενοι, αγαπητοί αδελφοί και πατέρες, το παράδειγμα του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, οφείλουμε να καλλιεργούμε μέσα μας και γύρω μας το πνεύμα της θυσίας και της προσφοράς και της αγάπης για τους αδελφούς μας, τους «εγγύς και τους μακράν». Να τους μνημονεύουμε στη δημόσια και κατ' ιδίαν προσευχή μας, να τους συντρέχουμε με την έμπρακτον και ενεργουμένην αγάπη και φιλάνθρωπιάν μας. Αυτά έπραττεν ο φιλόανθρωπος Χριστός, ο οποίος κατά την επίγεια ζωή Του «περιήγεν όλην την Γαλιλαίαν, κηρύσσων το Ευαγγέλιον και θεραπεύων πάσαν νόσον και πάσαν μαλακίαν εν τω λαώ» (- Ματθ. Κεφ. 4, 23).

Έχοντας το ιερό προνόμιο και την χαράν να εορτάζομεν και φέτος την «Εορτήν των Εορτών», σας συμβουλεύουμε πατρικά να μεταβείτε οικογενειακώς στον Ορθόδοξο Ναό της Περιοχής σας να εκκλησιασαστείτε, να προσευχηθείτε, να κοινωνήσετε των Αχράντων Μυστηρίων, να συγχωρήσετε εαυτούς και αλλήλους, να λάβετε το άγιον «φως εκ του Ανεσπέρου Φωτός», και να δοξάσετε ιεροπρεπώς τον Κύριον ημών Ιησούν Ιησούν Χριστόν, τον «αναστάντα εκ νεκρών». Από βάθους δε καρδίας να τον παρακαλέσετε να μείνει μαζί μας, «μείνον μεθ' ημών» σε όλη την διάρκεια της επίγειας ζωής μας, «πάντα δε τον χρόνον εν απλότητι και ειλικρινεία ζώντες» (Χρυσοστ. Τ. 8.944), για να μας ευλογεί, να μας αγιάζει και να θεραπεύσει τα τραύματα της ψυχής και του σώματός μας. Αυτού η δόξα και το κράτος και το άπειρον έλεος εις τους αιώνας των αιώνων. Αμήν.

Άγιον Πάσχα, Μάιος 2016

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων
και Μεγάλης Βρετανίας**Γρηγόριος**



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

14 Μαΐου 2016
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ρεμπέτικη & Λαϊκή Βραδιά
Ελληνικών Σχολείων
Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Suite

22 Μαΐου 2016
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Χοροεσπερίδα
“St. Panteleimon FC”**

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα

Αγ. Παντελεήμονος Harrow

ΩΡΑ: 6.00 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8732 2833
(πρωτ. Αναστ. Δ. Σαλαπάτας)

● **Χορός της Χρυσομηλιάς από
Σύνδεσμο Αγίου Αμβροσίου**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite,
470-474 Bowes Road,
London N11 1NL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8551 2094

24 Μαΐου 2016
(ΤΡΙΤΗ)

● **Σεμινάριο Lobby for Cyprus:
“The right to vote in referenda”**

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου
16-18 Paddington Street,
Marylebone, London W1U 5AS

ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8888 2556

19 Ιουνίου 2016
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Αθλητική Ημερίδα και υπαίθριο
πάρτυ ΕΛΛ. Σχολείου Φίνσλεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Compton School,
Summers Lane, N12

3 Ιουλίου 2016
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

● **Αθλητική Ημερίδα και υπαίθριο
πάρτυ ΕΛΛ. Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

ΤΟΠΟΣ: Totteridge Academy,
London N20 8AZ

12 Ιουλίου 2016
(ΤΡΙΤΗ)

● **Συγκέντρωση για την Κύπρο
(lobby) στη Βουλή των
Κοινοτήτων**

ΑΙΘΟΥΣΑ: Grand Committee Room,
House of Parliament

ΩΡΑ: 7.15 - 8.30 μ.μ.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999
Θα ακολουθήσει δεξίωση

16 Ιουλίου 2016
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Αντικατοχική πορεία – διαδήλωση
στο Λονδίνο**

ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Εθνική Κυπριακή
Ομοσπονδία Η.Β.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

25 Ιουλίου 2016
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

● **Παγκόσμιο Συνέδριο Αποδήμων
Κυπρίων (ΠΟΜΑΚ-ΠΣΕΚΑ-
ΝΕΠΟΜΑΚ)**

ΤΟΠΟΣ: Λευκωσία

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8445 9999

5 Νοεμβρίου 2016
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα
Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών
Βρετανίας**

19 Νοεμβρίου 2016
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα
Ανεξάρτητου Ελληνικού
Σχολείου Φίνσλεϋ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

4 Φεβρουαρίου 2017
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα
ΔΗΚΟ Αγγλίας**

ΤΟΠΟΣ: Penridge Banqueting Suite

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 245 706

25 Φεβρουαρίου 2017
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

● **Ετήσια Χοροεσπερίδα
Ανεξάρτητου Ελληνικού
Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel

Οι Σταυρωτήδες

«ΗΜΕΙΣ νόμον έχομεν. Και κατά το νόμον ημών, οφείλει αποθανείν» (κατά Ιωάννη ιθ, 7) και ... «ουκ έχομεν βασιλέα ει μη Καίσαρα ... Πας, βασιλέα εαυτόν ποιών, αντιλέγει τω Καίσαρι» (κατά Ιωάννη ιθ 12, 15)). Συνεπώς, πας ο ανυπάκουος και «εξε-γερμένος» επαναστάτης – ή Ζηλωτής – στην αδιασάλευτη Pax Romana και στο imperium, οφείλει να αποθάνει!

**Του Α. Φρυδά,
Προέδρου «Ελ. Μόρφου»**

Αν επιχειρούσε κανείς να ιχνηλατήσει κάποιαν σταθεράν που διατρέχει ολόκληρη τη χρονική απόσταση των δύο χιλιετιών που μας χωρίζουν από τη «δίκη» του Ιησού, θα διαπίστωνε ότι οι σκηνές του δράματος στο Πραιτώριο επαναλαμβάνονται απαράλλαχτες στην υφή τους, σε κάθε στιγμή της μακραίωνος αυτής περιόδου την ανθρώπινης Ιστορίας, καθώς σε όλα τα πλάτη και τα μήκη των ιχνών αυτής.

Διαχρονικά, σταθερά παραμένουν πάντοτε τα δομικά στοιχεία του σκηνοικού: Το μεμονωμένο άτομο (ή λαός), ο «υπήκοος» αντιμέτωπος με την εκδικητικότητα της «Εξουσίας» – τότε και τώρα – επειδή τόλμησε να αμφισβητήσει με το λόγο, ή με την πράξη του, την καθεστηκυία τάξη. Αμφισβήτηση που, σύμφωνα με τη λογική της «εξουσίας», συνιστά ένα ...κολάσιμο καθεστωτικό έγκλημα.

ΚΑΙ ΙΔΟΥ ... «ο όχλος», το σκηνοί της «δίκης» του Ιησού που τον οδήγησε στη σταύρωση. Και σε δεύτερο πλάνο ο «Ιούδας που πρόδωσε» και ο «ληστής Βαρραβάς» που γλύτωσε, ο «Πέτρος» που αρνήθηκε ...

ΜΠΟΡΟΥΜΕ άραγε να μιλούμε για δίκη (και σταύρωση) και να επιχειρούμε αναψηλάφησή της, δύο χιλιάδες συν χρόνια μετά; Όχι, αποφαίνονται οι καλώς γνωρίζοντες. Γιατί ήταν μια «στημένη δίκη», μια παρωδία με προελημμένη απόφαση και χωρίς ίχνος δικαίου. Η τότε Εξουσία, κοσμική και θρησκευτική, ένοιωθε να απειλείται. Και ο «επικίνδυνος» έπρεπε να εξοντωθεί. Το «ουκ ενί Ιουδαίος, ουδέ Έλλην, ουκ ενι δούλος, ουδέ ελεύθερος, ουκ ενι άρσεν και θήλυ ...» η εποχή και οι άνθρωποι της, δεν μπόρεσαν να του τα συγχωρήσουν ποτέ ...

«ΗΜΕΙΣ νόμον» λοιπόν, έχομεν. Και κατά το νόμον «ημών», οφείλει να αποθάνει. Τούτο δε και εγένετο. Ο συμβιβασμός όμως με την ανοχή οδηγεί, χιλιάδες χρόνια τώρα (ως άλλο προπατορικό αμάρτημα), στην Σταύρωση. Με την «Ανάσταση» να αποτελεί το καταφύγιο των αδυνάτων και των ρομαντικά αδιόρθωτων, που κατάντησαν να μεταβάλλουν αυθαίρετα ακόμα και την καθιερωμένη σημασία των σύγχρονων γεγονότων (και ουαί τοις αφελέσι ...)

ΔΥΟ χιλιάδες συν χρόνια έχουν περάσει από τη δίκη του Ιησού. Και το Ρωμαϊκό Ποινικό Δίκαιο – κώδικας αδέρητος – εξακολουθεί να συντηρεί την «κρατική σκοπιμότητα» και την εκδικητικότητα της Εξουσίας. Είναι οι κανόνες που διδάσκουν ότι η αντίσταση κατά του «καθεστώτος», αποτελεί εσχάτην προδοσία! Ένα, δηλαδή, έγκλημα που δεν το σβύνει ούτε η εσχάτη των ποινών (crimen quod morte non intercidit), αλλά (που) ακολουθεί ως ανάθεμα η μνήμη του «καταδικασμένου», ακόμα και σ' αυτά τα μέλαθρα του Αχέροντα. Η «δίκη» του Ιησού και τα μηνύματα του Ευαγγελίου, δεν άγγιξαν – όπως αποδεικνύεται συνεχώς – ποτέ τους την «Εξουσία». Και ύστερο αποκούμπι (κακώς) της ανθρωπότητας των καθημαγμένων, το ελπιδοφόρο πως: Το uber alles και το imperium, δεν διαρκούν για πάντα. Πλην όμως ...

... Πέπλο φενάκης περιβάλλει τους αφελείς εξ ημών, καθώς τα σμήνη των αλλοφώνων και οι υλακές της ομόθησκης εθνοκτόνου ύαινας φάριον (φέσι) φέρουσας, επέπεσαν καθ' ημών ως άλλοι σταυρωτήδες καθ' ότι ... «Χρυσός αεί δόλος εστί και άργυρος ανθρωπίσιν (το χρυσάφι και το ασήμι πάντοτε σαγηνεύουν τους ανθρώπους) κατά τον Αρχαίο Φωκυλίδη. Δεν είναι ώρα, λοιπόν, για σιωπή. Ποτέ άλλωστε δεν ήταν, επειδή...

Υ.Γ. ...το μέλλον δεν είναι γραμμένο. και η μοίρα είναι ό,τι φτιάχνουμε. Ο «όχλος» και οι κυβερνήσεις. Κανένας – κοντολογής – δεν μπορεί ν' ανέβει στην πλάτη μας, αν δεν σκύψουμε πρώτα εμείς... Όθεν;

ΑΠΟΨΗ

Οι ευχές για λύση και η πραγματικότητα

Είναι περίοδος γιορτών και οι ευχές αφθονούν, τόσο σε προσωπικό όσο και σε... εθνικό επίπεδο. Άλλοι εννοούν το περιεχόμενο μιάς ευχής και άλλοι τη λένη από συνήθεια. Σημασία έχει ότι ο κόσμος εμφορείται από ελπίδες για ένα καλύτερο αύριο και για πιο λαμπρές μέρες, λαμπρή που είναι.

Η πιο συνηθισμένη ευχή που απευθύνεται από σχεδόν όλους τους Έλληνες της Κύπρου και τους αποδήμους είναι να υπάρξει σύντομα, ή του χρόνου τέτοια μέρα, λύση του Κυπριακού. Η πλειοψηφία το εννοεί. Υπάρχει, όμως, και μια περιθωριακή μειοψηφία που δυστυχώς «βλεύεται» με την τουρκική κατοχή, είτε λόγω συμφερόντων είτε για υπαρξιακούς λόγους.

Όπως είναι φυσιολογικό όλοι αναμένουμε λύση του Κυπριακού και αυτή η ευχή είναι η πιο εγκάρδια, είναι πολυπόθητη και πραγματική. Από τον πόθο, όμως, και την ελπίδα μέχρι την πραγματικότητα υπάρχει μεγάλη απόσταση. Δυστυχώς, η τουρκική συμπεριφορά και πολιτική μάς προσγειώνει ανώμαλα. Ενώ η δική μας πλευρά πράττει ό,τι είναι δυνατόν προκειμένου να εξευρεθεί μία λύση που να αντέχει στον χρόνο και να διασφαλίζει τα βασικά ανθρώπινα δικαιώματα των κατοίκων του νησιού, από την άλλη πλευρά επιδεικνύεται βούληση για λύση συνομοσπονδίας.

Όλοι ελπίζουν ότι το 2016 θα είναι το έτος της λύσης. Αν, όμως, κρίνουμε από τις χθεσινές δηλώσεις του Προέδρου Αναστασιάδη στην ΕΛΔΥΚ, ότι η λύση θα πρέπει να είναι λειτουργική και να μη «δημιουργεί δικαίους και αδικούς» και ότι γι' αυτή τη λύση είναι ανάγκη να υπάρξει «αποφασιστική μετατροπή της ρητορικής σε πραγματική στήριξη» και ότι για 42 χρόνια ακούμε τις ίδιες ευχές από την Τουρκία, τότε διαπιστώνουμε ότι μια τέτοια προοπτική για λύση δεν υπάρχει. Ναι, η Τουρκία τώρα έχει κίνητρα να συγκαταναστεύσει σε λύση, είναι προς το συμφέρον και της ίδιας να λυθεί το Κυπριακό, όμως αυτό το συμφέρον δεν της το υποδεικνύουμε εμείς, το αξιολογεί η ίδια με τον νεοσουλτάνο Ερντογάν επικεφαλής. Και δυστυχώς τέτοια σημάδια συγκατάνευσης δεν δείχνει η Άγκυρα.

Από την άλλη, ούτε η Τουρκοκυπριακή ηγεσία δείχνει στην πράξη μαρτυρία πρόθεσης για λύση. Αφού ακόμα και για απλά πράγματα, όπως το χαλούμι, την κινητή τηλεφωνία κλπ, οι λύσεις που προτείνουν είναι διαχωριστικές. Δεν είναι τυχαίο ότι και η νέα «κυβέρνηση» του ψευδοκρατούς δεν αναφέρεται στη διακρίση της σε λύση ομοσπονδίας αλλά αφήνει σαφώς να διαφανεί ότι στόχος της είναι η λύση δύο κρατών με συνομοσπονδιακό μανδύα.

Είναι φανερό ότι με τα δεδομένα που έχουμε τώρα ενώπιόν μας, λύση εντός του 2016 δεν υπάρχει. Εμμέσως το επιβεβαιώνει και ο Πρόεδρος Αναστασιάδης εκφράζοντας ευχή για αλλαγή της επί 42 χρόνια στάσης της Τουρκίας, η οποία, όμως, δεν διαφαίνεται στον ορίζοντα.

Εθνικό Συμβούλιο Κύπρου

Σίγουρα ο θεσμός του Εθνικού Συμβουλίου στην Κύπρο, που είχε εισαγάγει ο Μακάριος (Εθνικό-Υπουργικό) είναι χρήσιμος. Η ανταλλαγή απόψεων και η συλλογική διαβούλευση επιβάλλεται σε εθνικά θέματα.

Όμως, εσχάτως το Εθνικό Συμβούλιο απώλεσε την αίγλη και τη σοβαρότητα που κάποτε είχε. Κατήντησε ένας χώρος «απαγγελίας» προειλημμένων αποφάσεων, που όση διαβούλευση κι αν υπάρξει, αλλαγή στον κομματικό μονόδρομο δεν γίνεται.

Αρα, προς τί η συνεδρία και ποιά η αποτελεσματικότητα. Ιδίως μετά την επίσημη διαρροή απορρήτων εγγράφων από τον πρόεδρο της ΕΔΕΚ επειδή, τάχα, πρέπει να ενημερώνεται ο λαός, τότε γιατί να γίνεται συνεδρίαση κλειστή και δήθεν εμπιστευτική. Αφού όλα βγαίνουν στη φόρα επίσημα πια (παλαιότερα διέρευε έγγραφα αρχηγός μικρού κόμματος) δεν υπάρχει λόγος να λειτουργεί τέτοιο Εθνικό Συμβούλιο. Η κατ'ιδίαν ενημέρωση των πολιτικών δυνάμεων από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και τον διαπραγματευτή είναι προτιμότερη και ίσως πιο ωφέλιμη και μετά τις βουλευτικές εκλογές.

Και κάτι άλλο. Ο λαός ψήφισε Πρόεδρο για να χειρίζεται υπευθύνως το Κυπριακό και αυτός ο Πρόεδρος είναι υπόλογος απέναντί του. Αν επέλθει συμφωνία λύσης, ο λαός είναι ο τελικός και υπέρτατος κριτής. Αυτό επιτάσσει η δημοκρατία. Οι πολίτες σήμερα μπορούν και ξέρουν να κρίνουν. Δεν θέλουν τον καθένα να τους επιβάλλει τί θα πράξουν. Απόψεις πολλές. Ιδέες πληθώρα. Αναλύσεις τεράστιες. Οι πατριώτες πολίτες ξεχωρίζουν τις ανοησίες από τις νούσιμες συμβουλές και εντοπίζουν την ουσία.

«Ε»

...ΡΙΠΕΣ...

Η κομματική τύφλωση δημιουργεί πρόβλημα και στις εξετάσεις GCSE εκεί που δεν υπήρχε!

Η ανακοίνωση που εξέδωσε πριν δύο μέρες το Συντηρητικό Κόμμα για τις εξετάσεις GCSE και A. Level στην Ελληνική Γλώσσα είναι, πρώτον, ψευδής και, δεύτερον, παραπλανητική. Εξυπηρετεί μόνο μικροκομματικούς σκοπούς και τίποτε άλλο. Είναι ολοφάνερο από το κείμενο της ανακοίνωσης ότι έγνοια τους μοναδική είναι πώς θα ενισχυθεί ο αδαής περί του θέματος Συντηρητικός υποψήφιος Δήμαρχος του Λονδίνου και όχι αν θα διατηρηθούν οι εξετάσεις.

Συγχύζουν, μάλιστα, τις εξετάσεις στην Ελληνική με τις εξετάσεις στην ... Τουρκική Γλώσσα. Προφανώς, ταυτόσημη ανακοίνωση θα εξέδωθε, για τους ίδιους μικροκομματικούς λόγους και για την τουρκική παροικία, με αλλαγή μόνο μιάς λέξης, «Turkish» αντί «Greek».

Η ανακοίνωση είναι ψευδής διότι τα Ελληνικά Σχολεία δεν είχαν ποτέ πρόβλημα με τις εξετάσεις επιπέδου GCSE ούτε ανακοινώθηκε από τις αρμόδιες Αρχές ότι θα καταργούνταν οι εξετάσεις αυτές. Άρα, με το να βάζουν στο κάδρο και τα GCSE, δημιουργούν ένα «πρόβλημα» που δεν υπήρχε!!! Θέτουν σε αμφισβήτηση ακόμα και αυτού του τύπου εξετάσεις, τα GCSE, ώστε αν υπάρξει εμπλοκή για διάφορους λόγους, θα χρειστεί να τρέχουμε τώρα να «σώσουμε» και τα GCSE!!!

Από τη δήλωση του βουλευτή, στην ίδια ανακοίνωση, είναι ξεκάθαρο ότι συγχύζουν την Τουρκική με την Ελληνική Γλώσσα. Η αναφορά του κ. Burrowes ότι «ο εξεταστικός φορέας OCR επεξεργάζεται τις λεπτομέρειες GCSE και A. Level στην Ελληνική Γλώσσα», δεν είναι απλώς λανθασμένη. Αποδεικνύει και επιδερμική γνώση του θέματος. Διότι το OCR δεν έχει τίποτα να κάνει με την Ελληνική Γλώσσα. Είναι αρμόδιο για την Τουρκική, Πορτογαλική, Περσική, Ολλανδική και τα Gujarati. Υπεύθυνο για την Ελληνική και άλλες τρεις Γλώσσες (Αραβικά, Γιαπωνέζικα και Urdu) είναι το εξεταστικό κέντρο Edexcel.

Άρα, πώς το OCR επεξεργάζεται τις νέες εξετάσεις στην Ελληνική;

Όσον αφορά τα A. Levels, τίποτα ακόμα δεν είναι σίγουρο, ούτε τελειωτικό. Υπάρχουν ενθαρρυντικές ενδείξεις, δόθησαν υποσχέσεις σε πολιτικό επίπεδο και το Edexcel δείχνει να είναι θετικό, αλλά τα πάντα εξαρτώνται από τη συνεργασία που θα έχει ο εξεταστικός φορέας με το αρμόδιο κρατικό Τμήμα Εξετάσεων, το Ofqual, το οποίο καθορίζει και το περίγραμμα του περιεχομένου των σπουδών όλων των εξετάσεων.

Συνεπώς, δεν πρέπει να παραπλανηθούμε. Εφησυχασμός δεν πρέπει να υπάρξει σε καμιά περίπτωση. Η κομματική ανακοίνωση δεν πρόκειται να αποκοιμίσει την Ομογένεια ούτε να την παροπλίσει. Η εγγρήγορη πρέπει να συνεχιστεί όπως και οι προσπάθειες για να διασφαλιστούν τα A. Level στην Ελληνική για λόγους εύκολα κατανοητούς.

Πρέπει να πούμε ότι από τη στιγμή που ανεφύη αυτό το πρόβλημα (πριν από ακριβώς ένα χρόνο), η Ομογένεια, με επικεφαλής τους εκπαιδευτικούς φορείς, οι οποίοι ανέλαβαν πρωτοβουλιακό και ηγετικό ρόλο, απεδύθησαν σε μια πολύμορφη εκστρατεία για να σωθούν οι εξετάσεις A. Level (συλλογή υπογραφών, επιστολές, συναντήσεις κλπ). Προσπάθησαν όλοι να κρατήσουν το «ιερό» αυτό θέμα υπέρ των κομματικών, προσωπικών και άλλων σκοπιμοτήτων. Ζητήθηκε βοήθεια και από Βρετανούς πολιτικούς. Αρκετοί Βουλευτές (Συντηρητικοί και Εργατικοί) συμπαραστάθηκαν με ερωτήσεις στη Βουλή, επιστολές στον Υπουργό Παιδείας και σε άλλους αρμόδιους. Εκείνη όμως, που πραγματικά βοήθησε είναι η Συντηρητική βουλευτίνα Τερέζα Βίλλιερς. Με αποτελεσματικές ενέργειες ενστερνίστηκε τις ανησυχίες μας, έδρασε γνήσια και κέρδισε τον σεβασμό όλων μας.

Επίσης, τεράστια ήταν η συμβολή στον αγώνα της Ομογένειας του συμπατριώτη μας, Στήβεν Αλαμπρίτη, του Εργατικού Κόμματος, ηγέτη της Δημαρχίας του Merdon.

Από τον βουλευτή Burrowes είχαμε υποστήριξη. Πιο πολύ, όμως, ο κ. Burrowes είχε δραστηριοποιηθεί (καλά έκανε) και ηγήθηκε της εκστρατείας για να διατηρηθούν οι εξετάσεις στην Τουρκική. Πρόσφατα μάζεψε τους εκπαιδευτικούς φορείς των Τούρκων, τους πήρε στα κεντρικά γραφεία του Συντηρητικού Κόμματος όπου συνάντησαν τον Υφυπουργό Παιδείας Nick Gibb και εκεί προσκά-

λεσαν και τον υποψήφιο Δήμαρχο Zac Goldsmith για να τους υποστηρίξει, (βγάζοντας και την απαραίτητη φωτογραφία την οποία αναδημοσιεύσαμε από τουρκικές εφημερίδες σ' αυτή τη στήλη).

Άρα, ο ηγετικός ρόλος του κ. Burrowes αφορούσε την Τουρκική Γλώσσα. Για την Ελληνική, βοήθησε να, συμπαραστάθηκε βεβαίως, αλλά όχι ότι... ηγήθηκε κιόλας!

Όσον αφορά το κουτοπόνηρο... έμπασμα του υποψήφιου δημάρχου των Συντηρητικών σ' αυτή την εκστρατεία, απλώς προκαλεί γέλωτα. Διότι όσοι διάβασαν την ανακοίνωση που τους εστάλη ηλεκτρονικά, γέλασαν. Τόσο εκπαιδευτικοί φορείς της Ομογένειας, οι πρέσβεις, το Υπουργείο Παιδείας της Κύπρου και το κοινό στην Κύπρο ενημερώθηκαν δεόντως και αντιλήφθηκαν την κουτοπονηριά.

Πρέπει κάποιοι στην Παοικία να καταλάβουν ότι δεν μπορούν να παίζουν με τόσο σοβαρά θέματα μόνο και μόνο για πρόσκαιρους μικροκομματικούς σκοπούς. Ο κομματικός οίστρος και φανατισμός, η κομματική τύφλωση με τα βρετανικά κόμματα ως διχευτεί αλλού.

«Ε»

Ο Zac Goldsmith περιφρόνησε την Παοικία μας

Η εφημερίδα μας απήυθυε πριν από 10 μέρες με email ερώτημα προς τους δύο κύριους υποψήφιους Δημάρχους του Λονδίνου σχετικά με τις απόψεις τους για τις σχέσεις Βρετανίας-Ευρωπαϊκής Ένωσης και τη στάση τους στο δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου.

Εξηγήσαμε τον λόγο του ερωτήματος καθώς και την πρόθεσή μας να γνωστοποιήσουμε την απάντησή τους. Το ίδιο ερώτημα απηυθύνουμε και στους δύο κύριους υποψήφιους για μέλη του GLA στις περιοχές Barnet-Camden και Enfield-Haringey.

Λάβαμε απαντήσεις που δημοσιεύονται σ' αυτή την έκδοση.

Δυστυχώς, ο υποψήφιος Δήμαρχος των Συντηρητικών Zac Goldsmith αγνόησε εντελώς την επιστολή μας και ούτε καν εδέχθη να μας κοινοποιήσει παραλαβή της. Είτε ο ίδιος θεώρησε ότι οι απόψεις του εναντίον της Ευρώπης θα προκαλούσαν το αναγνωστικό κοινό και την Παοικία μας, είτε τον συμβούλευσαν κάποιοι να μην ανταποκριθεί.

Όποιο και από τα δύο και αν συμβαίνει, είναι συμπεριφορά που συνιστά περιφρόνηση προς μια μερίδα του πληθυσμού που ανήκει στο εκλογικό σώμα. Και ένας πολιτικός με φιλοδοξίες να κερδίσει ένα τόσο υψηλό αξίωμα, δεν μπορεί να συμπεριφέρεται απαξιωτικά σε πολίτες που θέλει να διοικήσει.

Αντ' αυτού ο κ. Goldsmith είχε χρόνο να ζητήσει άρον-άρον να μιλήσει στην Ε/κ Παοικία (ειδίση σε άλλες σελίδες). Μαζεύτηκαν μετά από κοπιώδη προσπάθεια καμιά τριανταριά άτομα στην Αδελφότητα, αλλά εμμέσως τους... «απαγορεύτηκε» να του κάνουν «ενοχλητικές» ερωτήσεις για την Κύπρο ή τις τουρκικές διαφημίσεις σε σταθμούς τρένων και λεωφορείων του Λονδίνου. Έτσι, ο Zac... γλύτωσε, δεν ήλθε σε δύσκολη θέση και διαβεβαίωσε για το αυτονόητο, τουτέστιν, ότι θα υπακούσει στην απόφαση του δημοψηφίσματος.

Επίσης, υποσχέθηκε πως αν εκλεγεί, δεν θα κάνει εκστρατεία υπέρ του Brexit. Λες και θα... αποσιωπηθεί η νίκη ενός αντιευρωπαϊστή.

Δηλαδή, αντί σε τέτοιες προεκλογικές στιγμές να έχουμε εμείς στην «πούγγα» μας τους υποψηφίους, μας έχουν εκείνοι!!!

«Ε»

YVA
SOLICITORS LLP

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Ο παράδεισος που χάθηκε

ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Ήρθε νωρίς φέτος η Άνοιξη και μαζί της ήρθαν τα χελιδόνια και άνοιξαν νωρίς όλα τα λουλούδια. Πλησιάζει το Πάσχα κι οι αναμνήσεις των χαμένων χρόνων της νιότης μας έρχονται ακάλεστες και σε αναγκάζουν να συγκρίνεις το τότε με το τώρα. Τότε, που για ολόκληρο το Πενηντάμερο δεν έλειπες από την εκκλησία. Τότε που η Άνοιξη αργούσε να έρθει και τα βράδια ήταν ψύχρα και καμιά φορά έβρεχε και έτρεχες να γυρίσεις στο σπίτι γρήγορα μετά τον Απόδειπνο. Τότε, που οι δρόμοι ήταν χωματόδρομοι και γεμάτοι λακούβες και κοτρόνες κι όταν έβρεχε και έφεγγε το φεγγάρι μετά, πειράζαμε τις γριές θείτσες μας και τις προτρέπαμε να πατούν μόνο εκεί που γυάλιζε, ελπίζοντας έτσι πως θα πατούσαν σε λακούβα με νερό για να «σπάσουμε πλάκα». Τότε, που δεν πήγαιναν στην εκκλησία με το αυτοκίνητο, γιατί απλά δεν υπήρχαν αυτοκίνητα. Τότε, που η γειτονιά έσφυζε από ζωή κι οι χωριανοί συναντιόνταν στον δρόμο και στις αυλές και παντού υπήρχε χωριό και κοινότητα και αγάπη. Τότε, που, ολόκληρο το Πενηντάμερο, εμείς τα παιδιά μαζεύαμε όλα τα κούτσουρα από τα χωράφια για τον «Κούζαλο», την Λαμπρατζιά. Τότε, που οι Εγγλέζοι απαγόρευαν το μπαρούτι και τις τσάκρες και εμείς κι οι μεγαλύτεροί μας, φτιάχναμε κροτίδες με μπαρούτι που ξύναμε από τα σπέρτα και κάναμε κανονάκια με την ασετυλίνη.

Έρχονται οι αναμνήσεις σαν κάρβουνα αναμμένα και σου καίνε την ψυχή για τα νιάτα και τα χρόνια που πέρασαν. Για τον χαμένο παράδεισο που, όταν τον ζούσαμε, δεν μπορούσαμε να τον εκμηδίσουμε. Είχε φτώχεια τότε ο τόπος, αλλά εμείς είχαμε πλούτο μέσα μας. Τώρα ο τόπος άλλαξε. Πλούτισαν πολλοί, πείνα όμως υπήρχε τότε, δεν υπάρχει τώρα. Η καταναλωτική κοινωνία έγινε ο σύγχρονος τρόπος ζωής. Αλλά ο παράδεισος από μέσα μας χάθηκε. Ο κόσμος ακόμα πάει στην εκκλησία. Οι γυναίκες ακόμα ετοιμάζονται όπως τον παλιό καλό καιρό για την μεγάλη μέρα. Τα παιδιά μεταλαμβάνουν την Θεία Κοινωνία κάθε Κυριακή τώρα, αλλά η Κοινωνία του ανθρώπου έχει κάπου χαθεί στον δρόμο της ανάπτυξης. «Τα πολλά» έγινε ο «θεός» του σημερινού Κύπριου. «Τα μεγάλα» και τα μεγάλα έγιναν τα ιδανικά του καθενός. Η πίστη στον Θεό χάθηκε από τους πολλούς κι οι λίγοι γίνονται λιγότεροι.

Καταντήσαμε μια ομάδα άθεοι να διαφημίζουν στο «φατσότειχο» και να χλευάζουν τους Χριστιανούς κι όσους ακόμα πιστεύουν στον Θεό. Η κοινωνία μας άλλαξε. Κι ας ετοιμάζονται οι γυναίκες στα σπίτια για τα κουλούρια και τις φλαούνες. Κι ας ετοιμάζονται οι νοικοκυραίοι για τον οβελία και το πασχαλινό γλέντι. Τίποτε δεν είναι πια όπως πρώτα. Τα παιχνίδια στην πλατεία οργανώνονται τώρα από το Κοινοτικό Συμβούλιο... «Ο Βοσκός», ένα βουκολικό σκετς που οι παλιοί έπαιζαν στην πλατεία την Τρίτη της Λαμπρής, δεν παίζεται πια. Στην θέση του γίνεται μια αναπαράσταση του Κυπριακού Γάμου, δείγμα κι αυτό της αλλαγής του παλιού με το «καινούργιο». Αντί το παραδοσιακό τριαντάφυλλο και την λεμονάδα που παρήγαγαν όλοι τότε και έπιναν, παρακολουθώντας τα παιχνίδια των μικρών παιδιών τους, εκεί στο καφενείο του Μεληί, τώρα τρώνε ρέσι, γιατί και αυτό ξεχάστηκε στην μοντέρνα μας κοινωνία.

Φωταγωγημένη με πλαστικά αυγά και λαμπάδες η αυλή της εκκλησίας μάς περιμένει και φέτος για να γιορτάσουμε την Ανάσταση. Τα κορίτσια και φέτος θα στολίσουν τον Επιτάφιο. Το όλο τοπίο όμως και γενικά η ατμόσφαιρα δεν είναι εκείνη των παλιών χρόνων. Η μαγεία της Ανάστασης έφυγε μαζί με την απλότητα και την φτώχεια του παλιού καιρού. Τώρα έμειναν μόνο οι αναμνήσεις και ο πλούτος της σύγχρονης Κύπρου, που ζήτησε τον άλλο κόσμο της χλιδής και της άπληστης κατανάλωσης και έχασε στον δρόμο, δυστυχώς, τον πραγματικό της πλούτο.

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΛΟΥΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ!

Ποια θέση παίρνουν για την Ε.Ε. οι υποψήφιοι στις εκλογές GLA

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΕ ΓΡΑΠΤΗ ΕΡΩΤΗΣΗ
ΤΗΣ «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ»

Η «Ε» θεωρεί ότι στις επερχόμενες εκλογές για την Κοινοτική Συνέλευση του Λονδίνου (GLA) κυρίαρχο τοπικό θέμα είναι η παραμονή ή όχι της Βρετανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που θα αποφασισθεί στο δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου 2016.

Από την εξέλιξη αυτή και κυρίως από ενδεχόμενη έξοδο της χώρας από την Ευρώπη, οι συνέπειες για τους κατοίκους του Λονδίνου (κι όχι μόνο) θα είναι τεράστιες (απώλεια εκατοντάδων χιλιάδων θέσεων εργασίας, αύξηση τιμών καταναλωτικών αγαθών, αποδυνάμωση της λίβρας με άμεσο αντίκτυπο στον τουρισμό Βρετανών προς ξένους προορισμούς – ειδικά σε Κύπρο και Ελλάδα – έλλειψη ικανών και αποτελεσματικών πληροφοριών για πρόληψη και προστασία από τρομοκρατικά κτυπήματα κλπ).

Ως εκ τούτου, διακύβευμα των εκλογών του GLA είναι οι θέσεις του κάθε υποψηφίου όσον αφορά το λεγόμενο Brexit διότι απ' αυτό θα εξαρτηθεί και η

ψήφος πολλών συμπατριωτών μας.

Αποστείλαμε, λοιπόν, ένα γραπτό ηλεκτρονικό μήνυμα σε υποψήφιους Δημάρχους και στους κύριους υποψηφίους Συμβούλους του βορείου Λονδίνου, όπου κατοικεί η μεγάλη πλειοψηφία των συμπατριωτών μας. Από τις απαντήσεις τους ο καθένας μπορεί να βγάλει τα συμπεράσματά του:

1) Sadiq Khan

(Εργατικός – Υποψήφιος Δήμαρχος)

Στην απάντησή του ο κ. Khan τάσσεται ανεπιφύλακτα υπέρ της παραμονής της Βρετανίας στην Ε.Ε. Χαρακτηρίζει τυχόν έξοδο από την Ευρώπη ως καταστροφική διότι μισό εκατομμύριο θέσεις εξαρτώνται απ' ευθείας από την Ευρώπη, πέραν των 12 δις. λιρών είναι οι εξαγωγές από το Λονδίνο στην Ευρώπη και ότι το 60% των επιχειρήσεων διεθνώς, που δεν είναι ευρωπαϊκές, έχουν ως ευρωπαϊκή βάση τους το Λονδίνο.

«Έξοδος από την Ευρώπη»,



Zac Goldsmith, Συντηρητικός, ENANTION της Ευρώπης



Sadiq Khan, Εργατικό Κόμμα, ΥΠΕΡ της Ευρώπης

τονίζει ο κ. Khan, «θα θέσει σε κίνδυνο την οικονομία και την ασφάλεια των κατοίκων του Λονδίνου».

2) Zac Goldsmith

(Συντηρητικός – Υποψήφιος Δήμαρχος)

Ο κ. Goldsmith αγνόησε πλήρως την επιστολή μας και ούτε καν γνωστοποίησε την παραβία της. Είναι, όμως, γνωστόν από δημοσίες δηλώσεις του ότι είναι αντι-ευρωπαϊστής και επιδιώκει έξοδο της Βρετανίας από την Ε.Ε.

3) Andrew Dismore

(Εργατικός – Υποψήφιος Barnet & Camden)

Ο κ. Dismore στην απάντησή του εκφράζει «ξεκάθαρη τοποθέτηση υπέρ της παραμονής στην Ε.Ε.», τονίζοντας ότι «η τοποθέτηση φράγματος μεταξύ Βρετανίας και της μεγαλύτερης εμπορικής αγοράς του κόσμου θα ήταν οικονομική καταστροφή». Υπογραμμίζει τη σπουδαιότητα της συνεργασίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση για καταπολέμηση της διεθνούς τρομοκρατίας και αναφέρει ότι εντός της Ε.Ε. υπάρχει μεγαλύτερη ασφάλεια και προστασία.

4) Daniel Thomas

(Συντηρητικός – Υποψήφιος Barnet & Camden)

Ο κ. Thomas στην απάντησή του δηλώνει αναποφασιστος, «Θα εξετάσω», λέει, «το θέμα μετά τις εκλογές του GLA». Παραδέχεται ότι οι σχέσεις του Λονδίνου με την Ευρώπη είναι πολύ σημαντικές αλλά παρατηρεί ότι το GLA δεν έχει αρμοδιότητα σε θέματα εξωτερικής πολιτικής και ως εκ τούτου ο ίδιος επικεντρώνεται σε τοπικά θέματα όπως η στέγαση, οι μεταφορές και το έγκλημα.

«Το δημοψήφισμα», αναφέρει, «είναι επτά εβδομάδες μετά τις εκλογές του GLA και εγώ θα έχω μία ψήφο όπως όλοι οι άλλοι».

5) Joanne Mc Cartney

(Εργατική – Υποψήφια Enfield & Haringey)

Η κα Mc Cartney στην απάντησή της τοποθετείται υπέρ της παραμονής στην Ε.Ε., τονίζοντας ότι αυτό είναι και προς όφελος των θέσεων εργασίας των επιχειρήσεων, των εργαζομένων και της ασφάλειας. «Τα σημερινά και μελλοντικά μεγάλια προβλήματα», αναφέρει, «λύνονται μόνο με τη συνεργασία με άλλα κράτη εντός μιας μεταρρυθμισμένης Ευρωπαϊκής Ένωσης και όχι με το να είμαστε μακριά μην έχοντας λόγο, σε οποιαδήποτε απόφαση παίρνεται».

Ζητείται αριστερός ψάλτης

Για την εκκλησία των Αγίων Αναργύρων
στο Highgate (1, Gordon House Rd,
London NW5 1LN).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποταθούν
στον π. Χρυσόστομο.

020-74855524
07733384620

HELLO!

IT Support Services - we will respond within
15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our
in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

swift digital
Efficient IT and website services

Ο Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων στην Κοινότητα Χάρρου



Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Τη Μεγάλη Δευτέρα, το βράδυ, είχαμε τη μεγάλη χαρά και τιμή να υποδεχθούμε και να φιλοξενήσουμε στην Κοινότητά μας στο Harrow τον Άγιο Θυατείρων.

Ο Σεβασμιώτατος χοροστάτησε στην Ιερή Ακολουθία του Νυμφίου, και κήρυξε με σοφία

και με τη γνωστή μεταδοτικότητα που τον διακρίνει πάντα, αναφερόμενος στα ιερά γεγονότα της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδας.

Μετά το πέρας της Ακολουθίας η Κοινότητα, με επικεφαλής τον Πρόεδρο Δρα Σεραφείμ Κυριακίδη, δεξιώθηκε τον Σεβασμιώτατο, τη συνοδεία του και τα μέλη των Κοινοτικών

Επιτροπών στους Κοινοτικούς χώρους. Τα εύγευστα νηστήσιμα φαγητά είχαν ετοιμάσει οι Κυρίες της Βοηθητικής Αδελφότητας, με επικεφαλής την Πρόεδρο κα Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου.

Στο τέλος ο Σεβασμιώτατος ευχήθηκε σε όλους Καλή Μεγαλοβδομάδα και Ευλογημένη Ανάσταση!

Επίσκεψη Συντονίστριας Κ.Ε.Σ. στο Ελληνικό Σχολείο Απ. Ανδρέα Birmingham



Λάβαμε την ακόλουθη πληροφόρηση:

Το Σάββατο, 9 Απριλίου, η Συντονίστρια του Κεντρικού Εκπαιδευτικού Συμβουλίου (Κ. Ε. Σ.), κ. Ισμήνη Χατζηγιάννη, επισκέφθηκε το Ελληνικό Σχολείο Απ. Ανδρέα Birmingham.

Εκεί, είχε την ευκαιρία να επισκεφθεί τις τάξεις του σχολείου, να συνομιλήσει με τα παιδιά, τους δασκάλους, τη διευθύντρια καθώς επίσης

και τη Σχολική Επιτροπή. Τόνισε ότι «το Κ. Ε. Σ. είναι πάντοτε στη διάθεση των παροικιακών σχολείων και όταν υπάρξει ανάγκη είναι διαθέσιμο να στηρίξει και να βοηθήσει όπως μπορεί».

Η Διεύθυνση και η Σχολική Επιτροπή ευχαρίστησαν θερμά την κ. Χατζηγιάννη για τη βοήθεια και τη στήριξή της και ευχήθηκαν να επαναλάβει την επίσκεψή της με την πρώτη ευκαιρία.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

15 ΧΡΟΝΙΑ

Το Πανεπιστήμιο Κρήτης ανάμεσα στα καλύτερα νέα Πανεπιστήμια του κόσμου!

Όσο και χωλή να είναι η πανεπιστημιακή παιδεία στην Ελλάδα, είναι Παιδεία. Όσο και άσχημα, βρώμικα και αδιοργάνωτα να είναι τα Πανεπιστήμιά μας, είναι ιδρύματα που βγάζουν ελεύθερους στοχαστές. Όσο και κατελωμένη, απαρχαιωμένη και κατεθονόμενη να είναι η ύλη που διδάσκεται σε αυτά, ευθύνη καθηγητών και υπουργείου, βγαίνουν επιστήμονες που μπορούν να δουν καθαρά, διότι έχουν μάθει κάτω από τον λαμπερό ήλιο της Ελλάδος να διακρίνουν τον μίζερο καθηγητάκο, που διδάσκει με βάση την γραμμή του κόμματος, της κυβερνήσεως, της προσωπικής φιλοδοξίας και ανελίξεως... και τον χλευάζουν, απομονώνουν, γιουχάρουν... Όσο και λανθασμένες επιλογές να κάνουν τα ελληνικά Πανεπιστήμια στις βραβεύσεις προσωπικοτήτων, όσο και αν αργούν κάποιες άλλες, είναι πνευματικοί φάροι, που προσπαθούν... Όσο κι αν αδιάφοροι και πλαδαροί είναι οι Έλληνες καθηγητές, απέναντι σε αυτά για τα οποία θα έπρεπε να είχαν αντιδράσει, να είχαν σηκώσει πνευματική επανάσταση, είναι καθηγητές που κλείνουν το μάτι προς τους μαθητές τους να πράξουν αυτοί κάτι τέτοιο...(*)

Αυτά σκεφτόμουν καθώς διάβαζα πως το Πανεπιστήμιο Κρήτης για 5η συνεχόμενη χρονιά συγκαταλέγεται ανάμεσα στα 150 καλύτερα νέα Πανεπιστήμια διεθνώς, καταλαμβάνοντας την 66η θέση!

Στον πέμπτο χρόνο λειτουργίας της κατάταξης του «Times Higher Education» (THE) για Πανεπιστήμια που λειτουργούν λιγότερο από 50 χρόνια, συμμετέχει ένας όλο και μεγαλύτερος αριθμός νέων πανεπιστημίων από 39 χώρες. Έτσι, το 2016, η ονομασία της κατάταξης από «100 under 50» άλλαξε σε «150 under 50»!..

Στις 6 Απριλίου ο «THE» ανακοίνωσε τα αποτελέσματα για το 2016. Το γεγονός ότι το Πανεπιστήμιο Κρήτης εξακολουθεί να συμπεριλαμβάνεται σε έναν από τους πιο έγκυρους οργανισμούς κατάταξης Πανεπιστημίων, είναι ένα επίτευγμα από μόνο του και, αποκτά ιδιαίτερα αξία, με δεδομένες τις εξαιρετικά δυσμενείς συνθήκες μέσα στις οποίες λειτουργεί.

Η κατάταξις «THE 150 Under 50» λειτουργεί συμπληρωματικά σε εκείνη της «THE World University Rankings» και χρησιμοποιεί τους ίδιους 13 δείκτες επιδόσεως που καλύπτουν όλο το εύρος της αποστολής ενός Πανεπιστημίου (διδασκαλία, έρευνα, μεταφορά τεχνολογίας και εξωστρέφεια), αλλά αναφέρεται σε Πανεπιστήμια που λειτουργούν λιγότερο από 50 χρόνια. Η κατάταξις αυτή δίνει λιγότερο βάρος σε υποκειμενικούς δείκτες που συνδέονται με τις κατατάξεις των γνωστών παραδοσιακών Πανεπιστημίων και προκύπτουν κυρίως από τις δυνατότητες χρηματοδότησής τους και την φήμη τους.

Η εμφάνισις του Πανεπιστημίου Κρήτης για ακόμα μια χρονιά στις κατατάξεις του «THE», αποτελεί μια ακόμα επιβράβευση για την αφοσίωση και την σημαντική προσπάθεια των μελών της ακαδημαϊκής κοινότητός του, που, σε τόσο αντίξοες συνθήκες, προσπαθούν να κρατήσουν το υψηλό επίπεδο της ερευνής και της εκπαίδευσής, τομείς για τους οποίους το Πανεπιστήμιο έγινε διεθνώς γνωστό.

Έχουν πολλά ακόμη να γίνουν στα ελληνικά Πανεπιστήμια. Αλλά και έχουν γίνει ήδη πολλά. Ας ανοίξουν οι καθηγητές, ας ανοίξει η (εγ)κατεστημένη κοινότητά τους, ας αφουγκραστούν την κοινωνία και τις ανάγκες της, ας ακούσουν



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λογογράφος www.lekakis.com

τους νέους, που έχουν να πουν, και θα πάνε ακόμη καλύτερα...

(*) Θεωρώ πρωταρχικό καθήκον κάθε δημοσιογράφου να ασχολείται με θέματα παιδείας – θυμίζουμε κάποια άρθρα του γράφοντος:

—«Μια αξιέπαινη πρωτοβουλία των εκπαιδευτικών του νομού Ηλείας για τις πυρκαϊές», 13.9.2007.

—«Αγωγή και εκπαίδευση των αρχαίων Μακεδόνων», 13, 20, 27.3.2008.

—«Τρία ελληνικά σχολεία διακρίθηκαν παγκοσμίως: Το 28ο και το 29ο Δημοτικό Σχολείο Αχαρνών και τα Εκπαιδευτήρια Δούκα στο Παγκόσμιο Πρόγραμμα Πρωτοπόρων Σχολείων της Microsoft», 13.9.12.

—«Εργαστήρια Ψυχοεκπαιδευτικής Υποστήριξης και Ενδυνάμωσης Γονέων στα Χανιά της Κρήτης», 05.2.2015.

Όλα τα παραπάνω στην στήλη «Ελλάδος Μεγαλείων», στην εφημ. «Ελευθερία Λονδίνου».

Και:

—«Ανοιχτή επιστολή προς την υπουργό Παιδείας, κα Α. Διαμαντοπούλου από την Πατριωτική Ανάσχεση Κίνηση Εκπαιδευτικών», 15.6.2010.

—«Δεν υπάρχει εδώ και χρόνια εκπαιδευτικός σχεδιασμός για την ελληνόγλωσση εκπαίδευση των Ελληνοπαίδων του εξωτερικού! Κλείνουν τα ελληνικά σχολεία στην Γερμανία με ελληνικό νόμο!», 12.6.2012.

—«Η δημόσια εκπαίδευση στα μουσικά και καλλιτεχνικά σχολεία της χώρας κινδυνεύει!», 5.2.2013.

Όλα τα παραπάνω στην στήλη του συγγραφέως «Χρονοτοπία», στην εφημ. «Χρόνος» Κομοτηνής.

Και:

—«Η "Εκπαίδευσις των σκουπιδιών"», 21.4.2015.

—«Ο Μωχάμετ-Αλι, ο πατέρας, του σφαγέα των Ελλήνων, Ιμπραήμ-πασά, στο ελληνικό εκπαιδευτικό πρόγραμμα του υπ. Παιδείας, στην Καβάλα!!!», 28.4.2015.

—«Αυθαίρετη και ανεξέλεγκτη κρίση μεταπτυχιακών φοιτητών από καθηγητές της Νομικής Σχολής στην Φιλοσοφία του Δικαίου!», 30.1.2016.

Όλα στην στήλη «Κόντρα Φως» του συγγραφέα, στην εφημ. «Κόντρα-News», και άλλα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ στο www.lekakis.com ή στο τηλ. (0030) 210 9400674



Για φωτογράφιση Γάμων, Αρραβώνων, Parties και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις
ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ
• 020 8482 1865 • 07956 165 237

Η παρουσίαση του Βιβλίου «Περί πετρελαίου και Φυσικού Αερίου», του Σόλωνα Κασίνη στο Λονδίνο

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:

Πραγματοποιήθηκε την περασμένη Τετάρτη στο οίκημα της Κυπριακής Αδελφότητας, η παρουσίαση του Βιβλίου «About Oil & Gas – Περί Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου», του τέως Διευθυντή Ενέργειας στο Υπουργείο Εμπορίου Βιομηχανίας και Τουρισμού, **Σόλωνα Κασίνη**.

Την εισαγωγή έκανε ο Ύπατος Αρμοστής κ. **Ευρυπίδης Ευρυβιάδης**, ο οποίος εξήρε το έργο του συγγραφέα, το οποίο είναι πραγματικά η βιβλος

της επιστήμης περί Φυσικού Αερίου, καθώς και τις μακροχρόνιες προσπάθειες του κ. Κασίνη στον τομέα της Ενέργειας που έβαλαν την Κύπρο στον Ενεργειακό Χάρτη.

Με λίγα λόγια για τον χαρακτήρα του συγγραφέα και τον πατριωτισμό του μίλησαν επίσης ο κ. **Τάκης Φελλάς** του **Hellenic TV**, ως και ο συμμαθητής και συμφοιτητής του **Ανδρέας Παπαευριπίδης**.

Ο κ. Κασίνης πέραν από σχόλια για το βιβλίο του αναφέρθηκε επίσης στην τωρινή φάση της ενεργειακής μας πο-

λιτικής και τις πολύ καλές ενδείξεις για περισσότερα κοιτάσματα φυσικού αερίου στις επόμενες γεωτρήσεις, καθώς μελλοντικά και πετρελαίου, σε μεγαλύτερο βάθος.

Την εκδήλωση, την οποία έθεσε υπό την αιγίδα της η ΠΟΜΑΚ, τίμησαν εκτός από τον Ύπατο Αρμοστή κ. Ευρυβιάδη, ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων κ.κ. **Γρηγόριος**, ο Σύμβουλος της Ελληνικής Πρεσβείας κ. **Δημήτριος Λόχτης** και αρκετοί πα-
ροικοί.



Ο κ. Κασίνης στην παρουσίαση του βιβλίου του στην Αδελφότητα



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Ο Ύπ. Αρμοστής Ευρ. Ευρυβιάδης στο βήμα, καθήμενοι ο Πρόεδρος της ΠΟΜΑΚ Ανδρέας Παπαευριπίδης και δεξιά ο Σόλων Κασίνης

Η παρουσίαση του βιβλίου «Ως αληθώς-η ζωή της Χαρίτας Μάντολες», στη Λάρισα

«Η αυγή της 20ής Ιουλίου του 1974 έφερνε και την αρχή του δράματος για τη Χαρίτα, Μάντολες όπως και για χιλιάδες άλλους ανθρώπους. Η εισβολή των Τούρκων στρατιωτών, γίνεται μόνο λίγα μέτρα πιο κάτω από την περιοχή της Ελιάς. Ο πόνος και η καταστροφή αρχίζει να χτυπά την πόρτα της οικογένειας της λίγης ώρες μετά. Αμέσως μετά την απόβαση των τουρκικών στρατευμάτων, δώδεκα άντρες συλλαμβάνονται και εκτελούνται μπροστά στα μάτια τους. Ανάμεσά τους, ο πατέρας της Χαρίτας, ο άντρας της Ανδρέας, ο σύζυγος της αδελφής της Γιαννούλας, ο σύζυγος της αδελφής της Μάρως, ο θεός και νονός της, ο ξάδελφος της. Τότε ήταν και η τελευταία φορά που τους έβλεπαν...».

Αυτή η συνταρακτική ιστορία που κρύβει μέσα της αφόρητο πόνο, μαζί με τις συγκλονιστικές ιστορίες δυο ακόμα πονεμένων γυναικών, της ηρώιδας διδασκάλισσας **Ελένης Φωκά** και της **Ελένης Ευθυμίου** (ξαδέλφης της Χαρίτας Μάντολες), που μαζί της έζησε τις εν ψυχρώ εκτελέσεις των δικών τους ανθρώπων από τους Τούρκους εισβολείς, ζωντάνεψαν μέσα από τις διηγήσεις των ιδίων σε μια εκδήλωση που πραγματοποιήθηκε το Σάββατο 23 Απριλίου 2016, στη Λάρισα, στην αίθουσα εκδηλώσεων της ΓΕΧΑ (Γυνέων Ένωση Χριστιανική Αγωγή), όπου παρουσιάστηκε το βιβλίο της Ευρυδικής Περικλέους- Παπαδοπούλου «Ως

Αληθώς-η ζωή της Χαρίτας Μάντολες». Η εκδήλωση που διοργανώθηκε από τον Σύλλογο Κυπρίων Νομού Λάρισας και τα Εκπαιδευτήρια της Μ. Ν. Ράπτου, ξεκίνησε με την ανάγνωση του χαιρετισμού του Προέδρου της Βουλής κ. **Γιαννάκη Ομήρου**. Ακολούθησαν οι χαιρετισμοί του προέδρου του Συλλόγου Κυπρίων Νομού Λάρισας κ. **Ανγυστίνου Ανγυστή** και του Διευθυντή των Εκπαιδευτηρίων Μ. Ν. Ράπτου, κ. **Νίκου Ράπτη**.

Το βιβλίο παρουσίασε ο Αναπληρωτής Καθηγητής Σύγχρονης Ελληνικής Ιστορίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου κ. **Πέτρος Παπαπολυβίου**, ο οποίος αναφέρθηκε στους αγώνες της Χαρίτας Μάντολες, τις ελληνικές και χριστιανικές αρχές που πήρε από την οικογένειά της, που της δημιούργησαν ένα ατσάλινο χαρακτήρα.

Η συγγραφέας του έργου Ευρυδική Περικλέους- Παπαδοπούλου, αναφέρθηκε στη μεγάλη δυσκολία που αντιμετώπισε στη συγγραφή του βιβλίου, λόγω της συνεχούς συναισθηματικής φόρτισης που της δημιουργούσαν οι αφηγήσεις της Χαρίτας Μάντολες.

«Στόχος μας», είπε ακόμα η συγγραφέας του βιβλίου, «ήταν να μην καταγραφεί ως μια απλή μαρτυρία αλλά με στοιχεία μυθοπλασίας να γίνει ενδιαφέρον για τα παιδιά, να μπει μέσα στα σχολεία. Η μυθοπλασία κάλυψε κάποια γεγονότα που δεν θέλουμε να ξύνουμε τις πληγές τους...».



Η Χαρίτα Μάντολες καθήλωσε το ακροατήριο

Στη συνέχεια μίλησε η Χαρίτα Μάντολες, η οποία ξεκίνησε την ομιλία της, ευχαριστώντας τον λαό της Λάρισας και τους διοργανωτές της εκδήλωσης για την αγάπη και τη συμπαράστασή τους και έκανε ειδική μνεία στα παιδιά της Ελλάδας που υπερασπίστηκαν την Κύπρο από τις ορδές του **Αττίλα** το μαύρο καλοκαίρι του 1974. Η Χαρίτα Μάντολες συγκλόνισε πραγματικά το ακροατήριό της με το πάθος του αιτήματός της «για επιστροφή και δικαίωση», και με την εξιστόρηση της

προσωπικής, επώδυνης εμπειρίας της.

Τη δική της τραγική εμπειρία έτσι όπως την έζησε στο χώρο της εκτέλεσης αφηγήθηκε με δάκρυα στα μάτια και η Ελένη Ευθυμίου (ξαδέλφη της Χαρίτας Μάντολες), αυτόπτης μάρτυρας κι αυτή στον χώρο των εν ψυχρώ εκτελέσεων.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκε και κατέθεσε τη δική της μαρτυρία και η ηρώίδα διδασκάλισσα **Ελένη Φωκά**, που για 23 χρόνια δίδασκε με κίνδυνο της ζωής της τα Ελληνόπουλα στην Αγία Τριάδα της Καρπασίας ελληνικά γράμματα και ελληνική ιστορία (εκδιώχθηκε το 1997 από τα κατεχόμενα με διαταγή του **Ντενκτάς**).

Η διάλεξη στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο Λονδίνου για την αρχαία Αθήνα

Λάβαμε την ακόλουθη πληροφορία:

Ο διάλογος, η ανταλλαγή απόψεων και η συζήτηση μεταξύ των καθηγητών του Πανεπιστημίου Κύπρου και της ομογένειας του Λονδίνου συνεχίζονται με επιτυχία στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο για την ομογένεια του Λονδίνου, με τον καθηγητή Γεώργιο Ξενή, ο οποίος μίλησε στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας με θέμα: «**Η Δημοκρατία στην Αρχαία Αθήνα**».

Στην πολύ ενδιαφέρουσα και επιμορφωτική διάλεξή του, ο καθηγητής ανέφερε ότι, «η δημοκρατία της αρχαίας Αθήνας υπήρξε το πρώτο ολοκληρωμένο δημοκρατικό πολίτευμα που παρουσιάστηκε στην ιστορία της

ανθρωπότητας. Στο πλαίσιο της πολιτικής ζωής της αρχαιότητας η δημοκρατία αποτέλεσε ένα ριζοσπαστικά καινοφανές καθεστώς το οποίο χαρακτηριζόταν από το γεγονός ότι παρείχε πραγματική πολιτική εξουσία σε ένα εκπληκτικά μεγάλο αριθμό ατόμων».

Στην αρχή αναλύθηκε η έννοια του «πολίτη», τονίστηκε η πολιτική βαρύτητα της και εξηγήθηκε πώς ο αρχαίος Αθηναίος «πολίτης» διαφέρει από τον «πολίτη» των σύγχρονων δημοκρατιών. Ακολούθως εξετάστηκαν τα διάφορα πολιτειακά όργανα μέσω των οποίων η αρχαία δημοκρατία κατηύθυνε το αθηναϊκό κράτος. Σε κάθε όργανο αναδεικνυόταν η μεγάλη πολιτική σημασία του «δήμου» και η προσπάθεια να προστατευθεί ο «δήμος»



Ο καθηγητής Γεώργιος Ξενής στο βήμα. Καθήμενοι ο Εκτ. Γραμματέας της Αδελφότητας Ανδρέας Καραολής και δεξιά ο Πολιτιστικός Σύμβουλος της Αρμοστείας, Αχιλλέας Χατζηκυριάκου

από τις εξουσιαστικές επιδιώξεις των αριστοκρατικών κύκλων.

Συγκεκριμένα παρουσιάστηκε, εν πρώτοις η ψυχή της δημοκρατίας, η περίφημη «Εκκλησία του δήμου». Δεύτερη σε σειρά παρουσιάστηκε η «Βουλή των Πεντακοσίων». Διευκρινίστηκε ποια ήταν η σύνθεση του οργάνου

αυτού, ποιες ήταν οι αρμοδιότητές του και πώς υποβοηθούσε το έργο της «Εκκλησίας».

Η ομιλία ακολούθως στράφηκε προς τον τρόπο με τον οποίο το δημοκρατικό καθεστώς οργάνωνε την απονομή της δικαιοσύνης. Στο μέρος αυτό αναλύθηκαν τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του δικαστικού συστήματος των Αθηνών.

Επόμενο βήμα ήταν το σύστημα δημόσιας διοίκησης. Η «Εκκλησία» λάμβανε τις αποφάσεις, ωστόσο δεν μπορούσε να τις εκτελέσει η ίδια.

Προς τον σκοπό αυτό υπήρχαν οι διοικητικοί λειτουργοί του αθηναϊκού κράτους. Με ποια μέθοδο αναδεικνυόνταν;

Πόσοι ήταν; Πόσο διαρκούσε η θητεία τους; Πώς το κράτος προστατευόταν από κρούσματα διαφθοράς και διασπάθισης δημοσίου χρήματος από τους δημόσιους υπαλλήλους;

Τέτοιου είδους ήταν τα ερωτήματα που απασχόλησαν τον ομιλητή στο κομμάτι αυτό της διάλεξής του. Ιδιαίτερη βαρύτητα έδωσε στο περίφημο αθηναϊκό ιδεώδες της λογοδοσίας των

αρχόντων (accountability of public officers).

Στο τελευταίο μέρος ο καθηγητής ανέδειξε την επικαιρότητα της αρχαίας δημοκρατίας και επικεντρώθηκε στους τομείς της σύγχρονης πολιτικής ζωής που μπορούν να αναβαθμιστούν με οδηγό έμπνευσης την αρχαία αθηναϊκή δημοκρατία.

Παρουσιάζοντας τον κ Γεώργιο Ξενή, ο Πολιτιστικός Σύμβουλος της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, κ. Αχιλλέας Χατζηκυριάκου, είπε ότι ο κ. Γεώργιος Ξενής είναι Αναπληρωτής Καθηγητής της Αρχαίας Ελληνικής Φιλολογίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Σπούδασε Ελληνική Φιλολογία στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, όπου άριστευσε και ακολούθως μετεκπαιδεύτηκε στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης. Στο Πανεπιστήμιο Κύπρου, εκπόνησε διδακτορική διατριβή, και το 2002, εξελέγη Λέκτωρ της Αρχαίας Ελληνικής Φιλολογίας. Διδάσκει μέχρι σήμερα στο ίδιο Πανεπιστήμιο αφού εξελέχθηκε στις διαδοχικές βαθμίδες της ακαδημαϊκής ιεραρχίας γενόμενος Αναπληρωτής Καθηγητής το 2011.

ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



Εορτή των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης στο Enfield την Τρίτη της Λαμπρής

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ Ορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, (708 Hertford Road EN3 6NR, Enfield), γνωστοποιεί στην Παροικία την Αρχιερατική Θεία Λειτουργία, χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ.κ. Γρηγορίου, στην Εορτή των Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης, τη **Λαμπροτρίτη 3η Μαΐου 2016**. Η Λειτουργία θα αρχίσει στις **9.30πμ**.

Μετά τη Θεία Λειτουργία, θα προσφερθεί κέρασμα από τη Βοηθητική Αδελφότητα Κυριών και Δεσποινίδων της Κοινότητας στον προθάλαμο της εκκλησίας.

Επίσης θα ακολουθήσει δεξίωση προς τιμήν του Σεβασμιωτάτου κ.κ. Γρηγορίου και των επισήμων στο Penridge Suite, 470 Bowes Road, London N11 1NL.

Για περισσότερες πληροφορίες παρακαλείσθε όπως επικοινωνήσετε με τον πρόεδρο του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου της Κοινότητας κ. **Κυριάκο Πιτσιελή**. Τηλ. **07 802 277 272**.

Στον ΕΣΠΕΡΙΝΟ τη Δευτέρα το απόγευμα στις 7.00 μμ., θα χοροστατήσει ο Άγιος Τροπαίος κ. **Αθανάσιος**.

Σας ευχόμεθα Καλό Πάσχα, με υγεία και χαρά.

Εκ της Εκκλησιαστικής Επιτροπής και της Βοηθητικής Αδελφότητας Κυριών και Δεσποινίδων της Κοινότητας μας.

Στο LGR οι εκπρόσωποι της Κύπρου “Minus One” για τη Eurovision

Λάβαμε από το LGR το ακόλουθο δελτίο Τύπου:

Το συγκρότημα που εκπροσωπεί την Κύπρο φέτος στη Eurovision, είχαν τη χαρά να υποδεχτούν στο Ελληνικό Ραδιόφωνο του Λονδίνου **LGR** και να τους γνωρίσουμε όλοι από κοντά.

Την Δευτέρα 18 Απριλίου οι **Minus One**, βρέθηκαν ζωντανά στο στούντιο και μίλησαν για τις προετοιμασίες, τα στοιχεία που τους παίζουν ψηλά, αλλά και γενικά το τι ετοιμάζουν για την Στοκχόλμη και πώς θα παρουσιαστεί το τραγούδι «**After Ego**», ζωντανά.

Το συγκρότημα αποτελείται από τους **Francois Micheletto** (τραγουδιστή), **Χάρη Πάρη** (κιθάρα), **Κωνσταντίνο Αμερικάνο** (κιθάρα), **Αντώνη Λοϊζίδη** (μπάσο) και **Χριστόφορο Ιωαννίδη** (Chris J) στα ντραμς.

Κεφάλτοι, ευγενικοί και με πολύ ενέργεια και χιούμορ έδωσαν στην παροικία μια γεύση, για ποιο λόγο επέλεξαν αυτό το up-tempo κομμάτι και για ποιο λόγο



ελπίζουν η επόμενη Πουροβίζιον να γίνει στη Λευκωσία.

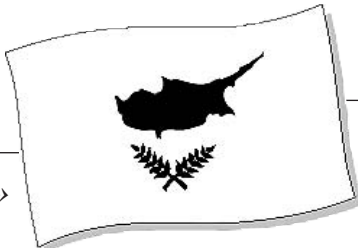
«Έχουμε όρεξη και χαρά και αυτό θα βγάλουμε προς τα έξω. Το τραγούδι αρέσει πολύ στη νεολαία και εμείς εισπράττουμε πολύ ενέργεια».

Το τραγούδι διαγωνίζεται μαζί με το

Ελληνικό στον πρώτο ημιτελικό στις **10 Μαΐου (BBC-3)**.

Ο τελικός, που είμαστε πολύ θετικοί ότι θα έχει την Κύπρο μέσα, γίνεται το **Σάββατο 14 Μαΐου** (ψηφίζουμε μέσω **BBC-1**).

Καλή επιτυχία στους **Minus One** και στην Κύπρο μας.



ΜΕΤΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΕ ΑΚΙΝΤΖΙ ΕΛΠΙΖΟΥΝ ΣΕ ΛΥΣΗ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΕΤΟΥΣ

Σμίκρυνση διαφορών βλέπει ο Αναστασιάδης στις συνομιλίες

Ο Τ/Κ ΗΓΕΤΗΣ ΜΙΛΑ ΓΙΑ «ΑΠΟΘΕΜΑ ΠΟΥ ΘΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΕΙ ΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ»

Σμίκρυνση διαφορών και καλύτερη κατανόηση σε θέματα στα οποία υπήρχε αμφιβολία όσον αφορά τις προθέσεις των δύο πλευρών υπήρξε κατά τη συνάντηση των ηγετών τη Δευτέρα, είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας κ. Νίκος Αναστασιάδης.

Σε δηλώσεις του στους δημοσιογράφους, μετά την επιστροφή του στο Προεδρικό Μέγαρο από τον χώρο διεξαγωγής των συνομιλιών για το Κυπριακό, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης ερωτηθείς για τη συνάντηση με τον ηγέτη της τουρκοκυπριακής κοινότητας κ. Μουσταφά Ακιντζί είπε ότι «ήταν μια δημιουργική συνάντηση, έχουν ανταλλάξει απόψεις, προβληματισμοί και θετικές, οφείλω να πω, προτάσεις, προκειμένου να επιτύχουμε το συντομότερο δυνατόν περαιτέρω συγκλίσεις».

Καλύψαμε ένα ευρύ φάσμα θεμάτων και θα πρέπει να πω ότι υπάρχουν βεβαίως οι διαφορές, αλλά η προσπάθεια είναι να δούμε μέσα ακριβώς από αυτή την ανταλλαγή απόψεων πώς επιτυγχάνεται ο καλύτερος δυνατός τρόπος διατύπωσης, έτσι ώστε να μην υπάρχουν ασάφειες αλλά και να υπάρχουν εκείνες οι συγκλίσεις που θα μας επιτρέψουν να καταλήξουμε κάποια στιγμή, ελπίζω εντός του έτους, στην οριστική λύση του προβλήματος».

Ερωτηθείς αν υπήρξαν κάποιες συγκλίσεις, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας απάντησε «όχι ακριβώς, αλλά υπήρξε σμίκρυνση διαφορών ή καλύτερη κατανόηση θεμάτων που βρίσκονταν εν αμφιβολία όσον αφορά τις προθέσεις των δύο πλευρών».

Σε ερώτηση αν τα θέματα που συζητήθηκαν αφορούσαν τη διακυβέρνηση και το περιουσιακό ή κατά πόσο με τον κ. Ακιντζί υπεισήλθαν και σε θέματα ΕΕ και Οικονομίας, ο Πρόεδρος είπε ότι «στα θέματα ΕΕ και Οικονομίας δεν υπάρχουν τόσο σοβαρά προβλήματα για να μπούμε σε διά-



λογο. Καλύψαμε ένα αριθμό θεμάτων τα οποία οπωσδήποτε είναι ουσιώδη για μια λύση, η οποία να είναι αποδεκτή και από τις δύο κοινότητες και να ανταποκρίνεται στις ανησυχίες των πλευρών».

Κληθείς να πει αν με τον κ. Ακιντζί συζητήσαν για την πολιτική κρίση στα κατεχόμενα, ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είπε ότι «δεν χρειάστηκε».

Επιστρέφοντας στα Κατεχόμενα ο Τ/κ ηγέτης Μουσταφά Ακιντζί αξιολόγησε τη συνάντηση ως «ένα απόθεμα που θα διευκολύνει την επίτευξη αμοιβαίας συμφωνίας». Συναντήθηκαν, ανέφερε, για τρεις ώρες και εξέτασαν το πώς μπορούν να μετατρέψουν τις συγκλίσεις ή συναντιλήψεις στα πρώτα τέσσερα κεφάλαια, σε συμφωνίες

Ερωτηθείς εάν στη συνάντηση προέκυψε θέμα για την παραχώρηση «υψηκοτή-

των» σε 25.000 ο Μουσταφά Ακιντζί ασάντησε ότι «είμαστε μακριά από κάθε συμπεριφορά που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την διαδικασία των διαπραγματεύσεων».

«Η διαδικασία των συνομιλιών είναι σοβαρή, δεν μπορούν να παίζουν σβήνοντας και γράφοντας νούμερα και γι' αυτό δεν υπήρξε κάποια αντιπαράθεση γι' αυτό το θέμα και ούτε το συζητήσαν», όπως είπε.

«Σε αυτό το μέρος υπάρχει χώρος για όλους μας, έχουν όλοι καθήκον στη δημιουργία του μέλλοντος της Κύπρου, μπορούμε να βρούμε διέξοδο σε αυτό το ζήτημα χωρίς να αδικηθεί κανείς», ανέφερε ο κ. Ακιντζί. «Αλλωστε αυτή τη στιγμή στην ατζέντα μας δεν υπάρχει θέμα να κάνουν 25.000 άτομα υπηκόους. Δεν υπάρχει τέτοιο θέμα στην ατζέντα μας και δεν τίθεται θέμα προσεγγίσεων που θα τινάζουν στον αέρα με κάποιον τρόπο τις διαπραγματεύσεις».

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΓΓΛΙΚΕΣ ΦΥΛΑΚΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΚΤΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΟΙΝΗ ΤΟΥ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΑΛΛΑ...

Αντί για φυλακή στην Τουρκία, πήγε ελεύθερος στα κατεχόμενα

Ο Τουρκοκύπριος Ασίλ Ναδάρ, ο οποίος την περασμένη Πέμπτη επέστρεψε στην Τουρκία για να εκτίσει το υπόλοιπο της ποινής που του επέβαλε βρετανικό δικαστήριο, βρίσκεται από την Τρίτη στα κατεχόμενα.



Όπως μεταδίδεται από τα κατεχόμενα, έφθασε στο παρόνομο αεροδρόμιο της Τύμπου με τακτική πτήση και τον υποδέχθηκε, στην αίθουσα επισημών, ο «αναπληρωτής πρωθυπουργός» Σερντάρ Ντενκτάς.

Σε σύντομη δήλωσή του, ο Ασίλ Ναδάρ είπε ότι έχει πολλά να πει, αλλά όχι στο παρόν στάδιο.

«Θα συμβάλουμε στον αγώνα της χώρας μου να καταστεί κράτος. Να αγαπάτε ο ένας τον άλλο, σας πεθύμησα όλους», ανέφερε.

Απαντώντας σε ερώτηση, είπε ότι το πρώτο πράγμα που θα κάνει είναι να συναντηθεί με την οικογένειά του.

Παρών στο αεροδρόμιο ήταν και ο Κενάν Ακίν, πρώην «υπουργός» και πρώην «βουλευτής», δολοφόνος του Ελληνοκύπριου Σολωμού Σολωμού, ο οποίος δολοφονήθηκε το 1996, στη Δερύνεια.

Μετά τις εκλογές Εθνικό Συμβούλιο

Σκέψεις σε σχέση με το πώς μπορεί να λειτουργήσει αποδοτικά το Εθνικό Συμβούλιο, κάνει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Αναστασιάδης, ο οποίος σκοπεύει να κοινοποιήσει τις απόψεις του στους αρχηγούς των κοινοβουλευτικών κομμάτων, αμέσως μετά τις βουλευτικές εκλογές. Στη δήλωση αυτή προέβη ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Νίκος Χριστοδουλίδης, ο οποίος ερωτηθείς για το θέμα λειτουργίας του Εθνικού Συμβουλίου είπε ότι «κανείς δεν μπορεί να παραγνωρίσει ή να αμφισβητήσει το γεγονός ότι ο θεσμός του Εθνικού Συμβουλίου, όπως λειτουργεί, δεν φέρνει τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα».

Μιλώντας στους δημοσιογράφους στο Προεδρικό Μέγαρο ο κ. Χριστοδουλίδης ανέφερε ότι οι πρόσφατες διαρροές πρακτικών του Εθνικού Συμβουλίου δεν είναι μια θετική εξέλιξη και εξέφρασε την εκτίμηση πως όλοι το αντιλαμβάνονται αυτό.

«Στα μάτια της κοινωνίας ο θεσμός του Εθνικού Συμβουλίου δεν έχει την καλύτερη δυνατή εικόνα και δεν πρέπει να εθελουφλούμε, αλλά να λέμε τα πράγματα ως έχουν», είπε ο Εκπρόσωπος.

Ο κ. Χριστοδουλίδης ανέφερε πως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας επιδιώκει περισσότερο από οποιονδήποτε άλλον να λειτουργήσει ο θεσμός του Εθνικού Συμβουλίου. «Ο χειρισμός του Κυπριακού απαιτεί συλλογικότητα, απαιτεί ανταλλαγή απόψεων με πλήρη σεβασμό σε διαφορετικές προσεγγίσεις, σε διαφορετικές εισηγήσεις. Και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, ως ο εξελεγμένος ηγέτης του κυπριακού λαού, ο οποίος την ίδια στιγμή είναι και ο ηγέτης της ελληνοκυπριακής κοινότητας στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων, έχει την τελική ευθύνη της διαπραγμάτευσης», είπε ο κ. Χριστοδουλίδης.

Συνεχίζοντας ο κ. Χριστοδουλίδης ανέφερε πως ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας προβληματίζεται, κάνει κάποιες σκέψεις, κάποιους σχεδιασμούς σε σχέση με το πώς μπορεί να λειτουργήσει αποδοτικά το Εθνικό Συμβούλιο και να έχει τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα.

Σε ερώτηση τι πρέπει να αλλάξει στη λειτουργία του Εθνικού Συμβουλίου, ο Εκπρόσωπος είπε ότι θα πρέπει πρώτα να γίνει η κοινοποίηση στα μέλη του Εθνικού Συμβουλίου και ακολούθως να γίνει σχετική ενημέρωση στα ΜΜΕ.

«Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχει τον τελικό λόγο σε ό,τι αφορά τη διαπραγμάτευση, αλλά την ίδια στιγμή εμείς θεωρούμε ότι ο θεσμός, αν λειτουργήσει σωστά, μπορεί να φέρει τα επιθυμητά αποτελέσματα. Η συλλογικότητα είναι πάντα καλύτερη από το να υπάρχει μόνο μια μικρή ομάδα που να χειρίζεται τέτοιου είδους θέματα», είπε ο Εκπρόσωπος.

Αναφερόμενος στην εμπιστευτικότητα που έχει συμφωνηθεί για τις συνομιλίες, ο κ. Χριστοδουλίδης είπε πως δεν έχει εισαχθεί από τον πρόεδρο Αναστασιάδη, αλλά είναι κάτι που χαρακτηρίζει τις συνομιλίες για το Κυπριακό από τότε που έχει ξεκινήσει η διαδικασία.

«Θα πρέπει να δούμε πώς επηρεάζουν οι όποιες διαρροές την αξιοπιστία της ελληνοκυπριακής πλευράς ή την προσπάθεια κάποιων που θέλουν να παρουσιάζουν τη στάση της ελληνοκυπριακής πλευράς ως μη εποικοδομητική ή να πλήξουν τις θέσεις μας. Πρέπει να είμαστε ιδιαίτερα προσεκτικοί», είπε ο Εκπρόσωπος.

ΔΗΜΟΣΚΟΠΗΣΗ:

Ευχαριστημένοι οι Κύπριοι από το μνημόνιο

Ευχαριστημένοι εμφανίζονται στην πλειοψηφία τους οι Κύπριοι με το μνημόνιο αν κρίνει κανείς από τα στοιχεία δημοσκοπήσης που έδωσε στη δημοσιότητα το κρατικό κανάλι ΡΙΚ, ενόψει των επερχόμενων βουλευτικών εκλογών.

Σε ερώτηση όμως σχετικά με το αν τα πράγματα στη χώρα πάνε σε σωστή ή λάθος κατεύθυνση ο κόσμος απάντησε:

58% σε λάθος

25% σε σωστή

16% ούτε το ένα ούτε το άλλο

Σχετικά με την οικονομική κατάσταση της χώρας οι πολίτες απάντησαν:

37% καλύτερη η κατάσταση της χώρας

41% η ίδια

22% χειρότερη η κατάσταση

Σε ερώτηση σχετικά με το αν ωφέλησε ή όχι το μνημόνιο οι Κύπριοι φαίνεται να έχουν την πανευρωπαϊκή πρωτιά σε στήριξη των μνημονιακών πολιτικών:

52% πιστεύει ότι ωφέλησε

25% ότι έβλαψε

14% πιστεύουν ότι ούτε ωφέλησε αλλά ούτε και έβλαψε

8% κάπου ναι και κάπου όχι.

Πέταξαν στα σκουπίδια προσφορά χαμηλότερη κατά 55 εκατ.

Ακρως αποκαλυπτικοί ήταν οι οικονομικοί φάκελοι των προσφορών για το ΟΕΔΑ Κόστις του 2006 που ανοίχτηκαν από την ανακριτική ομάδα και οι οποίοι έδειξαν ζημιά 55 εκατομμυρίων ευρώ.

Σύμφωνα με τα υπό διερεύνηση στοιχεία, αποδεικνύεται ότι οι ιθύνοντες πέταξαν στον κάλαθο των αχρήστων πρόσφορα 55 εκατομμύρια φθηνότερη από αυτή της Helector, στην οποία και κατακυρώθηκε η σύμβαση.

Το άνοιγμα των φακέλων «καίνε» τον κατηγορούμενο για την υπόθεση Θεοφάνη Λάλο, στενό συνεργάτη του ιδιοκτήτη της Helector Λεωνίδα Μπόμπολα, η εταιρεία του οποίου είχε διοριστεί ως σύμβουλος για τα έργα στο ΥΠΕΣ και «κανόνισε» να κερδίσει την προσφορά η Helector.

Ο Λάλος «διευθετούσε» οι άλλες εταιρείες που καταχωρούσαν προσφορές να μην πληρούν τις προδιαγραφές και έτσι η Helector κρινόταν η κατάλληλη εταιρεία για να αναλάβει τα έργα. Υπενθυμίζεται ότι τα υπερκέρδη της Helector από το 2006 υπολογίζονται σε 40 εκατομμύρια ευρώ.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

Φλώρα Χρυσάνθου

(από τη Λάρνακα)



FLORA CHRYSANTHOU FROM LARNACA

Florentia Chrysanthou sadly passed away at 3.45am on Friday 22nd April 2016 peacefully at her home in London, surrounded by her family, aged 68.

Flora, as she was known to her friends and family, was born on 1st February 1948 in Larnaca, Cyprus. She moved to London in 1954 with her parents, Nikos and Eleni Faconti, where she grew up with her siblings, Georgia, Antonakis, Rita, Costas, Phillip and John.

Together with her husband Savvakis they built a successful clothing manufacturing business where she worked for many years as well as raising their four children. Flora was proud wife and mother, and a formidable lady who made an impression on all who met her. She had a huge circle of friends from all walks of life, and was always there to offer a helping hand to those in need.

Flora always loved to travel, and over ten years ago retired back to Cyprus where she enjoyed her retirement with some of her closest friends.

Flora is survived by her husband Savvakis; her four children Maria, Myroulla, Niki and Chrysanthos; their respective spouses Pete, Steve, Cos and Angela; her eleven grandchildren; and her beloved sister Rita and three brothers, Antonakis, Costas and John.

The funeral service will take place on Thursday, 5th May 2016, at 10am at the Greek Orthodox Church of St Mary's (Trinity Road, Wood Green, London, N22 8LB), followed by the burial at New Southgate Cemetery (Brunswick Park Road, London N11 1JJ).

The wake will be held at the "Ariana Banqueting Hall" (North London Business Park, Brunswick Park Road, London, N11 1GN).

Donations can be made in aid of "North London Hospice".

The Family

Απεβίωσε το πρωί της Παρασκευής, 22 Απριλίου 2016, η συμπατριώτισσά μας **Φλωρεντία Χρυσάνθου**, σε ηλικία 68 ετών. Ο θάνατος την βρήκε στο σπίτι της στο βόρειο Λονδίνο, περιτριγυρισμένη από την οικογένειά της.

Η **Φλώρα**, όπως ήταν ευρύτερα γνωστή, γεννήθηκε την 1η Φεβρουαρίου 1948 στη Λάρνακα της Κύπρου. Το 1954 μετακόμισε στο Λονδίνο με τους γονείς της **Νίκο** και **Ελένη Φακοντή**, όπου και ανετράφη μαζί με τα αδέρφια της **Γεωργία**, **Αντωνάκη**, **Ρίτα**, **Κώστα**, **Φίλιππο** και **Τζον**.

Μαζί με τον σύζυγό της **Σαββάκη Χρυσάνθου** δημιούργησαν μια πετυχημένη επιχείρηση ενδυματολογίας, τη γνωστή εταιρεία «**Fosby of London**», όπου εργάστηκε για πολλά χρόνια, έχοντας παράλληλα την ευθύνη και φροντίδα ανατροφής των τεσσάρων παιδιών της.

Εγκαταλείπει τον σύζυγό της Σαββάκη, τα παιδιά της **Μαρία**, **Μυρούλλα**, **Νίκη** και **Χρυσάνθος**, τους γαμπρούς της **Πανίκο**, **Στηβ** και **Κώστα**, τη νύφη της **Άντζελα**, ένδεκα εγγόνια, την αδελφή της **Ρίτα** και τα αδέρφια της **Αντωνάκη**, **Κώστα** και **Τζον**.

Η Φλώρα ήταν περήφανη σύζυγος και μητέρα, μια πληθωρική κυρία, που έκανε εντύπωση σε όσους την γνώριζαν. Ήταν ένας «ζωντανός» άνθρωπος, πρόσχαρη, καταδεκτική και φιλόξενη, ευχάριστη στην παρέα της, μια απλή γυναίκα, χωρίς αλαζονεία και οίηση, αγαπητή από μεγάλο κύκλο φίλων από όλα τα στρώματα της κοινωνίας. Ήταν πάντα πρόθυμη να βοηθήσει τον συνάνθρωπό της και όσους βρίσκονταν σε ένδεια.

Στην Φλώρα άρεσε πάντα να ταξιδεύει. Τα τελευταία δέκα και πλέον χρόνια είχε εγκατασταθεί στην Κύπρο, όπου απολάμβανε τη ζωή συναναστρεφόμενη μερικά από τα πιο φιλικά της πρόσωπα.

Η κηδεία της θα τελεσθεί την Πέμπτη, 5η Μαΐου 2016 και ώρα 10.00 π.μ. από τον Καθεδρικό Ναό της Παναγίας (22 Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB).

Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate (Brunswick Park Road, London N11 1JJ).

Παρηγοριά θα δοθεί μετά την ταφή στο «Ariana Banqueting Hall» (North London Business Park, Brunswick Park Road, London N11 1GN).

Εισφορές εις μνήμην της μπορούν να γίνονται υπέρ του «North London Hospice».

Οι τεθλιμμένοι:

Ο σύζυγος Σαββάκης

Παιδιά: Μαρία, Μυρούλλα,

Νίκη, Χρυσάνθος

Γαμπροί και νύφη, τα εγγόνια,

Αδέρφια: Ρίτα, Αντωνάκης, Κώστας, Τζον

Λοιποί συγγενείς



PROTOPAPAS

Solicitors

Small enough to care, big enough to cope



Happy Easter



Protopapas Solicitors, Queens House, 180 Tottenham Court Road, London, W1T 7PD

Tel.: 020 7636 2100

Fax: 020 7636 2101

DX: 134203 TCR2 London

E-mail: enquiries@protopapas.co.uk

Website: www.protolaw.co.uk

Twitter: [@protolaw](https://twitter.com/protolaw)



Χαρούμενη
Ανάσταση!

Switch Now
to a cheaper
gas supplier &
Save more
on your bills

5 reasons why you should switch to *daligas*** NOW:**

- **Low gas price:** most competitive offer on the market
- **Simple pricing and simple payment method:** Monthly Direct Debit
- **Fairness** in our terms and conditions and **transparency** in our billing
- **No advances, no deposit, no penalties**
- **Flexibility** and no long term commitment

Energy Cost Unit Rate: **2,25** pence/kWh (2,143 p/kwh excl.VAT)
Standing Charges: **18,00** pence/day (17,143 p/day excl.VAT)

www.daligas.co.uk

☎ 0800 111 4568

✉ info@daligas.co.uk

Think gas...
Think ***daligas***



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαιμό για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

ΑΝΑΒΑΛΜΕΤΑΙ ΤΟ EUROGROUP - ΣΥΝΟΔΟ ΚΟΡΥΦΗΣ ΕΠΙΔΙΩΚΕΙ Ο ΑΛ. ΤΣΙΠΡΑΣ

ΣΧΟΛΙΑ

Οι Έλληνες πήραν των ομματιών τους μετά το 2010!

Αιμορραγία στον γηγενή πληθυσμό της Ελλάδος προκάλεσαν τα Μνημόνια. Από το 2010, που τους άνοιξε την πόρτα ο τότε πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου, θριαμβολογώντας μάλιστα από το Καστελλόριζο, μέχρι το 2013 ξενιτεύτηκαν 223.885 Έλληνες. Και στον ίδιο δρόμο ακολούθησαν και πολλοί άλλοι μέχρι σήμερα. Αποτέλεσμα της... ευτυχίας που έφεραν τα Μνημόνια. Από τους 223.885, οι 193.041 ήταν πτυχιούχοι, καλά μυαλά που είχε σπουδάσει η Ελλάδα. Οι σπουδές ενός φοιτητή στην Ιατρική Αθηνών, κοστίζουν στο ελληνικό κράτος 95.000 ευρώ, το δε κόστος ενός πτυχίου του Εθνικού Μετσόβειου Πολυτεχνείου, είναι πάνω από 50.000 ευρώ. Σύμφωνα με έρευνα, η πλειονότητα των Ελλήνων μεταναστών βρίσκει δουλειά στο εξωτερικό σε μικρό χρονικό διάστημα, το 81% μάλιστα μέσα στους πρώτους έξι μήνες.

Στον απρόθυμο Καραμανλή ελπίζουν

Η πληροφορία είναι ακριβής: Στην περίπτωση κατά την οποία τα πράγματα στο εσωτερικό της Νέας Δημοκρατίας εκτραχυνθούν ή τεθούν εκτός ελέγχου, ομάδα στελεχών σκοπεύει να απευθυνθεί στον Κώστα Καραμανλή και να του ζητήσει να αναλάβει πρωτοβουλία για την αποκατάσταση της ενότητας της παράταξης. Η πληροφορία έχει φτάσει και στο γραφείο του πρώην πρωθυπουργού και κάθε άλλο παρά ενθουσιασμό έχει προκαλέσει. Ο Κ. Καραμανλής διαμηνύει προς κάθε κατεύθυνση ότι δεν εμπλέκεται στα εσωκομματικά και πως η θέση του αυτή ισχύει και για το μέλλον.

Και τρίτος αντίπαλος...

Η αδυναμία (απροθυμία) του Κυριάκου Μητσοτάκη να συσπειρώσει όλες τις δυνάμεις που κινούνται στον χώρο της ευρύτερης Δεξιάς και Κεντροδεξιάς, αφήνει κενό και δημιουργεί προσδοκίες σε πρόσωπα και κινήσεις εκτός Νέας Δημοκρατίας. Έτσι, μετά την Εθνική Ενότητα που ίδρυσε το δίδυμο Γ. Καρατζαφέρη – Τ. Μπαλτάκου, επίκειται η ανακοίνωση πολιτικής κίνησης υπό τον Φ. Κρανιδιώτη. Πλην όμως, το... σίριαλ δεν σταματά εκεί, καθώς πληροφορίες αναφέρουν ότι υπάρχει στα σκαριά και νέος πολιτικός ανασχηματισμός, με πρωτεργάτες πρόσωπα από το χώρο της Δεξιάς, αλλά με πιο μετριοπαθείς απόψεις συγκριτικά με τους παραπάνω.

Οι 80 του Φλαμπουράρη

Ξέρετε πόσοι φρουρούν τον υπουργό Επικρατείας και πολιτικό πατέρα του Έλληνα πρωθυπουργού Αλ. Φλαμπουράρη; Ογδόντα αστυνομικοί! Ναι, δεν διαβάσατε λάθος και για να τους βρουν τόσο πολλούς, μαθαίνει ότι αποσύρουν από αστυνομικά τμήματα και από άλλες υπηρεσίες της Αστυνομίας. Ο Αλ. Φλαμπουράρης λέει ότι δέχθηκε δύο φορές επίθεση με μολότοφ στο σπίτι του, για να δικαιολογήσει την πολυπληθή φρουρά που διαθέτει.

Τα ραντεβού Σημίτη

Λίγα μόλις 24ωρα μετά την ανεξαρτητοποίησή του από το Ποτάμι, ο Χάρης Θεοχάρης συναντήθηκε με τον Κώστα Σημίτη και βεβαίως μια τέτοια συνάντηση τούτες τις ημέρες ερμηνεύθηκε ποικιλοτρόπως. Έλα όμως που ο Χ. Θεοχάρης είχε ζητήσει το ραντεβού με τον πρώην πρωθυπουργό προ 15ημέρου και είχε (από τότε) οριστεί για τη συγκεκριμένη ημερομηνία. Άλλωστε, ο Κ. Σημίτης έχει ένα ευρύ φάσμα συνομιλητών και δεν εκφράζει απόψεις για τις κατευθύνσεις που ο καθένας επιθυμεί να πάρει. Σταθερά επαναλαμβάνει στους συνομιλητές του την ανάγκη συνένωσης της Κεντροαριστεράς σε μια παράταξη ανανέωσης για το καλό του κοινωνικού συνόλου και για να αποκτήσει η Ελλάδα ευρωπαϊκό προσανατολισμό και μέλλον.

Φ. Χαρ.

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!

ΔΝΤ και Σόιμπλε οδήγησαν σε εμπλοκή τη συμφωνία

Σε επικίνδυνα μονοπάτια οδηγείται και πάλι η διαπραγμάτευση της Ελλάδας με τους Θεσμούς και η Κυβέρνηση σπεύδει να βρει λύση σε ανώτατο πολιτικό επίπεδο.

Εμπλοκή προέκυψε στο θέμα του νέου πακέτου των προληπτικών μέτρων, ύψους 3,6 δισ. ευρώ, που έχουν ζητηθεί από τους δανειστές και θα εφαρμοστούν, εφόσον υπάρξουν αποκλίσεις από τους στόχους για το πρωτογενές πλεόνασμα. Η κυβέρνηση επιρρίπτει την ευθύνη για την εμπλοκή στο ΔΝΤ και τον Γερμανό υπουργό Οικονομικών Βόλφγκανγκ Σόιμπλε.

Το ΔΝΤ επιμένει ότι η Ελλάδα πρέπει να νομοθετήσει προληπτικά μέτρα, τα οποία θα ληφθούν σε περίπτωση απόκλισης από τον στόχο του προγράμματος.

Η ελληνική κυβέρνηση υποστηρίζει ότι η νομοθέτηση υπό αίρεση είναι αντίθετη με το ελληνικό Σύνταγμα και με το διεθνές νομικό σύστημα. Οι νόμοι, που ψηφίζονται στο ελληνικό κοινοβούλιο έχουν άμεση εφαρμογή και η ισχύς τους, τονίζει, παύει μόνο με άλλον νόμο.

Επιπλέον, η ελληνική κυβέρνηση υποστηρίζει ότι έχει καταθέσει ολοκληρωμένη επιχειρηματολογία, με την οποία τεκμηριώνεται ότι η νομοθέτηση προληπτικών μέτρων είναι αρνητική για το οικονομικό κλίμα, καθώς προεξοφλεί την αποτυχία του προγράμματος και αποτρέπει τις επενδύσεις.

Η Αθήνα, προτείνει αντ' αυτού τη θεσμοθέτηση ενός μόνιμου μηχανισμού αυτόματης διόρθωσης των δημοσιονομικών μεγεθών, που θα ενεργοποιείται σε περίπτωση απόκλισης από τους στόχους, ο οποίος θα ενεργοποιείται με απόφαση του υπουργού Οικονομικών σε συγκεκριμένες ημερομηνίες, την άνοιξη του 2017 και την άνοιξη του 2018, με την ανακοίνωση των στοιχείων των ΕΛΣΤΑΤ και Eurostat για το πρωτογενές πλεόνασμα.

Εντούτοις, οι δανειστές αξιώνουν να ψηφιστούν τώρα συγκεκριμένα μέτρα, που μεταξύ άλλων φαίνεται πως περιλαμβάνουν περικοπές μισθών στο Δημόσιο, νέες μειώσεις σε κύριες και επικουρικές συντάξεις, μετάταξη των τιμολογίων ΕΥ-ΔΑΠ και ΔΕΗ στον υψηλό συντελεστή ΦΠΑ 24%, ενδεχομένως και αύξηση του



χαμηλού συντελεστή ΦΠΑ από το 13% στο 14%.

Συνηγόροι του πρωθυπουργού, Αλέξη Τσίπρα, επισημαίνουν ότι η κυβέρνηση καλείται να επωμισθεί πολιτικό κόστος και το βάρος πολλαπλών παρενεργειών στην οικονομία και την κοινωνία για εξαιρετικά επώδυνα μέτρα, τα οποία, τελικά, μπορεί να μην εφαρμοστούν.

Αν, όμως, δεν βρεθεί τρόπος να υπερκεραστεί αυτό το ζήτημα και να κλείσει η συμφωνία, θα προκύψει σοβαρή εμπλοκή με αβέβαιες περαιτέρω εξελίξεις στις σχέσεις με τους δανειστές, αλλά και σε πολιτικό επίπεδο.

Το Eurogroup, που καταβάλλονταν προσπάθειες να πραγματοποιηθεί σήμερα Μεγάλη Πέμπτη, δεν θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με ανακοίνωση του Εκπροσώπου του Γερουν Ντάσελμπλουμ, Μάικλ Ρέις. Δεν θα υπάρξει έκτακτο Eurogroup για την Ελλάδα τη Μεγάλη Πέμπτη, χρειάζεται περισσότερος χρόνος, ανακοίνωσε με ανάρτησή του στο Twitter ο κ. Ρέις και παρέπεμψε τη συζήτηση για την πρώτη αξιολόγηση, τα προληπτικά μέτρα και το χρέος «σε επόμενο στάδιο».

Η απόφαση ελήφθη ύστερα από γύρο τηλεφωνικών επαφών, που είχε ο Πρόεδρος του Eurogroup με άλλους ΥΠΟΙΚ και τα κλιμάκια της τρόικας, τα οποία επιστρέφουν στις Βρυξέλλες, καθώς οι διαπραγματεύσεις έχουν διακοπεί για το Πάσχα.

Όπως μεταδίδεται ο λόγος είναι πως οι ελληνικές Αρχές δεν κατέληξαν σε συμφωνία, όχι μόνο στα λεγόμενα εφεδρικά μέτρα, που αποφάσισε το πρόσφατο Eurogroup του Άμστερνταμ, αλλά ούτε και στα

βασικά μέτρα για τη ολοκλήρωση της αξιολόγησης, όπως το φορολογικό και το ασφαλιστικό, τα κόκκινα δάνεια και το ταμείο αποκρατικοποιήσεων.

Μετά την εμπλοκή στις συζητήσεις με το κουαρτέτο για την αξιολόγηση, την άμεση σύγκληση Συνόδου Κορυφής, ώστε να διασφαλιστεί η τήρηση της συμφωνίας του περασμένου καλοκαιριού, θα ζητήσει ο πρωθυπουργός της Ελλάδας, Αλέξης Τσίπρας, από τον Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, Ντόναλντ Τουσκ, με τον οποίο θα έχει τηλεφωνική επικοινωνία το μεσημέρι.

Παράλληλα, ο κ. Τσίπρας θα επιδιώκει να έχει επαφές και με τους κορυφαίους ομολόγους της Ε.Ε τονίζοντας πως η Αθήνα επιθυμεί να εφαρμόσει τα συμφωνηθέντα, δεν μπορεί, όμως, να νομοθετήσει και να ικανοποιήσει τα αιτήματα του ΔΝΤ, έχοντας ως «όπλο στη φαρέτρα των επιχειρημάτων» και τα τελευταία στοιχεία της Eurostat.

Στο μεταξύ τα ταμεία του Δημοσίου αδειάζουν και πάλι. Τα ταμειακά διαθέσιμα, που υπάρχουν αυτή τη στιγμή, καλύπτουν υποχρεώσεις μόνο ως το τέλος Μαΐου με αρχές Ιουνίου φέρεται να δήλωσε υψηλόβαθμο κυβερνητικό στέλεχος.

Άλλος Κυβερνητικός αξιωματούχος παραδέχτηκε στο Reuters, πως όσο περισσότερο περνά ο καιρός «η Ελλάδα μπορεί να βρεθεί με την πλάτη στον τοίχο».

Η κυβέρνηση έχει, ήδη, ζητήσει να κατατεθούν στην Τράπεζα της Ελλάδος αποθεματικά από τη Βουλή, τον ΟΑΕΔ, τα νοσοκομεία και τον ΕΟΠΥΥ.

Η βασίλισσα Ράνια της Ιορδανίας στη Λέσβο



Στη Λέσβο πήγε το μεσημέρι της Μ.Δευτέρας η βασίλισσα της Ιορδανίας **Ράνια**, προκειμένου να βρεθεί κοντά στους πρόσφυγες στο κέντρο φιλοξενίας Καρά Τεπέ.

Η βασίλισσα Ράνια επισκέφθηκε τους πρόσφυγες που φιλοξενούνται στο κέντρο του Καρά Τεπέ, που λειτουργεί υπό την ευθύνη του Δήμου Λέσβου και της διεθνούς ανθρωπιστικής οργάνωσης **IRC**, η οποία και την προσκάλεσε στην Ελλάδα, όπως είχε πράξει και με την ηθοποιό **Σούζαν Σάραντον**.

Ντυμένη με απλά ρούχα, πλησίασε τους ανθρώπους, από την πρώτη στιγμή, για να ακούσει από τους ίδιους ποια είναι η καθημερινότητα και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν. Στο πλαίσιο της επίσκεψής της είδε αρχικά δύο οικογένειες Σύρων και Αφγανών, ενώ κατά την ξενάγηση της στο Καρά Τεπέ ήταν ιδιαίτερα τρυφερή με τα μικρά παιδιά.

Σημειώνεται πως η επίσκεψή της Βασίλισσας της Ιορδανίας διήρκεσε δύο ώρες.

Π. Παυλόπουλος: «Επιβάλλεται η ελάφρυνση του χρέους»

Στην προσφυγική κρίση και το οικονομικό μέλλον της Ελλάδας αναφέρθηκε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας σε συνέντευξη που παραχώρησε στην ιταλική εφημερίδα «*Il Messaggero*». Ειδικότερα, σε ό,τι αφορά το χρέος, τόνισε ότι «η ελάφρυνση είναι κάτι παραπάνω από επιβεβλημένη και μάλιστα το συντομότερο δυνατό».



«Η ελάφρυνση του χρέους είναι κάτι παραπάνω από επιβεβλημένη και μάλιστα το συντομότερο δυνατό. Πάντα με τους κανόνες του Ευρωπαϊκού Μηχανισμού Σταθερότητας», και αυτό διότι «από τη μία είναι κοινά αποδεκτό πως δεν είναι βιώσιμο» και από την άλλη «είναι αδιανόητο, με επιστημονικούς οικονομικούς όρους, να συνδέεται η βιωσιμότητά του μόνο με τον χρόνο αποπληρωμής του υπό τα τωρινά δεδομένα», τόνισε ο κ. Παυλόπουλος.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας εξέφρασε την εκτίμηση ότι το τέλος της διαπραγματεύσεως είναι ήδη ορατό, αλλά «χρειάζεται κοινή θέση από μέρους των θεσμών», ώστε «να προσδιοριστούν με ακρίβεια οι υποχρεώσεις της Ελλάδας και η μελλοντική έξοδος της στις αγορές». Σε ό,τι αφορά το προσφυγικό, ο κ. Παυλόπουλος υπογράμμισε την απόλυτη ανάγκη αλληλεγγύης στο εσωτερικό της Ευρώπης.

Εξέφρασε, δε, την εκτίμηση ότι η πρόταση του ιταλού πρωθυπουργού Ματέο Ρέντσι για χρηματοδότηση των αφρικανικών χωρών – ζητώντας σε αντάλλαγμα ουσιαστική φύλαξη των συνόρων τους– «εξαιρετικά ενδιαφέρουσα και ρεαλιστική». Πρόκειται για μια πρόταση, η οποία «κινείται μέσα στην όλη λογική του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για τη Μετανάστευση και το Άσυλο, του 2008», ανέφερε.

«Το ίδιο το μέλλον της Ευρώπης εξαρτάται περισσότερο από την αλληλεγγύη στο προσφυγικό, παρά από το κοινό νόμισμα και τις κοινές οικονομικές πολιτικές», υπογράμμισε.

Συγκλονίζει ρεπορτάζ για σεξουαλική κακοποίηση παιδιών από πρόσφυγες στους καταυλισμούς

Συγκλονίζει το ρεπορτάζ της βρετανικής εφημερίδας «*Times*» για τους πρόσφυγες που φιλοξενούνται στην αίθουσα αναχωρήσεων του παλιού αεροδρομίου στο Ελληνικό.

Σύμφωνα με τις καταγγελίες, δεκάδες είναι τα περιστατικά σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών και βίας μεταξύ προσφύγων.

Μια 35χρονη γυναίκα από το Αφγανιστάν περιγράφει ότι όταν κλείνουν τα φώτα στο Ελληνικό παίρνει όσο πιο κοντά μπορεί τα τρία παιδιά της, τους σιγοτραγουδάει και τα φιλά για να κοιμηθούν. Ωστόσο, εκείνη μένει ξάγρυπνη για να παραφυλάει το φερμουάρ της σκηνής τους.

«Περίεργα πράγματα συμβαίνουν μετά τα μεσάνυχτα», δηλώνει στη βρετανική εφημερίδα.

Δεν είναι η μοναδική μητέρα στο κέντρο φιλοξενίας προσφύγων που φοβάται για τα παιδιά της.

Στο ρεπορτάζ γίνεται λόγος για «έκρηξη βίας» και δεκάδες περιστατικά σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών στο Ελληνικό.

Παράλληλα, γίνεται αναφορά στο περιστατικό βιασμού ενός 13χρονου αγοριού από Αφγανό πρόσφυγα μέσα στο hot spot της Χίου.

Ανασυγκρότηση της Ελλάδος προτείνει στον ελληνικό λαό ο Κυριάκος Μητσοτάκης

Η αναμόρφωση της Ελλάδας και η σύναψη συμφωνίας αλήθειας με τους πολίτες είναι οι προτεραιότητες του Κυριάκου Μητσοτάκη όπως τις παρουσίασε κατά την ομιλία του στην έναρξη του 10ου Τακτικού Συνεδρίου της Νέας Δημοκρατίας.

«Εδώ στην Αθήνα προτείνουμε μία "Συμφωνία αλήθειας". Όλοι ενομένοι φέρνουμε οξυγόνο στην Ελλάδα μας που ασφυκτιά και κινδυνεύει», ανέφερε χαρακτηριστικά.

«Με αυτήν την καταστροφική κυβέρνηση κλείνει ο κύκλος της μεταπολίτευσης. Με τις επιτυχίες και τις αποτυχίες του. Τώρα για την Ελλάδα είναι απαραίτητο να ξεκινήσει ένας δημιουργικός κύκλος ανασυγκρότησης. Η νέα μεταπολίτευση με τη Νέα Δημοκρατία μπροστά σε όλα. Να χτίσουμε μία νέα Ελλάδα αυτή τη φορά σε γερά θεμέλια», επεσήμανε. «Δεν μας ενδιαφέρει μόνο να κερδίσουμε τις επόμενες εκλογές. Θέλουμε να αλλάξουμε την Ελλάδα», σημείωσε.

Μήνυμα στη Νεολαία

Απευθυνόμενος στους νέους πολίτες ο Κυριάκος Μητσοτάκης ζητά να τον ακούσουν και «να δουν τη μεγάλη αλλαγή που ξεκινάμε. Να δουν το σχέδιό μας για να πάρει ξανά μπρος η Ελλάδα. Θα εκπλαγούν ευχάριστα! Θα δουν ένα κόμμα που δεν θα υποσχεθεί τα πάντα στους πάντες. Ενα κόμμα που διδάσκεται από τα λάθη του. Ενα κόμμα έτοιμο να αλλάξει το ίδιο και να αλλάξει και την πατρίδα μας. Να συγκρουστεί με πελαταιστικά δίκτυα και να φτιάξει μία κοινωνία αξιοκρατίας. Και τότε είμαι βέβαιος ότι θα πειστούν. Και θα έρθουν μαζί μας. Για να φτιάξουμε μία πλατιά συμμαχία που θα πάει μπροστά την Ελλάδα».

Αναφορά στους πρώην προέδρους

Ο Κυριάκος Μητσοτάκης αναφέρθηκε στην προσωπικότητα και στην παρακατα-



θήκη του ιδρυτή της παράταξης Κωνσταντίνου Καραμανλή, ενώ αναφέρθηκε ξεχωριστά στους διατελέσαντες προέδρους της Νέας Δημοκρατίας που βρέθηκαν στο συνέδριο.

Μήνυμα Ενότητας

Ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας τόνισε ότι «για εμένα δεν υπάρχουν Καραμανλικοί, Μητσοτακικοί, Σαμαρικοί στη Νέα Δημοκρατία», και χαρακτήρισε τον εαυτό του αρχηγό «όχι της κλίκας, όχι της καμαρίλας, όχι του παρασκήνιου», αλλά «δημοκρατικό πρόεδρο ενός σύγχρονου, οργανωμένου, νοικοκυρεμένου, ανοικτού ευρωπαϊκού κόμματος».

Ο Κυριάκος Μητσοτάκης διεμήνυσε ότι «παραγοντισμοί και φέουδα δεν χωρούν στη Νέα Δημοκρατία όπως την ονειρευόμαστε».

Κριτική στην κυβέρνηση

Περιγράφοντας με μελανά χρώματα την κατάσταση της οικονομίας και των Ελλήνων πολιτών άσκησε κριτική κάνοντας λόγο για «πρωτοφανή απουσία του κράτους από εκεί που πρέπει να είναι "παρών"». Κατηγόρησε τις παραβιάσεις του αναερίου χώρου, την παρουσία του ΝΑΤΟ στο Αιγαίο και έκανε λόγο για «τυχοδιωκτισμό και ανικανότητα της πρώτη φορά Αριστερά μας γύρισαν πολύ πίσω». «Οι Έλληνες επιστεύτηκαν την ελπίδα τους, αλλά καταλήξαμε να ζούμε τον απόλυτο εφιάλητη. Πρώτα απ' όλα οι πιο αδύναμοι, οι άνεργοι, η μεσαία τάξη, οι επαγγελματίες και οι μικρομεσαίοι επιχειρηματίες. Όλοι αναρωτιούνται ως πού θα πάει αυτή η κατάσταση», τόνισε.

Ορίζοντας το 2021 και νέο Σύνταγμα

Ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας αναφέρθηκε σε αγώνα για «τη νέα εθνική ανασυγκρότηση», τονίζοντας ότι «κανείς δεν περισσεύει κανείς δεν πρέπει να λείπει». Απευθυνόμενος στους πολίτες δήλωσε ότι εγγυάται πως «αν πορευτούμε με συνέπεια, το 2021 μπορούμε να έχουμε ανακτήσει το μεγαλύτερο μέρος του εθνικού μας εισοδήματος που χάσαμε από την κρίση».

Στην ομιλία του αναφέρθηκε στην ανάγκη για καινούργιο Σύνταγμα, ενώ περιγράφοντας την πολιτική της Νέας Δημοκρατίας υποστήριξε πως «υπηρετεί δύο θεμελιώδεις αρχές: Ελευθερία και Αλληλεγγ-

γύη. Όλες οι επιμέρους πολιτικές μάς αντανακλούν και εμπεριέχουν αυτές τις δύο έννοιες».

«Συμφωνία Αλήθειας»

Ο Κυριάκος Μητσοτάκης υποστήριξε ότι «χρειάζεται μία πλατιά κοινωνική συμφωνία αλήθειας», τονίζοντας ότι «η Νέα Δημοκρατία είναι ο καταλύτης για τη δημιουργία μίας τέτοιας συμφωνίας αλήθειας που θα συμπεριλάβει όλες τις δημιουργικές φιλοευρωπαϊκές δυνάμεις του τόπου».

Σύμφωνα με τον ίδιο η συμφωνία αυτή θα έχει δύο μόνο άρθρα:

«Άρθρο 1: Οι πολίτες θα μας εμπιστευτούν να χαράξουμε την πορεία που θα ακολουθήσουμε.

Άρθρο 2: Εμείς λέμε και πράττουμε πάντα την αλήθεια, όποια κι αν είναι αυτή, σε κάθε σημείο της κοινής μας πορείας».

«Εμείς σήμερα δεσμευόμαστε και υπογράφουμε τη "Συμφωνία αλήθειας" με όλες τις Ελληνίδες και όλους τους Έλληνες πολίτες. Με τη "Συμφωνία αλήθειας" και τη συμμετοχή της πλατιάς πλειοψηφίας των πολιτών θα τα καταφέρουμε. Το εγγυώμαι», τόνισε.

Κυβερνητική Πρόταση

Την κυβερνητική πρόταση της Νέας Δημοκρατίας σύμφωνα με τον Κυριάκο Μητσοτάκη, «διαπερνούν "τα 5 Αλφα", Ανάπτυξη – Αξιοκρατία – Αλληλεγγύη – Αριστεία – Αξιοπιστία, κάθε ένα εκ των οποίων αντανακλά μία θεμελιώδη αξία για μας και την πολιτική μας».

Εστίασε στην ανάγκη δημιουργίας θέσεων εργασίας, ενίσχυσης της παραγωγής, της ιδιωτικής πρωτοβουλίας, της επιχειρηματικότητας και των επενδύσεων, των ελευθέρων επαγγελματιών και των σκληρά εργαζομένων.

Παράλληλα, έδωσε έμφαση σε αξίες όπως η αξιοκρατία, η κοινωνική δικαιοσύνη, η κοινωνική συνοχή, η αριστεία κ.ά.

Αλλαγές στο εσωτερικό της Νέας Δημοκρατίας

Ο Κυριάκος Μητσοτάκης ανακοίνωσε και αλλαγές στο εσωτερικό της Νέας Δημοκρατίας με νέα κομματική οργάνωση και άνοιγμα στους πολίτες. «Θα έχω την τιμή να είμαι ο πρώτος πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας που θαβάλω θητεία στον εαυτό μου», σχολίασε.



No cypriot plan for handling a Brexit

Cyprus has no plan of action to address the impact of the United Kingdom's possible exit from the European Union on British expats living and working on the island, should June's referendum result in a Leave vote, a senior government source told the «Sunday Mail».

Reflecting expats' growing concern over their future here as the June 23 milestone approaches, a blog post on online community cyprusexpat.co.uk, dated April 14, blasted the Cyprus government for its seemingly conscious decision to "stay on the sidelines" regarding Brexit.

"The British government has been campaigning about the pitfalls should the UK leave the EU, citing all kinds of scenarios," the blog post said.

"There is one very important partner in this debate, that should have been very informative, but has decided to keep quiet on the matter. The Cyprus government."

It has left the British expats living and working in Cyprus to "fend for themselves" regarding their post-Brexit future on the island, the community charged.

Questions relating to the residency and employment status, business-venture framework, health-care arrangements, and property ownership rights of British expats already taking advantage of EU rules, have been left unanswered, largely because there are no real, hard answers at this point. No one knows what a Brexit will look like and by all accounts it will take a minimum two years of negotiations with Brussels, if it happens, to work out the terms. Member states, including Cyprus, will then likely be bound by the provisions of the Brexit whatever they might be.

Not good enough, the Cyprus expats insist. Will things continue under the same rules for existing expatriates, with different rules applying to newcomers? Will the new regime cover everyone? Could those affected be issued waivers and exemptions? Surely the local government can at least state its intentions on what it might be willing to accept in case of a Brexit.

The issue runs deeper than mere selfishness and concern over personal comfort, the expat community argues. It goes to the very heart of the public's democratic right to know what it is voting on – what the repercussions might be, and any possible upsides.



"The Cyprus government should inform the British expats of their intentions," the blog post added.

"Have they started negotiations with the British government in case of a Brexit? What are they willing to accept in the new status of a Brexit? What plans have they set in motion in case of a Brexit?"

According to the latest census, conducted in 2011, Cyprus is home to more than 24,000 Brits – but the real number is likely to be much higher as many don't bother to register as permanent residents. Anyway, cultural, political and historical ties between Cyprus and the UK, as well as their shared capacity as EU members, have catalysed British presence in Cyprus.

Expats say they have an impact on education

Deserve more though they may they are unlikely to get it, according to sources inside the Cyprus government, which spoke on condition of anonymity.

Asked whether the Cyprus government is in a position to assure British expats that they needn't fret over their future in Cyprus, a senior government official said "what I can assure them is that we would like the UK to stay within the European Union".

Last week, Foreign Minister Ioannis Kasoulides was received by the UK's Foreign Secretary Philip Hammond and one of the topics on the agenda was the upcoming referendum.

Cypriots in the UK – along with their Maltese

counterparts – are the only non-Brit EU nationals allowed a vote in the referendum, on account of their country's Commonwealth memberships. At the risk of being perceived as wagging the finger at UK Cypriots, Kasoulides issued a full-hearted appeal with them to vote to Stay.

"I believe that it is not in the interest of Cyprus for the UK to leave the EU for many reasons, mainly financial, but others as well," Kasoulides advised the UK Cypriots.

"It is neither in the interest of the Commonwealth to have a Brexit, because the Commonwealth benefits from the British presence in the EU, as the UK is at the forefront of policies such as tackling climate change, pursuing sustainable growth, etc. Therefore, I call upon our compatriots in the UK to seriously support the UK remaining in the EU. The European Union, which is facing so many challenges, must be reinforced and not weakened by exits."

But the finger-wagging risk was minimal, Kasoulides knew, for he was preaching to the converted.

"The great majority of Cypriots [in the UK], to the tune of over 90%, are going to vote in favour of the UK staying in the EU," the anonymous senior government official explained.

"A month ago, the Cypriot Federation in the UK issued a statement asking all Cypriots to go and vote in favour of the UK staying in the EU. And actually, I think this was one of the few times that Cypriots coming from both parties, the Labour and Conservative parties, have agreed."

Athens works on contingent fiscal plan to satisfy lenders and complete review

Government officials spent the weekend trying to decide how to identify another 3.6 billion euros in fiscal measures demanded by Greece's lenders in order to complete the drawn-out bailout review secure more funding and trigger a discussion on debt relief.

Greece was told at Friday's Eurogroup that it would need to legislate more measures on top of the 5.4 billion euros, or 3% of gross domestic product, it is close to agreeing with the institutions. The extra cuts,

amounting to 2% of GDP, would only have to be implemented if Athens is not on course to meet its 3.5% of GDP primary surplus target in 2018.

Finance Minister Euclid Tsakalotos suggested after the meeting that there is no provision in the Greek Constitution for legislating contingent measures. However, sources said that one way around this may be for the government to use the Fiscal Policy Council, which was created last year and is responsible for monitoring whether ministries are

keeping to their budgets. The government is believed to favour the option of allowing the council to cut ministry budgets by 5% if the primary surplus target is not being met, rather than having to agree with the creditors over the next few days the exact 3.6 billion euros' worth of measures that could be implemented to ensure the goal is achieved.

This is thought to be an easier political option for the government as it would avoid provoking reactions over specific measures from within

SYRIZA. It would also give Athens a chance to complete negotiations in the next few days, achieving a so-called Staff Level Agreement and forcing its creditors to launch a discussion on debt relief steps.

Eurogroup President Jeroen Dijsselbloem said that another meeting of eurozone finance ministers could take place today (Thursday) if there is an agreement by then. It is not clear if the institutions will accept the Greek proposal for stand-by measures.

THE ONLY GREEK CYPRIOT CANDIDATE TO
BECOME MEMBER OF THE LONDON ASSEMBLY

Anton Georgiou candidate in GLA elections

LIBERAL/DEMOCRAT IN BRENT & HARROW

In just one week's time Londoners head to the polls to elect a new Mayor, and new London assembly members. Of the 86 constituency candidates standing on May 5th there is only one Greek-Cypriot, Anton Georgiou, the Liberal Democrat candidate in Brent and Harrow. Anton was born in Brent in 1994, and lives with his mother Maria Georgiou and two younger sisters Chantel and Zoe. He is currently studying for a BA in Global Politics and International Relations.



Anton has been a local campaigner in Brent for a number of years now, and fought his first local council election in 2014, aged 18. Anton, now 21, is the youngest candidate in the London assembly elections. The main motivation behind him standing in these elections is because he wants to be a champion for young people in the capital especially on the issue of housing.

"The elections on 5th May are so important because Londoners are desperately calling out for a solution to the housing crisis. I'm proud to be standing under the leadership of our Mayoral candidate Caroline Pidgeon, who has a plan to build the homes Londoners need".

Anton has also been vocal on the need for this government to do more for refugees fleeing war and unspeakable violence around the world. Last year he set up the community action group 'Brent Refugee Action' in response to the crisis across Europe. The issue is very personal for Anton, as his grandparents, mother and two aunts are themselves refugees from Cyprus.

"As I watch the news and see refugees fleeing war and persecution I can't help but see my families struggle 42 years ago as they fled their home in Famagusta following the invasion. If I am fortunate enough to be elected in May I will use the platform to vocally call for more to be done to raise awareness for what happened on our beautiful island 42 years ago, and support ongoing efforts for the reunification of Cyprus. I want nothing more than to see my grandparents able to return to their home in Famagusta, and for Greek and Turkish Cypriots to once again live together in harmony".

Deryneia crossing to open end of September

A SENIOR government official has told FAMAGUSTA Gazette News that the new crossing point at Deryneia will open at the end of September. The crossing will connect Deryneia directly to Famagusta for the first time in 42-years.

"On April 7th, we reached an agreement on all the logistical aspects of the opening. Within the next two weeks we are going to issue the public tenders, which will give a period of three months to express an interest. It will be ready to open end of September, or beginning of October," the official told FG News.

As it stands, only two crossings currently operate near Famagusta, one at the British base in Agios Nikolaos and the other at Pergamos near Dhekelia.

"We had some difficulties, because the Turkish Cypriots wanted to follow a different route (for the road), but we insisted on the original road. It took sometime to agree," he added.

The opening of the crossing was agreed last May after a meeting held between President Nicos Anastasiadis and Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci.

As it stands the following locations serve as crossing points in Cyprus: Aspromeritis, Ayios Dhometios, Ledra Palace, Ledra Street, Pergamos, Agios Nikolaos and Limnitis.

Mayor of Deryneia Andros Karayiannis has told the Famagusta Gazette that he is happy with the decision to open the crossing point; however he said he is awaiting more details of the scheme from the United Nations and the Ministry of Foreign Affairs in Nicosia.

Work will begin to open the Deryneia crossing point on the Green Line in eastern Cyprus, but few details have been released. A crossing at Lefka, overlooking Morphou Bay is also slated to open.

Happy Easter
to all of you

KALO PASCHA!



Preparations intensified for Cyprus Parliamentary elections

With less than a month away from Cyprus Parliamentary elections, Deputy Chief Returning Officer at the Ministry of Interior, Demetris Demetriou has told CNA that preparations have intensified.

He said that candidacies for the elections will be submitted on 4 May and for this reason his department met with representatives of political parties to inform them on the details.

Candidacies for the Turkish occupied Kyrenia district will be submitted at the Ministry of Interior since it houses the Returning Officer of the Kyrenia District. Candidacies for the representatives of religious groups will also be tabled at the ministry.

Candidacies for the remaining districts, he said, will be submitted at the District Officers' departments, with the exception of Nicosia which will be held at the Filoxenia Conference Centre. The qualifying fee to submit a candidacy is 500 euros.

According to law, there is a 24 hour period for objections. After that, ballot papers will be prepared. He estimated that they will be ready either 6 or 7 May and a total of 600 ballot papers will be printed. The elections will be held on 22 May.

Demetriou said the number of registered voters is 542.915. In Nicosia, voters number 193.192, in Kyrenia 28.579, Famagusta 110.879, Larnaca



56.027, Limassol 111.810 and in Paphos 42.428.

He said that above does not include the enclaved registered voters of Kyrenia and Famagusta. The total number of enclaved who will vote will become known after the list with their names is made final. According to Demetriou, currently on the list of enclaved are 201 registered voters for Famagusta and 71 for Kyrenia.

A total of 620 Turkish Cypriot voters are eligible to vote, he said, and reminded that only those Turkish Cypriots who reside in the government controlled areas of the Republic are allowed to register.

The Deputy Chief Returning Officer said that

total number of new voters is 10.058. Around 30 thousand were eligible for registration. Voters will be able to find out where they will vote online from 6 May.

He also said that the number of polling stations will be around 1150, compared to 1203 in the previous parliamentary elections. Three polling stations will operate in Athens, two in Thessaloniki and one in Patra and four in London.

Polling stations will be manned by unemployed degree holders. In Nicosia and Paphos, a total of 1456 have exhibited interest.

Progress slows down in Cyprus talks as chapters approach conclusion, says FM

The slowing down of progress observed in the negotiating table is due to the fact that the talks on the various chapters are near conclusion, Cypriot Foreign Minister Ioannis Kasoulides said on Friday.

In statements to the press after a sculpture unveiling ceremony, by Bulgarian Culture Minister Vezhdi Rashidov, Kasoulides stressed that the illegal mass granting of 'nationality' status in the occupied areas will affect the Cyprus reunification process since it violates the mutual understanding reached between both sides on the ratio 1 to 4 as regards the composition of the population.

"We have repeatedly said that in recent months there has been a slow down in the progress ob-



served," he said, adding that "this is not something strange."

He explained that "significant progress was achieved in the beginning", adding that "now, as the

various chapters approach their conclusion, things become more difficult and the matters still to be resolved are those most thorny."

Kasoulides recalled that after the last two meeting Cyprus President Nicos Anastasiades had with Turkish Cypriot leader Mustafa Akinci, Anastasiades had said progress had been made. Progress, he added, "over the work now underway, that is to say of turning matters on which mutual understanding has been achieved to matters where convergence has been achieved."

This is why, the Cypriot FM noted, I explained that there is nothing new which would necessitate convening the National Council (the President's top advisory body comprised of all parliamentary party leaders) now during the election campaign, since matters on

which mutual understanding had been achieved at least are known. He added that President Anastasiades has referred to most of them during his address before the House of Representatives plenary.

He dismissed however a journalist's comment that the government feels that the parliamentary elections due to take place on May 22 affect the negotiating process.

"The negotiations for the Cyprus issue are affected by official leaks, by the violation of the confidentiality of documents," he replied.

Replying to a question he pointed out that negotiations have been affected by the leaks and gave the example of a delay in the talks on territory because the Turkish side is afraid of potential leaks.

Asked whether talks on the other two chapters will begin soon he replied positively but added that he cannot say specifically when this will happen.

He said that the four chapters which are now being discussed will not be fully concluded but certain matters will be discussed later together with the other two chapters, that is to say territory and security.

Replying to a question on the so called "naturalisations" granted to illegal Turkish settlers in the occupied areas, Kasoulides said the matter "worries us".

Greece and institutions agree on 1.8 bln indirect taxation package

The Greek government and the institutions representatives on Wednesday reached an agreement on the 1.8 billion euro package of indirect taxation, according to a government official.

The same source said that this package provides for the increase of the core VAT from 23% to 24% while the lower 13% VAT rate will remain the same.

However, the negotiation on the fiscal figures is still in progress and there is no agreement on the income taxation.

The same official said that the government's economic staff insists on the tax free threshold at 9,091 euros while IMF demands it is reduced to 8,182 euros. European lenders propose its gradual reduction.

C Y P R U S

Barclays to close offices in Cyprus

Barclays PLC ("Barclays") has announced it intends to close its offices in Cyprus, in the context of a strategic restructuring and simplification of the Group.

"Barclays PLC today announces that it intends to close its premises in Cyprus. Barclays will continue to serve its customers and clients based in Cyprus with a product offering serviced out of the UK," writes a press release issued by the bank.

The bank recalls that on 1 March 2016, Jes Staley, Group Chief Executive, Barclays, outlined the future shape of Barclays, which will simplify the business through the creation of Barclays UK and Barclays Corporate & International.

"As part of this strategic restructuring and simplification of the Barclays Group, it is reducing its presence in a number of locations, including in Cyprus," the release adds.

The bank plans to close both its offices in Limassol and Nicosia, noting that "the majority of Barclays' clients in Cyprus have bank accounts based in London and will continue to receive banking services from London."

Registrations of motor vehicles increased by 28%

The total registrations of motor vehicles increased by 28, 0% to 7.475 in January-March 2016, from 5.840 vehicles in the same period of 2015, according to data released today by the Statistical Service.

As noted in a report entitled "Registration of Motor Vehicles" for the period January-March 2016, passenger saloon cars increased to 6.394, from 5.080 in January-March 2015, i.e. there was an increase of 25,9%.

Of the total passenger saloon cars, 3.254 vehicles or 50,9% were new and 3.140 vehicles or 49,1% were used cars.

Goods conveyance vehicles increased by 52,6% to 589 in January-March 2016, compared to 386 in January-March 2015. Light goods vehicles increased by 56,4% to 516, from 330 in January-March 2015 and heavy goods vehicles increased by 61,8% to 55 in January-March 2016, from 34 in January-March 2015.

G R E E C E

Private sector umbrella union plans walkout on May 8

The General Confederation of Greek Labor (GSEE) has called for a 24-hour nationwide strike on Sunday, May 8 to coincide with the opening of shops.

The union said it "was completely opposed" to the bailout-inspired introduction of Sunday shopping hours (eight Sundays a year) "since it will lead to the end of the Sunday rest day and because the measure works in the interest of multi-nationals, leading smaller businesses to closure."

The strike will be staged as part of wider activities the union plans to stage on the occasion of the Labor Day public holiday, which was transferred to Tuesday, May 3 instead of May 1 because it coincided with Easter Sunday.

GSEE said the strike is not connected to the 48-hour work stoppage it plans to call for when the government submits its pension reform bill to parliament.

**NICHOLAS
PRINTERS**

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Research center expects Cypriot economy to grow by 2.4% in 2016

The Cypriot economy is expected to grow by 2.4% in 2016, a revise downwards from an original projection of 2.7%, relative to a growth of 1.6% the previous year, according to the Economic Research Center (ERC) of the University of Cyprus.

The official projection of growth by the Finance Ministry of this year is 2.5% while the projection of the International Monetary Fund stands at 1.6%.

ERC said in its April economic bulletin that the main reasons which led it to revise downwards its projection at the start of this year are foreign-related and include a prolonged recession in Russia because of low oil prices and a lower growth in the eurozone.

It also cited a slower growth in Britain and a weaker sterling pound and uncertainty over the outcome of the Brexit plebiscite in June.

However, actual economic results during the first three months may offset these foreign-related pressures on the Cypriot economy.

Tourism in March from both Russia and Britain has marked an increase of about 35% with the total number of tourists arrivals of the month increasing by almost 50%.

Tourism was the main factor which helped Cyprus to beat the pressures of a three-year austerity program under a 10-billion-euro (about 11.4 billion U.S. dollars) bailout assistance program by the Eurogroup and the International Monetary Fund three years ago.

Projections by international lenders for the duration of the 3-year adjustment program were soundly beaten by actual results of the Cypriot economy.

ERC said it expects the Cypriot economy to grow by 2.2% in the first quarter and by 2.1% in the second quarter of this year relative to quarters 1 and 2 last year.

It said that the projected growth during the second half of 2016 will reach 2.7%.

Main reason cited by ERC are an increase in economic activity, a considerable drop in unemployment in the last six months of 2015, low oil prices and dropping lending rates.

The Cypriot economy beat all projections by the international lenders, who predicted a deep recession and a runaway unemployment.

By the end of the three-year adjustment program Cyprus reversed a 13% cumulative decrease of its GDP, notching a 1.6% increase of its annual economy of about 18 billion euros.

Analysts attribute these achievements to the resiliency of the Cypriot people and the island's economy, to better than expected performance of the tourism sector and to the diligent application of requirements set down by its lenders.

Fitch affirms Cyprus at B+ with positive outlook

Fitch Ratings has affirmed Cyprus's long-term credit rating at 'B+', with a positive outlook.

Fitch said that "Cyprus is undergoing a major financial sector, fiscal, and economic adjustment following the 2013 banking sector crisis and the ensuing EU/IMF bail-out programme" and noted that "the country's early exit from the macroeconomic adjustment programme in March 2016 reflects a track record of fiscal consolidation, progress in financial sector restructuring and economic recovery".

It added, however, that a number of factors "continue to weigh heavily on Cyprus's credit profile", noting that the government debt was close to 109% of GDP in 2015, "reducing Cyprus's fiscal scope to absorb domestic or external shocks" and the banking sector's "exceptionally weak asset quality", with assets four times the country's GDP, which "undermines economic stability and growth".

"The country's weak external position implies that further economic rebalancing may be in prospect over the medium term" Fitch said.

The rating agency also noted that economic recovery is underway, following three years of contraction resulting in a cumulative 11% loss of output until end-2014 and projects GDP growth of around 2% per year for 2016-17, supported by household consumption benefiting from a decline in unemployment, and a pickup in tourism and investment.

Furthermore it said that banks remain fundamentally weak and pose an ongoing risk to the economy and public finances. "The ratio of consolidated sector NPEs (non-performing exposures) to total loans stood at 45% in December 2015, one of the highest of Fitch-rated sovereigns, though down from a peak of over 50% in 2014".

"Major steps have been taken to restructure the banking sector" the rating agency said, however, "some 30% of restructured loans since January 2014 were in arrears (including of short duration) by end-2015".

Fitch projects budget surpluses of 0.2% and 1% of GDP for 2016 and 2017, respectively, "reflecting a neutral fiscal stance that is supported by the economic recovery". The gross general government debt is projected by Fitch to decline to below 100% by 2017.

B. OBAMA: "As your friend, let me say that the EU makes Britain even greater"

U.S. President Barack Obama appealed directly to British voters on Friday to remain in the European Union, saying membership had magnified Britain's place in the world and made the bloc stronger and more outward looking.

In an article in the conservative *Daily Telegraph* – which the eurosceptic newspaper placed on page 20 – Obama invoked the interlinked history of the United States and Britain and the tens of thousands of Americans lying in European war graves as his reason for speaking on a June 23 referendum. He wrote:

In 1939, President Franklin D Roosevelt offered a toast to King George VI in the White House. "I am persuaded that the greatest single contribution our two countries have been enabled to make to civilisation, and to the welfare of peoples throughout the world," he said, "is the example we have jointly set by our manner of conducting relations between our two nations."

Nearly 80 years later, the United Kingdom remains a friend and ally to the United States like no other. Our special relationship was forged as we spilt blood together on the battlefield. It was fortified as we built and sustained the architecture for advancing stability and prosperity in Europe, and our democratic values around the globe. From the ashes of war, those who came before us had the foresight to create the international institutions and initiatives to sustain a prosperous peace: the United Nations and Nato; Bretton Woods, the Marshall Plan, and the European Union. Their efforts provided a foundation for democracy, open markets, and the rule of law, while underwriting more than seven decades of relative peace and prosperity in Europe.

Today, we face tests to this order – terrorism and aggression; migration and economic headwinds – challenges that can only be met if the United States and the United Kingdom can rely on one another, on our special relationship, and on the partnerships that lead to progress.

During my visit to London, Prime Minister Cameron and I will take on the full array of these challenges. We must be resolute and adaptive in our efforts to prevent terrorist attacks against our people, and to continue the progress we are making to roll back the threat posed by Islamic State (Isil) until it is destroyed. We must work to resolve political conflicts in the Middle East – from Yemen to Syria to Libya – so that there is a prospect for increased stability. We must continue to invest in Nato – so that we can meet our overseas commitments from Afghanistan to the Aegean, and reassure allies who are rightly concerned about Russian aggression. And we must continue to promote global growth, so that our young people can achieve greater opportunity and prosperity.



nity and prosperity.

I realise that there's been considerable speculation – and some controversy – about the timing of my visit. And I confess: I do want to wish Her Majesty a happy birthday in person.

But also I understand that there's a spirited campaign under way here. My country is going through much the same. And ultimately, the question of whether or not the UK remains a part of the EU is a matter for British voters to decide for yourselves.

That said, when President Roosevelt toasted to our special relationship that night, he also remarked that we are friends who have no fear of each other. So I will say, with the candour of a friend, that the outcome of your decision is a matter of deep interest to the United States. The tens of thousands of Americans who rest in Europe's cemeteries are a silent testament to just how intertwined our prosperity and security truly are. And the path you choose now will echo in the prospects of today's generation of Americans as well.

As citizens of the United Kingdom take stock of their relationship with the EU, you should be proud that the EU has helped spread British values and practices – democracy, the rule of law, open markets – across the continent and to its periphery. The European Union doesn't moderate British influence – it magnifies it. A strong Europe is not a threat to Britain's global leadership; it enhances Britain's global leadership. The United States sees how your powerful voice in Europe ensures that Europe takes a strong stance in the world, and keeps the EU open, outward looking, and closely linked to its allies on the other side of the Atlantic. So the US and the world need your outsized influence to continue – including within Europe.

In this complicated, connected world, the challenges facing the EU – migration, economic inequality, the threats of terrorism and climate

change – are the same challenges facing the United States and other nations. And in today's world, even as we all cherish our sovereignty, the nations who wield their influence most effectively are the nations that do it through the collective action that today's challenges demand.

When we negotiated the historic deal to verifiably prevent Iran from developing a nuclear weapon, it was collective action, working together with the permanent members of the UN Security Council and Germany, that got the job done. And the EU's seat at the table magnified the United Kingdom's voice.

When the climate agreement in Paris needed a push, it was the European Union, fortified by the United Kingdom, that ultimately helped make that agreement possible.

When it comes to creating jobs, trade, and economic growth in line with our values, the UK has benefited from its membership in the EU – inside a single market that provides enormous opportunities for the British people. And the Transatlantic Trade and Investment Partnership with the EU will advance our values and our interests, and establish the high-standard, pro-worker rules for trade and commerce in the 21st century economy.

This kind of cooperation – from intelligence sharing and counterterrorism to forging agreements to create jobs and economic growth – will be far more effective if it extends across Europe. Now is a time for friends and allies to stick together.

Together, the United States, the United Kingdom, and the European Union have turned centuries of war in Europe into decades of peace, and worked as one to make this world a safer, better place. What a remarkable legacy that is. And what a remarkable legacy we will leave when, together, we meet the challenges of this young century as well.

Armenian genocide a disgrace in the history of mankind, says Cypriot Government



The Cypriot Government condemned on Sunday the Armenian genocide, reiterating its support towards efforts to have this crime recognised by the international community.

"On the occasion of the 101st anniversary of the Armenian genocide by the Neoturks, the Cypriot Government condemns the abhorrent crime which is a

disgrace in the history of mankind" an announcement by the Presidency of the Republic says.

"The Government expresses feelings of solidarity and sympathy towards the Armenian people, and, at the same time, supports the efforts for the recognition of the genocide by the international community" it adds.

Candidate mayor Zac Goldsmith met with Greek Cypriots in North London

Zac Goldsmith has paid tribute to London's Cypriot community at a rally in Finchley last week.

Organised by the Conservative Friends of Cyprus, Zac took questions from the audience at the Cypriot Brotherhood Centre.

Zac said: "I know the Cypriot community make a huge contribution to London and our economy, running many of the high street shops and small businesses we all rely on.

It's why keeping our economy strong and

when so many Christian's around the world are being persecuted for their faith, Easter offers a moment to reflect on what makes our city great, the diversity and freedom for people of all faiths to live and do well here."

Jason Charalambous, Chairman of the Conservative Friends of Cyprus, said:

"It is absolutely crucial that we do not allow the Labour party to take control of City Hall and undo all the excellent work done by Boris Johnson as Mayor. Zac Goldsmith is an excel-

sembly, said he was delighted with how many people came to the event and reconfirmed his support of Barnet's Cypriot community.

He added, "I am grateful to Jason Charalambous for chairing the meeting which gave members of the community an opportunity to quiz us on important London issues. I will be a strong voice for local people on housing, transport and crime. This is an important election, we cannot let Labour's Sadiq Khan ruin London".



growing will be a top priority for me, as part of my Action Plan for Greater London. Now is not the time to start experimenting with London's future, instead we need a Mayor will stand up and deliver the jobs, the homes and the transport investment that London needs.

Lastly I'd like to send everyone my best wishes ahead of Greek Orthodox Easter. At a time

lent candidate for Mayor, he has proven how effective he is as a local MP, by standing up for his local community and constituents, and is in the best position to lead London. It is important that all British Cypriots whatever their political persuasion vote for Zac on May 5".

Dan Thomas, who is campaigning to represent Barnet and Camden at the London As-

The Conservative Friends of Cyprus is a volunteer run organisation, founded in 1992 by Dr Ian Twinn, and seeks to promote the Conservative Party across the UK.

It hosts regular public meetings and receptions, and recently hosted a parliamentary delegation to Cyprus with seven Conservative MPs.

Indian diplomat gets top Cyprus award in London

Diplomat Amitav Banerji was conferred one of the highest awards of Cyprus – Commander of the Order of Merit – at a ceremony at the Cypriot High Commission in London.

In 1990, Banerji, once tipped as a future foreign secretary of India, was seconded from the Indian Foreign Service to the Commonwealth Secretariat for three years. He remained there for 25 years. In the final six years of his stint, he held the key post of political director.

Presenting the award on Tuesday night last week, Cypriot Foreign Minister Ioannis Kasoulides said:

"If one was to take a poll amongst diplomats who have dealt with the

Commonwealth in the last 25 years, in naming a single person from officials in the Secretariat that has made an impact in the Organisation, my guess would be that Amitav's name would rank very high on the pecking order, if not at the peak."

"Amitav represents the true embodiment of the Commonwealth values and principles, which he strived to promote and safeguard in our respective countries for 25 years"

"I cannot think of anyone more fitting to receive the award of the Commander of the Order of Merit of the Republic of Cyprus than Amitav Banerji," he added.

The Commonwealth, with 53



members including India, is the largest association of countries after the United Nations.

Banerji is credited with the formulations of the Commonwealth's Harare Declaration, the Millbrook

Action Programme and the Commonwealth Charter.

He was closely associated with 12 Commonwealth Heads of Government Meetings (CHOGMs), including the one in Cyprus in 1993.

Morphou Mayor briefs British High Commissioner on land development in occupied Cyprus

The Mayor of Morphou Charalambos Pittas briefed the British High Commissioner to Cyprus Ric Todd on the steps undertaken by the Municipality towards the EU on land development projects implemented in northern Turkish occupied areas of Cyprus and funded by the Union.

According to an announcement, issued by Morphou Municipality, Pittas had a tete-a-tete meeting with Todd at the initiative of the British

High Commission as a result of the reaction of the Municipality on the illegal land development that is taking place in Turkish occupied Cyprus and especially in the area of Morphou.

During the meeting, Tod and Pittas exchange views on the efforts to solve Cyprus issue. The High Commissioner has shown great interest and has been briefed extensively on the recent developments in Morphou and the region. These

projects significantly undermine the discussion and the efforts for a solution, Pittas pointed out.

At the same time, Pittas had the opportunity to discuss with Todd solution prospects as well as the concerns of the refugees and the displaced inhabitants of Morphou.

According to the announcement, Pittas had a similar meeting last month with the Ambassador of France in Cyprus Rene Troccaz.

Turkey releases Polly Peck fraudster Nadir after repatriation from Britain



Turkish Cypriot businessman Asil Nadir, jailed in Britain in 2012 for stealing millions from his business empire, was released in Turkey on Friday shortly after he was returned there to complete his sentence.

A court ruling seen by Reuters said Nadir would be released on probation, serving the rest of his sentence outside prison, and that there was no need to monitor him.

Nadir was flown from London to Istanbul on Thursday evening after British authorities accepted his request to serve the rest of his sentence in Turkey. It was not immediately clear if his release was part of the agreement.

His sister Bilge Nevzat thanked Turkish President Tayyip Erdogan and Foreign Minister Mevlut Cavusoglu for their efforts in her brother's extradition and release, Hurriyet Daily News reported.

The 74-year-old was jailed for 10 years in 2012 for stealing 34 million pounds from Polly Peck, an ailing textiles company which he transformed into one of the most successful British firms of the 1980s.

Its later collapse was one of Britain's biggest corporate failures and was an embarrassment for the Conservative Party, which had accepted big donations from Nadir in the 1980s.

Earlier on Friday, a Justice Ministry spokeswoman in Britain said government policy was to remove foreign criminals to their own countries.

"Arrangements were made with the Turkish government for his removal as part of our prisoner transfer agreement," she said.

Nadir was escorted to a police station on arrival at Istanbul's Ataturk Airport, private news agency Dogan reported. Television footage showed him sitting in the back of a car as it arrived at the gates of Silivri prison, west of Istanbul.

The repatriation took place after Nadir repaid 2 million pounds he owed the legal aid agency and 5 million pounds in compensation he paid earlier.

Polly Peck collapsed in 1990 when British officials began a fraud investigation. Nadir was arrested but after being released on bail fled the country in a private plane to live in northern Cyprus, where he was beyond the reach of British law, as the self-declared Turkish Cypriot state set up after the 1974 Turkish invasion of Cyprus is not recognised internationally.

Nadir returned to London in 2010 to "clear his name" after 17 years on the run, but he was found guilty of 10 out of 13 charges of theft.

One Stop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

ASHCROFTS

BUSINESS RECOVERY & INSOLVENCY

*Ashcrofts is a dedicated firm of Insolvency Practitioners,
who can provide the best course of action
to companies and individuals in financial difficulties.*

Directors: **George Michael** and **Harjinder Johal**



We wish you
a Happy Easter

ASHCROFTS

601 HIGH ROAD LEYTONSTONE
LONDON
E11 4PA

tel: 020 8556 2888

fax: 020 8556 8886

e-mail: info@ashcrofts.co.uk

website: www.ashcrofts.co.uk

It's All Greek to Me: What It Means to Celebrate Orthodox Easter

By Alexandra Popken
Student, Pace University, USA

Growing up with a Catholic father and Greek-Orthodox mother, I just assumed everyone celebrated two Easters. You can only imagine my confusion when I learned that I was the only kid in my second grade class who observed two different Easters. Now as a junior in college and having grown up in the Greek Orthodox faith, I embrace celebrating Easter on a different day than my generic store-bought calendar says to.

To put it in pop culture terms, for the Orthodox community Pascha, better known as Easter, is like the Super Bowl with an N'SYNC reunion jam-packed into one tremendous celebration. In fact, Easter is the most important holiday in the Greek Orthodox Church. Compared to Western Easter, Orthodox Easter is in no way commercialized by chocolate, Easter bunnies or pastel colors. Rather, it is a festivity deeply rooted in tradition filled with church, lamb and red dyed eggs. To break it down, I've accumulated a list of commonly asked questions to distinguish the differences between Western and Orthodox, (specifically Greek-Orthodox), Easter.

Why is Orthodox Easter celebrated on a different day?

To put it simply, the date you celebrate Easter on depends entirely on the calendar your religious affiliation follows. Western churches use the Gregorian calendar, which is the standard calendar for much of the world. However, Orthodox churches follow the older, Julian calendar. By following the Julian calendar, Orthodoxy prohibits Easter from being celebrated before or at the same time as Passover. Sometimes (like in 2014), the Gregorian and Julian calendar align and both Easters are celebrated on the same day! Celebrating Orthodox Easter and Western Easter on the same day causes less confusion on Instagram for Greeks posting an obligatory siblings-standing-on-the-front-steps Easter picture.

Does Lent work the same way?

Similar to the Western faith, Lent is a period of time where individuals are supposed to be more conscious of their spiritual character. Many practicing Orthodox Christians fast for 40 calendar days before Easter. Of these 40 days, the week before Easter is a complete fast - where no meat, dairy, fish or poultry dishes are prepared or consumed. If you have a vacation planned during Lent, don't worry! The Orthodox fasting discipline may be relaxed, if necessary, when one is traveling! Additionally, exceptions should be made when someone is ill



or receiving another's hospitality. This is because the focus of Great Lent should not be on outward shows of piety, but rather accepting the love and generosity of others.

Does the Orthodox community celebrate Easter with colorful dyed Easter eggs?

In the Orthodox tradition, eggs are a symbol of new life. Early Christians used eggs to symbolize the resurrection of Jesus Christ, which thus signifies the rebirth of all believers. The Orthodox custom is to dye Easter eggs a deep red color. The red represents life, victory and the blood of Jesus Christ. At Greek-Orthodox Easter parties, a game called tsougrisma (pronounced TSOO-grees-mah) is commonly played using the red dyed eggs.

A quick lesson on how to play tsougrisma:

Each player selects a red egg and finds an opponent. (Choose wisely!)

One person has to say, "Chistos Anesti" (Christ has risen)... The other replies, "Alithos Anesti" (Indeed He has risen).

The person who said "Christos Anesti" taps the end of his or her egg lightly against the end of the opponent's egg. (The goal is to crack the opponent's egg.)

When one end is cracked, the winner uses the same end of her or his egg to try to crack the other end of the opponent's egg.

The player who successfully cracks the eggs of the other players is declared the winner and, it is said, will have good luck during the year.

If you're still confused, check out this video from My Big Fat Greek Wedding. New players, beware! I have seen every trick in the book (including a certain relative using a wooden

egg)! Tsougrisma brings out the competitive side of even the quietest of relatives.

What is Holy Week like?

The Greek-Orthodox Holy Week is a magnificent rollercoaster of sentiment and tradition. Greek-American actress, singer and producer, Rita Wilson, wrote a beautiful piece on her most cherished Easter experiences. She wrote:

"Holy Week, for a Greek Orthodox, means you clear your calendar, you don't make plans for that week at all because you will be in church every day... It is a powerful, beautiful, mysterious, humbling, healing and moving week. It is filled with tradition and ritual. It is about renewal and faith."

If you have a Greek-Orthodox friend, I'd urge you to tag along to at least one Holy Saturday midnight service in your lifetime. Directly following the midnight liturgy, also known as the Anastasi service, most churches offer an Agape Meal (or love feast). The agape meal is always one of the best nights of the year! For me, the agape meal includes breaking my fast immediately after church, playing tsougrisma and celebrating the resurrection with my siblings and cousins. We tend to chow down on lamb, feta cheese and tsoureki (a delicious Easter sweet bread) until the wee hours of the morning. Delirium tends to set in at the agape meal, which is normal considering it's usually 2 o'clock in the morning following a busy Holy Week. Easter creates this tangible feeling of frenzy in the air filled with love, gratitude and laughter.

Greek Easter Customs

Easter is the most sacred observance in the Greek Orthodox faith. Preparations and customs remain some of the most traditional in modern Greek life.

Preparations for Easter come to a climax toward the end of Holy Week, between Palm Sunday and Easter. While there are many local customs associated with Easter, there are several observed by all.

Holy (or Great) Thursday

Easter preparations begin on Holy Thursday when the traditional Easter bread, tsoureki, is baked, and eggs are dyed red (red is the color of life as well as a representation of the blood of Christ).

From ancient times, the egg has been a symbol of the renewal of life, and the message of the red eggs is victory over death. (More on the history of red eggs at Easter.)

In times gone by, superstitions grew into customs that included placing the first-dyed red egg at the home's iconostasis (place where icons are displayed) to ward off evil, and marking the heads and backs of small lambs with the red dye to protect them.

Holy Thursday evening, church services include a symbolic representation of the crucifixion, and the period of mourning begins. In many villages - and in cities as well - women will sit in church throughout the night, in traditional mourning.

Holy (or Great) Friday

The holiest day of Holy Week is Holy Friday. It is a day of mourning, not of work (including cooking). It is also the only day during the year when the Divine Liturgy is not read. Flags are hung at half-mast and church bells ring all day in a slow mournful tone.

Many devout do not cook on Holy Friday, but if they do, traditional foods are simple, perhaps boiled in water (no oil) and seasoned with vinegar - like beans - or thin soups like tahinosoupa, a soup made with tahini.

Traditionally, women and children take flowers to the church to decorate the Epitaphio (the symbolic bier of Christ). The Service of Lamentation mourns the death of Christ and the bier, decorated lavishly with flowers and bearing the image of Christ, is carried on the shoulders of the faithful in a procession through the community to the cemetery, and back.

Members of the congregation follow, carrying candles.

Holy (or Great) Saturday

On Holy Saturday, the Eternal Flame is brought to Greece by military jet, and is distributed to waiting Priests who carry it to their local churches. The event is always televised and if there's a threat of bad weather or a delay, the entire country agonizes until the flame arrives safely.

On the morning of Holy Saturday, preparations begin for the next day's Easter feast. Dishes that can be prepared in advance are made, and the traditional mayiritsa soup is prepared, which will be eaten after the midnight service, to break the fast.

The midnight Service of the Resurrection is an occasion attended by everyone who is able, including children, each holding a white candle.

Special candles made for Easter are called "labatha" (lah-BAH-thah) and are often given as gifts to children from their parents or God-parents. These candles can be lavishly decorated with favorite children's heroes or storybook characters, and may be as much as three feet tall, but the candle itself is usually white. These candles are only used for one Easter midnight service.

Mayiritsa: Traditional Greek Easter Soup

In Greek: μαγειρίτσα,
pronounced mah-yee-REET-sah

The main Easter meal (on Easter Sunday) has traditionally been an occasion to slaughter a lamb or goat, and this soup was designed to use the leftover parts so that nothing went to waste. This soup is prepared on Holy Saturday and eaten to break the fast after midnight church services. Traditionally, the soup is put on low heat to cook before leaving for church, and eaten on return. The recipe includes ingredients we use in Greece.

INGREDIENTS

About 2 pounds of lamb or offal (liver, heart, lungs, and other organs)
Intestines from 2 lambs

juice of 2 lemons
1 onion, finely chopped
5-6 green onions, finely chopped
1/3 cup of olive oil
2-3 rounded tablespoons of fresh dill, finely chopped
2 heads of romaine lettuce, well washed and finely chopped
sea salt
freshly ground black pepper
2 tablespoons of short grain rice, well rinsed
FOR THE AVGOLEMONO (EGG-LEMON SAUCE)
juice of 2 lemons
3 eggs at room temperature, separated
1 tablespoon of water

PREPARATION

— Wash the organs and set aside to drain. Cut the intestines lengthwise with a scissors and clean well under running water. Rub them with coarse sea salt and the lemon juice, then clean again under running water. Bring a large pot of salted water to a boil and add the organs. Boil for about 3 minutes then add the intestines and boil for another 5 minutes. Drain and chop into small pieces.
— Heat the olive oil over medium heat in a large, heavy-bottomed soup pot.
— Sauté the onion and green onion for 2-3 minutes. Add the meat and sauté until browned (a few minutes). Add dill, salt, pepper, and 10 cups of water. Bring to a boil, then lower heat to a slow boil and cook for 1.5 hour.

— Add the chopped lettuce to a large pot of boiling water and boil for 5 minutes. Transfer to a colander to drain. 40 minutes after the soup has been slow boiling, stir in the lettuce.
— 10 minutes before the end of cooking time, stir in the rice.
— At the end of cooking time, remove the soup from the heat.
— Make the avgolemono (egg-lemon sauce): Beat the egg whites until frothy. Continue beating and add the egg yolks, 1 tablespoon of water, the lemon juice and several large spoonfuls of the soup broth. The key is to beat continuously. Add mixture to the soup, stir, and cover the pot with a towel. Let sit for 10 minutes before serving.



CRI Group Limited
20 Nikis Avenue,
1086 Nicosia CYPRUS
Tel: (+357) 22 455545
Fax: (+357) 22 515212
E-Mail:
chris@crigroup.com.cy



*Ο Διευθύνων Σύμβουλος της εταιρείας,
Χριστάκης Ιακωβίδης,
εύχεται στην Ομογένεια της Βρετανίας*

Καλό Πάσχα και
σύντομα **Ανάσταση στην Κύπρο μας.**

Chris Iacovides
MIPA FABRP
Licensed Insolvency Practitioner



ARCHBISHOP'S ENCYCLICAL ON THE RADIANT FEAST OF PASCHA 2016

GREGORIOS: "We must cultivate the spirit of sacrifice and offering"

Dearly Beloved in the Lord,

As we enter into Holy Week and the glorious Feast of the Resurrection of our Lord Jesus Christ from the dead, I wish good health to all the Faithful, and the blessings of the Risen Christ to your families and friends, in this biblical province of the Ecumenical Throne of Constantinople. May Our Lord Jesus Christ, Whose Passion, Crucifixion, Death, Burial and Resurrection from the life-giving tomb we commemorate, bless your works, make graceful your lives, renew your faith and guide your steps, granting you the peace and joy of the Apostles and Myrrh-bearing Women, who were the first to acquire personal experience of the Resurrection, when they met Christ the First-Risen from the dead. "This Pascha that was accomplished for us, is the cause of all men's salvation, beginning from First-Created Man, whereby all are saved and revived" (Chrysost. T. 8.933).

The Holy Gospels and their sacred authors, Matthew, Mark, Luke and John, devote many pages of their sacred texts to describe these events that took place in Jerusalem during those days. These events girded the Holy Apostles with the courage and strength to preach the Gospel of the Resurrection of the Lord unto the ends of the earth. These events inspired the Holy Martyrs and that great cloud of Saints, who received the Gospel of Salvation, made it their life and practice, and handed it down to future generations,

who to this day believe faithfully in Christ's promise to His Disciples, "behold I am with you always, to the very end of the age" (Matt.28:20).

Bearing in mind the Master's promise, we Christians remain faithful unto death to Him Who said "I am the Resurrection and the life" (Jn.11:25). We faithfully believe those words confirmed by His unerring mouth that "he who eats my flesh and drinks my blood has eternal life and I will raise him up at the last day" (Jn.6:54) and that "Christ arose from the dead, becoming the firstfruits of those who had fallen asleep" (Chrysost. T. 8.933).

The events that we celebrate during these Holy Days, are salutary and fundamentally existential elements of our temporal and our eternal life. This is why the hymnodist of the Resurrection chants: "It is the Day of Resurrection O people, let us glorify in splendour; Pascha, the Lord's Pascha; For Christ our God has transported us who sing the triumphal hymn, from death to life, and from earth to Heaven" (Resurrection hymn). These days are therefore days of joy and gladness, days that strengthen our faith and our hope in the love of God who is worshipped in Trinity. So we are called to cast out from our hearts and our souls, the daily tragedies which besiege our lives, and which assault our minds and our existence, infecting us with disappointment and despair, when we see in our midst major injustices, and hear the cries of war and disasters on a biblical scale, taking

place across virtually the entire face of our planet. We see people starving and persecuted and killed for their faith in Christ. We notice the indifference and negligence of the earth's Rulers, for our weak and lesser brethren. All these things grieve us and hurt us and often make our faith and our love for our brothers grow cold, brothers for whom the God-Man Christ also died upon the Cross as a criminal. We forget that Christ came to the world clothed in human nature with all its "burdens" and taking on its innumerable sins. We must not forget that the death of Christ upon the Cross is the fruit of divine love, which "bears all things, believes all things, hopes all things, endures all things; for love never fails" (I Cor: 13.7-8).

Having then, dear brothers and fathers the example of our Lord Jesus Christ before us, we must cultivate within us and around us the spirit of sacrifice and offering and love for our brethren, those who are both "near and far". Let us commemorate them in public and in private prayer, offering them practical sustenance with our active love, imitating in our philanthropy the philanthropy of Christ, who during His earthly life "went throughout Galilee, proclaiming the good news of the kingdom, and healing every disease and sickness among the people" (Matt.4:23).

Given our sacred privilege and joy this year, to once again celebrate the "Feast of Feasts", we fa-



therly counsel you all, together with your families, to visit your local Orthodox Churches where you can attend their services to pray, to partake of Holy Communion, to forgive yourselves and each other, and receive the Holy Light from the Unwaning Light, solemnly glorifying our Lord Jesus Christ, "the One risen from the dead". May we wholeheartedly implore Him to stay with us, to "remain with us" throughout the entire duration of our earthly life, "lived in simplicity and sincerity at all times" (Chrysost. T. 8.944), that He may bless us, sanctify us and heal the wounds of souls and bodies. To Him belong the glory and the power and the infinite mercy, forever and ever. Amen.

Easter, May 2016

The Archbishop of Thyateira and Great Britain

Gregorios



Η Διεύθυνση και το Προσωπικό του
Ariston Property Group
εύχονται στην πελατεία τους
και σε όλη την Παροικία,
Καλή Ανάσταση!

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- Sales • Lettings
- Management

Specialists in residential lettings
and property management

- Let only service
- Full Management
- Guaranteed Rent Schemes
- Property Maintenance

*For all your property
requirements,
contact our friendly,
expert team*

✓ SERVICE
✓ COMMITMENT
✓ RESULTS

528-530 HORNSEY ROAD, LONDON N19 3QN

Tel: 020 7272 9988 • Fax: 020 7272 7363

e-mail: info@aristonproperty.co.uk • website: www.aristonproperty.co.uk

EASTER MESSAGE BY THE ECUMENICAL PATRIARCH

BARTHOLOMEW: "The Ressurrection is the nucleus of our Faith"

Beloved brothers and sisters in the Lord,

We wholeheartedly address you from the See of the Ecumenical Patriarchate with the joyous greeting "Christ is risen!" The resurrection of Christ is the center of our Orthodox faith. Without the resurrection, our faith is "in vain" (1 Cor. 15:14). Through His resurrection, the divine Word rendered humanity – created in the image of God but wounded and stained by sin – incorrupt and deified, granting us once again the possibility of achieving divine likeness, of which we were deprived through disobedience.

However, what does the feast of Pascha signify as the victory of life over death in a world of violence and war, especially in the name of religion and God?

Many philosophers endeavored to find a solution to the problem of death and to overcome death with various theories. We Orthodox Christians celebrate the resurrection of Christ from the dead and boldly declare the destruction of death. We know that it is the Word of God who bestows life and in whom "was life" (John 1:4). We have the joyful experience of the Church, that death was conquered through the resurrection of Christ. "All things have been filled with joy, having received the experience of resurrection." This faith brightens all expressions of church life and culminates in the divine Eucharist. The fact that, in the Christian world, it is especially the Orthodox Church that preserved the divine Eucharist as the

center of its life and spirituality is inseparably related to the fact that the resurrection is the nucleus of our faith, worship and ecclesiastical ethos. For this reason, the Eucharistic liturgy is always festive, joyous, and primarily linked with the Lord's day as the day of the resurrection.

The most striking expression and interpretation of the resurrection as well as of its regenerative power is the image of the descent of our Lord Jesus Christ to Hades, as this is wonderfully depicted at the Chora Monastery in Constantinople. The Lord of glory descends to the depths of Hades, destroying its gates, arising victorious and resurrecting Adam and Eve in Himself, and in so doing resurrects the entire human race from beginning to end. "Now, all things have been filled with light, heaven and earth and all things beneath the earth." Creation rises from the dark realm of death to the heavenly kingdom, whose light has no evening. The faithful, as participants in the resurrection, are called to declare the Gospel of freedom in Christ "to the end of the earth" (Acts 1:8).

The Mother Church, which lives the mystery of the cross and the resurrection simultaneously, today invites us "to approach with lit candles" and together to celebrate the salvific Pascha of God.

Through the resurrection of our Savior, all of humanity has become one people, united in one body. Through His cross and resurrection, Christ definitively destroyed all existing hatred. Thus, the Or-

thodox Church, as the one, holy, catholic and apostolic Church, is the Church of the reconciliation of all, the Church of love toward all, friends and enemies. Reconciled, filled with new life, filled with true life, we all become fellow citizens with the saints and members of the household of God (cf Eph. 2:15-20).

Unfortunately terrorism, war, and bloodshed continue to this day. The lament and agony of victims, particularly as these are rapidly disseminated through modern technological means, tear the world apart and break our heart. This is why the world's leaders – political, religious and church – are obliged and compelled by love to do everything that is possible to avoid such unacceptable conditions.

In the midst of this modern "irrational world," we Orthodox Christians are called to offer a positive witness of love and sacrifice to our fellow human beings.

For us as Orthodox faithful, Pascha is not a fleeting moment of escape from the ugly reality of evil in the world; it is the unwavering conviction that Christ, who trampled down death by death and rose from the dead, is with us "always, to the close of the age" (Matthew 28:20).

Beloved brothers and sisters, such is once again this year the message of the resurrection from the most holy Apostolic and Patriarchal Ecumenical Throne, the sacred center of Orthodoxy, to all peo-



ple: that Christ has risen and the power of death was abolished; the authority of the powerful over the weak has been destroyed. "Life reigns" and the nurturing love, profound mercy, and endless grace of the risen Christ cover the whole world, from one end to the other. It is sufficient for us to realize that Jesus Christ is the true light, that in Him is life, and that this life is the light of all people (cf John 1:3-4). This is our message to all political and religious leaders of the world.

Therefore, approach and receive the light from the unfading light of the Phanar, which as the light of Christ and the light of love shines upon all; in Him "there is no darkness" (cf 1 John 1:5). Let us hear this Gospel of joy and light; and let us Orthodox alleviate the pain of today's world with our own love and sacrifice.

Glory be to Him who bestows life, who has shown the light and love and peace to the world as well as to each one of us. Glory to Jesus Christ, the king of glory, the conqueror of death and champion of life.

At the Phanar, Holy Pascha 2016

Your fervent supplicant before the risen Christ,

+ BARTHOLOMEW

Archbishop of Constantinople-New Rome
and Ecumenical Patriarch

Flying to the future

Χαρούμενη Ανάσταση
Happy Easter!

The Air Charter Company

AVIATION BROKING

- Aircraft Leasing - ACMI // Mid-Term, Long Term (Wet Lease, Dry Lease, Damp Lease)
- Sub-Charter - ACMI // Short Term
- Full Charter Series (Tour Operators)
- Special Interest Charters (Corporate Travel, Production Launches, Sporting Events, Private Jets)

AVIATION CONSULTANCY

- Route Development
- Market Research
- Marketing
- Commercial / Operational Activities

www.zelaaviation.com

Tel. (Cyprus): +357 25 58.68.98, Tel. (UK): +44 (0) 870 977.1777,
Tel. (Greece): +30 210 42.83.282, Tel. (ACMI): +357 993.544.93,
acmi@zelaaviation.com, e-mail: sales@zelaaviation.com,
P.O. Box 53856, 3105 Limassol, Cyprus



A Taste of the Mediterranean

Cereals and Pulses, Nuts and Dried Fruit,
Olives, Olive Oil, Halloumi and Feta Cheese,
Pasta, Antipasti and Pickles.

Available at all good deli-stockists.



**ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ
ΑΝΑΣΤΑΣΗ!**

www.cypressa.co.uk
020 8991 6080

Katsouris Brothers Ltd,
100 Queensbury Road, Wembley, Middlesex HA0 1QG

MARCUS & COMPANY

CHARTERED ACCOUNTANTS

**Demetris Marcou
& Associates**



**BANK HOUSE, 36-38 BRISTOL STREET
BIRMINGHAM B5 7AA
Tel: 0121 622 3633
• Fax: 0121 622 5845
email: dmd@markou.com
www.marcusandco.co.uk**

**Καλή
Ανάσταση!**

Happy Easter!



LANDLORDS WANTED URGENTLY IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0%
COMMISSION

PROFESSIONAL
TENANTS
WITH
REFERENCES

NO LETTING FEES

NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS

GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

FOR FURTHER DETAILS CONTACT OUR FRIENDLY & EXPERIENCED TEAM



VAROSI
ESTATES LTD

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080

E: info@varosimanagement.com www.varosilettings.com

WISHING ALL OUR CLIENTS AND THE COMMUNITY

A HAPPY EASTER



VAROSI
ESTATES LTD

στέλλει τα θερμά συγχαρητήριά του στην ποδοσφαιρική ομάδα
ΣΑΛΑΜΙΝΑ Λονδίνου
που έκανε περήφανη την Αρμόχωστο
με την κατάκτηση του FA SUNDAY CUP,
ως επίσης και την κατάκτηση του Πρωταθλήματος ΚΟΠΑ 2016.

Ευχόμαστε στη ΣΑΛΑΜΙΝΑ ό,τι το καλύτερο, γιατί οι νίκες της
είναι νίκες για την πόλη μας. Είναι νίκες για την ΑΜΜΟΧΩΣΤΟ.





The Penridge Suite would like to
wish all their customers and the community

**Χριστός Ανέστη
Και
Χρόνια Πολλά**



470 Bowes Road, London N11 1NL
T: 020 8362 0881 E: info@thepenridge.co.uk www.thepenridge.co.uk

D2D
DOOR TO DOOR SHIPMENTS SERVICES
LONDON | BIRMINGHAM | MANCHESTER
NICOSIA | LIMASSOL

**WEEKLY SHIPMENTS
FROM THE
UK & CYPRUS**

- UNBEATABLE RATES
- NO HIDDEN CHARGES
- NO ADDITIONAL FEES FOR
CLEARING AND HANDLING
- NO WEIGHT LIMIT
- SPECIAL RATES APPLY FOR BULK
SHIPPING ORDERS
- VEHICLES CAN ALSO BE SHIPPED

WE ALSO OFFER:
PACKAGING AND
COLLECTION SERVICE
DOOR TO DOOR SERVICE

**FILL ME UP &
SEND ME TO
CYPRUS FOR**
£20
PER BOX **£25** FOR
AN XL BOX

**Happy
Easter!**

PETROS 07740 336 506 OR
00357 99420360 INFO@D2DSHIPPING.COM
WWW.D2DSHIPPING.COM

**Happy
Easter!** **Καλό
Πάσχα!**

**ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ
ΕΝΟΙΚΙΑ** **GUARANTEED
RENT**

**A wealth of experience
behind one door**

HEAA OFFICE
First Floor Offices, 72 Chase Side, Southgate, London N145PH
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 8348 2525
LONDON OFFICE
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833
www.thepropertycompany.co.uk

Contact Andreas Koumi,
Managing Director
e-mail: ak@thepropertycompany.co.uk

the property company

Happy Easter!

**Home & Away
Estates**
Sales • Lettings • Management • Overseas Sales
020 8371 2999
MANAGED BY
www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane London N3 1LP

**Home & Away
Estates**
Sales • Lettings • Management • Overseas Sales
020 8371 2999
TO LET
www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane London N3 1LP

JUST **US** **U KNOW!**

NAEA RESIDENTIAL LANDLORDS ASSOCIATION rightmove Zoopla
The UK's number one property website Smarter property search

YVA
SOLICITORS
yvasolicitors.com

YVA Solicitors LLP

YVA HOUSE

811 HIGH ROAD
NORTH FINCHLEY
LONDON, N12 8JT
• Tel.: 020 8445 9898
• Fax: 020 8445 9199

MAYFAIR OFFICE

25 BERKELEY SQUARE
MAYFAIR
LONDON W1J 6HN
• TEL: 020 7493 7888
• FAX: 020 8445 9199

Ευχόμεθα στους πελάτες μας, φίλους
και σε όλη την Παροικία

ΚΑΛΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ

**και σύντομα λευτεριά
στην Κύπρο μας**





Fore Street Electrical Wholesalers is one of North London's premier independent electrical wholesalers. Established on 1993, we have built a reputation on our high standards of service, knowledge and competitive pricing structure.

Our customers enjoy the benefit of a same day delivery service and technical assistance from our qualified staff, we have our own lighting catalogue and also a full colour trade price list.

Our on-site lighting showroom enables our customers to view our products before purchasing.

Our vast stock quantities gives our costumers peace of mind in knowing they can purchase all required materials ranging from light bulbs to specialized CCTV systems.

Our dedicated purchasing department ensures a quick turn around for all specialist goods.

Μια από τις μεγαλύτερες συλλογές με ό,τι χρειάζεστε για μια ολοκληρωμένη ηλεκτρική εγκατάσταση σπιτιού ή καταστήματος.

Επωφεληθείτε από τις ειδικές προσφορές μας!



**HAPPY
EASTER!**

**ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ!**

FORE STREET ELECTRICAL WHOLESALERS
353b Fore Street, Edmonton, London N9 0NR
 • **Tel: 020 8807 1629 • Fax: 020 8345 6236**
email: info@forest-elec.co.uk
www.forest-elec.co.uk



Ο ιδιοκτήτης και
το προσωπικό της κυπριακής
κτηματομεσιτικής εταιρείας

Woodhouse Estates

εύχονται στους πελάτες τους
και στην Παροικία

Καλό Πάσχα!

**PROPERTIES
URGENTLY REQUIRED**

Sales ◀
Lettings ◀
Commercial ◀
Management ◀
Guaranteed Rent ◀



t 020 8211 3466

w www.woodhouseestates.com

e info@woodhouseestates.com

► 235 Woodhouse Road, Friern Barnet, London, N12 9BD

**Happy
Easter!**

calligaris 



**ITALIAN
HOME DESIGN
SINCE 1923**
calligaris.co.uk

ana 's chair tower table mag cabinet timeless sofa cygnus lamp



4 FRONT FURNITURE

Tomorrow's Furniture Today

**OFFICIAL STOCKIST &
QUALITY DESIGNER FURNITURE STORE**

Tel: 020 8803 6446

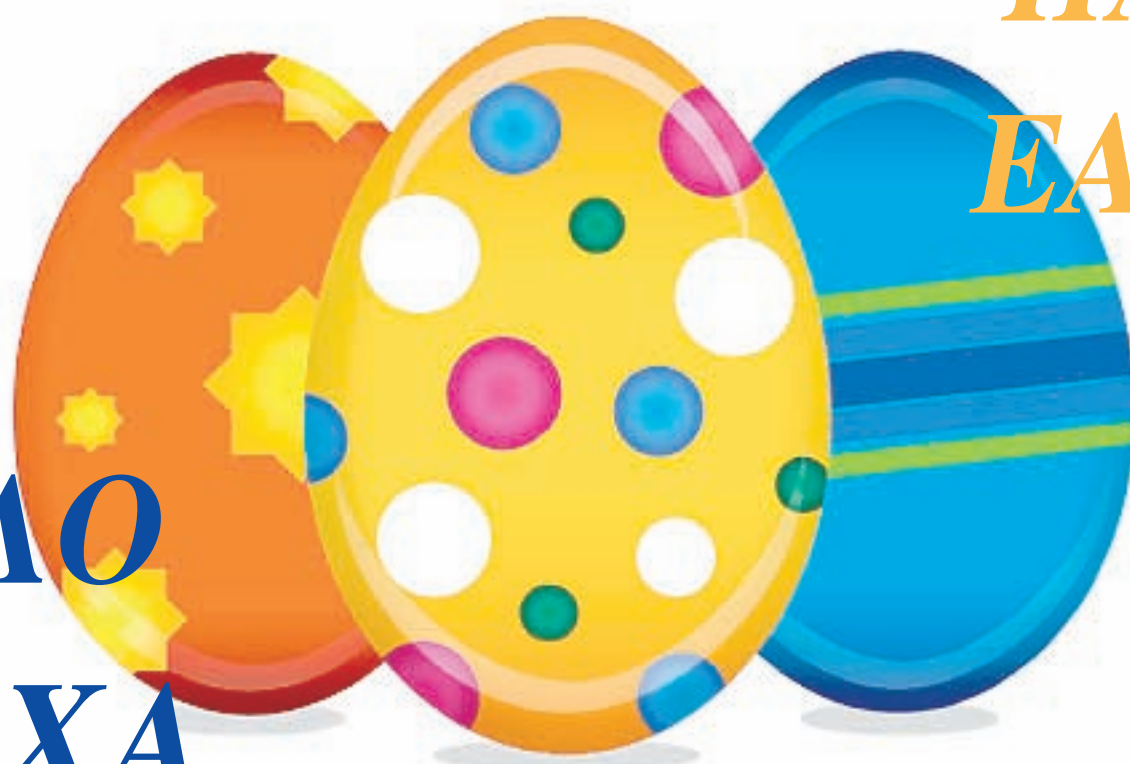
Fax: 020 8803 6556

w w w . 4 f f . c o . u k



*HAPPY
EASTER*

*ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ*



400-402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX,

Tel: **020 8365 8877**

e: info@starestates.com

w: starestates.com





*Happy
Easter!*



Big K Products UK Limited
Whittington Hill
Stoke Ferry, King's Lynn
Norfolk PE 33 9TE

Tel: 01366 500147
01366 501485 (Sales)
Fax: 01366 500395

Big K Products UK Limited
Unit 20 Millmead Industrial Centre,
Mill Mead Road
Tottenham Hale
London N17 9QU
Tel: 020 8808 6336

Fax: 020 8365 1452

E-Mail: sales@bigk.co.uk
www.bigk.co.uk



Δεν θέλουν τη Λεπέν στη Βρετανία οι οπαδοί του Brexit

ΖΗΤΗΣΑΝ ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΗΣ ΣΤΗ ΧΩΡΑ

Οι επικεφαλής της εκστρατείας υπέρ της εξόδου της Βρετανίας από την Ευρωπαϊκή Ένωση διαμηνύουν σε όλους τους τόνους πως δεν θέλουν τη στήριξη που τους προσφέρει απλόχερα η ηγέτιδα της γαλλικής ακροδεξιάς **Μαρίν Λεπέν**, φθάνοντας σε σημείο να ζητήσουν από την κυβέρνηση **Κάμερον** να της απαγορεύσει να επισκεφθεί τη χώρα προς υποστήριξη του Brexit.

Η Εργατική βουλευτής **Τζιζέλα Σπούαρτ**, συμπρόεδρος της εκστρατείας «Vote Leave», έστειλε επιστολή στην υπουργό Εσωτερικών της Βρετανίας **Τερέσα Μέι** καλώντας την να εμποδίσει την είσοδο στη χώρα της αρχηγού του γαλλικού Εθνικού Μετώπου.

Η Λεπέν στηρίζει την έξοδο της Βρετανίας από την ΕΕ και επιδιώκει τη διοργάνωση αντίστοιχου δημοψηφίσματος στη Γαλλία. Σκόπευε να επισκεφθεί τη Βρετανία πριν από το δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου για να εκφράσει τη στήριξη της στο στρατόπεδο υπέρ της εξόδου από την Ένωση.

Όμως, η Σπούαρτ και άλλοι ευρωσκεπτικιστές δεν θέλουν τη βοήθειά της, τονίζει το δίκτυο **France 24**.

«Η Λεπέν έχει κάνει πολλά διχαστικά και εμπρηστικά σχόλια, περιλαμβανομένης της σύγκρισης των μουσουλμάνων που προσεύχονται στο δρόμο με τη ναζιστική κατοχή της Γαλλίας», γράφει η Σπούαρτ στην επιστολή της προς την Τερέσα Μέι, το περιεχόμενο της οποίας αποκάλυψε την Κυριακή το **BBC**.

«Κατά συνέπεια σάς ζητώ να κάνετε χρήση των εξουσιών σας βάσει της μεταναστευτικής νομοθεσίας και να αρνηθείτε την είσοδό της στη χώρα εάν και όταν επιχειρήσει να επισκεφθεί το Ηνωμένο Βασίλειο», αναφέρει στο κείμενο της επιστολής.

Η Λεπέν είπε ότι συγχωρεί την περιφρονητική κίνηση της Τζιζέλα Στιούαρτ διότι η βουλευτής των Εργατικών «τάσσεται ενάντια στην Ευρωπαϊκή Ένωση». Ωστόσο, αντιπετέθηκε τελικά μιλώντας στο δίκτυο **France 2**: «τελικά, είναι Σοσιαλίστρια. Οι Σοσιαλιστές έχουν πάντα ένα μικρό πρόβλημα με τη δημοκρατία», ανέφερε.

«Με εκπλήσσει που δεν είχε τίποτα να πει για την επίσκεψη **Ομπάμα**. Ήρθε να αναμειχθεί στις υποθέσεις της Μεγάλης Βρετανίας. Εγώ δεν πρόκειται να αναμειχθώ. Εάν πάω, θα το κάνω για να μιλήσω για την ανάγκη των ανθρώπων να αποφασίσουν τη σχέση τους με την Ευρωπαϊκή Ένωση», συνέχισε η αρχηγός της γαλλικής ακροδεξιάς.

ΔΥΝΑΤΟ ΚΑΛΕΣΜΑ ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΓΙΑ ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑ ΣΤΗΝ Ε.Ε. Ομπάμα: «Σας εκλιπαρώ, μην απομονωθείτε»

Η επίσκεψη του Αμερικανού προέδρου στο Λονδίνο κύλησε πολύ ευχάριστα: Η υποδοχή που του επιφύλαξε ο Βρετανός πρωθυπουργός ήταν θερμότατη, οι ομιλίες του Ομπάμα ήταν λαμπρές και εξίσου ευχάριστες οι συναντήσεις με όλες τις γενιές της βασιλικής οικογένειας.

Εξάιρεση όμως είναι οργανωμένες αντιδράσεις που προκάλεσε η σαφής έκκληση του Ομπάμα υπέρ του «ναι» στο δημοψήφισμα για την ΕΕ, με το στρατόπεδο του Brexit να του επιρρίπτει υποκρισία και... «αντι-βρετανισμό λόγω κενυατικής καταγωγής».

Το πολιτικό αποκορύφωμα της πρώτης ημέρας της επίσκεψης στη βρετανική πρωτεύουσα ήταν το μήνυμα του Ομπάμα πως, όπως είπε, «η Βρετανία θα είναι ισχυρότερη μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση». Οι αναφορές του στο ζήτημα – το οποίο έχει και χαρακτήρα εσωτερικής μάχης για τον ίδιο τον Κάμερον, με τμήμα του κόμματός του να κηρύσσει το Brexit – ήταν εκτενείς και σε απροσδόκητα σαφή τόνο.

Σε κοινή συνέντευξη τύπου με τον Βρετανό πρωθυπουργό **Ντέιβιντ Κάμερον**, ο κ. Ομπάμα υποστήριξε πως «το Ηνωμένο Βασίλειο θα μείνει τελευταίο στη γραμμή στις διαπραγματεύσεις για μια εμπορική συμφωνία με τις ΗΠΑ αν βγει από την ΕΕ.

Οι ΗΠΑ θα επικεντρωθούν σε εμπορικές συμφωνίες με την ΕΕ και μεγάλα εμπορικά μπλοκ», σημείωσε. Ο πρόεδρος των ΗΠΑ, Μπαράκ



Ομπάμα, δήλωσε πως «η ισχύς και η ασφάλεια του Ηνωμένου Βασιλείου είναι μεγαλύτερη εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

Ο κ. Κάμερον ανέφερε από την πλευρά του πως η ΕΕ ενισχύει την «ειδική σχέση» της Βρετανίας με τις ΗΠΑ.

Μιλώντας σε ακροατήριο 500 νεαρών Βρετανών στο Λονδίνο, ο Μπαράκ Ομπάμα κάλεσε τους νεαρούς να μην απομονωθούν και να μην αποχωριστούν τον υπόλοιπο κόσμο.

«Όταν μιλάω σε νέους ανθρώπους τους εκλιπαρώ, και εκλιπαρώ εσάς, να απορρίψετε τις φωνές της απομόνωσης», δήλωσε ο Αμερικανός πρόεδρος.

«Βλέπουμε καλέσματα για απομόνωση και ξενοφοβία. Θέλω να απευθυνθώ στους νέους και να τους εκλιπαρήσω να απορρίψουν αυτά τα καλέσματα της επιστροφής στο παρελθόν. Απορρίψτε τις δυνάμεις που δεν μπορούμε να ελέγξουμε. Απορρίψτε τις δυνάμεις που ζητούν την επιστροφή στο παρελθόν. Σας ζητώ να δείτε με μια μακρόπνοη προοπτική την ιστορία», τόνισε ο Ομπάμα.

Σε συνέντευξή του στο BBC ο κ. Ομπάμα είπε ότι «οι διαπραγματεύσεις για επίτευξη συμφωνίας εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Βρετανίας και των ΗΠΑ μπορεί να διαρκέσουν από πέντε έως και δέκα χρόνια στην περίπτωση που η Βρετανία ψηφίσει υπέρ της αποχώρησης από την Ευρωπαϊκή Ένωση (Brexit) στο δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου».

«Μπορεί να χρειαστούν πέντε χρόνια από σήμερα, δέκα χρόνια από σήμερα πριν κατορθώσουμε στην πραγματικότητα να ολοκληρώσουμε κάτι», δήλωσε ο Ομπάμα στη συνέντευξη.

Όπως τόνισε ο Αμερικανός πρό-

εδρος, «η Βρετανία δεν θα τύχει προτιμσιακής μεταχείρισης σε σχέση με την ΕΕ, σε ό,τι αφορά τη διαπραγμάτευση για τη Διατλαντική Εταιρική Σχέση Εμπορίου και Επενδύσεων (ΤΤΙΡ)».

«Η Βρετανία δεν θα είναι σε θέση να διαπραγματευτεί κάτι με τις ΗΠΑ ταχύτερα από ό,τι η ΕΕ», δήλωσε ο Ομπάμα, σημειώνοντας: «Δεν θα εγκαταλείψουμε τις προσπάθειές μας να διαπραγματευτούμε μια συμφωνία εμπορικών συναλλαγών με τον μεγαλύτερο εμπορικό εταίρο μας, την ευρωπαϊκή αγορά».

Ο Αμερικανός πρόεδρος δήλωσε ότι ελπίζει να έπεισε τους βρετανούς ψηφοφόρους να παραμείνουν στην ΕΕ.

«Ελπίζω ότι (η παρέμβασή μου) θα επηρεάσει το πώς σκέφτονται οι ψηφοφόροι», είπε. «Για τους απλούς ψηφοφόρους, νομίζω ότι θα τους αφορούσε να ακούσουν τι έχει να πει ο πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών, ο οποίος αγαπά τους Βρετανούς και ενδιαφέρεται βαθιά για αυτή τη σχέση», σημείωσε.

Εξοργίστηκαν οι ανειευρωπαϊστές και ο ιδιόρρυθμος δήμαρχος Λονδίνου κατέφυγε σε ρατσιστικά σχόλια

Η επίσκεψη του Ομπάμα στο Λονδίνο και η απόφασή του να απευθύνει θερμή έκκληση υπέρ της παραμονής της Βρετανίας στην ΕΕ έχει εξοργίσει τους υποστηρικτές της εκστρατείας που τάσσονται υπέρ της αποχώρησης της χώρας από την Ένωση, οι οποίοι έχουν υποστηρίξει κατ'επανάληψη ότι η Βρετανία θα μπορεί εύκολα να διαπραγματευτεί συμφωνίες και να επιτύχει καλύτερους όρους, όντας εκτός της ΕΕ.

«Η ΙΣΧΥΣ ΚΑΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ Ε.Ε.»

Ηχηρότερη όλων ήταν η αντίδραση του δημάρχου Λονδίνου, **Μπόρις Τζόνσον**, που έχει γίνει το πιο προβεβλημένο «άλογο της άμαξας» του Brexit.

«Οι ΗΠΑ φυλάσσουν τη δημοκρατία τους με τη μεγαλύτερη υστερία από οποιαδήποτε άλλη χώρα» είπε, και ως εκ τούτου η παρέμβαση Ομπάμα είναι «παράδειγμα της λογικής "κάνε ό,τι λέω, κι όχι ό,τι κάνω"». «Έτσι», συνέχισε ο Τζόνσον, «η τοποθέτησή του ήταν ασυνάρτητη, ασυνεπής και, ναι, υποκριτική».

Ακόμη χειρότερα όμως, ο Τζόνσον κατηγορήσε σε άρθρο του στην εφημερίδα **Sun** τον Ομπάμα πως η στάση του απέναντι στη Βρετανία ξεκινά από... «αντι-αποικιοκρατικές αντιλήψεις», εξαιτίας της καταγωγής του. Αφορμή ήταν η υποτιθέμενη απομάκρυνση μίας προτομής του **Τσόρτσιλ** από το Οβάλ Γραφείο.

Συγκεκριμένα, ο Τζόνσον έγραψε, θέλοντας έμμεσα να απονομιμοποιήσει την άποψη του Ομπάμα για το δημοψήφισμα, πως κίνητρο του Ομπάμα «είναι η προγονική αντιπάθεια του εν μέρει κενυάτη προέδρου απέναντι στη Βρετανική Αυτοκρατορία».

Η αναφορά προκάλεσε, όπως ήταν φυσικό, αμέσως σχόλια και στις δύο πλευρές του Ατλαντικού. Όσον αφορά δε την ιστορία με την προτομή του Τσόρτσιλ, ο Λευκός Οίκος απέρριψε κατηγορηματικά πως η προτομή απομακρύνθηκε με απόφαση Ομπάμα.

Στη γενικότερη γραμμή του Τζόνσον έμειναν και οι υπόλοιποι υποστηρικτές του Brexit: Ο επικεφαλής του **UKIP** κατηγορήσε τον Ομπάμα πως «ήρθε για να δασκαλέψει τους Βρετανούς», λέγοντας πως «έκανε το χατήρι του Κάμερον», παπαγαλίζοντας όσα του υπέβαλε ο πρωθυπουργός.

Από την ευρωσκεπτικιστική πλευρά των κυβερνώντων Συντηρητικών, ο **Λίам Φοξ** περιορίστηκε στο ότι ο Ομπάμα θα φύγει από τον Λευκό Οίκο τον Νοέμβριο, «οπότε οι απόψεις του δεν έχουν σημασία».

ΔΙΟΡΓΑΝΩΘΗΚΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΩΣΗ «ΣΥΝΤΗΡΗΤΙΚΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ»

Προεκλογική εκστρατεία Z. Goldsmith με Ε/κ στο βόρειο Λονδίνο



Ο Συντηρητικός υποψήφιος για τη θέση Δημάρχου του Λονδίνου **Zac Goldsmith** και ο **Dan Thomas** υποψήφιος αντιπρόσωπος της Δημαρχίας του Μπάρνερ στο GLA (Great London Authority) συναντήθηκαν στην Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα στο Βόρειο Λονδίνο με μέλη της Ελληνοκυπριακής παροικίας και απάντησαν σε ερωτήσεις που τους υπέβαλαν. Τη συγκέντρωση διοργάνωσαν οι Συντηρητικοί Φίλοι της Κύπρου.

Ο Dan Thomas που είναι υποψήφιος να αντιπροσωπεύει το Μπάρνερ και το Κάμπτεν στη Συνέλευση του Λονδίνου, είπε ότι ήταν ενθουσιασμένος με την προσέλευση στη συγκέντρωση και επαναβεβαίωσε την υποστήριξή του προς την κυπριακή κοινότητα του Μπάρνερ. Και πρόσθεσε: «Είμαι ευγνώμων στον **Jason Χαράλάμπος** που προέδρευσε της συνάντησης και έδωσε σε μέλη της κοινότητας την ευκαιρία να μας βολιδοσκοπήσουν πάνω σε σοβαρά θέματα. Θα είμαι μια δυνατή φωνή για τους πολίτες της περιοχής στα θέματα στέγασης μεταφορών και εγκλήματος. Αυτή είναι μια σοβαρή εκλογική αναμέτρηση, δεν μπορούμε να αφήσουμε τον Εργατικό **Sadiq Khan** να καταστρέψει το Λονδίνο».

KALLIS & COMPANY

INSOLVENCY PRACTITIONERS

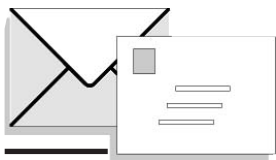


KALLIS & COMPANY are a progressive firm, providing constructive to both companies and individuals with financial difficulties, as well as the follow professionals in order to enable them to advice their clients

Mountview Court, 1148 High Road
Whetstone, London N20 0RA
Telephone: **020 8446 6699**, Facsimile: **020 8492 6099**

E: info@kallis.co.uk

www.kallis.co.uk



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

Έτσι όπως τον Ιησού Χριστό τζι' η Κύπρος εσταυρώθη

Τζι' εγώ, Αγίαν Πέφτην edκιάλεξα ποίημα να συντάξω. Τούν'τες ημέρες των Παθών την Κύπρο μας να θυμηθώ, τ' άδικον να φωνάξω. Είμαι κόρη της προσφυγιάς, τζιαι αδελφή του πόνου. Για τούτον τζι' άρκεψα γραφή η θύμηση να μεν χαθεί στο πέρασμα του χρόνου. Ντροπιάστην ο Ελληνισμός τζι' η γη εφαρμακώθη. Τζι' η Κύπρος όπως τον Ιησού Χριστό, τζιαι τζείνη εσταυρώθη. Πατρίδα είχα τζι' έχασα, τζι' όπως τζι' αν λοαρκάσω, τ' άδικον δέρνει την καρκιά τζιαι που να βρω παρηγοράν, τζι'ήνταλως να ξεχάσω. Ήμουν νέα τζι' εγέρασα τζιαι τα μαλλιά μ' ασπρίσαν, τζιαι τα μωρά μιालύνασιν τζι' άλλα μωρά γεννήσαν. Οι γέροι μου επεθάνασιν που τον πολλή καμών τους. Τζιαι θάφτηκαν στην προσφυγιά μακρά που το χωρκό τους. Τζι' η Μάνα τ' αγνοούμενου σηκώνει τον σταυρό της. Με πόνο τζι' αναφιλητά, κτυπά τες πόρτες τζι' αρωτά αν είδασιν τον γιο της. Τζιαιμάι στο τοίχος της ντροπής η δόλια μάνα κλαίει. Βρέσαι τη γη με δάκρυα τζιαι τον καημό της λέει. Τζιαι καταρκέται τον φονιά, λαλεί... π' αναθεμάν τους. Τους Ιούδες, τους προδότες, τους λοής λογίων Πιλάτους. Αγια Πάθη του Χριστού! Αγία Εβδομάδα! Τζι' η σκλάβια Κύπρος καίεται, λαιώνει σγίαν τη λαμπάδα. Όξος, φαρμάτζι τζιαι χολή έχουν την ποτισμένη. Τζιαι με το συρματόπλεγμα στα δύο μοιρασμένη. Τζιαι ο πολύπαθος λαός τραβά τον Γολγοθά του. Τζιαι δεν έχουνσιν τελειωμό τα πάθη τα δικά του. Τζι' αλλοίμονο, τούτη πληγή για την Πατρώα Μάνα Γι, να μπόριεν να γάνει. Τζι' όμως... Οι εφιάλτες τριγυρνούν μεσ' τα κατάστιχα του νου, στου χρόνου το ροδάνι. Τζι' όποιος Πατρίδαν έχασε, ποττέ εν τζιαι ξεχάνει. Στον Θεό κάμνω προσευχή η Κύπρος να λευτερωθεί που μιαν μερκάν ως άλλη. Γιατί... η Γιη πον κλεψιμιά, εν γίνεται χαλάλι. Της Κερύνειας τα μυρσίνια. Της καρδιάς τα γιασεμιά.

Στους αναγνώστες με αγάπη
Ξερίζωμένη Λεμονιά

Χριστός Ανέστη για πάντοτε και για τους πάντες

Πόσο πιο γεμάτη θα τανε η ζωή μας αν κάθε μέρα δίναμε χαρά στον γέρο ζητιάνο, στον αρρωστημένο, στον φτωχό εργάτη, στα μικρά παιδιά. Στον απελπισμένον δύναμης βοήθεια, στον αδικημένο λόγια τρυφερά. Σε αυτόν που δεν έχει γνώσεις ν' αποκτήσει αν δίναμε δική μας να ιδεί πιο καθαρά. Εάν κάθε μέρα κάναμε μια πράξη, όλα θα'χαν τάξη στον παλιοντουνά. Θα'χε ξεσκουριάσει η βαριά ψυχή μας, θα βγαίνε κι η θλίψη απ' την παγωνιά. Μία την ημέρα. Μία καλή πράξη. Απ'τον ένα μας σε όλους. Και απ' όλους μας στον ένα, θα γινόταν τρόπος οι άνθρωποι να στήσουν νέα κοινωνία στα ερειπωμένα. Τότε οι νέοι θα διαλέγαν τον σωστό τον δρόμο και οι πιο μεγάλοι – ίσως λογική! Θαλπωρή θα ρχόταν με φλόγες καλοσύνης κι αγιοποιημένη πλάσης μουσική. Γνώση για ευτυχία δίνε κάθε μέρα. Έστω με μια πράξη για όλους – του σωστού! Όχι πια μιζέρια. Όχι τυραννία κι όχι κάθε χρόνο... Σταύρωση Χριστού.

Μερίνη McFarland 2016

«Υπήρξαν και υπάρχουν και άλλοι φορολογικοί παράδεισοι εκτός του Παναμά»

ΚΑΙ Ο ΡΑΤΣΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΑΡΧΟΥ BORIS JOHNSON**Κύριε Διευθυντά,**

Μεγάλος θόρυβος γιά τους παραδείσους αποφυγής φορολογίας και τα Panama Papers. Οι διάφοροι ηγέτες των ευρωπαϊκών χωρών ανέλαβαν πρωτοβουλίες και συνεργασίες για την πάταξη της φοροδιαφυγής αλλά και φοροαποφυγής. Λες και οι ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι αμέτοχοι σε παρόμοια σκάνδαλα... Αξίζει να θυμηθούμε ξανά έναν από τους ηγέτες του πολέμου εναντίον της φοροδιαφυγής που προσπαθεί ξανά σήμερα να μας εκπλήξει με τη δήθεν άγνοιά του για τους διαφόρους παραδείσους φοροαποφυγής. Ο ηγέτης αυτός είναι ο κ. Γιούνκερ, πρώην πρωθυπουργός του Λουξεμβούργου, πρώην Πρόεδρος του Eurogroup και σήμερα Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Το σύντομο ιστορικό της σχέσης του κ. Γιούνκερ με παραδείσους φοροαποφυγής – ο ίδιος επέβλεψε τη δημιουργία ενός από τους παραδείσους – θα έλθει στο προσκήνιο ξανά τις επόμενες μέρες.

Γράφει ο Ερμής Τσιατίνης

Αυτές τις μέρες αναμένεται να εκδικασθεί από το δικαστήριο, στο Λουξεμβούργο, η υπόθεση του Antoine Deltour. Ο Antoine δούλεψε στο Λουξεμβούργο για την εταιρεία PWC (από τις μεγαλύτερες εταιρείες του κόσμου που έχει δραστηριότητες σε 158 χώρες, όπου δίνει συμβουλές σε πελάτες της σχετικά με φόρους και άλλες υπηρεσίες). Σήμερα ο Antoine Deltour αντιμετωπίζει φυλάκιση μέχρι δέκα ετών. Δεν υπάρχει αμφιβολία για την ενοχή του γιατί την παραδέχθηκε.

Τον Νοέμβριο του 2014 απεκάλυψε μυστικά της εταιρείας που τον εργοδοτούσε. Η εταιρεία αυτή ουδέποτε κατηγορήθηκε ή διέπραξε οποιαδήποτε παρανομία σχετικά με τις δραστηριότητές της και θεωρείται από τους καλύτερους εργοδότες. Ο Antoine Deltour απεφάσισε να αποκαλύψει μυστικά των εργοδοτών του διότι πίστευε ότι μερικές πράξεις των εργοδοτών του ήταν εναντίον του κοινού καλού, έστω και εάν τα πάντα ήταν απολύτως νόμιμα.

Τον Νοέμβριο του 2014 η οργάνωση ICIJ (οι ίδιοι άνθρωποι που έφεραν στην επιφάνεια τα Panama Papers) έδωσε στη δημοσιότητα το μέχρι τώρα γνωστό ως σκάνδαλο LuxLeaks.

Οι αποκαλύψεις αφορούσαν ένα σχέδιο φοροαποφυγής, με τη βοήθεια του οποίου μεγάλες εταιρείες που δραστηριοποιούνταν μακριά από το Λουξεμβούργο, πλήρωναν τους φόρους τους στο Λουξεμβούργο. Φόρο περίπου 1%! Με τον τρόπο αυτό οι εταιρείες απέφευγαν φόρους εκατομμυρίων. Οι κερδισμένοι ήταν το Λουξεμβούργο, οι διάφορες εταιρείες και οι μεσάζοντες. Κράτη στα οποία οι εταιρείες δραστηριοποιούνταν – και μερικά ήταν φτωχές Αφρικανικές χώρες – έχασαν μεγάλα ποσά.

Το νόμιμο αυτό – αλλά για τους πολλούς αθέμιτο – πλαίσιο φοροαποφυγής στο Λουξεμβούργο τέθηκε σε εφαρμογή από τον τότε Πρωθυπουργό Γιούνκερ!!! Όταν όμως (Νοέμβριος του 2014) ο Γιούνκερ είχε εκλεγεί Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στην προεκλογική του εκστρατεία – για τη θέση Προέδρου στην Ε.Ε. – είχε υποσχεθεί ότι θα είναι αμείλικτος στην πάταξη της φοροδιαφυγής και φοροαποφυγής στην Ευρώπη!!! Οι δημοσιογρά-

φοι αναζητούσαν τον Γιούνκερ για να δώσουν εξηγήσεις. Ο Γιούνκερ έδωσε σημεία ζωής μετά από μια εβδομάδα και η δήλωσή του ήταν: «Έχετε τον λόγο μου ότι τώρα θα είμαι διαφορετικός».

Ο άνθρωπος που ήταν ο υπεύθυνος του φορολογικού συστήματος στο Λουξεμβούργο Marius Kohl δήλωσε: «Το τι έπραξα βοήθησε την οικονομία της χώρας μου, αλλά δεν ήταν και καλό για την υπόληψη της χώρας». Οι αποκαλύψεις του Νοεμβρίου 2014 από το International Consortium of Investigative Journalists (ICIJ) απέδειξαν – για άλλη μια φορά – ότι το νόμιμο δεν είναι πάντα και ηθικό. Η Εταιρεία PriceWaterhouseCoopers (PWC) ήταν απλώς μια από πολλές εταιρείες που για 20 χρόνια χρησιμοποιούσε ένα νόμο φοροαποφυγής που δημιούργησε – με αδιαφάνεια – η κυβέρνηση του Λουξεμβούργου προς εξυπηρέτηση των πελατών της.

Στις 12 Δεκεμβρίου του 2014 – σύμφωνα με τα πρακτικά της Βουλής – ήταν ενώπιον της Βουλευτικής Επιτροπής Δημοσίων Λογαριασμών ο Kevin Nicholson, υπεύθυνος της PWC για φόρους στο Η.Β. (στη δεκαετία του 1990 δούλεψε για την Υπηρεσία εναντίον φοροαποφυγής της Κυβέρνησης της Βρετανίας)!!! Μέλη της Επιτροπής κατηγορήσαν τον Kevin Nicholson, ότι μαζί με άλλες εταιρείες, η PWC βοηθούσε στη φοροαποφυγή εταιρειών που ήταν στο Λουξεμβούργο και ανεφέρθησαν σε 548 επιστολές σχετικά με 343 εταιρείες που ήταν πελάτες της PWC με έδρα το Λουξεμβούργο. Ο Nicholson εξήγησε (ορθώς) ότι οι φορολογικοί νόμοι είναι δουλειά των πολιτικών και εναπόκειται σε αυτούς να τους αλλάξουν και η εταιρεία του απλώς δίδει συμβουλές στους πελάτες της. Οι βουλευτές διερωτήθηκαν, τότε, πώς είναι δυνατόν ο άνθρωπος που ήταν Πρωθυπουργός, όταν τέθηκε σε εφαρμογή αυτό το νομοθέτημα, να είναι σήμερα Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Το σκάνδαλο LuxLeaks έφερε στην επιφάνεια πράγματα που φαίνονται απίστευτα.

1) Σε ένα κτίριο (5, Rue Guillaume Kroll), υπήρχαν εγγεγραμμένες 1600 εταιρείες χωρίς υπαλλήλους αλλά είχαν ταχυδρομικά κιβώτια!

2) Το Λουξεμβούργο – με 550 χιλιάδες κατοίκους – είχε τη μεγαλύτερη οικονομική παραγωγή του πλανήτη κατά κεφαλήν (112.473 δολ.) – δηλ. δυο φορές μεγαλύτερη από τις Η.Π. της Αμερικής.

3) Υπήρχαν «under management by banks and other institutions» 3.7 τρισεκατομμύρια δολ. και έτσι το Λουξεμβούργο ήταν η δεύτερη οικονομία σε τοποθέτηση χρημάτων.

3) Σε ENAN ΧΡΟΝΟ αμερικανικές εταιρείες που έδειξαν κέρδη 95 δις. δολ. από δραστηριότητες σε άλλα κράτη, πλήρωσαν τους φόρους τους μέσω Λουξεμβούργου, δηλ. πλήρωσαν 1.04 δις. ή 1.1% των κερδών!!!

Αποτέλεσμα των αποκαλύψεων LuxLeaks είναι και η υποχρέωση διαφόρων εταιρειών να πληρώσουν φόρους που απέφυγαν. Το πλέον πρόσφατο παράδειγμα είναι ότι πριν μερικές μέρες οι Γαλλικές Αρχές υπεχρέωσαν την εταιρεία McDonald's France να πληρώσει 300 εκατ. ευρώ, επειδή απέφυγε να πληρώσει τους σωστούς φόρους χρησιμοποιώντας το Λουξεμ-

βούργο και την Ελβετία. Τον Φεβρουάριο η Google χρειάστηκε να πληρώσει στις Γαλλικές Αρχές 1,6 δις. ευρώ για τους ίδιους λόγους.

Τα παραπάνω γεγονότα ίσως θα πρέπει να μας προβληματίσουν γιατί κάθε φορά που συμβαίνει κάτι παρόμοιο (σε μικροσκοπική έκταση) στη μικρή Κύπρο, θυμώνουν πολύ οι ηγέτες των άλλων «υπεράνω υποψίας» ευρωπαϊκών κρατών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν έχει κανείς στο μυαλό του όλα τα ανωτέρω και τον τρόπο που Ευρωπαϊκοί θεσμοί και ηγέτες αδίκησαν την Κύπρο (κούρεμα, Τουρκία κ.λπ.) και μας θυμώνουν, υπάρχει το ερώτημα γιατί να μην ψηφίσουμε για Brexit; Υπάρχει και το τεράστιο πρόβλημα για σύνορα, καθώς και άλλα που πρέπει να αλλάξουν για να υπάρξει ελπίδα για την Ευρώπη.

Το πρώτο που πρέπει όμως να καταλάβουμε είναι ότι δεν έχουμε δημοψήφισμα για να εισέλθει η Βρετανία στην Ευρώπη! Εάν γινόταν δημοψήφισμα για εισδοχή ήταν κάτι το διαφορετικό.

Είμαστε μέσα και για να βρεθούμε έξω οι διαδικασίες είναι πολλές και μακροχρόνιες. Δεν είναι μόνο οικονομικές οι επιπτώσεις αλλά κάθε λάθος που θα γίνεται μέσα στην Ευρωπαϊκή Ένωση η Βρετανία – και φυσικά όλοι οι κάτοικοί της – θα πληρώνουν τα σπασμένα έστω και εάν είμαστε έξω.

Υπάρχουν χώρες και άνθρωποι μέσα στην Ευρώπη που έχουν όνειρα για super state με δικό του στρατό και άλλα παρόμοια. Κανένας από τους ηγέτες της Βρετανίας – για Ναϊ ή Όχι – δεν συμφωνεί για super state. Θέλουμε τη Βρετανία μέσα για να επιδράσει – τουλάχιστο μερικώς – θετικά στις υπερβολές που βλέπουμε εκ μέρους άλλων μελών.

Δεν μπορούμε – και δεν πρέπει – να ακολουθήσουμε ανθρώπους όπως τον Δήμαρχο του Λονδίνου που έδειξε τον ρατσισμό του αναφερόμενος στον Ομπάμα και την καταγωγή του από Κένυα, λέγοντας ότι ένεκα της καταγωγής του – Κενυάτης – αντιπαθεί τους Άγγλους και τον Winston Churchill!

Εμείς δεν συμφωνούμε με τον Boris Johnson γιατί ο ίδιος απέτυχε να σταθεί στο ύψος των περιστάσεων. Ο προπάππος του Johnson, Ali Kemal, στάθηκε στο ύψος των περιστάσεων όταν το 1920 έγραφε στον τουρκικό Τύπο άρθρα εναντίον του εξτρεισμού των Εθνικιστών Τούρκων και κατεδιώχθη από τις τουρκικές Αρχές. Βγήκε διαταγή για τον απαγχονισμό οκτώ ανθρώπων. Από τους οκτώ δραπέτευσε μόνο ο Ali Kemal. Αργότερα όταν, προσωρινά, έχασαν οι Εθνικιστές, ο Kemal έγινε υπουργός. Επανήλθαν οι Εθνικιστές και συνέχισε τη μαχητική του δημοσιογραφία μέχρι το λιντσάρισμα του από εθνικιστικό όχλο.

Δυστυχώς τα σχόλια του Δημάρχου του Λονδίνου δείχνουν τον κρυφορατσισμό του και εάν είχε σεβασμό στην ιστορία του προπάππου του θα έπρεπε να καταλάβει και να σεβαστεί τι αγώνες θα χρειάστηκε για να φθάσει ο Ομπάμα να γίνει ο πλέον ισχυρός άνθρωπος στον κόσμο.

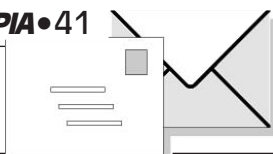
Ας ελπίσουμε ότι το πάθημα με τον Ομπάμα θα του γίνει μάθημα.

Ε. Τ.

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, **Tel:** 020 7195 1788, **Fax:** 020 8450 4092



Κύριε Διευθυντά,

Οι παλιοί έλεγαν «Ο κάθε πελλός έχει το νου του». «Πελλός» θεωρείται ο παλαβός, ο βλάκας ή ο πνευματικά καθυστερημένος και ορθά σκεφτόταν ο λαός ότι και αυτός έχει κάποια λογική όταν πράττει κάτι. Πόσο μάλλον όταν κάποιος δεν έχει τέτοιον ελάττωμα αλλά τα κίνητρά του είναι μιά θέση με παχουλό μισθό όπως είναι το βουλευτικό, όπου δίχως να κουράζεται ή να ιδρώνει, αφού απλά επαναλαμβάνει κάτι, χωρίς να κουράσει το μυαλό του. Αυτό που λέγει το αποφάσισαν οι ηγέτες του ήδη, και ανταμείβεται για αυτό το μικρό πράγμα με χιλιάδες ευρώ τον μήνα.

Υπάρχουν φυσικά και μερικοί υποψήφιοι βουλευτές στην Κύπρο, οι οποίοι στην εκλογική τους εκστρατεία χρησιμοποιούν και πρωτότυπους τρόπους, εκμεταλλευόμενοι τα αισθήματα του κυπριακού λαού, τα οποία είναι καλά. Οι Έλληνες της Ελλάδας και της Κύπρου στην πλειοψηφία τους σκέφτονται απλά και κουτοπόνηρα, σε αντίθεση με τους αρχαίους προγόνους τους, που κούραζαν τα μυαλά τους με φιλοσοφικές και περίπλοκες ιδέες. Έτσι κάποιος υποψήφιος, επειδή γνωρίζει την αδυναμία των Κυπρίων για τα αμπελοπούλια και το παράνομο κυνήγι (το λαθροκυνήγι), εμφανίστηκε πριν λίγο καιρό στο διαδίκτυο να τρώει αμπελοπούλια, των οποίων απαγορεύεται ρητώς από τους νόμους της Ευρώπης. Αυτός ο κύριος είναι βέβαιον ότι θα επανεκλεγεί στην Κυπριακή Βουλή. Τα «βεργά» απαγορεύονται διά νόμου (όπως το κυνήγι αποδημητικών πουλιών) αλλά χρησιμοποιούνται ελεύθερα. Αν ρωτήσεις κάποιον, που κάνει αυτή την παρανομία όπως και άλλες, θα σου απαντήσει ότι στην Κύπρο «ό,τι απαγορεύεται, επι-

«Οι... παπαγάλοι υποψήφιοι βουλευτές, τα βεργά και η δημοκρατία στην Ελβετία»

τρέπεται». Έτσι, ο αξιότιμος πρόεδρος του ΔΗΣΥ κ. Αβέρωφ Νεοφύτου δεν ενοχλήθηκε καθόλου για τον βουλευτή του, που έτρωγε αμπελοπούλια μπροστά σε όλο τον κόσμο. Το θεώρησε προφανώς δικαίωμά του ή παραδοσιακή πράξη. Όπως έλεγαν κάποτε οι καθολικοί Ιησουίτες, «Ο σκοπός αγιάζει τα μέσα».

Έτσι φτάνουμε ασίως στην ουσία του πράγματος, που είναι η παρουσίαση σωρείας νομοσχεδίων στην Κυπριακή Βουλή λίγο πριν διαλυθεί, για να ψηφιστούν σε νόμους. Ψηφίστηκαν, λοιπόν, οι νόμοι και παρουσιάστηκε ο Γενικός Εισαγγελέας, ο οποίος θεώρησε σχεδόν όλους πρόχειρους και αντισυνταγματικούς και προφανώς θα επαναληφθεί η συνηθισμένη πρακτική. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης θα αποστείλει όσους νόμους δεν θέλει στο Ανώτατο Δικαστήριο. Αυτό θα τους θεωρήσει αντισυνταγματικούς, θα τους ρίξει στον κάλαθο των αχρήστων και ο Πρόεδρος Αναστασιάδης θα κάνει ό,τι θέλει. Αυτό θεωρείται Δημοκρατία. Η εκλεγμένη Βουλή να μην έχει καμμία εξουσία αλλά να είναι πλώς τόπος απασχόλησης με παχυλούς μισθούς μερικών χιλιάδων ευρώ τον μήνα. Ο αξιότιμος κύριος Γενικός Εισαγγελέας άρχισε να κατηγορεί τη Βουλή, ενώ όλοι καταλαβαίνουν ότι είναι ευθύνη της κυβέρνησης να στείλει τα

νομοσχέδια στη Βουλή για ψήφιση. «Όποιος δεν θέλει να πάει στον μύλο, πέντε μέρες κοσκινίζει». Στην περίπτωση αυτή έκανε τρία χρόνια, λίγο πριν από τις βουλευτικές εκλογές. Ο κυριότερος λόγος, που άργησε να τις στείλει είναι επειδή δεν της άρεσαν.

Πριν λίγες μέρες γιόρταζαν για την ανεξαρτησία, ελευθερία και δημοκρατία, που δήθεν κέρδισαν οι Κύπριοι. Αυτό είναι το μεγάλο κατόρθωμα των ιμπεριαλιστών, που κατάφεραν να διατηρούν τις αποικίες τους (ή μάλλον τις σύζησαν) με σκληρότερους τρόπους, με παντελή σκλαβιά και αυτές να νομίζουν ότι είναι ελεύθερες και χαίρουν ανεξαρτησίας, ελευθερίας και δημοκρατίας χωρίς να έχουν τίποτα, αλλά να είναι πρόβατα, χοίροι και βόδια για σφαγή.

Υπάρχει και κάποια προϊστορία. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης πριν τις προεδρικές εκλογές όταν ήταν υποψήφιος, επισκέφθηκε το Λονδίνο και παρουσίασε το πρόγραμμά του. Υποσχέθηκε χρηστή διακυβέρνηση, περιορισμό των εξουσιών των ανώτερων λειτουργών του κράτους, των υπουργών, ακόμη και του ίδιου του Προέδρου και ότι όλοι θα ήσαν ίσοι μπροστά στον νόμο. Μας έδειξε μάλιστα ένα σωρό νομοσχέδια, που θα γίνονταν νόμοι της επόμενης μέρας της εκλογής του αφού τότε είχε πλειοψηφία στη Βου-

λή των Κυπρίων. Όταν εξελέγη όλα χάθηκαν και ξεχάστηκαν. Λίγα νομοσχέδια εμφανίστηκαν στη Βουλή τις τελευταίες δύο μέρες πριν τη διάλυσή της για τις βουλευτικές εκλογές και δεν καταλαβαίνο γιατί ο Γενικός Εισαγγελέας κατηγορεί τη Βουλή όταν έπρεπε να γνωρίζει όλα όσα γίνονταν.

Πριν λίγες μέρες ο Πρόεδρος Αναστασιάδης είχαν επισκεφτεί τη νομική σχολή του Πανεπιστημίου Αθηνών, όπου είχαν αποφοιτήσει πριν πολλά χρόνια. Η σχολή τον τίμησε ως «Επίτιμο Διδάκτορά» της. Το παράξενο εδώ είναι ότι η Σχολή έχει το όνομα του Ιωάννη Καποδίστρια, που είναι ο ιδρυτής της Δημοκρατίας της Ελβετίας. Οι Ελβετοί κάλεσαν τον Καποδίστρια πριν γίνει κυβερνήτης της Ελλάδας, ως τον καταλληλότερο για να οργανώσει το Σύνταγμά τους. Ο Καποδίστριας οργάνωσε την Ελβετία όπως την αρχαία Αθηναϊκή Δημοκρατία και συνεχίζει η χώρα αυτή να είναι η ίδια. Όλα τα σοβαρά προβλήματα στην Ελβετία αποφασίζονται από τον λαό με δημοψηφίσματα. Πολλοί από τους απόφοιτους της σχολής έγιναν πρωθυπουργοί της Ελλάδας αλλά δεν έδειξαν δημοκρατικό πνεύμα. Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης δεν φαίνεται να έμαθε κάτι για τον άνθρωπο στον οποίο εδόθη το όνομα της σχολής και να γίνει δημοκρατικός, αφού οι ιδέες της Αθηναϊκής Δημοκρατίας έχουν εφαρμοστεί στην καλύτερη χώρα του κόσμου, της Ελβετίας και είναι άκρως επιτυχείς. Φαίνεται ότι «Άλλοι έχουν το όνομα και άλλοι έχουν τη χάρη».

Διατελώ

Ζαννέττος Χριστοφόρου

CYMAN'S

CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
REGISTERED STATUTORY AUDITORS

Christos Papadopoulos FCCA

Services

Cymans provide a wide range of accountancy services, including:

- Payroll Accountants (PAYE)
- Accounts
- Audits
- Book-keeping
- Business Plans
- Tax Planning
- Taxation
- Business Advice
- VAT Returns

Consultancy

- Taxation & Planning
- Start ups
- Company Formation

Cymans is a small friendly firm that has helped clients, not only by ensuring they stay on track to achieve their targets but also by saving them tens of thousands of £££'s.

1146 HIGH ROAD, WHETSTONE
LONDON, N20 0RA
Tel: + 44 (0) 20 8445 9922
Fax: + 44 (0) 20 8445 1117
Email: admin@cymans.com
www.cymans.com

**With our best wishes for
a Happy Easter**





Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:

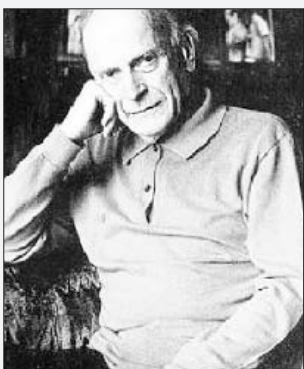
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Ένα αφιέρωμα στη μνήμη του βιολιστή Σερ Yehudi Menuhin

ΗΤΑΝ ΕΠΙΤΙΜΟΣ ΔΗΜΟΤΗΣ ΜΥΚΟΝΟΥ

Στις 22 Απριλίου 1916 γεννήθηκε ένας από τους μεγαλύτερους βιολιστές, όπως έμεινε γνωστός, του 20ου αιώνα, ο Yehudi Menuhin αργότερα Σερ Yehudi και ο οποίος πέθανε σε νοσοκομείο της Γερμανίας στις 12 Μαρτίου 1999 από καρδιά. Η εφημερίδα «Γκάρντιαν» τού Λονδίνου δημοσίευσε ένα μακροσκελές και πλούσιο αφιέρωμα στη μνήμη του για τη ζωή, τις δραστηριότητές και επιτυχίες του.



Ο Πεχουτί Μενουχίμ γεννήθηκε στη Νέα Υόρκη από Εβραίους γονείς της τσαρικής Ρωσίας. Ο πατέρας του ήταν αντι-σιωνιστής και εντός του 1919 μετανάστευσε με την οικογένειά του στην Αμερική όπου πήραν αμερικανική υπηκοότητα. Οι αδελφές του ήταν πιανίστριες και ακτιβίστριες ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Ο Μενουχίμ παρουσίασε από πολύ νωρίς ιδιαίτερο ταλέντο στο βιολί και η πρώτη του δημόσια παρουσίαση ήταν όταν ήταν μόλις επτά χρόνων, ως σόλο βιολιστής το 1923 με τη συμφωνική ορχήστρα του Σαν Φρανσίσκο και σε ηλικία εννέα χρόνων έπαιξε στην Όπερα Χάους του Μανχάτταν.

Το 1929, όπως αναφέρει η «Γκάρντιαν», σε μια παρουσίασή του στο Βερολίνο παρευρέθηκε και ο Αϊνστάιν, ο οποίος μετά το κονσέρτο είπε το χαρακτηριστικό:

«Βλέπω ότι οι μέρες των θαυμάτων δεν έχουν τελειώσει».

Κοντά στα εξηντάχρονα του πήρε βρετανική υπηκοότητα όταν και απέκτησε και τον τίτλο του Σερ για την προσφορά του στη μουσική και έζησε αρκετά χρόνια στη Βρετανία, ίδρυσε τη διεθνή σχολή για νεαρούς μουσικούς στο χωριό του Stoke d'Abemom στο Surrey και υπήρξε μέντορας, όπως πληροφορούμαι και αριθμού Κυπρίων μουσικών.

Τον Απρίλιο του 1945 έπαιξε στα εγκαίνια της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών στο Σαν Φρανσίσκο, τιμήθηκε αμέτρητες φορές με διάφορες διακρίσεις ανά τον κόσμο, όπως το 1962 με το χρυσό μετάλλιο από τη Βασιλική Φιλαρμονική του Λονδίνου, ήταν από τους πρώτους υποστηρικτές των Πρασίνων, από τους πρώτους λονδρέζους που απέκτησαν ηλεκτρικό αυτοκίνητο, αλλά και δυνατός υποστηρικτής των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Το 1950 επισκέφθηκε τη Νότιο Αφρική και μίλησε εναντίον του διαχωρισμού /απαρτχάιντ. Επέμενε και έπαιξε για νέγρους όσο και για λευκούς. Επέστρεψε στη Νότιο Αφρική το 1956 για να λάβει μέρος στο Φεστιβάλ του Ποχάνεσμπουργκ αλλά δεν ξαναπήγε εκεί μέχρι που τερματίστηκε το Απαρτχάιντ. Πήγε το 1996 και έπαιξε με συνοδεία ορχήστρας νέγων σε πόλη/χωριό έξω από το Ποχάνεσμπουργκ.

Τα απομνημονεύματά του με τίτλο «Ατέλειωτο ταξίδι» κυκλοφόρησαν το 1977 το έτος που ίδρυσε την οργάνωση Live Music Now, μια οργάνωση που στέλλει επαγγελματίες μουσικούς να δίνουν παραστάσεις σε ιδρύματα και φυλακές με αποτέλεσμα να ιδρυθούν τέτοιες οργανώσεις και σε άλλες χώρες, ειδικά στη Γερμανία και Αυστρία.

«Έχε γεια Παναγιά»

Ο Yehudi Menuhin γνώριζε και την Ελλάδα, είχε σπίτι σε νησί των Κυκλάδων τη Μύκονο, όπου το 1993 ο δήμαρχος Χρίστος Βαράνης, τίμησε τον διάσημο βιολιστή και τη σύζυγό του Νταιάνα, ως επίτιμους δημότες του νησιού, το οποίο επισκέπτονταν κάθε χρόνο εκτός τα επτά χρόνια της δικτατορίας. Η Δόμνα Σαμίου που είχε δουλέψει με τον μεγάλο μουσικό έλαβε μέρος στην τιμητική εκδήλωση με αποτέλεσμα να τη συνοδέψει με το Κωνσταντινοπολίτικο «Έχε γεια Παναγιά».

Και να ευχαριστήσει δηλώνοντας: «Η σύζυγός μου και εγώ σας είμαστε ευγνώμονες γιατί μας κάνετε με την επίσημη και ομόφωνη απόφασή σας να νοιώθουμε μέρος σας, της χώρας σας, των ηθών και εθίμων και της κληρονομιάς σας».

Ο Sir Yehudi Menuhin, όπως πληροφορούμαι, αναμείχθηκε και στις προσπάθειες για οικονομική ανακούφιση των προσφύγων μας μετά τις δύο τουρκικές εισβολές στην Κύπρο, διοργανώνοντας κονσέρτο στο Λονδίνο. Ίσως η σύμφιξή του με την Ελλάδα να είχε βοηθήσει στη συμπαράστασή του προς τους Ελληνοκύπριους πρόσφυγες.

Μετά την τουρκική εισβολή, θυμάμαι, είχε ιδρυθεί και ένα ταμείο εδώ στο Λονδίνο για την ανακούφιση των προσφύγων και συμμετείχαν και ορισμένοι Βρετανοί στην επιτροπή του, το ονομαζόμενο Cyprus Relief Fund και πιθανόν η συνεισφορά του να έγινε μέσω εκείνου του ταμείου...

Φανούλα Αργυρού

Δοξάστε τον! Ντύθηκε Τούρκος για να... σώσει τη χαμένη υπερηφάνεια των Ελλήνων!

Νέα ήθη και έθιμα, σημεία των καιρών μας! Ο πρόεδρος της Κυπριακής Ομοσπονδίας Ποδοσφαίρου (Κ.Ο.Π.) κ. Κωστάκης Κουτσοκούμης παραδίδει μαθήματα πατριωτισμού μέσω των συμβόλων της κατοχής! Ο ισόβιος ηγέτης του κυπριακού ποδοσφαίρου (του στημένου κυπριακού ποδοσφαίρου λένε οι αγνοί ποδοσφαιρόφιλοι), ντύθηκε Τούρκος, για να σώσει, κατά δήλωσή του, τη χαμένη υπερηφάνεια των Ελλήνων! Και χαμογελώντας, με το μισοφέγγαρο στο στήθος, άκουγε αδιαμαρτύρητα να τον αποκαλούν «εκπρόσωπο της ποδοσφαιρικής ομοσπονδίας της ελληνοκυπριακής διοίκησης του Νότου!» Το ίδιο περίπου σκηνικό στήθηκε τον Ιανουάριο του 2014 όταν βρέθηκε στα κατεχόμενα για να παραστεί σε βραβεύσεις της τουρκοκυπριακής «Ομοσπονδίας»!

Γράφει ο
Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



«Δεν υπήρχε κανένα σύμβολο του ψευδοκράτους στην αίθουσα», δικαιολογήθηκε-περηφανεύτηκε ο πρόεδρος της Κ.Ο.Π., αγνοώντας πως φωτογραφήθηκε μπροστά από το έμβλημα της τουρκοκυπριακής «ομοσπονδίας», στο οποίο απεικονίζεται η σημαία μίαςια του ψευδοκράτους.

Ο πρόεδρος της Κ.Ο.Π. ένωσε προς στιγμή όλες τις πολιτικές δυνάμεις της Κύπρου, από την Κυβέρνηση μέχρι την αντιπολίτευση, όλα τα σωματεία και τους οργανωμένους οπαδούς. Απαίτηση όλων ήταν η παραίτηση Κουτσοκούμνη. Στην πραγματικότητα, όμως, με εξαίρεση τους απλούς φιλάθλους, σχεδόν κανείς άλλος δεν το εννοούσε. Οι περισσότερες ανακοινώσεις-καταγγελίες που εκδόθηκαν ήταν για το θεαθήναι-υποκριτικές και για ικανοποίηση του λαϊκού αισθήματος. Αυτό το έργο άλλωστε το έχουμε δει κι άλλες πολλές φορές κατά το παρελθόν! Γι' αυτό και ο «ισχυρός» άνδρας του κυπριακού ποδοσφαίρου, παραμένει ακλόνητος στη θέση του!

Δείτε τι γελοιότητες επικαλέστηκε για να δικαιολογήσει ο ίδιος την ενέργειά του: «Αν έχουμε να προτάξουμε κάτι σαν Έλληνες είναι και την ανωτερότητα μας και την ελευθερία μας. Και με

την πράξη μου αυτή έχω προτάξει και τα δύο, έστω σε έναν ασήμαντο φιλικό αγώνα μεταξύ προέδρων ομοσπονδιών υπό τα έκπληκτα βλέμματα των Τούρκων. Πατι οι Τούρκοι δεν θα μπορούσαν ποτέ να είναι ούτε το ένα ούτε το άλλο. Ούτε ελεύθεροι, ούτε ανώτεροι. Δεν είναι αλλαγή πορείας μιας ζωής ή ασπασμός. Ακριβώς το αντίθετο. Ήταν μια δήλωση προς τους Τούρκους ότι τα σύμβολα τους δεν με αγγίζουν. Περιφρόνηση. Αν έτρεχα να κρυφτώ για να μην φορέσω την φανέλα που όλοι φόρεσαν, θα τίς έδινα τότε μια σημασία που δεν έχει και έναν σεβασμό που σίγουρα δεν τον αξίζει».

Χωρίς καμιά αμφιβολία απαιτείται γνωμάτευση εξειδικευμένων ψυχολόγων και ψυχιάτρων για να εξηγήσουν πώς είναι δυνατόν, ένας κατακτημένος να νοιώθει απελευθερωμένος την ώρα που ντύνεται με τα σύμβολα του κατακτητή του! Διότι με την κοινή λογική δεν μπορεί να δοθεί καμιά πειστική εξήγηση για το τεράστιο ολίστημα του κ. Κουτσοκούμνη. Ο οποίος, ωστόσο, για να είμαστε δίκαιοι, έχει και τα ελαφρυντικά του! Και απορώ πως δεν τα επικαλέστηκε!

Και οι πέτρες γνωρίζουν ότι χιλιάδες «Έλληνες» Κύπριοι ενισχύουν παντοιοτρόπως την κατοχή. Τα κατεχόμενα έχουν μετατραπεί σε τόπο ακολασίας και η γραμμή αντιπαράταξης σε τόπο παράνομου εμπορίου μεταξύ ψευδοκράτους και ελεύθερων περιοχών. Και τα τουρκικά αεροπλάνα από το παράνομο αεροδρόμιο της Τύμπου απογειώνονται και προσγειώνονται καθημερινά φορτωμένα με Έλληνες Κύπριους επιβάτες! Που αναγνωρίζουν το ψευδοκράτος ταξιδεύοντας (λόγω φθηνότερων ναύλων και μην κάνετε τους ανήξερους), από και προς τα κατεχόμενα! Πόσοι αλήθεια μιλούν σήμερα για κατοχή; Και πόσοι από τους πολιτικούς μας, στα πλαίσια δήθεν μιας ψευδεπίγραφης επαναπροσέγγισης δεν φωτογραφήθηκαν κάτω από τα σύμβολα του ψευδοκράτους; Κακά τα ψέματα! Ψευδοκράτος είναι μόνο στα χαρτιά! Στην πράξη αποτελεί ένα κανονικό κράτος που αναγνωρίζεται καθημερινά ακόμα και από τους κατακτημένους του! Οι εξαιρέσεις ασφαλώς είναι αυτονόητες!

Σοβαρή λεπτομέρεια: Στην Τουρκία μαζί με τον Πρόεδρο της Κ.Ο.Π., πήγε και ο αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας, Πώργος (όχι Πωργάκης) Κούμας, ο οποίος, όπως φαίνεται, δεν είναι «ανώτερος» όπως ο Κωστάκης Κουτσοκούμης, και δεν φόρεσε τη φανέλα της Τουρκίας!

Συγχαρητήρια αλλά και παράπονα προς τη Νέα Σαλαμίνα Λονδίνου

Το HELLENIC TV συγχαίρει τη Νέα Σαλαμίνα για την κατάκτηση του πρωταθλήματος FA Sunday League. Θερμά συγχαρητήρια στους παίκτες, στον προπονητή, στο ΔΣ της ομάδας, καθώς και στους φιλάθλους της Νέας Σαλαμίνας.

Θέλουμε να ενημερώσουμε το φίλαθλο κοινό της Παροικίας, ότι το HELLENIC TV ήταν πρόθυμο να καλύψει με δικά του έξοδα τον τελικό που έγινε στο Νότιο Λονδίνο. Αυτό άλλωστε έκανε κάθε χρόνο, για να έχουν την ευκαιρία οι φιλάθλοι της Παροικίας να δουν ολόκληρο τον αγώνα τηλεοπτικά, καθώς και οι παίκτες και παράγοντες του συλλόγου να έχουν ένα DVD για ενθύμιο του ιστορικού αυτού γεγονότος.

Δυστυχώς οι υπεύθυνοι των μέσων ενημέρωσης αποφάσισαν να αποκλείσουν τον μοναδικό Ελληνικό τηλεοπτικό σταθμό της Παροικίας από τον αγώνα και να επιτρέψουν μόνο στο PIK να καλύψει τον αγώνα. Το HELLENIC TV εκφράζει τη λύπη του που δεν ήταν σε θέση να προβάλει τον τελικό, ούτε και να δώσει στους παίκτες και παράγοντες του συλλόγου αναμνηστικά DVD, όπως έκανε στο παρελθόν σε παρόμοιους τελικούς, όπου ομάδες της Παροικίας μας ελάμβαναν μέρος.

HELLENIC TV

ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV

ΕΛΛΗΝΙΚΗ IPTV ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**NOVA ΚΑΙ ΟΤΕ ΚΑΝΑΛΙΑ — ALPHA - ANT1 - MEGA - SKAI - STAR****ΟΛΑ ΤΑ ΟΤΕ ΚΑΙ NOVA SPORTS ΚΑΙ CINEMA
ΟΛΑ ΤΑ AL JAZEERA SPORTS ΑΠΟ ΤΟ 1 ΕΩΣ
ΤΟ 10****ΟΛΑ ΤΑ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ: MEGA, ANT-1,
ΣΙΓΜΑ, EXTRA,****CAPITAL PLUS ΚΑΙ ΠΟΛΛΑ ΑΛΛΑ****ΕΠΙΣΗΣ ΟΛΑ ΤΑ ΑΛΛΑ ΓΝΩΣΤΑ
DOCUMENTARIES ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΝΑΛΙΑ****Call Chris on 07956
430335****or Andy on 07947 421381****for more information****www.greeksattv.co.uk
Email: info@greeksattv.co.uk**

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

Ουίλλιαμ Σαίξπηρ, Μιχαήλ Θερβάντες και Κύπρος

«Βρες τρόπο, φύγε τώρα, εξαφανίσου, τόσο ο Γουλιέλμος όσο και ο Γεράρδος επιθυμούν να σε βαπτίσουν Δυσδαιμόνα»

Η 23η Απριλίου, ως γνωστό, έχει καθιερωθεί από την UNESCO ως Παγκόσμια Ημέρα Βιβλίου και είναι αφιερωμένη φέτος στους δύο μεγάλους συγγραφείς της παγκόσμιας λογοτεχνίας, τους Ουίλλιαμ Σαίξπηρ και Μιχαήλ Θερβάντες, που εγκατέλειψαν τον παρόντα κόσμο ακριβώς την ίδια ημέρα, στις 23 Απριλίου 1616. Με την ευκαιρία της συμπλήρωσης τετρακοσίων χρόνων από την εκδημία των δύο μεγάλων δημιουργών της παγκόσμιας λογοτεχνίας διοργανώνονται αφιερωματικές εκδηλώσεις σε όλο τον κόσμο, και ιδιαίτερα στις γενέθλιες χώρες τους Αγγλία και Ισπανία.

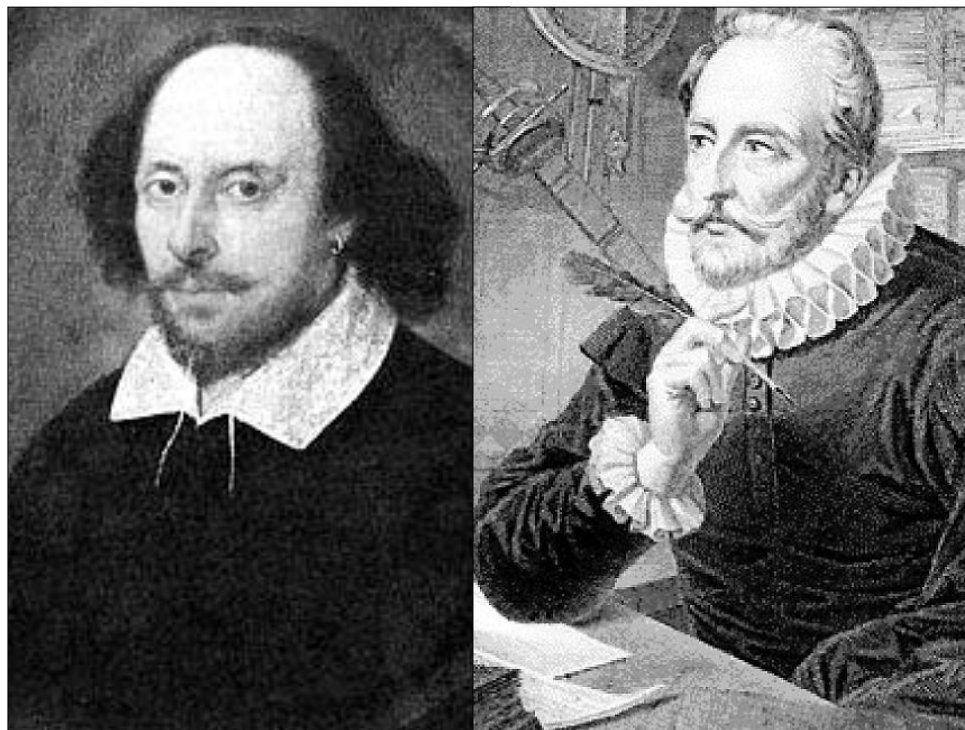
Υπάρχει άραγε κάποια σχέση των δύο μεγάλων δημιουργών, η οποία να τους συνδέει με την Κύπρο; Εκτός βέβαια ότι το έργο τους έχει εμπνεύσει και εμπνέει, εκτός από τους αμέτρητους θαυμαστές και τα εκατομμύρια αναγνώστες τους ανά τον κόσμο, υπάρχει κάτι το οποίο τους συνδέει με τη μεγαλόνησο; Θα απαντούσαμε ότι «κατά κάποιον τρόπο» συνδέονται πράγματι με την Κύπρο.

Τα τείχη της Αμμοχώστου, για παράδειγμα, σχετίζονται, ή μάλλον σχετίστηκαν πολύ αργότερα, με έργο του Σαίξπηρ. Έτσι στη συνέχεια το όνομα ενός έργου του Σαίξπηρ δόθηκε σε πύργο των τειχών της Αμμοχώστου. Υπάρχει επίσης και σχέση του Θερβάντες με την Κύπρο, αφού και ο ίδιος πολέμησε με τις ενωμένες χριστιανικές δυνάμεις της Ευρώπης (Sacra Liga) και ασφαλώς μαζί με Έλληνες και Κυπρίους στην περίφημη Ναυμαχία της Ναυπάκτου, την λαμπρή εκείνη ημέρα της 7ης Οκτωβρίου 1571. Στη ναυμαχία αυτή οι Οθωμανοί δέχθηκαν ένα ισχυρό πλήγμα από τις χριστιανικές δυνάμεις της Ευρώπης ως εκδήληση, μετά την εξ ολοκλήρου κατάληψη της Κύπρου με την παράδοση τον Αύγουστο του 1571 της Αμμοχώστου.

Ο Σαίξπηρ και ο «δήςθεν» πύργος του Οθέλλου

Ο ονομαζόμενος «πύργος του Οθέλλου» στις μεσαιωνικές οχυρώσεις της Αμμοχώστου εμφανίζεται για πρώτη φορά από τότε που η μεγαλόνησος πέρασε στην εξουσία των Βρετανών. Φαίνεται ότι οι Άγγλοι θέλησαν με αυτό τον τρόπο να προσδώσουν περισσότερη αίγλη στη νέα τους αποικία, Κύπρο, με τη συσχέτιση ενός σημαντικού μνημείου της μεγαλονήσου με τον παγκοσμίου φήμης δραματουργό τους.

Το έργο του Σαίξπηρ «Οθέλλος», όπως μπορεί ο κάθε αναγνώστης να διαπιστώσει, δεν διαδραματίζεται στο φρούριο της Αμμοχώστου. Η μόνη αναφορά η οποία γίνεται στο έργο είναι ότι σχετίζεται απλώς και μόνο με ένα φρούριο στην Κύπρο παράκτιο. Επίσης το φρούριο της Αμμοχώστου δεν υπήρξε ποτέ κατοικία ενός διοικητή (capitano), αφού από τα χρόνια των Lusignan υπήρχε πάντοτε ένα μέγαρο είτε για τους βασιλείς, είτε αργότερα επί Βενετοκρατίας για το Βενετό διοι-



Ουίλλιαμ Σαίξπηρ

Μιχαήλ Θερβάντες

κητή της πόλης. Εξάλλου η έδρα του Βενετού τοποτηρητή δεν υπήρξε ποτέ η Αμμόχωστος, αλλά η πρωτεύουσα Λευκωσία.

Ο Σαίξπηρ είχε εμπνευστεί το έργο του «Οθέλλος» από ένα διήγημα, το οποίο περιλαμβάνεται στο έργο «Hecatomithi» του Βενετού μυθιστοριογράφου Giraldo Cinthio, το οποίο γράφτηκε το 1580. Το διήγημα αυτό λέγεται ότι σχετίζεται με τη ζωή του Βενετού Χριστόφορου Μορο, που υπηρέτησε στην Κύπρο ως τοποτηρητής και όταν επέστρεψε πίσω στην πατρίδα του, μετά τη λήξη της διетуός θητείας του, γύρισε χωρίς τη σύζυγό του. Η σύζυγός του τοποτηρητή ταυτίστηκε με τη Δυσδαιμόνα, ενώ ο Βενετός τοποτηρητής με Μαυριτανό με μελαψό δέρμα, αφού Μορο σημαίνει Μαυριτανός ή και μαύρος ή μαυριδερός.

Ο Μορο είχε διοριστεί στην Κύπρο ως τοποτηρητής τον Μάιο του 1505. Το συγκεκριμένο έργο του Σαίξπηρ γράφτηκε το 1604.

Είναι πρόδηλο ότι η ταύτιση του συγκεκριμένου πύργου της οχύρωσης της Αμμοχώστου με το όνομα «πύργος του Οθέλλου» δεν είναι παρά ένας γνήσιος μύθος, που όμως πέρασε και καθιερώθηκε τόσο γιατί αρχικά οι αποικιοκράτες Άγγλοι επεδίωξαν τον συσχετισμό αυτό, όπως προαναφέρθηκε, και στη συνέχεια το όνομα αυτό επικράτησε για πολλούς και ευνόητους λόγους.

Θερβάντες και Ναυμαχία της Ναυπάκτου

Κατά τον Γάλλο ναύαρχο Julien Graviere, η ναυμαχία της Ναυπάκτου (Lepanto) υπήρξε τρίτη έως τότε μεγαλύτερη ναυμαχία στον κόσμο μετά τη ναυμαχία της Σαλαμίνας και τη ναυμαχία στο Άκτιο. Ένας μεταξύ των μαχητών που έλαβαν μέρος στην περίφημη αυτή ναυμαχία ήταν και ο μετέπειτα μεγάλος δημιουργός της παγκόσμιας λογοτεχνίας Μιχαήλ Θερβάντες.

Η Ναυμαχία της Ναυπάκτου είχε διεξαχθεί στις 7 Οκτωβρίου 1571, στον Κορινθιακό κόλπο, κοντά στις Εχινάδες Νήσους, οι οποίες αναφέρονται

στις δυτικές πηγές ως Curzolari. Ήταν κατά τις πρωινές ώρες, ημέρα Κυριακή, όταν συγκρούστηκε το Ισλάμ με τον Χριστιανισμό και μετά από μια αδυσώπητη και ανελέητη μάχη η τροπαιοφόρα νίκη κατέληξε στις ενωμένες χριστιανικές δυνάμεις της Ιερής Συμμαχίας (Sacra Liga).

Οι ενωμένες χριστιανικές δυνάμεις της Ευρώπης είχαν συνασπισθεί για την υπεράσπιση της Κύπρου, η οποία όμως τελικά πέρασε στην εξουσία των Οθωμανών, μετά την παράδοση της Αμμοχώστου.

Ο στόλος της Sacra Liga έφθασε με πολύ καθυστέρηση στην Ανατολική Μεσόγειο και οι υπερασπιστές της Αμμοχώστου μάταια ανέμεναν βοήθεια, ώστε τελικά αναγκάστηκαν με διαπραγματεύσεις να παραδώσουν την πόλη στους Οθωμανούς, οι οποίοι δυστυχώς είχαν παραβεί, ως γνωστό, τους όρους παράδοσης.

Στη ναυμαχία αυτή που ανέκοψε την προέλαση των Οθωμανών προς την Ευρώπη και ο Χριστιανισμός πήρε εκδίκηση μετά την ήττα του οθωμανικού στόλου για την απώλεια της Κύπρου, του τελευταίου χριστιανικού προπυργίου στην Ανατολική Μεσόγειο, ο Μιχαήλ Θερβάντες όχι μόνο πολέμησε και έζησε τον θρίαμβο της νίκης αυτής, αλλά απώλεσε και το αριστερό του χέρι. Θρυλείται μάλιστα όταν αργότερα έγινε συγγραφέας συνήθιζε να λέει χαριτολογώντας ότι «είχε απωλέσει το αριστερό του χέρι προς δόξα του δεξιού του», αφού διέπρεψε εξαιτίας της γραφίδας του.

Ο Θερβάντες γεννήθηκε στην Ισπανία το 1547 και έζησε μέσα στη φτώχεια αφού ο πατέρας του βρισκόταν σε άσχημη οικονομική κατάσταση.

Έτσι άρχισε τη σταδιοδρομία του ως στρατιώτης και κάτω από αυτές τις συνθήκες έλαβε μέρος στη ναυμαχία της Ναυπάκτου πολεμώντας επί του πλοίου Marquesa κατά του Ισλάμ. Αργότερα, το 1575 αιχμαλωτίστηκε και έζησε ως σκλάβος στο Αλγέρι για πέντε χρόνια.



Γράφει η
Νάσα Παταπίου
Ιστορικός - Ερευνήτρια
Κέντρο Επιστημονικών
Ερευνών Κύπρου

Μετά την απελευθέρωσή του συνέχισε να ζει στη φτώχεια και πέθανε στις 23 Απριλίου 1616 σε ηλικία 66 ετών. Αφησε πίσω του ένα μυθιστόρημα τον *Δον Κιχώτη* (Don Quixote), το οποίο κατά τον Ντοστογιέφσκι αποτελεί σπουδαίο επίτευγμα.

Ο δημιουργός ωστόσο του Δον Κιχώτη δεν πολέμησε απλώς κατά του κατακτητή της Κύπρου, αλλά υπήρξε συμπολεμιστής και πολλών Κυπρίων και Ελλήνων, μερικοί από τους οποίους είχαν υπερασπιστεί τη μεγαλόνησο κατά τον πόλεμο 1570-1571. Πολλοί Κύπριοι, αλλά και Έλληνες από βενετοκρατούμενες τότε ελληνικές περιοχές που είχαν αιχμαλωτιστεί κατά την πτώση της Λευκωσίας και κατά την παράδοση της Αμμοχώστου υπηρετούσαν αναγκαστικά ως κωπηλάτες στις γαλέρες, που έλαβαν μέρος με τον οθωμανικό στόλο στη ναυμαχία της Ναυπάκτου. Με τη θριαμβευτική νίκη οι περισσότεροι από αυτούς απέκτησαν την ελευθερία τους. Άλλοι Κύπριοι και Έλληνες επίσης είχαν λάβει μέρος στην εν λόγω ναυμαχία υπηρετώντας στον βενετικό στόλο.

Ο Μιχαήλ Θερβάντες πολέμησε λοιπόν για τον ίδιο σκοπό και εναντίον του ίδιου εχθρού όχι μόνο μαζί με τους απειράριθμους κωπηλάτες που βρέθηκαν αναγκαστικά δεμένοι στις γαλέρες και μόλις έλυσαν τα δεσμά στράφηκαν κατά των Οθωμανών, αλλά μαζί και με άλλους επώνυμους Έλληνες και Κυπρίους.

Μεταξύ αυτών μπορούμε να αναφέρουμε τους ναυπλιωτικής καταγωγής που αρχικά υπερασπίστηκαν την Κύπρο, Νικόλαο Εξαρχόπουλο, Δημήτριο Λοΐζη, Θεόδωρο Παλαιολόγο, Πέτρο Φράτη κ.ά.

Στη Ναυμαχία της Ναυπάκτου μεταξύ των άλλων είχε λάβει μέρος και ο Mutio Συγκλητικός, εγγονός του πρώτου κόμη Rochas Ευγένιου Συγκλητικού. Είχε συλληφθεί αιχμάλωτος από τους Οθωμανούς το 1570 με την πτώση της Λευκωσίας και αφού κατόρθωσε να δραπετεύσει από το εχθρικό στρατόπεδο αναχώρησε με τη γαλέρα του Ιωάννη Βωπιτσή Benedetti και στη συνέχεια πολέμησε και αυτός μαζί με τις ενωμένες χριστιανικές δυνάμεις της Ευρώπης. Τέλος ευτύχησε να ζήσει το παραλήρημα της νικηφόρας εκείνης ημέρας κατά τα χαράματα της 7ης Οκτωβρίου 1571 όπως και ο ίδιος ο Μιχαήλ Θερβάντες.

Φαίνεται ότι η μικρή πατρίδα Κύπρος έπρεπε ίσως να συσχετιστεί και με ένα μύθο ή παράδοση με τον δημιουργό της παγκόσμιας λογοτεχνίας Ουίλλιαμ Σαίξπηρ, καθώς επίσης και με τον Μιχαήλ Θερβάντες, ο οποίος πολέμησε για την απώλεια της Κύπρου έστω και ως μισθοφόρος μάλλον, στην περίφημη ναυμαχία της Ναυπάκτου...

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Είναι απαραίτητο να υπερνικήσετε τους φόβους σας για να να μπορέσετε να τακτοποιήσετε οριστικά υποθέσεις που αφορούν το σπίτι και την οικογένεια, προκειμένου να δημιουργήσετε σωστές και εποικοδομητικές σχέσεις, απαλλαγμένες από γκρίνιες και πικρίες. Καλό Πάσχα!

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Ότι, έγινε στο παρελθόν έγινε, κι αυτό που αξίζει είναι η πείρα που αποκτήσατε. Τώρα έχετε πλέον την εμπειρία σας σαν οδηγό και να είστε σίγουροι πως κανένας και τίποτα δεν μπορεί να ανακόψει την πορεία σας, έστω κι αν χρειαστεί να κάνετε ουσιαστικές «τομές». Καλό Πάσχα!

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Η αποφασιστικότητα να προχωρήσετε σε δραστηριότητες που αφορούν την ανάπτυξη σας γίνεται πλέον επιτακτική. Ίσως χρειαστεί να φτάσετε σε «ακραίες» καταστάσεις, ώστε να μάθετε να αντιμετωπίζετε τα δύσκολα, όπως και τους δύσκολους φίλους και συγγενείς, προκειμένου να προωθήσετε τους επαγγελματικούς σας στόχους. Καλή Ανάσταση!

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Ιδιαίτερα ουσιαστική για την από δω και πέρα πορεία σας η διασαυριστική όψη Ήλιου - Πλούτωνα. Από σας εξαρτάται κατά πόσο θα επιπρέψετε να εξαρτάστε από αισθήματα οργής, φόβου, ή ανασφάλειας και ποια επίδραση θα έχουν επάνω σας άτομα του περιβάλλοντός σας. Τυχερός σας αριθμός το 5 και χρώμα το μαύρο. Καλό Πάσχα!

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Αν είναι δυνατόν μην μεπιδέψετε τα προσωπικά με τα επαγγελματικά σας συμφέροντα και τις πραγματικές σας ανάγκες. Το να απαλλαγείτε από καταστάσεις που σας κρατούσαν δέσμους του παρελθόντος δείτε το σαν ευκαιρία, για να νιώσετε πιο δυνατοί. Καλό Πάσχα!

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Η αβεβαιότητα και το μπέρδεμα δεν έχουν πια θέση στη ζωή σας, έτσι μόνο θα είστε πιο σίγουροι για το τι θέλετε, αλλά και τι πρέπει να κάνετε για να το αποκτήσετε σε συναισθηματικό, οικονομικό, ή επαγγελματικό επίπεδο. Οι φίλοι σας θα είναι δίπλα σας τώρα τις γιορτές γι' αυτό θα έχετε πολύ καλές διακοπές του Πάσχα.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Με συντονισμένες αποφάσεις φροντίστε τις σχέσεις, τις σπουδές, την εργασία και τα οικονομικά σας αυτές τις μέρες. Ο καθένας θα έχει τις δικές του «ευκαιρίες», γι' αυτό αποφάστε τον φόβο και φροντίστε να τις αδράξετε. Καθώς το κλίμα αλλάζει, απαιτείται μεγαλύτερη προσοχή. Θα έχετε απίθανες διακοπές αλλά προσέξτε περισσότερο τη διατροφή σας

ΕΚΟΡΙΠΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Προσέξτε οικονομικές συμφωνίες, αλλά και τον ρόλο που μπορεί να παίξουν συγγενικά πρόσωπα στα δικά σας οικονομικά. Για να έχετε μια σταδιακή ανάκαμψη θα πρέπει να κάνετε ουσιαστικές κινήσεις απαλλαγής από αυτά που σας βασανίζουν. Οφείλετε να συνεχίσετε τη ζωή σας χωρίς ψυχικές «αποσκευές».

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Οι λύσεις ακόμα και των πιο σοβαρών προβλημάτων είναι επιβεβλημένες αυτήν την περίοδο σε σχέσεις, εργασία και υγεία. Οι «προκλήσεις» είναι πολλές και θα πρέπει να προσέξετε πού και πώς θα ανταποκριθείτε. Να θυμάστε ότι μπορεί να κουραστείτε, τα οφέλη όμως που θα έχετε θα είναι και σημαντικά και ουσιαστικά. Καλή Ανάσταση!

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Έρθε η στιγμή να φροντίσετε τόσο για την ψυχική όσο και για την σωματική σας υγεία και να ασχοληθείτε με κάποια χρόνια προβλήματα, αν υπάρχουν, ή να δράσετε προληπτικά εκεί που ενδέχεται να εμφανιστούν. Είναι η περίοδος που δέχετε «συμπυκνωμένα πυρά» στην εργασία σας αλλά όλα θα πάνε καλά.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Τα οικονομικά σας θέματα απαιτούν αρκετή επεξεργασία ακόμα και θα πρέπει να ενεργήσετε με σύνεση και συγκρατημένη ενθουσιασμό, αφού τακτοποιήσετε οριστικά κάποιες εκκρεμότητες που σας ταλαιπωρούν εδώ και πολύ καιρό. Θα έχετε θαυμάσιες διακοπές το Πάσχα αλλά όλα με μέτρο.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Αντιμετωπίστε επιδέξια την πραγματικότητα και προσέξτε τη χρήση του «πλαστικού χρήματος». Μην χάνετε το θάρρος σας γιατί κάποιοι προσπαθούν να σας στεναχωρώσουν. Σταθείτε στα πόδια σας όπως το κάνετε άλλωστε συχνά.

Γυναίκα & Ζωή

10 συστάσεις για το πασχαλινό τραπέζι

Αγαπητές φίλες,

Κατά τη διάρκεια των διακοπών του Πάσχα είναι η ιδανική περίοδος για να δούμε φίλους και συγγενείς, να απολαύσουμε την οικογενειακή γαλήνη και φυσικά να φάμε τα ιδιαίτερα Πασχαλινά εδέσματα. Ωστόσο θέλει προσοχή ώστε οι διακοπές μας να μην συνοδευτούν με αύξηση του βάρους και τελικά με μια επιβαρυνμένη υγεία.

1. Περιοριστείτε στο ένα αυγό κατά το έθιμο. Το αυγό αποτελεί κατά τη θρησκευτική μας παράδοση τη τροφή με την οποία σφραγίσσαμε το στόμα μας πριν από 40 μέρες και η τροφή που το ξαναανοίγουμε προς τα ζωικής κατεύθυνσης τρόφιμα τώρα. Επειδή όμως έπεται καταιγισμούς ζωικής πρωτεΐνης και λίπους ως κρατήσουμε το μέτρο.

2. Μην υποτιμήσετε τη μαγειρική. Αποτελεί τον ενδιάμεσο κρίκο μεταξύ της νηστείας και της διατροφικής «ασυδοσίας» που ακολουθεί. Πράγματι η σούπα με κρέας αποτελεί την καλύτερη προετοιμασία για το στομάχι μας για να δεχτεί το κρέας και τα προϊόντα του που στερήθηκε όλο το προηγούμενο διάστημα. Συνήθως περιλαμβάνει εντόσθια και συκωταριά, φρέσκα κρεμμύδια, ρύζι, αυγά, άνηθο και ελαιόλαδο. Μία μερίδα μαγειρίτσας αποδίδει μέχρι και 560 θερμίδες, αλλά με πολύ δυστυχώς μεγάλη περιεκτικότητα σε χοληστερόλη. Αν σας ενδιαφέρει η χοληστε-



ρόλη σας αντικαταστήστε το αυγό μόνο με το ασπράδι του.

3. Όταν καθίσετε στο πασχαλινό τραπέζι σκεφτείτε το μέτρο, σκεφτείτε έξυπνα. Θεωρήστε ότι είστε αθλητής που για μεγάλο διάστημα έμεινε εκτός των αγωνιστικών χώρων απροπύνητος και τώρα σας βάλανε να τρέξετε έναν μααραθώνιο.

Και δεν πρόκειται να τερματίσετε και κακό στον οργανισμό σας θα κάνετε. Σταδιακά πρέπει να μπειτε στο ρυθμό των προπονήσεων ώστε το σώμα σας σιγά-σιγά να ξανάρθει στην πρότερη κατάστασή του. Έτσι συμβαίνει και με το στομάχι μας. Το είχαμε σε ξεκούραση τόσο διάστημα (5-40 μέρες) και τώρα το βομβαρδίζουμε με λιπαρά, πρωτεΐνες, πουρίνες. Είναι λογικό να αντιδράσει. Σεβαστείτε λοιπόν το σώμα σας.

4. Ξεκινήστε το γεύμα σας πρώτα με σαλάτα. Αυτό θα σας βοηθήσει κυρίως να τιθασεύσετε την όρμη σας για τη ζωική πρωτεΐνη

που τόσο στερηθήκατε αυτό το διάστημα, κάνοντας σας να χορτάσετε πιο εύκολα. Παράλληλα οι σαλάτες είναι εξαιρετικές πηγές διαιτητικών ινών συμβάλλοντας στην καλή λειτουργία του εντέρου και παράλληλα καλίου, ενός ηλεκτρολύτη που εξισορροπεί την μεγάλη πρόσληψη του ανταγωνιστή νατρίου που βρίσκεται στο κρέας, συμβάλλοντας έτσι στην καλύτερη διατήρηση της ηλεκτρολυτικής ισορροπίας. Μην ξεχνάτε ότι τα λαχανικά μειώνουν την απορρόφηση της διαιτητικής χοληστερόλης εξ' αιτίας τόσο της περιεκτικότητας του σε διαιτητικές ίνες όσο και σε φυτοστερόλες.

5. Μη διστάσετε να φάτε ρύζι, μακαρόνια ή ψωμί μαζί με το κρέας. Αυτό μας χορταίνει και συνεπώς μειώνει τις πιθανότητες να υπερκαταναλώσουμε κρέας και παράλληλα συμβάλλει στη δημιουργία ενός ισορροπημένου, από άποψης μακροθρεπτικών συστατικών πιάτου.

6. Προτιμήστε το κατσικάκι από το αρνάκι καθώς έχει μικρότερη περιεκτικότητα σε κορεσμένα λιπαρά. Το αρνάκι γάλακτος είναι πολύ τρυφερό, γιατί είναι φτωχότερο από το αρνί (από 3 μηνών μέχρι 1 έτους) σε πρωτεΐνες και πλουσιότερο σε λίπος. Το λίπος του βρίσκεται κρυμμένο ενδομυϊκά, γι' αυτό και είναι δύσκολο να αφαιρεθεί. Από τα πιο άπαχα κομμάτια του ζώου είναι το μούτι και η σέλα.

7. Ριγανήστε από το προηγούμενο βράδυ το κρέας καθώς έχει βρεθεί ότι η ρίγανη μειώνει την παραγωγή των επικίνδυνων νιτροζαμινών που παράγονται στο κρέας και σχετίζονται με καρκινογένεση. Επίσης προτιμήστε τα ψητά και όχι στα κάρβουνα καθώς και αυτά σχετίζονται με υψηλότερα ποσοστά καρκινογένεσης.

8. Προτιμήστε το κρασί ως συνοδευτικό, αντί για μπίρα καθώς περιέχει περισσότερα αντιοξειδωτικά συστατικά και προάγει την υγεία μας.

9. Μία φέτα τσουρέκι περιέχει περίπου 80 θερμίδες και αποτελεί ένα εξαιρετικό γλυκίσμα αντί άλλων περισσότερων θερμιδογόνων γλυκισμάτων. Κρατήστε απλά το μέτρο.

10. Στύψτε άφθονο λεμόνι στο κρέας καθώς έχει όχι μόνο πολλά αντιοξειδωτικά συστατικά, αλλά και η βιταμίνη C που περιέχει αυξάνει την απορρόφηση του σιδήρου.

Αυγά πασχαλινά βαμμένα με φυσικές βαφές

Φέτος, τη Μεγάλη Πέμπτη, κάντε κάτι διαφορετικό, που όμως ήταν πολύ διαδεδομένο τα παλιότερα χρόνια. Για τη βαφή των αυγών σας χρησιμοποιήστε ... φυσικούς τρόπους.

Το βάψιμο των αυγών αποτελεί πολύ παλιό και παγκόσμιο έθιμο για τον χριστιανικό κόσμο, κατά το Πάσχα. Το κόκκινο χρώμα τους, που είναι το πιο διαδεδομένο, συμβολίζει την ανανέωση της ζωής. Οι ερμηνείες βέβαια που δίνονται είναι πάρα πολλές. Πολλές νοικοκυρές χρησιμοποιούσαν και άλλα χρώματα, κίτρινα, μπλε, ροζ ή τα άφηναν άσπρα αν είχαν πένθος. Το αυγό το Πάσχα, είχε πάντα την έννοια του δώρου. Δώρο από τον μεγάλο στον μικρό, ή των πλουσίων στους φτωχούς και αργότερα το έδιναν οι μαθητές στον δάσκαλο, οι πιστοί στον Πατριάρχη, οι υπήκοοι στον Βασιλιά κλπ. Φέτος, τη Μεγάλη Πέμπτη, κάντε κάτι διαφορετικό, που όμως ήταν πολύ διαδεδομένο τα παλιότερα χρόνια. Για τη βαφή των αυγών σας χρησιμοποιήστε ... φυσικούς τρόπους.

Κόκκινο

Ρίχνουμε σε μία κατσαρόλα 4 φλιτζάνια ψιλοκομμένα παντζάρια, 1 μικρό φλιτζάνι ξύδι, τα αυγά και ρίχνουμε νερό μέχρι να τα καλύψουμε. Τα αφήνουμε να βράσουν όλα μαζί.

Πράσινο

Βραστή 1 κιλό σπανάκι σε τρία λίτρα νερό. Στο ζωμό που θα μείνει, θα βράσουμε τα αυγά μας προσθέτοντας το ανάλογο ξύδι.

Κίτρινο

Τυλίξετε τα αυγά σας σε ξερά φλούδια κρεμμυδιών και στερεώστε τα βάζοντας τα μέσα σε κάλτσες νάιλον και δένοντας τα με κόμπο. Βραστή τα με νερό και το ανάλογο ξύδι.

Γαλάζιο - Μπλε

Βραστή τα αυγά σας, σε μια κατσαρόλα, μα-



ζί με κόκκινο λάχανο, νερό και ξύδι.

Συμβουλές

- Δοκιμάστε διάφορα κόλπα για να πρωτοτυ-

πήσετε. Τυλίξετε τα αυγά σας με λαστιχάκια ή σπάγκο. Αφού βράσουν και βαφούν με το χρώμα της αρεσκείας σας, αφήστε τα να κρυώσουν βγάλτε τα λαστιχάκια και θα μείνουν λευκές γραμμές.

- Στερεώστε πάνω στα αυγά, φυλλαράκια από σέλινο, μαϊντανό ή οποιοδήποτε φύλλο της αρεσκείας σας, και τυλίξετε καλά τα αυγά με νάιλον κάλτσα. Τα σχήματα των φύλλων θα αποτυπωθούν πάνω στα αυγά σας.

Όποια μέθοδο πάντως κι αν χρησιμοποιήσετε, δεν ξεχνάτε πριν τα βάλετε στην κατσαρόλα να τα έχετε πλύνει και σκουπίσει καλά. Αφού τα βάψετε τα αφήνετε να στεγνώσουν πάνω σε μια εφημερίδα, και τα αλείφετε με ένα πανάκι βρεγμένο με λίγο ελαιόλαδο για να γυαλίσουν.

Τι θα κάνουμε με τα σπασμένα; Θα τα κόψουμε στη μέση προσεκτικά, θα λιώσουμε σε μπεν μαρί λίγο κερί και θα κάνουμε τα δικά μας χειροποίητα κηροπήγια για το πασχαλινό μας τραπέζι.

Πολύτιμα μυστικά

Μερικά μικρά μυστικά, που μπορούν να βοηθήσουν την προσπάθεια σας είναι: ● Μασάτε το φαγητό σας αργά. ● Ποτέ μην αγοράζετε τρόφιμα πεινασμένοι. ● Ετοιμάστε ένα κατάλογο αυτών που χρειάζεστε από πριν και μην προσθέτετε σ' αυτόν ενώ ψωνίζετε. ● Να πίνετε καθημερινά το λιγότερο 7-8 ποτήρια νερό. Το νερό δεν σας προσθέτει βάρος. Αντίθετα, μπορεί να σας βοηθήσει να χάσετε βάρος. ● Να κρατάτε για ένα διάστημα ημερολόγιο για το πού και πότε τρώτε και κάτω από ποιες συνθήκες (π.χ. πλήξη, εκνευρισμός, άγχος). Προσέξτε ποιες είναι οι προβληματικές συνθήκες και αντικαταστήστε το φαγητό με κάποια άλλη δραστηριότητα. ● Να έχετε πάντα διαθέσιμα σνακ χαμηλών θερμιδών (καρότο, σέλινο, ποπ-κορν, φρουτογιαούρτια χαμηλά σε λιπαρά). ● Όταν αντικρίζετε ένα πολύ ελκυστικό φαγητό να θυμάστε πως αυτή δεν είναι η τελευταία σας ευκαιρία να απολαύσετε αυτό το φαγητό. Ικανοποιήστε τον εαυτό σας με ένα μικρό μέρος απ' αυτό. Αν όλα αυτά σας φαίνονται πολύ ωραία για να είναι αληθινά, δεν έχετε παρά να προσπαθήσετε, με την παράλληλη βοήθεια ενός διατολόγου, ο οποίος θα καθορίσει τις ποσότητες που χρειάζεστε και να πειστείτε ότι το αδυνάτισμα μπορεί να γίνει τελικά μία απόλαυση.

Από τη μία, το πασχαλινό τραπέζι στην Ελλάδα και Κύπρο ερμηνεύεται ελεύθερα, από την άλλη όμως τα φαγητά είναι σχεδόν σαν σφραγίδα που θυμίζει παράδοση, τοπική ιδιαιτερότητα και σπιτική θαλπωρή. Η ελεύθερη ερμηνεία αφορά τη «μορφή» του γεύματος. Για τους περισσότερους το Πάσχα είναι ένα οικογενειακό κυριακάτικο τραπέζι, στολισμένο με τα καλά πιάτα και τα μαχαίροπύρουνα, με επίσημο αέρα.

Για άλλους όμως, και κυρίως στην επαρχία, είναι κάπως πιο ανάλαφρα τα πράγματα, αφού οι μεζέδες σερβίρονται από νωρίς σε όσους γυρίζουν τη σούβλα. Κόσμος μπαινοβγαίνει στην αυλή, την κουζίνα, την τραπεζαρία, τσιμπολογώντας απ' όλα.

Είναι σχεδόν μπουφές πριν από το επίσημο τραπέζι,

κάποια στιγμή αργά το μεσημέρι. Το σπίτι είναι ανοιχτό σε όποιον θέλει να περάσει.

Είναι, με λίγα λόγια, μια εξαιρετική δικαιολογία για να προσφέρουμε όλα τα καλά της άνοιξης σε ένα μεγάλο και λουκούλλειο τραπέζι.

Το πιο εύκολο μέρος του πασχαλινού τραπεζιού είναι ότι το κυρίως πιάτο είναι σχεδόν πάντα προδιαγεγραμμένο.

Ή αρνάκι ή κατσίκκι. Και φυσικά όλα τα συνοδευτικά και της εποχής ταιριάζουν απόλυτα και με τα δύο.

Ό,τι πάει με τη βαθιά ένταση ενός ψημένου αρνιού ταιριάζει εξίσου καλά με την πιο «άγρια» γεύση του λιγότερο λιπαρού κατσικιού.

Στη σειρά των συνοδευτικών πιάτων πρώτες είναι

σίγουρα οι πατάτες.

Οι μικρές, φρέσκες της άνοιξης είναι από μόνες τους βουτυράτες και δεν θέλουν άλλη επεξεργασία, εκτός από ένα καλό φούρνισμα με παρθένο ελαιόλαδο, μυρωδικά και αλάτι.

Εάν έχουμε και φρέσκο ολοπράσινο σκορδάκι, για να εμπλουτίσουμε τη γεύση τους, ακόμα καλύτερα.

Μπορούμε να προσθέσουμε μια μικρή χούφτα από γαλέτα και λίγο τριμμένο τυρί από πάνω λίγο πριν τις βγάλουμε από τον φούρνο για να δώσουμε κοντράστ στη βουτυρώδη υφή τους.

Το αρνάκι και οι πατάτες θέλουν την πρασινάδα τους. Εάν σε αυτά ταιριάξουμε τα χορταρικά που μόλις βγήκαν από τη γη - τα σπαράγγια, τα κουκκιά, τα μικρά

και τρυφερά καρότα και τον τρυφερό φρεσκότατο αρακά - δεν θέλουμε τίποτε άλλο για να απολαύσουμε το Άγιο Πάσχα. Αυτό πάω να κάνω τώρα.

Μια εξερεύνηση στα γύρω χωράφια για κανένα άγριο σπαράγγι, λίγο μάραθο και άλλα.

Όπως και να έχουν τα πράγματα εμείς εδώ στην Παροικία της Βρετανίας θα τιμήσουμε τη σούβλα μας όπως πάντα.

Αν έχουμε το κέφι και την καλή παρέα θα φτιάξουμε και τον οβελία μας, με φυσικά τη συμβουλή του Ελλαδίτη φίλου μας.

Σαν μερακλήδες λοιπόν που είμαστε από τη φύση μας, η στήλη εδώ σας προτείνει διαλεκτά φαγητά για τους διαλεκτούς της καλοφαγάδες.

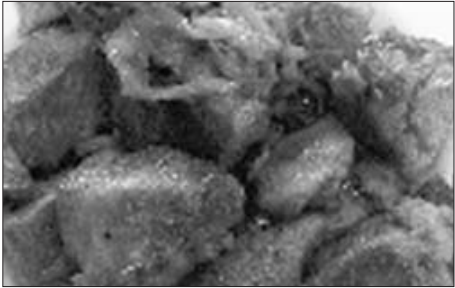
Μπεκρή Μεζέ

ΥΛΙΚΑ:

- 1 κιλό μοσχάρι κομμένο σε κομμάτια μικρά
- 3 μπαχάρια
- 2 κρεμμύδια ψιλοκομμένα
- 1 1/2 φλυτζ. λάδι
- 1 φύλλο δάφνης
- 1 κουταλάκι μουστάρδα
- 1 ξυλαράκι κανέλλα
- 2 σκελίδες σκόρδο ψιλοκομμένα
- 1 1/2 ποτήρι κόκκινο κρασί
- 5 ντομάτες φρέσκες τριμμένες
- 1 κουταλιά της σούπας πελτέ
- αλάτι, πιπέρι

ΕΚΤΕΛΕΣΗ

- Σε ένα μπολ βάζετε το κρέας, το κρασί, τη μουστάρδα, το μισό λάδι και όλα τα μπαχαρικά, το σκεπάζετε με διαφανή μεμβράνη και το αφήνετε στο ψυγείο για μια νύχτα



- Την άλλη μέρα, βάζετε το υπόλοιπο λάδι σε μία κατσαρόλα και όταν κάψει, τσιγαρίζετε το κρεμμύδι και το σκόρδο ελαφρά

- Ρίχνετε το κρέας με το ζουμί του

- Τέλος προσθέτετε τη ντομάτα και 2 ποτήρια νερό

- Σκεπάζετε την κατσαρόλα, την αφήνετε σε χαμηλή φωτιά για 3-4 ώρες περίπου ή μέχρι να μείνει το φαγητό με την σάλτσα του

Αρνί Εξοχικό

ΥΛΙΚΑ:

- 1 κιλό αρνί
- 1/2 φλιτζάνι λάδι
- 4 κρεμμύδια
- 3 καρότα
- 2 πατάτες
- μισό σακούλι αρακά
- 1 λεμόνι
- 1 κουταλιά της σούπας βούτυρο
- 1/2 ματσάκι μαϊντανό ψιλοκομμένο
- αλάτι και πιπέρι
- φύλλο κρούστας

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Κόβετε το κρέας σε πολύ



- μικρά κομμάτια
- Βάζετε το λάδι σε μία κατσαρόλα να κάψει
- Τσιγαρίζετε το κρέας
- Αλατοπιπερώνετε
- Βρέχετε με το χυμό λεμονιού
- Βράζετε τα λαχανικά για 10 περίπου λεπτά
- Στραγγίζετε τα λαχανικά και τα σωτάρετε με το βούτυρο
- Απλώνετε τα φύλλα και σε κάθε ένα γεμίζετε με το μείγμα και τυλίγετε
- Ψήνετε σε μέτριο φούρνο για 1 1/2 περίπου ώρα

Μαγειρίτσα

ΥΛΙΚΑ

1 συκωταριά με τα ανάλογα έντερα
5 φρέσκα κρεμμύδια
λίγο άνηθο
μισό φλιτζάνι του τσαγιού ρύζι
3 κουταλιές φρέσκο βούτυρο
αλάτι, πιπέρι

Για το αυγόκομμα

2 αυγά
1 λεμόνι

ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Βράζουμε τη συκωταριά μισή ώρα. Την κατεβάζουμε από τη φωτιά, τη στραγγίζουμε και την αφήνουμε να κρυώσει.

Καθαρίζουμε πολύ καλά τα έντερα και τα κόβουμε μικρά κομμάτια, όπως και τη συκωταριά.

Τα βράζουμε σε μέτρια φωτιά σε μια κατσαρόλα με ένα λίτρο νερό, μαζί με το φρέσκο βούτυρο, τα ψιλοκομμένα φρέσκα κρεμμύδια και το άνηθο, καθώς και το ανάλογο αλατοπίπερο. Όταν βράσουν τα υλικά, προσθέτουμε το ρύζι. Το αν θα προσθέσουμε νερό εξαρτάται από το πόσο πηχτή ή αραιή θέλουμε τη σούπα. Όταν το ρύζι βράσει, αυγοκόβουμε ως εξής:

Για να αποφύγουμε τον κίνδυνο να «κόψει» το αυγόκομμα, χρησιμοποιούμε μόνο τους κρόκους των αβγών, τους οποίους χτυπάμε πολύ καλά προσθέτοντας λίγο λίγο το χυμό του λεμονιού.

Στη συνέχεια με μια κουτάλα ρί-



χνουμε λίγο - λίγο ζωμό από τη σούπα στο αυγολέμονο και, τέλος, ρίχνουμε το μείγμα στη σούπα και ανακατεύουμε.

Κοκορέτσι

- Τα βάζετε σε μία λεκάνη με το ζουμί από 2 λεμόνια, ρίγανη και λίγο αλάτι
- Εν τω μεταξύ κόβετε τα πνευμόνια, τα συκώτια, τα γλυκάδια σε κομμάτια που να μπορούν να περαστούν από την σούβλα σας, ούτε πολύ μικρά ούτε πολύ μεγάλα
- Τα βάζετε κι αυτά σε μια λεκάνη με αλάτι, πιπέρι, και ρίγανη και τα βάζετε όλη μέρα στο ψυγείο
- Γυρίζετε τα έντερα από την καλή, κόβετε από πάνω λεμόνια φέτες και τα αφήνετε και αυτά όλη τη μέρα στο ψυγείο
- Το βραδάκι στύβετε πολύ καλά

τα έντερα

- Παίρνετε την σούβλα και βάζετε κάτω κάτω ένα κομμάτι από το διάφραγμα, 1 πνευμόνι, 1 συκώτι, 1 γλυκάδι, συνεχίζοντας έτσι μέχρι να τελειώσουν

- Μετά παίρνετε ένα έντερο το τρυπάτε στην άκρη με την σούβλα και στριφογυρίζοντας την σούβλα αρχίζετε να τυλίγετε το κοκορέτσι

- Εκεί που τελειώνει, το δένετε με το επόμενο και συνεχίζετε το τυλίγμα

- Μετά το αφήνετε να στραγγίξει, όλο το βράδυ μέχρι να το ψήσετε



ΥΛΙΚΑ

- 2-3 αρνίσιας αντεριές
- 2 συκωταριές μεγάλες
- λεμόνια
- ρίγανη
- αλάτι και πιπέρι:

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Πλένετε τα έντερα και τα γυρίζετε ανάποδα

Τσουρέκι

ΥΛΙΚΑ

- 1/2 λίτρο σπορέλαιο
 - 1 κιλό ζάχαρη
 - 1/2 λίτρο γάλα
 - χυμός 2 πορτοκαλιών
 - ξύσμα 2 λεμονιών
 - 1 ποτήρι του λικέρ ούζο
 - 4 βανίλιες
 - 2 φακελάκια μαχλέπι
 - 2 φακελάκια μαστίχα
 - 12 αυγά
 - 3 κιλά αλεύρι
 - 200γρ. μαγιά
- ΕΚΤΕΛΕΣΗ**
- Ζεσταίνουμε ένα φλιτζάνι γάλα και διαλύουμε μέ-



σε σε αυτό τη μαγιά ρίχνοντας όσο αλεύρι χρειάζεται για να δημιουργηθεί το προζύμι. Αφήνουμε το προζύμι 1-2 ώρες να φουσκώσει. Όταν είναι έτοιμο, προσθέτουμε τη ζάχαρη, διαλυμένη στο υπόλοιπο ζεστό γάλα, και τα υπόλοιπα υλικά εκτός από το λάδι. Προσθέτουμε στη ζύμη λίγο λίγο το λάδι που ήδη έχουμε ζεσάνει, ενώ ταυτόχρονα ζυμώνουμε το μείγμα. Αφού τελειώσει το ζύμωμα, σκεπάζουμε τη ζύμη και περιμένουμε να φουσκώσει, να γίνει δηλαδή διπλάσια. Τότε ξαναζυμώνουμε τη ζύμη και πλάθουμε τα τσουρέκια. Τα βάζουμε σε βουτυρωμένο ταψί, τα σκεπάζουμε και τα αφήνουμε να διπλασιαστούν. Στη συνέχεια τα ξεσκεπάζουμε, αλείφουμε την επιφάνειά τους με χτυπημένο αυγό και τα πασπαλίζουμε με ασπρισμένα τριμμένα αμύγδαλα. Ψήνουμε τα τσουρέκια στους 170 βαθμούς για 3/4 της ώρας, τοποθετώντας τα στην κάτω σχάρα του φούρνου. Πριν περάσει η μισή ώρα, τα σκεπάζουμε με αλουμινόχαρτο.



Σαλιγκάρια Μπουμπουριστά

ΥΛΙΚΑ:

- 1 κιλό σαλιγκάρια, 1/2 φλιτζάνι λάδι, 1/2 φλιτζάνι ξύδι
- 1 κονσέρβα ντοματάκι
- 1/3 ματσάκι μάραθο, αλάτι, δεντρολίβανο

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

- Στρώνετε ένα ταψί με αλεύρι και τοποθετείτε εκεί τα σαλιγκάρια
- Κάθε μέρα αλλάζετε το αλεύρι μέχρι να το βρίσκετε καθαρό
- Έτσι τα σαλιγκάρια είναι έτοιμα και καθαρά για μαγειρέμα

- Πλένετε τα σαλιγκάρια και τα ρίχνετε σε μία κατσαρόλα με νερό για αρκετές ώρες
- Τα βγάζετε τα πλένετε ξανά και καθαρίζετε το κέλυφος καλά
- Στρώνετε τον πάτο ενός τηγανιού με αλάτι, το ζεσταίνετε και τοποθετείτε τα σαλιγκάρια με το κέλυφος προς τα κάτω και αφήνετε να ψηθούν
- Προσθέτετε το λάδι και ανακατεύετε για 5-10 λεπτά
- Προσθέτετε το ξύδι, το δεντρολίβανο και σκεπάζετε
- Ψήνετε για 10-15 λεπτά και σερβίρετε

Τα επεισόδια στην Κοφίνου – Οι προεδρικές εκλογές του 1968

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΑΚΟΣΤΟΝ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Πώς εξελίχθηκαν τα γεγονότα στην Κοφίνου

Η **Κοφίνου** ήταν ένα τουρκοκυπριακό χωριό που βρίσκεται στον ενδιάμεσο δρόμο μεταξύ Λευκωσίας και Λεμεσού και μεταξύ Λεμεσού και Λάρνακας. (Μετά την τουρκική εισβολή του 1974 η Κοφίνου κατοικείται από Ελληνοκύπριους πρόσφυγες). Ο **Άγιος Θεόδωρος** ήταν ένα μικτό χωριό και βρίσκεται περίπου τρία με τέσσερα μίλια νότια της Κοφίνου. Σε κοντινή απόσταση βρίσκεται επίσης το τουρκοκυπριακό χωριό **Μαρί**. Μετά από τις διακοινοτικές ταραχές του 1963, είχε εγκατασταθεί στην Κοφίνου τουρκική διοίκηση με ένοπλη φρουρά.

Το πρόβλημα προέκυψε από τις περιπολίες της ελληνοκυπριακής Αστυνομίας στη Λεωφόρο Αρτέμιδος στη Λάρνακα, περιοχή που χώριζε την ελληνική από την τουρκική συνοικία και τέθηκε θέμα να σταματήσουν οι περιπολίες σ' αυτή τη Λεωφόρο, διαφορετικά η τουρκική Διοίκηση θα απαγόρευε τις περιπολίες στην Κοφίνου. Οι διαπραγματεύσεις που ακολούθησαν δεν κατέληξαν σε συμφωνία, συνεχίζονταν οι περιπολίες στη Λεωφόρο Αρτέμιδος στη Λάρνακα και έτσι άρχισαν οι παρενοχλήσεις στις αστυνομικές περιπόλους στην Κοφίνου.

Το Συμβούλιο Άμυνας

Το Συμβούλιο Άμυνας στο οποίο προέδρευε ο **Μακάριος** και συμμετείχαν ο **Γρίβας** σαν διοικητής των ελληνικών και των ελληνοκυπριακών ενόπλων δυνάμεων και άλλοι στρατιωτικοί αξιωματούχοι μαζί με τον πρόεδρο της Βουλής **Γλ. Κληρίδη**, τον υπουργό Εσωτερικών και Άμυνας **Π. Γεωργιάδη**, τον υπουργό Εξωτερικών **Σ. Κυπριανού**, τον υπουργό Οικονομικών

Ρ. Σολωμίδη, συζήτησε τις παρενοχλήσεις στις αστυνομικές περιπόλους.

Επικρατούσε η εντύπωση ότι οι Τούρκοι σχεδίαζαν να δημιουργήσουν έναν ακόμη θύλακα που τελικά θα απέκοπτε την επικοινωνία μεταξύ της Λευκωσίας και της Λεμεσού και της Λεμεσού με τη Λάρνακα. Για τον λόγο αυτό αποφάσισαν να επέμβουν δυναμικά, δηλαδή να αναλάβει η Εθνοφρουρά και όχι η αστυνομία για την αποκατάσταση της ελεύθερης διακίνησης.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ συνήλθε στις 31 Οκτωβρίου 1967 και αποφάσισε ότι η ελευθερία κινήσεων των αστυνομικών περιπολιών κατά μήκος του δρόμου Κοφίνου -Άγιος Θεόδωρος θα έπρεπε να αποκατασταθεί. Καθώς το Συμβούλιο μελετούσε τι είδους δράση θα ανέπτυσε, πληροφορήθηκε για την άφιξη και τη σύλληψη του **Ντενκτάς** και η τελική απόφαση για την Κοφίνου αναβλήθηκε.

Η Χούντα δίνει στον Γρίβα το «πράσινο φως»

Επειδή παλαιότερα δημιουργήθηκε προηγούμενο με τον Έλληνα πρωθυπουργό **Γεώργιο Παπανδρέου** ότι ο Μακάριος και ο Γρίβας το 1964 δεν τον είχαν συμβουλευτεί σε σχέση με την επιχείρηση στη Μανούρα και στα Κόκκινα, ο Στρατηγός Γρίβας φρόντισε να συμβουλευτεί την ηγεσία της Χούντας και να βεβαιωθεί ότι είχε την πλήρη υποστήριξή της. Η Χούντα έδωσε στον Γρίβα και τον Μακάριο το "πράσινο φως" σχετικά με την επιχείρηση της Κοφίνου.

Το κωδικό όνομα που δόθηκε στην επιχείρηση Κοφίνου- Άγιος Θεόδωρος ήταν "Γροθιά". Ισχυρές μονάδες της Εθνοφρουράς περικύκλωσαν τα χωριά Κοφίνου, Άγιος Θεόδωρος και Μαρί στις 13, 14 και 15 Νοεμβρίου. Στις συγκρούσεις που ακολούθησαν σκοτώθηκαν 24 Τουρκοκύπριοι και 2 Ελληνοκύπριοι.

Το Ελληνικό Υπουργείο Εξωτερικών στην προσπάθεια

του να προλάβει στρατιωτική εμπλοκή της Τουρκίας, έστειλε ένα επείγον μήνυμα στο Μακάριο τα μεσάνυχτα στις 15 Νοεμβρίου και παρόμοιο μήνυμα στάλθηκε στον Γρίβα από την Ανώτατη Στρατιωτική Διοίκηση ζητώντας τους να σταματήσουν αμέσως τις επιχειρήσεις και να φύγουν από την Κοφίνου.

Η έκθεση του Ου Θαντ, Γ.Γ. του ΟΗΕ

Στις 16 Νοεμβρίου 1967, ο **Ου Θαντ**, Γ.Γ. του ΟΗΕ στην Έκθεση του σχετικά με τα γεγονότα της Κοφίνου απέδιδε ευθύνες στην Ελληνοκυπριακή Εθνοφρουρά γιατί:

«Η έκταση της επιχείρησης και η ταχύτητα της πραγματοποίησης της δείχνει ότι η Εθνοφρουρά είχε προσχεδιάσει την επιχείρηση για την περίπτωση μιας προβολής αντίστασης από τους Τουρκοκυπρίους.... Βρετανικά στρατεύματα του ΟΗΕ στο μεταξύ ακροπλάτηκαν βίαια από τους Έλληνες, που αχρήστεψαν τα όργανα τηλεπικοινωνίας τους. Πάνω στις επιχειρήσεις η Εθνοφρουρά πήρε θέσεις δίπλα στα παρατηρητήρια του ΟΗΕ, εκθέτοντας έτσι και τους άνδρες του ΟΗΕ σε κίνδυνο».

Το τουρκικό διάβημα προς την Χούντα

Η προσπάθεια της Χούντας να προλάβει την αντίδραση της Τουρκίας δεν πέτυχε γιατί στις 17 Νοεμβρίου η τουρκική κυβέρνηση της έστειλε ένα διάβημα, απειλώντας με εισβολή, αν τα παρακάτω αιτήματα δεν ικανοποιούνταν:

1. Ο Στρατηγός Γρίβας να ανακληθεί αμέσως.
2. Όλα τα ελληνικά στρατεύματα, 10.000 τον αριθμό, που ήταν εγκατεστημένα στην Κύπρο από το 1964 να φύγουν μέσα σε 45 μέρες.
3. Να πληρωθούν αποζημιώσεις προς τις οικογένειες Τουρκοκυπρίων που σκοτώθηκαν και για τις περιουσίες που καταστράφηκαν.
4. Η ελληνοκυπριακή Εθνοφρουρά να διαλυθεί και η αστυνομική δύναμη να τεθεί υπό τη διοίκηση των Ενομένων Εθνών.

Η αποστολή του Cyrus Vance

Ο Πρόεδρος **Johnson** έστειλε τον απεσταλμένο του, **Cyrus Vance**, για να προσπαθήσει να διαπραγματευτεί με όλες τις πλευρές και να αποφευχθεί ένας πόλεμος μεταξύ δύο χωρών-μελών του ΝΑΤΟ, καθώς κάτι τέτοιο θα αποδυνάμωνε σοβαρά την νοτιο-ανατολική πτέρυγα της Συμμαχίας του ΝΑΤΟ. Τελικά επετεύχθη συμφωνία στις 26 Νοεμβρίου 1967. Η ελληνική χούντα και η κυπριακή κυβέρνηση υποχώρησαν και ένας ελληνοτουρκικός πόλεμος αποτράπηκε. Ο Γρίβας ανακλήθηκε από τα καθήκοντά του και γύρισε στην Αθήνα.

Η αναχώρηση της Μεραρχίας του Ελληνικού Στρατού για την Ελλάδα άρχισε στις 8 Δεκεμβρίου. Ο Μακάριος ήταν ανένδοτος να συμμορφωθεί με το τέταρτο αίτημα, δηλαδή να διαλυθεί η Εθνοφρουρά και η αστυνομική δύναμη να είναι υπό τη διοίκηση του ΟΗΕ.

Πολλά χρόνια αργότερα ο Μακάριος είχε μετανιώσει γιατί δεν δέχτηκε να διαλυθεί η Εθνοφρουρά το 1967, γιατί ήταν αυτή που με την καθοδήγηση της Χούντας, τον ανέτρεψε τον Ιούλιο του 1974.

Αργότερα, ο Γεώργιος Παπανδρέου «περηφανεύονταν» ότι είχε στείλει την Ελληνική Μεραρχία το 1964 για να υπερασπιστεί την Κύπρο και ότι η Χούντα την ανακάλεσε το 1967 μετά από τα επεισόδια στην Κοφίνου. Καθώς έδειξαν τα μεταγενέστερα γεγονότα, η απόφαση του Παπανδρέου να στείλει την Ελληνική Μεραρχία στην Κύπρο δεν ήταν καθόλου σοφή, γιατί πρώτα απ' όλα παραβίαζε τις Συμφωνίες και το Σύνταγμα και έδινε το «δικαίωμα» στην άλλη εγγυήτρια δύναμη, την Τουρκία, να πράξει ακριβώς το ίδιο. Η άφρονη επιχείρηση στην Κοφίνου είχε και τις ανάλογες συνέπειες της.

Η πολιτική της «εφικτής» λύσης

Τα επεισόδια στην Κοφίνου το 1967, η αποχώρηση της ελληνικής μεραρχίας και η ανένδοτη στάση της Τουρκίας στο θέμα της Ένωσης, οδήγησαν τον Μακάριο να ακολουθήσει την πολιτική της «εφικτής» λύσης σε αντίθεση με την «επιθυμητή», που ήταν η Ένωση.



του Δρος
ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ

Η «εφικτή» λύση σύμφωνα με το Μακάριο θα οδηγούσε τελικά στην Ένωση με την Ελλάδα, αλλά δεν ήταν πραγματοποιήσιμη για εκείνο τον συγκεκριμένο χρόνο. Οι δηλώσεις του για «επιθυμητές» και «εφικτές» λύσεις ερμηνεύτηκαν ως εγκατάληψη της Ένωσης και εξόργισαν τους υποστηρικτές του Γρίβα.

Οι Ελληνοκύπριοι είχαν πλέον χωριστεί στους οπαδούς του Γρίβα που υποστήριζαν την Ένωση και στους υποστηρικτές του Μακαρίου που αποδέχονταν την Ανεξαρτησία.

Το **ΑΚΕΛ**, υιοθέτησε αυτή τη νέα πολιτική του Μακαρίου και στο 12 Συνεδριό του που έγινε στη Λευκωσία τον Μάρτιο του 1970 και το βεβαίωσε στο ψήφισμα που στάλθηκε στον Μακάριο:

«Το ΑΚΕΛ δηλώνει ανεπιφύλακτα ότι υποστηρίζει την απόφασή σας για μια αλλαγή στην πολιτική της Κύπρου για μια εφικτή λύση στο Κυπριακό.... Η πατριωτική σας απόφαση, που έχει εγκριθεί από την πατριωτική πλειοψηφία του λαού, είναι μια σημαντική προσφορά προς την Κύπρο και τον αγώνα της...»

Οι Προεδρικές Εκλογές του 1968

Οι πρώτες προεδρικές εκλογές έγιναν το Δεκέμβριο 1959, δηλαδή πριν από την επίσημη ανακήρυξη της Κυπριακής Δημοκρατίας στις 16 Αυγούστου 1960. Σύμφωνα με το Σύνταγμα, τόσον οι Προεδρικές όσο και οι Βουλευτικές γίνονται κάθε πέντε χρόνια. Εκλογές όμως δεν έγιναν μετά τα πρώτα πέντε χρόνια γιατί μεσολάβησαν οι κοινοτικές ταραχές και αναβλήθηκαν οι Προεδρικές εκλογές μέχρι το 1968 και οι Βουλευτικές εκλογές μέχρι το 1970.

Οι Προεδρικές εκλογές έγιναν στις 28 Φεβρουαρίου 1968 και υπήρχαν μόνο δύο υποψήφιοι: ο Αρχιεπίσκοπος Μακάριος και ο ο ψυχίατρος **Τάκης Ευδόκας**, υποψήφιος της Ενωτικής παράταξης, ηγέτης του Δημοκρατικού Εθνικού Κόμματος (ΔΕΚ). Ο Μακάριος υποστηρίχτηκε από την πλειαία πλειοψηφία του λαού συμπεριλαμβανομένου του ΑΚΕΛ.

Ο Ευδόκας υποστηρίχτηκε από τους υποστηρικτές του Γρίβα και τους τρεις Επίσκοπους που αντιπολιτεύονταν τον Μακάριο, τον **Άνθιμο**, τον **Κυπριανό** και τον **Γεννάδιο**.

Ο Μακάριος επανεκλέχθηκε Πρόεδρος με τεράστια πλειοψηφία – έλαβε 220,911 ψήφους ή 95.45% και ο Ευδόκας έλαβε 12,577 ψήφους ή 3.7% του συνόλου των ψήφων.

Η επανέναρξη των Συνομιλιών

Μια αχτίδα ελπίδας επίλυσης του Κυπριακού παρουσιάστηκε όταν ο Ου Θαντ, ο Γενικός Γραμματέας των Ηνωμένων Εθνών, πρότεινε να αρχίσουν οι διακοινοτικές συνομιλίες για να βρεθεί λύση στο αδιέξοδο. Ο Ου Θαντ διόρισε τον **Οσόριο Ταφάλ** ως τον ειδικό απεσταλμένο του στην Κύπρο. Οι πρώτες προκαταρκτικές συνομιλίες έγιναν στη Βηρυτό από τις 3-5 Ιουνίου 1968.

Ο **Γλαύκος Κληρίδης**, ως πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων εκπροσωπούσε τους Ελληνοκύπριους και ο **Ραούφ Ντενκτάς**, υπό την ιδιότητά του ως Προέδρου του Τουρκικού Κοινοτικού Επιμελητηρίου, εκπροσωπούσε τους Τουρκοκύπριους.

Η επίσημη έναρξη των συνομιλιών έγινε στις 24 Ιουνίου 1968 στο Ξενοδοχείο «Λήδρα Πάλας» στη Λευκωσία.

Οι συνομιλίες μεταξύ των δύο κοινοτήτων χαϊρετίστηκαν από όλες τις πλευρές ως ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι συμπατριώτες μας, ότι τα βιβλία του καθηγητή **Δρα Κύπρου Τοφαλή** προσφέρονται με έκπτωση 30%.

Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

1. **A Textbook of Modern Greek – For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)**
2. **Modern Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).**
3. **English - Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).**
4. **A History of Cyprus – From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p& p).**
5. **Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας – Από τον 11ο αι. μέχρι σήμερα £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).**
6. **Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας – Από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα £12.00 (συν £3.00 για τα ταχυδρομικά)**
7. **Ιστορία της Νεότερης Κύπρου – Από την Αγγλοκρατία (1878) μέχρι σήμερα. £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).**

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν, μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,

29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: **Tofallis@greekinstitute.co.uk**



Even desserts deserve a quality name...Wilton.



...γιατί και τα γλυκά
έχουν το όνομά τους

υπό τη διεύθυνση του Άντη και του Χριστάκη

...Φρέσκα τσουρέκια
...εύγευστες φλαούνες,
...γλυκιές λιχουδιές
...άλμυρά
...βουτήματα
...τούρτες & πάστες



και για τις γιορτινές μέρες που έρχονται
παραγγείλετε έγκαιρα τις φλαούνες,
τα τσουρέκια και όλα τα κεραστικά σας

**Χαρούμενη
Ανάσταση!**



49-53 Chase Side,
Southgate
London, N14 5BU

Tel: (020) 8886 3444,

Fax: (020) 8882 3742

Email: info@wilton-uk.com

Website: www.wilton-patisserie.co.uk



ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ



Anastasia Lodge & Autumn Gardens

Anastasia Lodge 10-14 Arundel Gardens, Winchmore Hill, London N21 3AE
info@anastasialodge.com 020 8886 1034 www.anastasialodge.com

Autumn Gardens 73 Trent Gardens, Southgate, London N14 4QB
info@autumn-gardens.com 020 8344 2600 www.autumn-gardens.com

Luxury Residential Care Homes for the Elderly
specialising in the Greek Cypriot community



**We are the only Nursing Home
offering a culturally specific Cypriot
environment and service in London**

*The management and staff of Anastasia Lodge and Autumn Gardens
would like to wish you a Happy Easter*





DYNAMIC IT AND WEBSITE SERVICES

Wishing all our customers and the community a Happy Easter 2013

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

www.swift-ds.co.uk

020 8447 4540



45 THE GROVE
PALMERS GREEN
LONDON N13 5LD

Tel: 020 8882 8887

Fax: 020 8882 9090

Emergency: 07959 867 984

NHS Emergency: 020 8349 6500

email: makrides@aol.com

**Ο Αντώνης Μακρίδης και οι συνεργάτες του
στο Οδοντιατρείο «The Grove Dental Care»
εύχονται στην πολυπληθή πελατεία τους
και σε ολόκληρη την Παροικία**

Χαρούμενη Πασχαλιά!





ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Μνήμη θανάτου ή λησμονιά του;

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ (τελευταίον)

Από τη στιγμή που αποφασίζουμε να είμαστε χριστιανοί αποφασίζουμε ταυτόχρονα να δεχόμαστε όλα τα στοιχεία (ας το πούμε έτσι απλά), όλα αυτά που δηλώνουν την ιδιότητά μας τη χριστιανική. Ένα από αυτά είναι να πιστεύουμε ακράδαντα ότι όταν φύγουμε από αυτόν εδώ τον κόσμο, τον κόσμο της δοκιμασίας ή καλύτερα της ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ για τη σωτηρία μας (που σημαίνει απελευθέρωση από τη δουλεία του διαβόλου), θα βρεθούμε στην αιώνια πατρίδα μας και μάλιστα κοντ_ σε Εκείνον που μας χάρισε τη ζωή.

Όταν ψάλλουμε το Χριστός Ανέστη, , μετά από το «Χριστός ανέστη εκ νεκρών», λέμε «θανάτω θάνατον πατήσας», που σημαίνει ότι ο Χριστός, με την ανάστασή Του νίκησε τον θάνατο. Τον νίκησε τον θάνατο όχι τόσο για τον εαυτό Του, αλλά για μας τα κτίσματά Του, τους ανθρώπους. Το φοβερό αυτό «θηρίο», ο θάνατος, κείται νεκρός. Δεν υπάρχει πια για τους ανθρώπους (αυτούς, βέβαια, που πιστεύουν στον Χριστό) ο θάνατος. Τη θέση του την παίρνει η αιώνια ζωή, που είναι ο ίδιος ο Χριστός. Μας το λέει ο ίδιος: «Εγώ είμαι η οδός, η αλήθεια και η ζωή» (Ιω. 14.6). Αυτός ο λόγος αληθινά περικλείει τόσες αλήθειες! Ο Χριστός, λοιπόν, (μας το λέει ο ίδιος) είναι η οδός. Με άλλα λόγια, ο Χριστός είναι ο μοναδικός δρόμος που οδηγεί κατευθείαν στην αιώνια Βασιλεία του Θεού. Είναι, όμως, και η Αλήθεια. Είναι η μοναδική Αλήθεια. Είναι η Αλήθεια που σώζει. Είναι, όμως, ταυτόχρονα και η Ζωή, η Ζωή η αληθινή.

Λοιπόν. Εκείνο που πρέπει να κυριαρχεί στη σκέψη μας (αν θέλουμε ειλικρινά να είμαστε γνήσιοι χριστιανοί), είναι η μνήμη του θανάτου. Του θανάτου, όμως, όχι όπως τον «βλέπουν» οι μη χριστιανοί, ή οι μη γνήσιοι χριστιανοί, αλλά όπως τον βλέπουν εκείνοι που πίστεψαν στον Χριστό, σαν Υιό και Λόγο του Θεού, σαν Σωτήρα του κόσμου γενικά, αλλά και προσωπικά δικός τους Σωτήρας.

Ένα από τα στοιχεία που εκφράζουν την έννοια της Σωτηρίας είναι και η νίκη του Χριστού επί του θανάτου. Ο θάνατος σαν φαινόμενο εξακολουθεί να υπάρχει, αλλά όχι με τη δύναμη που είχε πριν από την Ανάσταση του Χριστού. Ο θάνατος πολλές φορές παριστάνεται ως μια τεράστια σφήκα με φοβερό κεντρί. Η δύναμη της σφήκας στηρίζεται πάνω σε αυτό το κεντρί. Με αυτό που λέει ο ύμνος – «Θανάτω θάνατον πατήσας» – μαθαίνουμε ότι ο θάνατος νικήθηκε. Κείται πλέον ή νεκρός ή χωρίς τη δύναμη που είχε πριν. Με την Ανάστασή Του ο Χριστός όχι απλώς τον έβγαλε νοκ-άουτ, όπως λένε στην ορολογία της πάλης, αλλά του αφαίρεσε και την δύναμη που είχε. Από κατάρτα ο θάνατος γίνεται ευλογία. Γιατί; Ευλογία, γιατί με το φαινόμενο αυτό του θανάτου, τίθεται τέρμα στην πρόσκαιρη ζωή ετούτη, για να μπορέσουμε να φορέσουμε το άφθαρτο πλέον σώμα της αιωνιότητος.

Η μόνη αξία της πρόσκαιρης αυτής ζωής συνοψίζεται στη λέξη ΕΥΚΑΙΡΙΑ που μας δίνεται από τον Πλάστη μας για να προετοιμαστούμε για την άλλη, την ΑΙΩΝΙΑ ΖΩΗ.

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΛΟΥΣ!

π. Ανδρέας Μιχαηλίδης
Νότινγχαμ

Το περιεχόμενο της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδος ευρίσκεται στο τρίτο και τελευταίο μέρος του «Τριωδίου», το οποίον αρχίζει από την Κυριακή του Τελώνου και Φαρισαίου (πριν εννέα εβδομάδες) και τελειώνει το Άγιο και Μεγάλο Σάββατο. Το τρίτο μέρος αρχίζει από την Κυριακή των Βαΐων.

Τα διδάγματα που πηγάζουν από την υμνολογία των Αγίων αυτών Ημερών μάς καλούν να αξιολογήσουμε τη μεγάλη προσφορά του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού για την ψυχική σωτηρία των ανθρώπων. Από Θεός αληθινός έγινε άνθρωπος, εγεννήθη βρέφος στο στάβλο, εταπείνώθη, υβρίσθη, εξευτελίσθη, εδίδαξε, έκαμε θαύματα, ανέστησε νεκρούς, έθρεψε πεινασμένους, ταπείνωσε τον Εαυτό Του «γενόμενος υπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δε Σταυρού». Αυτά όλα θα τα νιώσουμε καλύτερα, αν παρακολουθούμε και εκκλησιαζόμεθα τις άγιες αυτές ημέρες.



Γράφει ο
Δαμασκηνός
Ιωαννίδης,
θεολόγος

Οι Ακολουθίες του Νυμφίου Χριστού

Αρχίζουν από το βράδυ της Κυριακής των Βαΐων. Στον Όρθρο της Μεγάλης Δευτέρας (την Κυριακή το βράδυ), η υμνολογία μας παρουσιάζει ως υπόδειγμα προς μίμηση τον Ιωσήφ τον Πάγκαλο, παιδί του Πατριάρχου Ιακώβ. Αυτὸν ποίησαν τα αδέλφια του σε Αιγύπτιους εμπόρους από φθόνο (αυτά υπάρχουν στην Παλαιά Διαθήκη). Στην Αίγυπτο, ο Ιωσήφ ανεδείχθη πολύ και πήρε μεγάλη θέση, διότι ήταν πιστός στον Θεό.

Ο Ιακώβ είχε δώδεκα γιους. Όταν επήλθε λιμός (πείνα) στην Παλαιστίνη, τα ένδεκα αδέλφια του Ιωσήφ πήγαν στην Αίγυπτο να αγοράσουν τρόφιμα. Γνωρίστηκαν με τον Ιωσήφ, που ήταν υπεύθυνος για το εμπόριο. Ο Ιωσήφ όχι μόνο τους συγχώρεσε για αυτό που του έκαναν, αλλά κάλεσε και ολόκληρη την οικογένειά του, κάπου 75 άτομα, να πάνε στην Αίγυπτο να κατοικήσουν, διότι η πείνα θα συνεχιζόταν επτά χρόνια.

Το ίδιο βράδυ (της Κυριακής) η υμνολογία μάς παρουσιάζει και άλλο υπόδειγμα, την άκαρπη συκή, που ο Κύριος την καταράστηκε και ξεράθηκε αμέσως. Η άκαρπος συκή παρομοιάζεται με την Συναγωγή των Εβραίων.

Μας καλεί, λοιπόν, η Εκκλησία το πρώτο βράδυ της Μεγάλης Εβδομάδας, να μιμηθούμε στον χαρακτήρα τον Ιωσήφ τον Πάγκαλο, να αποφεύγουμε δε την ακαρπία της συκής. Η ακαρπία στον άνθρωπο είναι να μην επιτελεί φιλανθρωπικό έργο, ήτοι η αδιαφορία προς τον συνάνθρωπό μας. Ο Κύριος είπε: «Παν ουν δένδρον άκαρπον καλόν εκόπτεται και εις πυρ βάλλεται». (Ματθ. γ' 10). Ο άνθρωπος, λοιπόν, πρέπει να παράγει καρπούς, δηλαδή καλά έργα, και να μην είναι όπως η άκαρπος συκή. Ο Ιωσήφ είναι υπόδειγμα ανεξικακίας προς τους εχθρούς, αλλά και αγάπης προς τον πλησίον. Επίσης, είναι υπόδειγμα σταθερής πίστης προς τον Θεό και υπακοής στο θέλημά Του.

Στον Όρθρο της Μεγάλης Τρίτης η Υμνολογία της Εκκλησίας επαναφέρει στη μνήμη μας την Παραβολή των 10 Παρθένων, την οποία εδίδαξε ο Κύριος. Οι πέντε εξ αυτών ήταν φρόνιμες και οι άλλες πέντε μωρές (ανόητες), που αμελούσαν την ψυχική σωτηρία. Εδώ τονίζεται ότι η ψυχική σωτηρία του ανθρώπου

επαφίεται προσωπικά στον ίδιο τον άνθρωπο. Αυτός πρέπει να είναι πάντοτε έτοιμος, διότι δεν ξέρει πότε θα τον καλέσει ο Θεός.

Στον Όρθρο της Μεγάλης Τετάρτης, δηλαδή την Αγία και Μεγάλη Τρίτη το βράδυ, η Υμνολογία μας παρουσιάζει ως υπόδειγμα μετανοίας την πόρνη γυναίκα, η οποία πήγε στο σπίτι όπου ευρίσκετο ο Κύριος και με δάκρυα μετανοίας έχυσε στα πόδια Του πολύτιμο μύρο και τα σκούπισε με τα μαλλιά της. Αυτό έγινε λίγο πριν το Πάθος του Κυρίου.

Νυμφίος είναι ο Χριστός. Νύμφη είναι η Εκκλησία. Και τα τέσσερα πρώτα βράδια της Αγίας και Μεγάλης Εβδομάδας ακούμε να υπερτονίζεται ο ύμνος «*Ιδού ο Νυμφίος έρχεται εν τω μέσω της νυκτός και μακάριος ο δούλος ον ευρήσει γρηγορούντα, ανάξιος δε πά- λιν, ον ευρήσει ραθυμούντα...*» (Ευτυχισμένος ο πάντα έτοιμος, δυστυχής ο αδιάφορος).

Την Αγία και Μεγάλη Τετάρτη

Την ημέρα αυτή τελούμε το Μυστήριο του Αγίου Ευχελαίου. Τα μυστήρια της Εκκλησίας είναι επτά: Βάπτισμα, Χρίσμα, Θεία Ευχαριστία, Άγιο Ευχέλαιο, Εξομολόγηση, Ιερωσύνη και Γάμος. Από τα επτά, τα πέντε είναι υποχρεωτικά και τα δύο (Ιερωσύνη και Γάμος) προαιρετικά. Το μυστήριο του Αγίου Ευχελαίου το ευρίσκομεν στην Καθολική Επιστολή του Ιακώβου (Ε' 14), «*Ασθενεί τις εν υμίν; προσκαλεσάσθω τους πρεσβυτέρους της Εκκλησίας και προσευξάσθωσαν επ' αυτόν αλείψαντες αυτόν έλαιον εν τω ονόματι του Κυρίου*».

Αγία και Μεγάλη Πέμπτη

Αυτήν την ημέρα μνημονεύουμε τα Πάθη του Κυρίου. Το συναξάρι της ημέρας γράφει τα εξής: Την ημέραν αυτήν μνημονεύουμε τον Ιερό Νιπτήρα, τον Μυστικό Δείπνο (την παράδοση προς ημάς του φρικτού Μυστηρίου της Θείας Ευχαριστίας), την Υπερφυσία (υπέροχη) Προσευχή και την Προδοσία του Κυρίου από τον Ιουδαίο.

Τη Σύλληψη, τα Βάσανα, τους Εμπυσμούς, τους Κολαφισμούς και εν γένει όλα τα μαρτύρια που υπέστη ο Κύριος δι' ημάς τους ανθρώπους και διά την ημετέραν σωτηρίαν.

Θυμίζουμε ότι τη Μεγάλη Πέμπτη ο ιερέυς βγάζει και δεύτερο Τίμιο Άρτο, ο οποίος καθιγιασθείς κατά τη λειτουργία του Μεγ. Βασιλείου φυλάσσεται καθ' όλον το έτος, ώστε να μπορούν ανά πάσα στιγμή να κοινωνούν των Αχράντων Μυστηρίων οι εις ανάγκην ευρισκόμενοι Χριστιανοί.

Την Αγία Παρασκευή

Σύμφωνα με τα Ευαγγέλια «*Συμβούλιον έλαβον πάντες οι αρχιερείς και οι πρεσβύτεροι του λαού κατά του Ιησού, ώστε θανατώσαι Αυτάν*». Δεμένο τον παρουσίασαν στον Πόντιο Πιλάτο, που τον καταδίκασε.

Ο Ιουδας αφού είδε ότι ο Ιησούς κατεκρίθη, μεταμεληθείς (μετανοήσας) επιστρέφει τα τριάκοντα αργύρια στους Φαρισαίους και «*απελθὼν απήγγελετο*» (απηγγονίσθη). Δεν ζήτησε όμως συγγνώμη από τον Κύριο, ενώ ο λη-



στής ο οποίος παρακάλεσε τον Κύριο να τον συγχωρέσει, πάνω στο Σταυρό, «*σήμερον μετ' εμού έση εν τω Παραδείσῳ*». (Ματθ. Κζ 2954).

Ο Πόντιος Πιλάτος δεν βρήκε ένοχο τον Κύριο, γι' αυτό και ήθελε να τον αφήσει ελεύθερο. Αντί όμως απολύσεως του Κυρίου, ο όχλος ζήτησε την απόλυση του κακούργου Βαραββά.

Όταν εσταυρώθη ο Κύριος, ήτο ώρα τρίτη, κατά τον ευαγγελιστή Μάρκο. Τρίτη ώρα, κατά το σημερινό ωράριο ήταν μεταξύ 9 και 12 το μεσημέρι. Κατά τον Ματθαίο, από ώρας έκτης σκότος εγένετο σε όλη τη γη έως ώρας ενάτης (δηλαδή από τις τρεις μέχρι τις έξι το απόγευμα). «*Την ενάτην ώρα κράζας φωνή μεγάλη αφήκε το Πνεύμα*». Δηλαδή εξέπνευσε. Η τελευταία λέξη του Κυρίου επί του Σταυρού ήταν το «*Τετέλεσται*». Δηλαδή, το έργο που ανέλαβε την ενανθρώπησή Του το έφερε εις πέρας. Το έργο της σωτηρίας των ανθρώπων ολοκληρώθη.

Την Αγία και Μεγάλη Παρασκευή το βράδυ γίνεται ο ενταφιασμός του Κυρίου και ψάλλονται τα Εγκώμια, μπροστά στον ανθοστολισμένο Επιτάφιο. Ο ενταφιασμός έπρεπε να γίνει το βράδυ της Παρασκευής, διότι το Σάββατο, κατά τους Ιουδαίους, δεν επιτρεπόταν καμία εργασία. «*Ην γαρ μεγάλη ημέρα εκείνη του Σαββάτου*».

Το Μεγάλο και Άγιο Σάββατο

Η εις Άδου κάθοδος του Κυρίου, όπου ο Κύριος μίλησε προς τους νεκρούς. Όσοι πίστευσαν εις Αυτόν εσώθησαν. Γι' αυτό στην Υμνολογία ακούμε τον Άδη να στενάζει για το πάθημά του, αφού με το να δεχτεί στο βασίλειό του τον Χριστό, κατελύθη η εξουσία του και έχασε τους νεκρούς που κατείχε επί τώσους αιώνες.

Το Μεγάλο Σάββατο το βράδυ, κατά τις 12 η ώρα, τα μεσάνυχτα, τελείται η Ακολουθία της Αναστάσεως.

Παρακαλώ με όλη μου την ψυχή τους αναγνώστες των περιληπτικών αυτών γεγονότων της Αγίας Εβδομάδας να τα παρακολουθήσουν στους Ναούς μας, ώστε να ωφεληθούν πολύ περισσότερο ψυχικά και να αισθανθούν καλύτερα το περιεχόμενο των ύμνων.

Καλή Ανάσταση σε όλους!



ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

— FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

**ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ**

Χριστόφορος Άγγελος (1575-1638)

Ο πρώτος γνωστός Έλληνας Καθηγητής στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης

ΜΕΡΟΣ

ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΟΝ ΕΚΤΟΝ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΙΑΣ

[Στην προμετωπίδα, στο άνω μέρος της σελίδας, υπάρχει τυπογραφικό σχέδιο] «Πόνος Χριστοφόρου του Αγγελου Έλληνος· ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ, ΚΑΙ περί του ανθρώπου της αμαρτίας δηλαδή του Αντιχρίστου·

και περί των αριθμών του Δανιήλ, και της Αποκαλύψεως, ως ουδοίς ορθώς μεθερμήνευσεν εξ ού προεφητεύθησαν:

Τυπογραφικό σχεδιάγραμμα ανάμεσα σε δυο οριζόντιες γραμμές εκδόθη εν λοντίνω· αχαδ' 1624./

[Ακολουθεί λευκή σελίδα και στην επόμενη σελίδα οι δυο αφιερώσεις]

Τω εκλαμπροτάτω τε, και ασπιλοτάτω της Αγγλίας οφθαλμώ, τω την πάσαν χώραν επιπράσκοντι ακαδημία της πανενδόξου Οξονίας, πάσαν φιλοσοφίαν έξω, και την καθ' ημάς οξυδερκούση, ευτυχείν κατά πάντα.

Τω εκλαμπροτάτω τε, και ασπιλοτάτω της Αγγλίας οφθαλμώ, τω την πάσαν χώραν επιπράσκοντι ακαδημία της πανενδόξου Κανταβριγίας, πάσαν φιλοσοφίαν έξω, και την καθ' ημάς οξυδερκούση, ευτυχείν κατά πάντα.

Τεύχος πίσις κηρός αιέμνηστον και ευσχήμω, ευρυκούσας Ακαδημίας εν τη δαία Βρεττανία, ευχαριστίας σήμα εκδειάζω, χριστοφόρος άγγελος Έλλην, πάλαι τιμωρηθείς αδικως χριστού ένεκα· δώρον πεπιοημένον αφιλαργύρω τρόπω./

Περί των Κεφαλαίων

Κεφάλ. α' Περί της αποστασίας της Εκκλησίας· Εξήγησις της αποστασίας συν τω άρθρω· Δευτέρα εξήγησις αύθις, της αποστασίας άνευ του άρθρου.

Κεφάλ. β' Ότι ο Παύλος ουδέν τι λέγει περί της αποστασίας.

Κεφάλ. γ' Όστε αυτόν εις τον ναόν καθήσαι.

Κεφάλ. δ' Περί των αριθμών του Δανιήλ, του μικρού κέρατος.

Κεφάλ. ε' Περί των αριθμών του ιγ' κεφαλαίου της Αποκαλύψεως.

Κεφάλ. ς' Περί του ανθρώπου της αμαρ-

τίας, δηλαδή του αντιχρίστου.

Κεφάλ. ζ' Περί του εννάτου κεφαλαίου της Αποκαλύψεως.

Κεφάλ. η' Περί της Εκκλησίας, και πότε ήρξατο τυραννείν την Εκκλησίαν ο Μοχάμετ.

Κεφάλ. θ' Περί των αριθμών του Δανιήλ, και περί του τέλους του κόσμου.

Κεφάλ. ι' Περί του πόσα έτη κρατήσει του Χριστού το βάπτισμα, και περί του τέλους του κόσμου.

Κεφάλ. ια' Περί της περιτομής του Αβραάμ.

Κεφάλ. ιβ' Απόδειξις ότι έξεστιν ημίν αριθμείν τους θείους αριθμούς της θείας γραφής».

ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΑΣΙΑΣ

“Περί της αποστασίας της Εκκλησίας, και περί του ανθρώπου της αμαρτίας, δηλαδή του αντιχρίστου.

Πολλάκις ο Παύλος κηρύξας εν Θεσσαλονίκη περί του αντιχρίστου, ότι ελεύσεται, απόντος δε του Παύλου από της Θεσσαλονίκης, έχθροί τινες έγγραφον επιστολάς προς Θεσσαλονικείς ως εκ προσώπου του Παύλου λέγοντες, εγγύς εστι το τέλος του κόσμου. Τούτο μαθών ο Παύλος έπεμψε προς Θεσσαλονικείς δευτέραν επιστολήν ειπών· εάν μη έλθη η αποστασία πρώτον, και αποκαλυφθή ο άνθρωπος της αμαρτίας, τούτέστιν ο αντίχριστος, ουκ έσται το τέλος του κόσμου. Δηλαδή εάν μη έλθη πρώτον άνθρωπος τις, αποστάτης της Εκκλησίας, και μετ' εκείνον φανερωθή ο άνθρωπος της αμαρτίας, ο αντίχριστος, περί ού πρότερον εκήρυξα, έτι ων συν υμίν, ουκ έσται το τέλος του κόσμου.

Τούτο δε είπεν ο Παύλος, ότι προέγνω ότι μέλλει πρώτον ελθείν την αποστασίαν εν τη Εκκλησία, και ύστερον ελθείν τον αντίχριστον, όπερ και εγένετο. Μετά γαρ τον Φωκάν τον τύραννον, και πρόδρομον, και αίτιον της αποστασίας, του εσχάτου λατείνου, του τα πρωτεία άπαντα της Εκκλησίας δεδωκότα τω Βονοφατείω τρίτω, πάπα της Ρώμης [607], ένδεκα έτη ύστερον εφάνη ο Μοχάμετ, ο πρόδρομος του εσχάτου Μοχάμετ, του αντιχρίστου.

Εξήγησις της αποστασίας συν τω άρθρω.

Εάν μη έλθη η αποστασία πρώτον.

Τούτο το η άρθρον, κατά τον Γαζήν Θεόδωρον, τον ερμηνεύσαντα το τέταρτον βιβλίον αυτού, το περί συντάξεως, και περί του άρθρου, σημαίνει δευτέραν γνώσιν και ίδιον πρόσωπον, ως εν τω παραδείγματι αυτού ευρίσκεται περί του άρθρου, δηλαδή, ήλθεν ο άνθρωπος, τούτέστιν, ήλθεν ήλθεν ο άνθρωπος, ον προεπέμψαμεν. Τούτου ένεκα η γνώσις εστι τελεία, διά το σημαίνειν πρόσωπον ίδιον ενός ανθρώπου.

Εάν δε τις είπη, ήλθεν άνθρωπος, άνευ άρθρου, ουδείς γινώσκει τίς εστιν εκείνος ο άνθρωπος, ος ήλθεν, ότι το άνθρωπος, άνευ άρθρου, έστι κοινόν όνομα και άναρθρον. Το δε άρθρον διαιρεί το πρόσωπον. Και τούτου ένεκα το άρθρον λέγεται δευτέρα γνώσις και τελεία. Όσαύτως έχει και τα θηλυκά και τα ουδέτερα άρθρα. Διά τούτο ενταύθα, το η άρθρον δηλοί πρόσωπον ίδιον τινός αποστάτου, και καθόλου αποστασίας πρόσωπον εσόμενον εν τη Εκκλησία, και ου δηλοί τον άνθρωπον της αμαρτίας, τον αντίχριστον, ότι ο άνθρωπος της αμαρτίας έχει ίδιον άρθρον αρσενικόν, ώστερ και η αποστασία έχει ίδιον άρθρον θηλυκόν, και δηλοί ίδιον άνθρωπον της αποστασίας.

Δευτέρα εξήγησις αύθις, της αποστασίας άνευ του άρθρου.

Ει μεν έλεγεν ο Παύλος άνευ άρθρου, δηλαδή, εάν μη έλθη αποστασία πρώτον, και αποκαλυφθή ο άνθρωπος της αμαρτίας, εδυνήθμεν αν συγκεχυμένως λέγειν, αποστασία τίς έσται έκ τινος αμαρτωλού ανθρώπου πρώτον, μετά την αποστασίαν φανερωθήσεται εκείνος ο αμαρτωλός άνθρωπος, ο αίπιος της αποστασίας. Αλλ' επειδή μετά άρθρου είπεν ο Παύλος, τούτου ένεκα δηλοί ίδιον θηρίον, και αίτιον της αποστασίας, το οποίον θηρίον εστίν ο Φωκάς ο τύραννος, ότι αυτός πρώτος έφερε την αποστασίαν εν τη Εκκλησία. Και διά ταύτην την αιτίαν ως προφήτης ο Παύλος γέγραφε· εάν μη έλθη η αποστασία πρώτον, μετά θηλυκού άρθρου. Διό και δύο θηρία εστίν τω κόσμω, το μεν ασεβείας, το δε αιρέσεως και αποστασίας αίτιον. Αύθις, αποστάτης καλείται εκείνος ο άνθρωπος ός τις το πρώτον διήγγεν εν ευσεβεία, και ύστερον παρανομήσας και κλίνας από του αληθινού νόμου του Θεού. Εν δε τη Εκκλησία νυν ουκ εστίν ασεβεία, αλλ' αποστασία, ότι νυν μόνον στά-

σεις και αιρέσεις εισίν.

Όταν δε έλθη ο έσχατος λατείνος, εκείνος ποιήσει μείζονα κακά πολύ τούτων διά των αιρέσεων και στάσεων, ως ο Κύριος φησίν· ει μη εκολωβώθησαν αι ημέραι εκείναι, ουκ αν εσώθη πάσα σάρξ.

Εκολωβώθησαν ου δηλοί σμικρυνθήναι τα έτη, αλλ' αι ημέραι, ως φησιν ο Εσράς, εν βιβλίω 4, περί του αντιχρίστου, ότι ακηριδίως ο ήλιος φανερωθήσεται νυκτί, και η σελήνη εν τη ημέρα ωσαύτως, ώστερ και εν τη σταυρώσει του Χριστού εγένετο δύο ημερονύκτια η μεγάλη Παρασκευή.

Ως ο Εσράς φησί και περί της αιρέσεως εκείνου και απωλείας· και είδον, και ιδού ως λέων έκφοβος εκ του άλσους βρυχώμενος· και είδον και έπεμψε φωνήν ανθρώπου προς τον αετόν, και είπε λέγων, άκουε σύ, και λαλήσω προς σε· και είπεν ο ύψιστος· ουκ σύ εί, ός τις υπερέβης τα τέσσαρα θηρία, ά άασα βασιλεύειν εν τω εμώ αιώνι, και δι' αυτών παρέλθη το τέλος των καιρών αυτών; Και έκρινας την γην αδικως, και ετάραξας τους μέρους, και έβλαιψας τους ειρηνικούς, και ηγάπησας ψευδοδιδασκαλίας, και έφθειρας τους οίκους των εναρέτων ανθρώπων. Τούτου ένεκα ου μη μένεις έτι, και τα εξής.

Ταύτα λέγει ο Χριστός προς την αρχήν της Ρώμης, ότι η βασιλεία της Ρώμης καλείται αετός, εξ ης έσται ο έσχατος λατείνος. Και οργίζεται ο Χριστός κατά του εσχάτου λατείνου, και κατά των κακών βασιλέων αυτής, εξ ων ο έσχατος λατείνος εξελεύσεται, και μείζονα κακά των προτέρων ποιήσει, ως ο Δανιήλ φησί, περί του μικρού κέρατος, ος υπεροίσει κακοίς πάντας τους έμπροσθεν.

Όσαύτως και ο Εσράς· τον αετόν ον είδες αναβάντα από της θαλάσσης, ούτος ο αετός εστίν η βασιλεία της Ρώμης, ην είδεν Δανιήλ εν οράματι, και ου πάντα ελαλήθη εκείνω, ότι νυν εγώ λέγω σοι όσα τω Δανιήλ ουκ ερέθη.

Και εν στίχω C, λέγει περί του εσχάτου λατείνου και του δευτέρου θηρίου, του λαλούντος ως δράκων της τελευτής ούτως. Μέλλει ο Θεός ελέγξει οίς το πρώτον (τούτέστι, τω εσχάτω λατείνω, και τω δευτέρω θηρίω, τω καλούμένω ψευδοπροφήτη εν τω ιθ' κεφαλαίω της Αποκαλύψεως, δηλαδή τω αρχιστρατήγω και υπέρ πάντων υπερασπιστή αυτού), και



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

μετά το ελέγξει αφανίσει εκείνους.

Δει δε και τούτο ειδέναι, ότι ο Θεός ουκ απλώς λαλήσει συν τοις κακοίς ανθρώποις, αλλά διά των δούλων αυτού, του Ηλιού και Ενώχ, ως η Αποκάλυψις φησί· και ότε τελέσωσι την μαρτυρίαν αυτών, το θηρίον το αναβαίνον εκ της αβύσσου, και τα εξής. Θηρίον αναβαίνον εκ της αβύσσου, αυτός εστιν ο έσχατος λατείνος, ως και εν δεκάτω τρίτω κεφαλαίω φησίν η Αποκάλυψις· και είδον θηρίον αναβαίνον εκ της θαλάσσης, έχων κεφαλάς επτά και κέρατα δέκα, και επί των κεράτων αυτού δέκα διαδήματα, και επί τας κεφαλάς αυτού όνομα βλασφημίας. Μέλλει τούτο το θηρίον ο έσχατος λατείνος μεγάλας αιρέσεις και στάσεις ποιήσει.

Οτι δε έπέτα εκ γένους λατινικού τούτο το θηρίον, ο Ειρηναίος φησίν, αι ρακτήρες αι χξς' σημαίνουν λατείνον. Όσαύτως και ο Βελλαρμίνος ο λατείνος φησίν· εν ταις εσχάταις ημέραις δέκα βασιλείς αναστήσονται εκ λατινικού γένους, κατά των ευσεβών χριστιανών. Ομοίως, επίσκοπός τις, Αρέθας τ' όνομα, ερμηνεύων την Αποκάλυψιν φησίν· εν ταις εσχάταις ημέραις δέκα βασιλείς, εκ του λατινικού γένους αναστήσονται κατά ευσεβών βασιλέων.

Ότι δε μέλλει κρατηθήναι συν τω δευτέρω θηρίω, λέγει η Αποκάλυψις· και επιάσθη το θηρίον και ο ψευδοπροφήτης μετ' αυτού, και εβλήθησαν οι δύο εις την λίμνην του πυρός.

Ότι δε έσεται εκ της ογδόης τάξεως της ρωμαϊκής Εκκλησίας, και κυβερνήσεως, το πρώτον θηρίον, λέγει η Αποκάλυψις, εν κεφαλαίω ιζ'· το θηρίον ό ήν και ουκ έστι, και αυτός όγδοος έστι, και εκ του επτά εστι, και εις απώλειαν υπάγει.

Ότι δε ου τιμωρήσει αυτά τα θηρία ο Θεός, ασεβείας ένεκα, αλλ' αιρέσεως, και αδικίας, και υπερηφανείας, και ότι μέλλουσι βλασφημίσαι τον Θεόν διά τας αιρέσεις, και εις αθείαν ελθείν. Όμως ουκ αρνηθήσεται το όνομα του Χριστού απλώς και φανερώς, διά το ελέγχεσθαι αυτούς από του Θεού εν τω Εσρά· φησί γαρ ο Θεός, και επεθύμησας τα ψεύδη και τους αγαθούς έβλαιψας, δηλαδή διά το ψευδοδιδάσκειν, και τα εξής. Τους δε ασεβείς θέλει τιμωρήσαι διά την ασεβείαν, και αδικίαν, ότι αυτοί πολемоύσι κατά του ονόματος του Χριστού, ως εν τω Εσρά, ευρήσεται περί των ασεβών· και είδον και ιδού μετά ταύτα, άθροισμα ανθρώπων αναριθμητον, εκ των τεσσάρων ανέμων του ουρανού, και ήλθεν καταπολεμήσαι μετά του ανθρώπου του αναβάντος εκ της θαλάσσης, τούτέστι, πολεμήσαι μετά των προσκυνούντων τον Χριστόν. Αυτός ο αντίχριστος, και οι δούλοι αυτού. Και τούτου ένεκα τιμωρήσει αυτούς ο Θεός. Τον δε λατείνον διά τας αιρέσεις τιμωρήσει.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2 8AR

• Tel: 020 8884 8181 • Fax: 020 8884 8150

email: royal.chace@dial.pipex.com

www.royal-chace.com

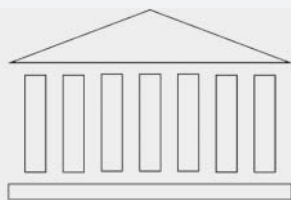


ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:

Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,

Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους

Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200



WISDOM HAS BUILT HER HOUSE

58A HAVERSTOCK HILL
LONDON NW3 2BH

TEL: +44 (0) 20-7428 1000

FAX: +44 (0) 20-7428 1005

E-MAIL:

info@goodmanlawrence.com

www.goodmanlawrence.com

PRINCIPAL:

DEMETRIOS ZEMENIDES

FCCA, MCIM, MSc, DHP, MCH

MEMBER OF:

THE HAT GROUP

REGULATED FOR A RANGE
OF INVESTMENT BUSINESS
ACTIVITIES

BY THE ASSOCIATION OF
CHARTERED CERTIFIED
ACCOUNTANTS.

ACCA No: 8005588



VAT No: 365 5621 41

GOODMAN LAWRENCE & CO.

FOUNDED 1942

- CHARTERED CERTIFIED ACCOUNTANTS
- REGISTERED AUDITORS
- PROACTIVE SOLUTION PROVIDERS

Take the best financial advice...
You owe it to yourself...

Our History...

69 years of success and credibility...

Our Knowledge...

Proactive Financial Solutions...

Proactive, In-house Tax Planning...

Registered Training Office...

Our Commitment...

Excellence and Value for Money...

Our Services...

Professional, Flexible and Timely...

Audit and Accountancy Compliance...

General Tax Planning and Compliance...

Estate and Inheritance Tax Planning...

Business and Strategic Planning ...

Ownership and Exit Planning...

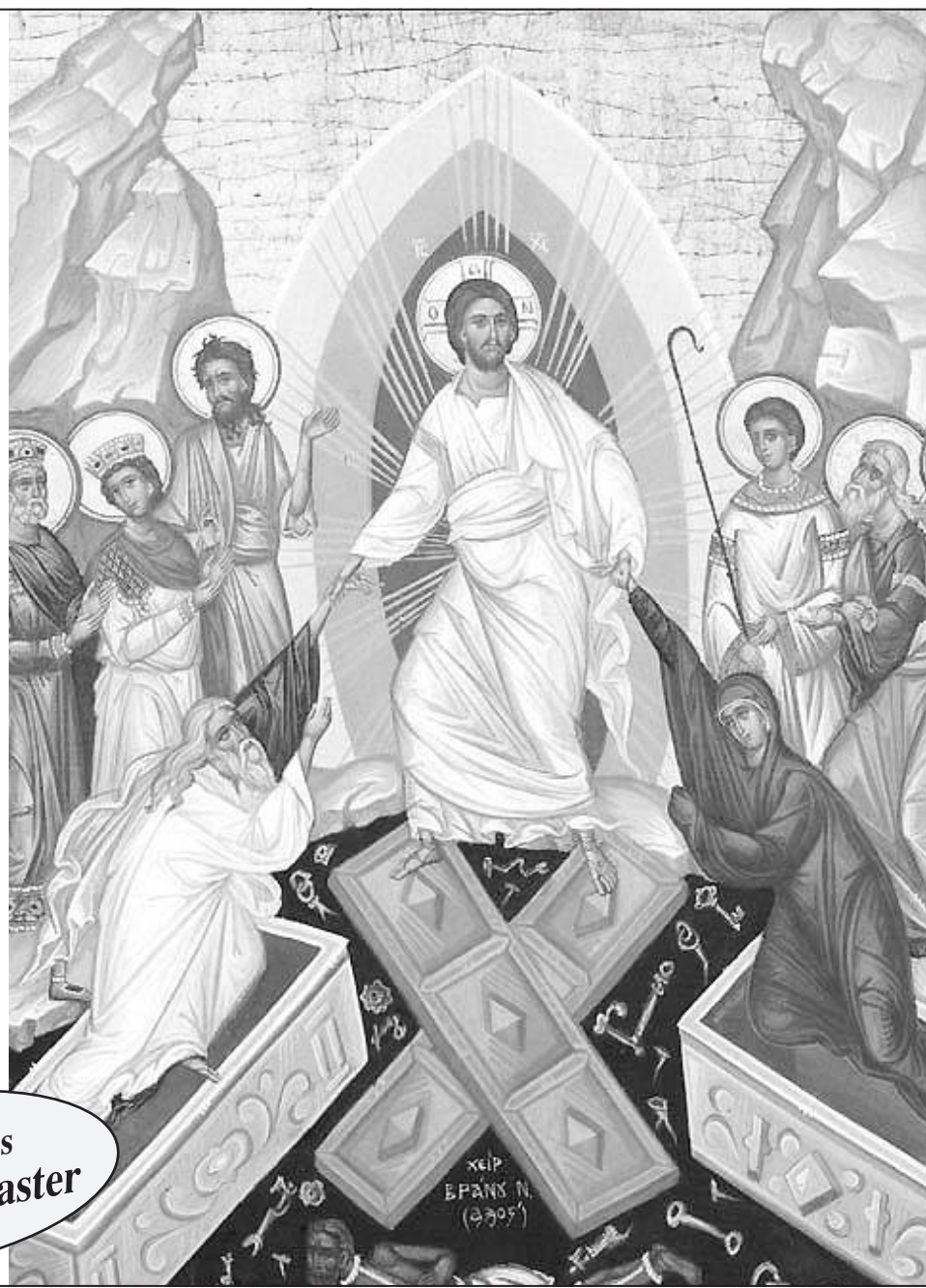
Our Clients...

From all sizes, nationalities, professions,
commerce and industry...

Loyalty...

Over 80% of our clients are
with us for more than 30 years...

With
our best wishes
for a Happy Easter



ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

NICHOLAS PRINTERS

wish you all

Happy EASTER

ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ!

481A GREEN LANES, HARINGEY
LONDON N4 1AJ

TEL: 020 8340 9958

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Την πικρή κι οδυνηρή ιστορία της ζωής και τις περιπέτειες που τράβηξε η αδικημένη μάνα της. Κι όταν πια τα μάθει αυτά τα παθήματα της μάνας της ίσως γαληνέψει και η ίδια κι έρθει πια στα λογικά της. Και την πήρε στην αγκάλη της και συνέχισε απτόητη την κουραστική κατήχησή της, μα σε ώτα βουλωμένα και μη ακούντων τα λεγόμενα:

«Άκουσε, λοιπόν, Βασιλική μου, με μεγάλη προσοχή, αφού επιμένεις και ρωτάς, την δικιά μου ιστορία και τις περιπέτειές μου μέχρι να κατασταλάξω εγώ και να γίνω η μητέρα σας. Όμως ό,τι θα σου πω, και δεν είσαι πια μικρό παιδάκι, να μην το αποκαλύψεις, κόρη μου, σε κανέναν απολύτως! Κράτησέ το μυστικό, όπως το είχα εγώ κρατήσει στην καρδιά μου τόσα χρόνια. Μην το μάθουν οι αδελφές σου κι ούτε ο πατέρας σου, βεβαίως, και θα στενοχωρηθούνε. Έστω κι αν αυτός ίσως τις γνώριζε, ή μάλλον θα τις υποψιάστηκε τις κρυφές μου συναντήσεις με τον νέο που αγαπούσα. Ο οποίος, αφού τέλειωσε το Γυμνάσιο με άριστα, δήλωσε με πείσμα στον πατέρα του ότι τάχα προτιμούσε να δουλέψει σαν αγρότης στο δικό τους το αγρόκτημα, κι όχι να σπουδάσει και να γίνει κάποιος επιστήμονας μεγάλος. Κι έμεινε εδώ και δούλευε μες στο κτήμα του πατέρα του, όπου κάπου εκεί κοντά κανονίζαμε οι δυο μας και βλεπόμεσταν κρυφά. Πήγαινα εγώ τις δυο κατόικες μου, που μου δούρισε μια θεία μου στη γιορτή μου του Άη Βασίλη μόλις μπήκα στα δεκάξι μου, για βοσκή έξω στον κάμπο, δίπλα ακριβώς στο κτήμα τους.

»Συνεννοημένοι, όπως ήμασταν από πριν εγώ κι εκείνος, συναντιόμασταν εκεί, κάθε που είχαμε ευκαιρία, και μιλούσαμε για ώρες. Αλλά μόνο κουβε-νιάζαμε, σου μιλάω ειλικρινά! Ο πατέρας του δεν γνώριζε τις κρυφές μας συναντήσεις, ούτε, βέβαια, κι η μάνα μου, η πανέξυπνη γιαγιά σου! Γιατί τότε κι εκείνη είχε άλλα στο μυαλό της να της τρώνε το μυαλό σαν κορκίνος θεράπευτος. Τι να σου τα λέω τώρα και να σε στεναχωρώ, παιδί μου! Αναμάρτητος κανένας δεν υπάρχει στη ζωή μας. Όλοι πέφτουμε σε λάθη, κάποτε πολύ χειρότερα, που μας ρίχνουνε στην κόλαση της απελπισίας και του φόβου. Ας την συχωρήσει ο Θεός για τις τρέλες που είχε κάνει και που δεν μπορούσε, φαίνεται, να τις χαλιναγωγήσει. Και να μην εκτίθεται έτσι, κι εκείνη κι εμείς, μ' όλες τις πικρόχολες κουβέντες των συγχωριανών μας που γνωρίζανε τα μεγάλα κείνα λάθη της.

»Τώρα, για τις σχέσεις τις δικές μου με τον νέο που αγαπούσα, πάντοτε μας κάλυπτε η θεία του, η καλοσυνάτη Ελπινίκη. Ήτανε κι εκείνος, όμως, άφογος, πρέπει να σου πω, σε όλα του: Στην εμφάνιση, στους τρόπους του, και στην εντιμότητά του. Ο Αριστοτέλης Λουρουκός, που το κόψαμε σ' Αρίστο κείνο το μακρύ του όνομα. Αλλά, δυστυχώς, τότε για μένα και για τον αγαπημένο μου, ήταν γιος, μοναχοπαιδί, του Δαμιανού του Λουρουκού, του ερωμένου της γιαγιάς σου!» πρόσθεσε η Αγάθη βουρκωμένη στην αμίλητη την κόρη της. Που κι αυτή κείνη την ώρα είχε άλλα στο μυαλό της.

Όμως γρήγορα συνήλθε η Αγάθη και ξανάρχισε την εξομολόγησή της:

«Να, λοιπόν, που σ' αποκάλυψα, επιτέλους, τον λεγόμενο, που φραγώθηκες να μάθεις! Ένας άντρας με τα όλα του κι όχι παιδαρέλι του συρμού. Που δεν θέλησε ποτέ, ούτε πέρασε απ' τον νου του η ανήθικη ιδέα, να κατασπιλώσει το όνομά μου και της οικογένειάς μου ικανοποιώντας τις ορέξεις του δίχως αίσθημα κανένα. Όταν, μάλιστα, κι εγώ ούτε καν που θ' αντιδρούσα, για να λέμε την αλήθεια, έστω κι αν δεν ήταν σύζυγός μου, φτάνει εκείνος να το ζήτηγε μ' υποσχέσεις και γλυκόλογα που δεν θα είχανε αντίκρισμα. Να γινόμουνα δικιά του δίχως να σκεφτώ το μέλλον μου, και να χαραμίσω την τιμή μου κι όλη την καλή υπόληψή μου! Μα η μοίρα και τον δυο μας, που ποτέ δεν την ελέγχουμε, στάθηκε σκληρή κι ανηλεής μόλις ξέσπασε το σκάνδαλο των ερωτικών πάρε και δώσε της γιαγιάς σου, όταν χήρεψε, με τον χηρευμένο πατέρα του, τον Δαμιανό τον Λουρουκό».

«Άκουσα καλά, μαμά, κι είσαι στα σωστά σου τώρα, ή μπας κι είσαι λανθασμένη μ' όλα τούτα που μου λες, τα παραλόγια κι απίστευτα;» ξέσπασε από την έκπληξη της η μικρή Βασιλική. «Ότι είχε η γιαγιά μου σχέσεις, όπως λες, ερωτικές, με τον κύρη του Αρίστου σου; Μήπως είναι άλλος Άριστος κι άλλος ίσως Λουρουκός, κι όχι αυτός που αγαπούσες, που σκοτώθηκε στον πόλεμο; Και που έχει έναν γιο, τον μικρό Θεμιστοκλή, τον συμμαθητή μου στο σχολείο, κείνον που έδειρε ο δάσκαλος κι έτρεξε εγώ να τον γλυτώ-

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο Λησμονημένος Ήρωας της Στέλλας Χριστοφής

σω; Μίλα μου καλά, μαμά, γιατί πας να με τρελάνεις με τις ιστορίες που μου λες! Είναι δυνατό να αγαπιόσασταν και να είχατε, που λες, συναντήσεις στα κρυφά, έστω κι αν αθώες, όπως είπες, συ κι αυτός ο Άριστός σου, ο μοναχογιός του Λουρουκού; Μάλιστα την ίδια περίοδο που ο πατέρας του ήταν, τάχα, ερωμένος της γιαγιάς μου;»

Η Αγάθη τι να πει και τι ν' απαντήσει στην κορούλα της; Να της αραδιάσει μικροφέματα; Ότι τάχα την κορόιδευε με τα παραμύθια που της έλεγε; Όμως, την αλήθεια πώς να κρύψεις όταν, ό,τι και να κάνεις, ξεφυτρώνει σαν μπουστούνι κι εμφανίζεται απρόσκλητη την στιγμή που δεν την θέλεις; Γι' αυτό κοίταξε την κόρη της μ' ένα βλέμμα στοργικό και μ' ένα πικρό χαμόγελο στα μαραγκιασμένα χείλη της, και τις επανέλαβε τα ίδια. Ότι την πορεία που θα πάρει και θ' ακολουθήσει η ζωή μας, δύσκολα εμείς αποφασίζουμε, ή κι αδυνατούμε εντελώς, πώς και πού την κατευθύνουμε, και πού καταλήγουμε στο τέλος. Και το μόνο που μπορούμε, που μας επιτρέπεται να κάνουμε, είναι να την εκμεταλλευτούμε όσο γίνεται καλύτερα. Όμως πάντα με θυσιές και υποχωρήσεις απαραιτήτες έστω και πολύ οδυνηρές! Γι' αυτό και της επανέλαβε, δίχως προσθαφαίρεση καμιά, κείνα που της είχε ήδη πει.

«Πώς, λοιπόν, δεν παντρευτήκατε, αφού αγαπιόσασταν, μαμά, μάλιστα για τόσα χρόνια;» κάνει πάλι το κορίτσι. «Και γιατί να μπουν εμπόδιο τα ερωτικά παραστροφάματα της γιαγιάς μου, όπως λες, και σε πάντρεψε με άλλον, αντί να σε δώσει, όπως ήθελες κι όπως όφειλε σα μόνον π' αγαπάει το παιδί της, στον αγαπημένο σου τον Άριστο; Που δεν ήταν κι όποιος – όποιος, αλλά με αγρόκτημα δικό του; Κι εργατικός και μορφωμένος, κι άφογος σε όλα του, όπως είπες; Μα, προπάντων, που αγαπίόσασταν και θα ήσασταν οι δυο σας ένα υπέροχο ζευγάρι! Και γιατί, στο τέλος κείνος, πήγε και παντρεύτηκε μιαν άλλη κι έκανε παιδί μαζί της, αν πραγματικά σε αγαπούσε; Μήπως ήταν φαντασιώσεις σου όλες κείνες οι αγάπες;

»Υστερα, αν ήταν άντρας που φροντίζει για τους άλλους, τότε γιατί άφησε γυναίκα και ανήλικο παιδί, λες και ήτανε σκυλιά, κι έμπλεξε, σαν βλάκας, με πολλέμους, και σκοτώθηκε και χάθηκε; Μήπως ήτανε κι εκείνος, όπως τόσοι άλλοι άντρες, ένας ψεύτης βρομερός και απατεώνας επικίνδυνος; Να περνάει τον καιρό του σαν ερωτευμένος τάχα, και να σου πουλάει υποσχέσεις που δεν έχουνε αντίκρισμα, δίχως συ να καταλάβεις τόσο αθώα τότε που ήσουνα; Πες μου, σε παρακαλώ, μαμά, για να καταλάβω, αν μπορέσω, τι σημαίνει επιτέλους ν' αγαπάς και να αγαπιόσαι, και ο άντρας π' αγαπάς να σ' εγκαταλείπει έτσι. Όμως κι οι γονείς σου να μην θέλουν να σου δώσουνε τον άντρα που εσύ έχεις διαλέξει, και να βρίσκονται εμπόδιο στις δικές σου επιλογές; Όπως τώρα, κακιά η ώρα, είχατε βρεθεί, όπως μου λες και με θέλεις να πιστέψω, συ και ο αγαπημένος σου, ο Αρίστος Λουρουκός, όταν η γιαγιά μου κι ο πατέρας του είχαν αρνηθεί να ευλογήσουνε και ν' αποδεχτούν την ένωσή σας;»

Ποια εξήγηση να δώσει στην Βασιλική η μάνα της, σ' ένα ζήτημα αιώνιο κι ανεξήγητο και άλυτο, όπως η αγάπη και ο γάμος, η χαρά κι η οικογένεια. Πώς θα είναι κάποιος σίγουρος εκατόν τα εκατόν, αν η συζυγία από έρωτα θα αποδειχθεί πολύ καλύτερη από άλλη συζυγία; Αν ο άντρας ή η γυναίκα θα χαρίσουνε στο ταίρι τους, και προπάντων στα παιδιά τους, την απόλυτη ευτυχία; Κι αν θα γίνουν ένα σώμα, μια ψυχή και μια συνείδηση, το συζυγικό ζευγάρι, όπως λέει και διδάσκει η δικιά μας Εκκλησία; Όμως, δεν μπορούσε πια η μητέρα να κρύψει τον σκληρό το παρασκήνιο, που έκρινε στο τέλος κι αποφάσισε, αλλά πάντοτε ερήμην της, ποιον θα παντρευόταν και γιατί. Και της τα εξήγησε όλα, όσα είχαν γίνει τότε, με χαρτί και καλαμάρι, δίχως παραλήψεις και προσθήκες θεληματικές ή άθελά της.

«Δεν μου απάντησες, μητέρα, στο ερώτημα που σου έκανα: Γιατί να μην επιμένεις τότε και να πείσεις

την γιαγιά μου να σ' αρραβωνιάσει με τον Άριστο, πριν ακόμα εκείνη μπλέξει σ' έρωτες τρελούς με τον πατέρα του;» ρώτησε η κόρη της και πάλι.

«Μοίρα είναι, όπως σου είπα, και μοιράζει αυτά που θέλει και με τον δικό της πάντα τρόπο. Κι εμείς, βλέπεις, δεν μπορούμε, όσο και να προσπαθήσουμε, να αλλάξουμε την γνώμη της και το ριζικό που μας ορίζει. Ξέσπασε τότε ο πόλεμος ο συφοριασμένος του Σαράντα, κι ο Αρίστος, υγιέστατος όπως ήταν και φιλόπατρις, προθυμοποιήθηκε αμέσως να υπηρετήσει την Πατρίδα μας για περίπου τρία χρόνια. Μέχρι, δηλαδή, την συμφορά μας, όταν είχε ηττηθεί από τις υπέρτερες δυνάμεις των εχθρών μας ο στρατός μας και υποδουλώθηκε η χώρα μας. Ευτυχώς ή δυστυχώς, δεν σκοτώθηκε, όπως άλλοι, στην μεγάλη υποχώρηση, κι ήρθε στο χωριό μας κουρελής σα να ήτανε ζητιάνος. Μα στο μεταξύ το σπίτι μας και την οικογένειά μας τα επισκέφθηκε ο Χάρος, τρομερός και αδιούρητος, και μας πήρε τον πατέρα μας λίγους μήνες μόλις έφυγε για το μέτωπο ο Αρίστος.

»Νέα ακόμη και ωραία, μα και χήρα τώρα πια, και απαρηγόρητη ακόμα, να την βλέπεις και να κλαις, από τον χαμό του άντρα της, και σα μάνια μου που ήτανε, πήρε την μεγάλη απόφαση σε ποιον άντρα να με δώσει, πριν γυρίσει καν ο Αρίστος στο χωριό μας απ' τον πόλεμο. Που ούτε, άλλωστε, γνωρίζαμε αν ακόμα τότε ζούσε, ή αν είχε σκοτωθεί στις μεγάλες κείνες μάχες του στρατού με τους εχθρούς μας. Και με αρραβώνιασε αμέσως με τον βοηθό μας στο χασάπικο, τον πατέρα σου, αγάπη μου. Ποιος ο λόγος, δεν μας είπε, για να πάρει τέτοια απόφαση, παρά μόνο πως ο κύρης σου ήταν ο κατάλληλος ο άνθρωπος όχι μοναχά σαν άντρας μου, μα και να κρατήσει το χασάπικο, όπως το κρατούσε ο πατέρας μου.

»Όταν γύρισε ο Αρίστος και πληροφορήθηκε τα νέα τα τόσο δυσάρεστα για κείνον, και για μένα, δεν στο κρύβω, έκανε αυτό που τον συμβούλεψε ο δικός του ο πατέρας: Πήγε και παντρεύτηκε αμέσως μια κοπέλα απ' την πόλη, μια παλιά κι αυτή μαθήτριά στο Γυμνάσιο που πήγαινε, όμως τρία τόσα χρόνια πιο μικρή απ' τον Αρίστο. Είχε ο πατέρας της στην πόλη τους ένα λαϊκό εστιατόριο, κι ο μεγάλος αδελφός της ήταν λοχαγός, μα μόνιμος, του στρατού πριν ηττηθούμε. Γλύτωσε κι εκείνος απ' τον θάνατο, μα όταν γύρισε στο σπίτι τους ζούσε σε χειρότερη πια μοίρα από τους αγρότες τους χωριάτες, γιατί ο πατέρας του μπατίρισε. Ενώ εμείς μες το χωριό μας είχαμε τουλάχιστον τα κτήματα, άλλος λίγα άλλος πολλά, και μπορούσαμε να ζήσουμε, έστω και κουτσά – στραβά, πιο καλύτερα από κείνους. Περισσότερα δεν έμαθε, ούτε ρώτησε ο Αρίστος, για την οικογένειά της, αφού την παντρεύτηκε από πείσμα κι απ' την πίκρα του που μ' έχανε, κι όχι γιατί ένιωθε για κείνη έρωτα κι αγάπη αληθινή όπως ένιωθε για μένα!

»Δεν υπάρχει πιο βαθύ, που γιομίζει την ζωή μας και την παίρνει στον παράδεισο, απ' την άδολη αγάπη. Μες στα παιδικά μας παραμύθια οι πανέμορφες πριγκίπισσες δίνουν φιλή σε βάτραχο και τον μετατρέπουνε σε πρίγκιπα και το ίδιο πανέμορφο και γλυκούλη σαν εκείνες. Στην πραγματική, όμως, ζωή, όταν η πριγκίπισσα φιλάει πρίγκιπα που δεν την αγαπά, γιατί αγαπάει κάποιον άλλη, το αποτέλεσμα θα είναι το αντίθετο από πριν: Μετατρέπεται σε βάτραχο και κοάζει και βρυχίζεται σαν καρικατούρα πια ο πρίγκιπας!

»Είχα κάποτε διαβάσει, και μου έκανε εντύπωση, και γι' αυτό το καθαρόγραφα και θα στ' αντιγράψω να το μάθεις τώρα που θ' αρχίσεις πια κι εσύ να προβληματίζεσαι συνέχεια για τις φυσικές ορμές μας, όπως κι όλα τα παιδιά μόλις μπουν στην εφηβεία:

«Τι είναι έρωτας; Δεν μπορεί να κατανοήσω την μυστική ορμή που μας ελκύει σ' ένα άτομο αντί για κάποιο άλλο, πριν ακόμα μάθουμε, αν αυτό το άτομο αξίζει ή όχι. Μήπως η έλξη αυτή έχει ρίζες στη σάρκα ή στο μυαλό; Και πώς θα μπορέσει, άραγε, να απαλλαχθεί κανείς από τούτο το συναίσθημα; Ύστερα μιλάμε και για αγάπη. Και τι είναι, λοιπόν, η αγάπη; Πρέπει να γνωρίζουμε εδώ πως υπάρχουν στη

ζωή μας δυο είδη αγάπης: Η συμπνευτική, που μας κάνει να επιθυμούμε το καλύτερο για τα πρόσωπα που αγαπούμε. Και η λαγνική αγάπη, αυτή που μας κάνει να επιθυμούμε αυτούς που αγαπούμε. Η δε επιθυμία δεν είναι τίποτε άλλο από διαταραχή που προκαλείται από τα πνεύματα, και η οποία θέτει την ψυχή μας στην ανάγκη να θέλουμε, για το μέλλον, πράγματα που την ανπιπροσωπεύουν ως επιθυμητή. Κάποτε ισχυριζόμαστε ότι επιτέλους βρήκαμε την απάντηση που θέλαμε για το τι είναι η αγάπη, και αναφωνούμε με χαρά κι ίσως και με κάποιο στόμφο:

«Σήμερα αρχίζω να καταλαβαίνω τι πρέπει να είναι η αγάπη, αν υπάρχει, βέβαια, αγάπη. Όταν είμαστε χυρία, ο καθένας νιώθει την έλλειψη του άλλου μισού του εαυτού. Ότι είμαστε ημιτελείς χωριστά ο ένας από τον άλλο. Όπως ακριβώς ένα δίτομο βιβλίο, όταν έχουμε τον δεύτερο τόμο, αλλά όχι και τον πρώτο που έχει για πάντα χαθεί. Τέτοια φαντάζομαι, λοιπόν, κι εγώ την αγάπη: Η έλλειψη που νιώθουμε κατά την απουσία του αγαπημένου μας προσώπου!

«Να έχουμε, όμως, πάντοτε υπόψη μας ότι το κάθε πάθος μας αλλάζει σωματικά. Και ότι καθένα από τα πάθη μας αυτά έχει διαφορετικά συμπτώματα. Τα οποία μπορούμε να αναγνωρίσουμε αν προσέξουμε καλά διάφορες εξωτερικές μας αντιδράσεις: Τις αλλαγές στον σφυγμό μας: την αναπνοή μας: την έξαψη στο δέρμα μας. Επίσης, τις εκφράσεις του προσώπου, αλλά τώρα με πολύ μεγάλη προσοχή! Γιατί οι εκφράσεις αυτές δεν δηλώνουν πάντα την αλήθεια, επειδή με δυσκολία μπορούμε να τις ελέγξουμε. Και τούτο γιατί, κάθε που κρύβουμε κάποιο πάθος, φαντασιωνόμαστε ένα άλλο, και μάλιστα εντελώς το αντίθετο. Είθε, λοιπόν, η διορατικότητα και η αμφιβολία να είναι πάντοτε οδηγοί μας στις αποφάσεις που παίρνουμε γύρω από τα βασικά συναισθήματα της αγάπης και του έρωτα!»

«Βλέπεις», συνεχίζει την «κατήχηση» η Αγάθη προς την κόρη της, «έπαιξε κι εδώ τον πανίσχυρο της ρόλο η σατανική η μοίρα μας: Ο Αρίστος, στο Γυμνάσιο, ήταν μαθητής από τους πρώτους σ' όλα τα μαθήματα της τάξης του.

Οι εκθέσεις του προπάντων ήταν τόσο καλές που τις δημοσίευαν συνέχεια στο μαθητικό τους έντυπο που κυκλοφορούσε κάθε τρίμηνο. Ήταν, όμως, κι αθλητής και προπάντων ο ηγέτης στην ομάδα καλαθόσφαιρας. Και η Αντηγόνη που σου λέω, κόρη μικροεστιάτορα, ήταν από τις θαυμάστιές του, όπως κι όλα τα κορίτσια, κι οι μικρές και οι μεγάλες. Έτσι, όταν ο Αρίστος είχε αναλάβει πια υπεύθυνος να πουλάει σα μανάβης τα κηπουρικά του κτήματός τους σε μια λαϊκή της πόλης της κάθε Σάββατο πρωί, τον συνάντησε τυχαία και δεν πίστευε στα μάτια της.

»Του συστήθηκε αμέσως – κείνος ούτε που την γνώριζε αφού ήταν πιο μικρή του – και την είχε από τότε τακτική πελάτισσά του, κι εκείνη κι τις φίλες της. Κι επειδή η λαϊκή, κάθε Σάββατο στην πόλη, είχε πελατεία πιο πολλή από εκείνες στα χωριά μας, αναγκάζονταν και πήγαιναν, για να βοηθήσουν τον Αρίστο, τότε ο πατέρας του ο ίδιος, κι άλλοτε η θεια του η Ελπινίκη, ή και κάποτε κι οι δυο τους. Και στο τέλος γνωριστήκανε με την Αντηγόνη και οι ίδιοι, και την συμπαθήσανε αμέσως. Κι όχι μόνο σαν πελάτισσα, μα για τους καλούς της τρόπους και την μόρφωση που είχε τελειωμένη Γυμνασίου και πολύ ευταρουσίαστη.

»Όμως οι δικοί της οι γονείς κι όλη της η οικογένεια ούτε που ν' ακούσουνε δεν θέλανε για ένα τέτοιο συνοικέσιο!

»Δεν θα δούσουμε εμείς το πανέμορφο κορίτσι μας, που την μεγαλώσαμε πριγκίπισσα, σ' έναν άξεστο χωριάτη! Σ' έναν γύφτο και χειρότερο, να πουλά λαχανικά μες στις λαϊκές τις αγορές για να ζήσει την γυναίκα του!», δήλωσε με πάθος στη φωνή του και μ' εγωισμό ανομολόγητο, λες κι απευθυνόταν σε φαντάρους νεοσύλλεκτους κι αγράμματους, ο μεγάλος αδελφός της, τώρα ξοφλημένος λοχαγός του διαλυμένου πια στρατού μας.

Κι ούτε καταδέχτηκαν να έρθουνε, οι γονείς κι οι συγγενείς της, και να ευλογήσουνε τους γάμους του Αρίστου και της κόρης τους την ημέρα που παντρεύτηκαν στην δικιά μας εκκλησία! Ούτε και θελήσανε ποτέ να ρωτήσουνε τι γίνεται, ή να την επισκεφθούνε καν. Μέχρι που σκοτώθηκε ο άντρας της και της συγχωρήσανε το «λάθος» της, και την πήρανε κοντά τους».

Η Βασιλική άκουγε με έκπληξη τη μητέρα της, που σταμάτησε να πει λίγο νερό.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Το αθλητικό επιτελείο της «Ε» εύχεται
στον ποδοσφαιρικό και φίλαθλο κόσμο
της Παροικίας, αλλά και σε όλο
τον αθλητικό Ελληνισμό απανταχού γης
ΧΑΡΟΥΜΕΝΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ



Η UEFA ερευνά τον Σακό της Λίβερπουλ για χρήση απαγορευμένων ουσιών

Εκεί που τα πράγματα στη Λίβερπουλ πήγαιναν καλά, με την ομάδα να βρίσκεται στους ημιτελικούς του Europa League, μια είδηση έσκασε σαν «βόμβα» στις τάξεις της ομάδας. Ο Μαμαντού Σακό δεν πέρασε έναν έλεγχο ντόπινγκ και τέθηκε εκτός ομάδας μέχρι νεωτέρας.

Σύμφωνα με όσα αναφέρει η «Guardian», οι «κόκκινοι» έλαβαν την Παρασκευή μια γραπτή δήλωση από την UEFA που ενημέρωνε ότι ο 26χρονος Γάλλος κεντρικός αμυντικός απέτυχε να περάσει τον καθιερωμένο έλεγχο που έγινε μετά τον αγώνα για τους «16» του Europa League με την Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ.

Σύμφωνα με πληροφορίες του γαλλικού ραδιοφωνικού σταθμού «RMC» το φάρμακο είναι για την καύση του λίπους, όμως περιέχει μία ουσία που βρισκόταν στη λίστα με τις απαγορευμένες.

ΙΣΤΙΟΠΛΟΪΑ

Διεθνής επιτυχία για τον Κύπριο πρωταθλητή ιστιοπλοΐας Ανδρέα Καριόλου

Σημαντική διεθνής επιτυχία σημείωσε ο Κύπριος πρωταθλητής ιστιοπλοΐας Ανδρέα Καριόλου.

Ο Κύπριος πρωταθλητής πήρε τη δεύτερη θέση στην γενική κατάταξη στην κατηγορία RSX στο 26ο Athens Eurolymp Week, το οποίο διεξήχθη στον Φαληρικό όρμο από τις 18 μέχρι τις 22 Απριλίου.

Συμμετείχαν στη διοργάνωση 500 περίπου ιστιοπλόοι από επτά χώρες (Ελλάδα, Κύπρο, Ολλανδία, Ουγγαρία, Βουλγαρία, Τουρκία και Μαλαισία), σε διάφορες κατηγορίες. Την πρώτη θέση στη γενική κατάταξη πήρε ο πρωταθλητής Ελλάδας Βύρων Κοκκαλάνης και την τρίτη θέση, ο Νίκος Βάρλας.

ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ

Τελεσίγραφο της FIBA στις ομάδες που επέλεξαν Eurocup

Με έγγραφο προς όλες τις εθνικές ομοσπονδίες η FIBA ενημερώνει ότι όποια ομάδα δώσει το «παρών» στην προγραμματισμένη για αύριο Μεγ. Παρασκευή συνεδρίαση της Ευρωλίγκα για τις ομάδες του Eurocup στο Λονδίνο, τότε θα ενεργοποιηθεί η διαδικασία για την τιμωρία τους. Έτσι το Μεγάλο Σάββατο θα προχωρήσει στην αποβολή των ομοσπονδιών και των εθνικών ομάδων (από Προολυμπιακό Τουρνουά, Ολυμπιακούς Αγώνες και κλήρωση για το Ευρωμπάσκετ του 2017), εφόσον δεν έχουν αποβάλει από τις εγχώριες διοργανώσεις τις ομάδες που επέλεξαν το Eurocup. Κινδυνεύουν άμεσα, μεταξύ άλλων, Ισπανία, Σερβία, Ιταλία, Λιθουανία!

Ο Βασίλης Μαύρου και ο Σύνδεσμος Αμμοχώστου Η.Β. συγχαίρουν τη Σαλαμίνα

Ο Πρόεδρος και τα μέλη του Δ.Σ. του Συνδέσμου Αμμοχώστου Η.Β. συγχαίρουν θερμά τη ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ για την κατάκτηση του FA Sunday Cup της Αγγλίας και του Πρωταθλήματος ΚΟΠΑ 2016 και τους εύχονται ακόμα μεγαλύτερες επιτυχίες στο μέλλον!

Η Σαλαμίνα κατέκτησε και το πρωτάθλημα ΚΟΠΑ

• ΔΕΥΤΕΡΑΘΛΗΤΡΙΑ Η ΟΜΟΝΟΙΑ

Η Νέα Σαλαμίνα μετά την κατάκτηση του FA Sunday Cup αναδείχθηκε και πρωταθλήτρια ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας για 2η συνεχόμενη χρονιά, αποδεικνύοντας για μια ακόμη φορά τη δυναμική της αυτή τη χρονική περίοδο.

Οι ερυθρόλευκοι στην τελευταία αγωνιστική του πρωταθλήματος 2015-2016 διέλυσαν με 7-3 την ιστορική ομάδα της ΚΛΝ με 7-3 και αναδείχθηκαν πανηγυρικά πρωταθλητές.

Στη 2η θέση της βαθμολογίας τερμάτισε η Ομόνοια, η οποία κέρδισε 4-1 την Ανόρθωση.

Όλα τα αποτελέσματα της τελευταίας αγωνιστικής:

Ομόνοια – Ανόρθωση 4-1
Τσετίνκαγια – Αδελφότητα 4-5
ΚΛΝ – Νέα Σαλαμίνα 3-7
Τρυνπμμένη – ΑΠΟΕΛ 2-2

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΕΣ ΚΟΠΑ

Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	B.
1. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	17	16	0	1	49
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	18	16	2	0	48
3. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΟΛΥΜΠΙΑ	18	12	6	0	37
4. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	18	10	7	0	33
5. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	18	9	6	3	29
6. ΛΕΙΒΑΔΙΑ	17	5	9	3	18
7. ΚΛΝ	18	5	11	2	17
8. ΑΠΟΕΛ	17	5	11	1	16
9. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	18	3	13	2	10
10. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	17	0	4	3	3

*Η βαθμολογία είναι βασισμένη σε δικούς μας υπολογισμούς. Η ΚΟΠΑ δεν είχε δημοσιοποιήσει έως χθες την τελική βαθμολογία, αν και ανακήρυξε πρωταθλητή...

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	B.
1. ΑΓΙΟΣ ΠΑΝΤΕΛΗΜΩΝ	20	14	1	5	43
2. ΑΡΑΧΙΝΗ	20	11	2	7	35
3. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	20	10	4	6	34
4. ΠΑΝΤΕΛ	20	8	3	9	27
5. ΑΣΣΙΑ	20	6	4	10	22
6. ΑΧΝΑ	20	3	2	15	11



Συγχαρητήρια σε όλη την ερυθρόλευκη οικογένεια! Ποδοσφαιριστές, τεχνική ηγεσία, Διοίκηση και φιλάθλους, από την Αθλητική «Ελευθερία»

ΚΥΠΕΛΛΟ ΚΥΠΡΟΥ

Απόλλωνας και Ομόνοια για 5η φορά μαζί σε τελικό!

Απόλλωνας και Ομόνοια θα επιχειρήσουν την 18η Μαΐου να σηκώσουν το Κύπελλο Κύπρου, αφού στους προημιτελικούς απέκλεισαν ΑΠΟΕΛ και ΑΕΚ αντίστοιχα, και οι δύο στη διαδικασία των πέναλτι.

Στη κανονική τους διάρκεια και τα δύο παιχνίδια έληξαν ισόπαλα, με το ίδιο σκορ των πρώτων αγώνων, 1-1 και 0-0.

Για 5η φορά στην ιστορία τους οι δύο ομάδες θα βρεθούν αντιμέτωπες στον τελικό, που θα γίνει στο Τσίρειο, ύστερα από κλήρωση που έγινε τη Δευτέρα. Οι μεν γαλαζιοί θα διεκδικήσουν το 8ο στην ιστορία

τους, οι δε πράσινοι το 15ο.

Τελευταία κατάκτηση για τον Απόλλωνα το 2013 σε βάρος της ΑΕΛ με σκορ 2-1.

Τελευταία κατάκτηση για την Ομόνοια το 2012 απέναντι στην ΑΕΛ με 1-0.

Η προϊστορία:

1965 - Ομόνοια – Απόλλωνας 5-1
1985 - Ομόνοια – Απόλλωνας 2-2 (4-2 πεν.)
1992 - Απόλλωνας – Ομόνοια 1-0
2011 - Ομόνοια – Απόλλωνας 1-1 (4-3)



Cyprus Football League in England
www.kopaleague.com



**Wishing all the football Clubs and our Community
a Happy Easter! Καλή Ανάσταση!**



ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Απόψε κρίνεται ο τίτλος μεταξύ ΑΠΟΕΛ-ΑΕΚ

Νίκες για ΑΠΟΕΛ, ΑΕΚ και Απόλλωνα είχαμε στην 7η αγωνιστική του πρώτου ομίλου του Παγκυπρίου Πρωταθλήματος.

Ο ΑΠΟΕΛ νίκησε 2-0 την Ομόνοια και οδηγεί την κούρσα με 79 βαθμούς. Ακολουθεί η ΑΕΚ με 75 βαθμούς μετά το 3-2 επί της Ανόρθωσης.

Οι δύο ομάδες αναμετρώνται απόψε στο ΓΣΠ, όπου το αποτέλεσμα πιθανόν να κρίνει και τον τίτλο.

Με πρωταγωνιστή τον Πάννη Πιαννώτα που πέτυχε δυο γκολ στο πρώτο ημίχρονο (24', 44'), ο ΑΠΟΕΛ κέρδισε το ντέρμπι των "αιωνίων" με την Ομόνοια με 2-0 και διατήρησε την απόσταση των τεσσάρων βαθμών από την ΑΕΚ. Στο 92' αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη ο Ντε Βινσέντι, ενώ ενωρίτερα υπήρξε ένταση μεταξύ ποδοσφαιριστών, που ευτυχώς δεν συνέχισα.

Παρά τις σημαντικές απουσίες και την κακή ψυχολογία μετά τον αποκλεισμό από το Κύπελλο, η ΑΕΚ βρήκε τον τρόπο να επιστρέψει, επικρατώντας με 3-2 της Ανόρθωσης στο «ΓΣΖ», παραμένοντας στο κυνήγι της πρώτης θέσης. Καλύτερη στην μεγαλύτερη διάρκεια του αγώνα η ομάδα του Τόμας Κρίστιανσεν, σκόραρε δύο γκολ μέσα σε ένα λεπτό στο πρώτο μέρος (Τρισκόφσκι με πέναλτι και Αβραάμ με αυτογκόλ). Στην επανάληψη, η Ανόρθωση μείωσε με τον Λαΐφη, ο Τρισκόφσκι πέτυχε νέο γκολ (γκολάρα) και ο Ντλοβού μείωσε στο τελικό 3-2 με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι στο τελευταίο λεπτό των καθυστερήσεων.

Δίχως να φορτσάρει ιδιαίτερα, με τη φόρα της πρόκρισης στον τελικό κυπέλλου, ο

- ΣΤΟ ΓΣΠ ΤΟ ΜΕΓΑΛΟ ΝΤΕΡΜΠΙ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΠΟΡΩΝ
- ΝΙΚΗΣΑΝ ΑΠΟΕΛ, ΑΕΚ ΚΑΙ ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ
- Η ΠΑΦΟΣ ΞΕΦΥΓΕ 3β. ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΥΡΑΓΟ ΕΘΝΙΚΟ

Απόλλων επικράτησε εύκολα εκτός έδρας της Νέας Σαλαμίνας με 3-0. Με την 17η φετινή του νίκη έφτασε στους 61 βαθμούς και πλέον συγκατοικεί στην 3η θέση του α' ομίλου με την Ομόνοια.

Το σκορ άνοιξε στο 13' ο Αγγελή με κοντινή προβολή, ενώ ο Ντα Σίλβα στο 38' με εύστοχη εκτέλεση πέναλτι ανέβασε το δείκτη στο 2-0. Στην επανάληψη, ο Στογάνοβιτς στο 57' με κοντινό πλασέ διαμόρφωσε το αποτέλεσμα.

Β' όμιλος

Η Πάφος ξέφυγε τρεις βαθμούς από τον ουραγό Εθνικό στον Β' όμιλο και η αγωνία παραμένει για την ομάδα που θα υποβιβαστεί.

Τα αποτελέσματα της αγωνιστικής:

Πάφος – Άρης 1 – 0

ΑΕΛ - Δόξα 0-1

Ερμής - Εθνικός 1-1

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

Α' όμιλος	A.	B.
1. ΑΠΟΕΛ	33.....	79
2. Α.Ε.Κ.	33.....	75
3. ΟΜΟΝΟΙΑ	33.....	61
4. ΑΠΟΛΛΩΝ	33.....	61
5. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	33.....	56
6. ΣΑΛΑΜΙΝΑ	33.....	33

Β' όμιλος	A.	B.
1. ΑΕΛ	33.....	40
2. ΔΟΞΑ	33.....	40
3. ΑΡΗΣ	33.....	38
4. ΕΡΜΗΣ	33.....	37
5. ΠΑΦΟΣ	33.....	35
6. ΕΘΝΙΚΟΣ	33.....	32

Παρελθόν ο Κετοσπάγια από τον ΑΠΟΕΛ

Παρελθόν αποτελεί από τον ΑΠΟΕΛ ο Τιμούρ Κετοσπάγια, με τον κυπριακό σύλλογο να ανακοινώνει την από κοινού λύση της συνεργασίας των δύο πλευρών.

Η ανακοίνωση από τον ΑΠΟΕΛ: "Η εταιρεία ΑΠΟΕΛ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ (ΔΗΜΟΣΙΑ) ΛΤΔ ανακοινώνει την κοινή συναινέσει λύση της συνεργασίας της με τον προπονητή Temur Ketsbaia. Επιθυμούμε να ευχαριστήσουμε τον κ. Ketsbaia καθώς και τους Σοσό Τσέντια και Μιχάλη Μιχαήλ για την μεταξύ μας συνεργασία και να τους ευχηθούμε ότι καλύτερο τόσο σε προσωπικό επίπεδο όσο και στην επαγγελματική τους σταδιοδρομία».

Για το υπόλοιπο της περιόδου την ευθύνη για την προπόνηση της ομάδας ανέλαβαν οι Πώργος Κωστή και Μαρίνος Σατσιάς.

CHAMPIONS LEAGUE

«Ανοιχτοί» λογαριασμοί για Σίτι και Ρεάλ με «λευκή» ισοπαλία

Για 70 λεπτά στο «Ετιχαντ» διεξαγόταν ένα από τα χειρότερα παιχνίδια του εφετινού Champions League. Στο τελευταίο 20λεπτο η Ρεάλ Μαδρίτης πίεσε για το γκολ που θα της χάριζε... μισή πρόκριση, αλλά δεν το πέτυχε... ελέω Χαρτ.

Έτσι, Μάντσεστερ Σίτι και Ρεάλ Μαδρίτης έμειναν στο 0-0 στον πρώτο ημιτελικό της διοργάνωσης και, πλέον, οι δύο ομάδες θα «λύσουν τις διαφορές τους» στις 4 Μαΐου στο «Σαντιάγκο Μπερναμπέου».

Η Ρεάλ Μαδρίτης χωρίς τον Κριστιάνο Ρονάλντο είναι... άλλη ομάδα, ωστόσο, η απουσία του Πορτογάλου δεν αποτελεί δικαιολογία για την εμφάνιση των «μερένγκες» στο



μεγαλύτερο διάστημα της αναμέτρησης.

Όταν η «βασίλισσα» ανέβασε... στροφές «άγγιξε» το γκολ τρεις φο-

ρές, πρώτα στο 71' με την κεφαλιά του Χεσέ στο δοκάρι, στη συνέχεια στο 79' με τη νέα κεφαλιά του Κασεμίρο που εξουδετέρωσε ο Χαρτ

και στο 85' ήρθε η απίστευτη επέμβαση του Άγγλου διεθνούς πορτιέρε στο εξ επαφής βολέ του Πέπε.

Οι γηπεδούχοι, εάν εξαιρέσει κανείς το σουτ του Αγουέρο στο 46' (άουτ), δεν ανησύχησαν καμία άλλη φορά την εστία του Κέιλορ Νάβας. Ήταν φανερό ότι η Σίτι δεν ήθελε να ρισκάρει με προφανή στόχο να μη δεχτεί γκολ και πέτυχε ασύλυντα το στόχο της, ενώ και οι «μερένγκες» προτίμησαν χωρίς το μεγάλο τους «αστέρι» στην ενδεκάδα να διαφυλάξουν πρώτα τα νώτα τους και μετά να επιθεθούν.

Όταν αποφάσισαν να το κάνουν ήταν η ομάδα που πλησίασε περισσότερο στο γκολ και δεν το πέτυχε λόγω των εξαιρετικών επεμβάσεων του Χαρτ.

ΧΘΕΣ ΤΕΤ ΑΡΤΗ:

Ατλέτικο Μαδρίτης (Ισπανία) - Μπάγερν Μονάχου (Γερμανία)

ΚΥΠΕΛΛΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

Γιουνάιτεντ-Κρύσταλ Πάλας στον τελικό

Μετά από έναν συγκλονιστικό ημιτελικό στο Γουέμπλεϊ, η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ επικράτησε 2-1 της Έβερτον και προκρίθηκε για πρώτη φορά μετά από εννέα χρόνια στον τελικό του κυπέλλου Αγγλίας. Ο Αντονί Μαρισάλ πέτυχε στο 3ο λεπτό των καθυστερήσεων το «χρυσό γκολ» για την ομάδα του Λουίς Φαν Γκάαλ, η οποία είχε προηγηθεί στο 33' με τον Φελαϊνί.

Οι «τόφις» έχασαν πέναλτι στο 57' με τον Λουκάκου (απέκρουσε ο Ντε Χέα), αλλά δεν ιππόθηκαν και έφτασαν στην ισοφάριση στο 75' με αυτογκόλ του Σμόλινγκ.

Και οι δύο ομάδες έψαξαν στο υπόλοιπο του αγώνα το γκολ της πρόκρισης, το οποίο τελικά ήρθε στο 93' για τους «μπέμπηδες», με τον Μαρισάλ να τελειώνει ωραία τη φάση μετά από γύρισμα του Ερέρα και να χαρίζει στην ομάδα του την πρόκριση.

Η Γιουνάιτεντ συμμετείχε για τελευταία φορά στον τελικό του κυπέλλου Αγγλίας το 2007, όταν ηττήθηκε από την Τσέλσι, ενώ η τελευταία της κατάκτηση ήταν το 2004, απέναντι στη Μίλγουολ. Στον φετινό τελικό θα αντιμετωπίσει την Κρίσταλ Πάλας η οποία νίκησε τη Γουότφορντ 2-0 στον δεύτερο ημιτελικό.

ΣΤΗΝ ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

Η Λέστερ έτοιμη για στέψη!

- ΝΙΚΗΣΕ 4-0 ΤΗ ΣΟΥΟΝΣΙ ΚΑΙ ΠΡΟΧΩΡΕΙ
- Η ΤΟΤΕΝΑΜ ΕΧΑΣΕ ΤΟ ΤΡΕΝΟ...
- ΑΠΩΛΕΙΑ ΓΙΑ ΑΡΣΕΝΑΛ ΚΑΙ ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ
- ΝΙΚΕΣ ΓΙΑ ΣΙΤΙ, ΤΣΕΛΣΙ

No Vardy, no... problem! Η Λέστερ έκανε μία χαψιά και την Σουόνσι (4-0) και θέλει δύο ακόμα νίκες για να στεφθεί και μαθηματικά πρωταθλήτρια Αγγλίας!

Λένε πως είναι αποκλειστικά ομάδα του 1-0. Ο μύθος καταρρίφθηκε. Λένε πως στηρίζεται αποκλειστικά στα γκολ του Τζέιμι Βάρντι. Ακόμα ένας μύθος που καταρρίφθηκε. Η Λέστερ συνεχίζει να δίνει απαντήσεις εντός γηπέδου σε κάθε είδους αμφισβήτηση και με το χορταστικό 4-0 επί της Σουόνσι θέλει ακόμα δύο νίκες, ώστε στις αρχές του Μάη να σηκώσει την κούπα της πρωταθλήτριας στην Premier League!

Η Τότεναμ σχεδόν «αυτοκτόνησε» τη Δευτέρα και έμεινε στους -7 από την κορυφή, αφού εξήλθε ισόπαλη 1-1 με τη Γουέστ Μπρομ. Στο 33' τα «Σπιρούνια» πήραν κεφάλι στο σκορ με αυτογκόλ του Ντόουσον, αλλά ο ίδιος παίκτης τους... άρπαξε τη χαρά, χαρίζοντας τον βαθμό της ισοπαλίας στην ομάδα του, όταν σκόραρε για δεύτερη φορά στο... σωστό τέρμα στο 73' για το 1-1.

Το παλεύει με όλες τις δυνάμεις της η Νιουκάστλ και τρεις αγωνιστικές πριν το φινάλε η ομάδα του Ράφα Μπενίτεθ παραμένει... ζωντανή στο παιχνίδι της παραμονής κατά την 35η «στροφή» της Premier League. Αν και βρέθηκαν να χάνουν 0-2 στο «Ανφιλντ» από τη Λίβερπουλ οι «ανθρακωρύχοι» κατάφεραν να «σώσουν την παρτίδα» στο δεύτερο ημίχρονο και να πάρουν το «χρυσό» βαθμό με σκορ 2-2.

Με μια μεγαλοπρεπή «τεσσάρα»... φιλοδώρησε τη Στόουκ η Μάντσεστερ Σίτι, στην εναρκτήρια αναμέτρηση της αγωνιστικής. Οι «πολίτες» σκόραραν από δύο γκολ σε κάθε ημίχρονο και σταθεροποιήθηκαν στην τρίτη θέση της βαθμολογίας μετά τις απώλειες της Άρσεναλ.

Τα αποτελέσματα της 35ης αγωνιστικής:

Μάντσεστερ Σίτι-Στόουκ 4-0

Αστον Βίλα-Σαουθάμπτον 2-4

Μπόρνμουθ-Τσέλσι 1-4

Λίβερπουλ-Νιούκαστλ 2-2

Σάντερλαντ-Άρσεναλ 0-0

Λέστερ-Σουόνσι 4-0

Τότεναμ-Γουέστ Μπρομ 1-1

ΕΠΟΜΕΝΗ ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ – Μεγ. Σάββατο 30/4: ΕΒΕΡΤΟΝ – ΜΠΟΡΝΜΟΥΘ, ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ – ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ, ΣΤΟΟΥΚ – ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ, ΓΟΥΟΤΦΟΡΝΤ – ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ, ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ – ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ, ΑΡΣΕΝΑΛ – ΝΟΡΙΤΣ. Κυριακή του Πάσχα, 1/5: ΣΟΥΟΝΣΙ – ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ, ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ. – ΛΕΣΤΕΡ, ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ – ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ. Δευτέρα του Πάσχα 2/5: ΤΣΕΛΣΙ – ΤΟΤΕΝΑΜ.

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΑ.....	ΑΓ.....	ΔΤ.....	Β
1. ΛΕΣΤΕΡ	35.....	30.....	76
2. ΤΟΤΕΝΑΜ	35.....	39.....	69
3. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΣΙΤΙ.	35.....	32.....	64
4. ΑΡΣΕΝΑΛ	35.....	24.....	64
5. ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ ΓΙΟΥΝ.	34.....	12.....	59
6. ΓΟΥΕΣΤ ΧΑΜ	34.....	14.....	56
7. ΛΙΒΕΡΠΟΥΛ	34.....	13.....	55
8. ΣΑΟΥΘΑΜΠΤΟΝ	35.....	12.....	54
9. ΤΣΕΛΣΙ	34.....	7.....	47
10. ΣΤΟΟΥΚ	35.....	-14.....	47
11. ΕΒΕΡΤΟΝ	34.....	5.....	41
12. ΓΟΥΟΤΦΟΡΝΤ	34.....	-7.....	41
13. ΜΠΟΡΝΜΟΥΘ	35.....	-19.....	41
14. ΓΟΥΕΣΤ ΜΠΡΟΜ.	35.....	-11.....	41
15. ΣΟΥΟΝΣΙ	35.....	-15.....	40
16. ΚΡΙΣΤΑΛ ΠΑΛΑΣ	35.....	-9.....	39
17. ΣΑΝΤΕΡΛΑΝΤ	34.....	-18.....	31
18. ΝΟΡΙΤΣ	34.....	-25.....	31
19. ΝΙΟΥΚΑΣΤΛ	35.....	-26.....	30
20. ΑΣΤΟΝ ΒΙΛΑ	35.....	-44.....	16

Η ΑΕΚ στον τελικό Κυπέλλου, αλλά ο ΠΑΟΚ δεν κατεβαίνει στη ρεβάνς με τον Ολυμπιακό

Το γκολ του Ράφικ Τζιμπούρ στο 88' έστειλε την ΑΕΚ στον τελικό του Κυπέλλου Ελλάδας (7 Μαΐου). Στη ρεβάνς του ημιτελικού με τον Ατρόμητο που έγινε στο Περιστέρι η Ένωση απέσπασε ισοπαλία 1-1 από τους γηπεδούχους, που είχαν προηγηθεί στο 68' με το πέναλτι του Μπρίτο και μετά το 1-0 της περασμένης Τετάρτης στο ΟΑΚΑ εξασφάλισαν το «εισιτήριο» για το μεγάλο τελικό της διοργάνωσης.

Για πρώτη φορά μετά το 2011 η ΑΕΚ θα βρεθεί στον τελικό του Κυπέλλου, το βράδυ του μεθεπόμενου Σαββάτου.

ΟΧΙ του Σαββίδη στη ρεβάνς Κυπέλλου

Την απόφαση να μην κατέβει καμία ποδοσφαιρική ομάδα του ΠΑΟΚ (σ.σ. είχε συζητηθεί το ενδεχόμενο να αγωνιστεί η Κ20) στο Καραϊσκάκη για τη ρεβάνς των ημιτελικών Κυπέλλου με τον Ολυμπιακό, έλαβε

ο ιδιοκτήτης της ΠΑΕ, Ιβάν Σαββίδης.

Μετά τη γνωμοδότηση των νομικών της ΠΑΕ κ.κ. Μαυρομάτη και Μπίρδα για τις επιπτώσεις που μπορεί να έχει μία τέτοια απόφαση, ο μεγαλομέτοχος του ΠΑΟΚ κατέληξε στο συμπέρασμα πως δεν αξίζει τον κόπο να «νομιμοποιήσει» οτιδήποτε έχει να κάνει με μια διοργάνωση της σημερινής ΕΠΟ.

Αυτό που διέρρευσε είναι πως στη διοίκηση του ΠΑΟΚ, δεν υπάρχει ικανοποίηση από τις αποφάσεις Κοντονή, καθώς μέχρι τώρα δεν υπάρχει κάτι το χειροπιαστό για να επιφέρει και την αλλαγή στάσης του «Δικεφάλου».

Σημείο κλειδί για την απόφαση που ήρθε «κόντρα» στις δηλώσεις του Σαββίδη, μετά τη γιορτή για τα 90 χρόνια ιστορίας του ΠΑΟΚ, ήταν ο προκλητικός – σύμφωνα με τον ΠΑΟΚ – ορισμός του διαιτητή Καλογερόπουλου.



- **OMONIA WIN BUT MISS TITLE**
- **BROTHERHOOD IN 9 GOAL THRILLER**
- **LATE GOAL SENDS APOEL DOWN**

BY MIKKOS CHRYSOSTOMOUP

KOPA LEAGUE'S SPONSORS:



Salamina retained their title after their 7-3 win over KLN to register their 10th championship. They remain unbeaten this season in the domestic league and manager George Georgiou is targeting the two cup competitions which would give them a record four trophies that includes the FA Sunday Cup. Rivals Omonia who led for most of the season did what they had to do winning their last game by beating Anorthosis 4-1. However, Salamina's win took them one point above Omonia. KLN also celebrated despite defeat because APOEL's failure to win means that they avoided relegation. It was a cruel blow for APOEL because on 90 minutes they were staying up but an injury time goal by Tripimeni-

Olympia levelled the match at 2-2 a result that sent them down. Brotherhood and Cetinkaya put up a thrilling display with the former winning 5-4 to complete an exciting and satisfactory end to the season.

KLN _____ **3**
SALAMINA _____ **7**

Salamina's supporters flogged into Summers Lane Astro to see their heroes clinch the title for a record 10th time. KLN put up a brave fight as they battled to avoid the drop but they knew it was an impossible task. George Georgiou's team are on a no stopping rollercoaster ride and wasted no time in taking a 2-0 lead with Kyri

Salamina on a Rollercoaster

Portou and Haarrison Georgiou. KLN responde with a strike from Chris Papacosta to give them hope but all it did was to spur the champions on running away 7-3 winners with further goals from Kyri Portou and Harrison completing his hat trick. Alex and luke completed the scoring. The news of APOEL's result eased the tension of KLN players to go on and score two more goals from Chris Papacosta and Panny Erotokritou. They too joined Salamina's celebrations at the end for a different reason but I suspect just as exciting. Salamina were presented with the Championship shield by KOPA chairman Lakis Chrysostomou, a familiar sight now till the end of the season!!!

OMONIA _____ **4**
ANORTHOSIS _____ **1**

Omonia have nothing to be too upset about because they have made the champions fight all the way to the line to retain their title. Any other year this was a title winning performance by Omonia. They went about their task and beat a useful Anorthosis side that have been playing with confidence lately. Bradley Stylianou and Vas put the home side 2-0 up at the interval. Anorthosis hit back with danny coolridge but an own goal restored Omonia's advantage then went on to take maximum points with another goal from Ioannis for a final result 4-1. They now have a semi final date with Salamina in the challenge cup.

TRIPIMENI/OLYMPIA _____ **2**
APOEL _____ **2**

APOEL saved their best performance for the last game of the season but unfortunately it was too little too late. The damage was done when unable to fulfil fixtures. They showed resilience against Trip-Olympia and held their own in a goalless first half. The home side took the lead on 55 minutes with Evren but the battling APOEL scored twice late with Michael Spencer and Baros to take a 2-1 lead and looked to be heading for safety. However, an injury time goal from Pivano left them devastated and relegated as the game ended in a 2-2 draw. They will be looking back in the season reflecting if only...

CETINKAYA _____ **4**
BROTHERHOOD _____ **5**

What a tremendous and thrilling finale to the season. Cetinkaya and Brotherhood free from any pressure played an exciting game full of attacking football and goals. Brotherhood came out on top winning 5-4 with a late strike from their captain Glen McSherry. Earlier goals in a see-saw of a game Brotherhood scored with Aaron Kennedy 2, Chris Adamou and Nyron Dyer. Cetinkaya started with a Brotherhood own goal followed by Khaled de Costa and one from Salih Karakis.



Cavenco

FREIGHT FORWARDERS

ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ

HAPPY EASTER



74 Mandeville Road, Enfield, Middlesex, EN3 6SL
Tel: 01992 712 333, Fax: 01992 712 812

TASTE OF CYPRUS



Greek Cypriot Cuisine Restaurant & Take Away 01992 62 77 77

Γνήσια Κυπριακά εδέσματα
στα κάρβουνα
και φαγητά κατσαρόλας

✓ λογικές τιμές

1 WINDMILL LANE,
CHESHUNT,
HERTFORDSHIRE,
EN8 9AA

Καλό Πάσχα!



Catering Services available for Parties, Chistening etc
All our food is freshly prepared daily
Opening hours 7 days a week: 11 am - 11 pm

Restaurant Guides Winner for 2011, 2012, 2013 & 2014 Best Greek Restaurant London (West End & Mayfair)

Elysée

Established 1936

RESTAURANT- ROOF GARDEN-COCKTAIL BAR

London's famous Greek restaurant is open for lunch and dinner, with live entertainment from 9pm.

OPEN DAILY TILL LATE

Monday to Saturday 12.00 – 03.30
Sunday: 12.00 – 00.30

13 PERCY STREET, FITZROVIA, LONDON W1T 1DP

Tel: 0207 636 4804

www.elyseerestaurant.com • e-mail: info@elyseerestaurant.com



Οι ιδιοκτήτες, η Διεύθυνση
και το προσωπικό
του ελληνικού κέντρου διασκέδασης
Elysée
εύχονται στους πελάτες τους
και σε ολόκληρο τον Ελληνισμό
Καλή Ανάσταση!



Πέννυ Τριανταφύλλου, Χρήστος Αβραμίδης, Βέρα Μπούφη, Ειρήνη Ντίτσιου



Ο ΕΚΠΑΝΗΚΤΙΚΟΣ ΧΟΡΕΥΤΗΣ ΗΛΙΑΣ ΘΑ ΣΑΣ ΚΟΥΡΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΣΤΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΠΟΤΗΡΙΟΥ

Ζωντανή μουσική καθημερινά μέχρι αργά από τους εξαιρετικούς Ανδρέα Μπεσίρη, Κ. Μπούκη, Γ. Βορρέ και Γ. Κούμανη



VENUS

WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC



**ΚΑΛΟ
ΠΑΣΧΑ!**



**HAPPY
EASTER!**

Tel: +44 (0) 208 8801 0011
www.venusplc.com

Πολλές Ευχές
για
ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!



cyta

Cyta UK Ltd

Your bridge to the world

Tel : 0800 036 0078 - www.cytauk.com



VIOLIN LESSONS

Mr George Elia

BA Mus PGCE HND

- Beginners/ Intermediate/ Advanced Levels
- Grades 1 to 8 (ABRSM)
- Theory Grades 1 to 8 (ABRSM)

Tel: 07817464711

www.violinteach.co.uk



Happy Easter!
Χαρούμενη Ανάσταση!



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants



Η διασκέδαση θέλει καλή παρέα, θέλει καλό φαγητό, θέλει καλό ποτό.

Και όταν λέμε καλό ποτό, εννοούμε

ΚΕΟ

Κρασιά, Spirits, Μπύρες

για κάθε γούστο, με την άψογη εξυπηρέτηση του

S. Aspris and Son

που από το 1965 βρίσκεται στην υπηρεσία της Παροικίας.

Γιορτάστε την Πασχαλιά όπως πρέπει, με Κρασιά ΚΕΟ, Χυμούς, Μπύρες και Νερό St. Nicholas για τα παιδιά.

ΚΕΟ ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΓΕΥΣΗ, ΣΗΜΑΙΝΕΙ ΑΠΟΛΑΥΣΗ

ΠΙΝΕΤΕ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΟΤΑ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΟΝ ΚΥΠΡΙΟ ΕΡΓΑΤΗ, ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ



Μειωμένες τιμές για τις Γιορτές!

Retsina Kourtaki, Calliga Montinero και Rubis, Kouros Nemea, Patras Mavrodaphne και, φυσικά, κρασιά ΚΕΟ, όπως Heritage, Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, Thisbe, St. Ambelion και πολλά άλλα.

50 ΧΡΟΝΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ!

Επισκεφθείτε μας για το δικό σας συμφέρον

ΣΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΜΑΣ, ΣΤΗΝ ΠΕΛΑΤΕΙΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΣΕ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ, ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ ΕΙΘΕ Η ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΝΑ ΕΡΘΕΙ ΣΥΝΤΟΜΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΜΑΣ

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 – ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 – ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk





CALL NOW
020 8988 2838
www.omegalettings.com

Properties required throughout
London & Luton

ΚΑΤΕΡΧΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΚΟΜΜΑ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ
ΓΙΑ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Ο Αντ. Γεωργίου μοναδικός Ε/κ υποψήφιος στις εκλογές του GLA

– Ο ΠΙΟ ΝΕΑΡΟΣ ΑΠΟ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ

ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ

BRENT AND HARROW

– Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΓΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟ

Στις εκλογές για ανάδειξη μελών της Κοινοτικής Συνέλευσης Λονδίνου (GLA) στις 5 Μαΐου, κατέρχεται ως υποψήφιος ο νεαρός συμπατριώτης μας Άντον Γεωργίου, 21 ετών Αμμόχωστο. Ο Άντον είναι υποψήφιος στις περιοχές Brent και Harrow με το κόμμα των Φιλελεύθερων Δημοκρατών.



Οι παππούδες του, η μητέρα του και δύο θείες του είναι πρόσφυγες από την κατεχόμενη Αμμόχωστο. Όπως ο ίδιος αναφέρει σε δήλωσή, αναγκάστηκαν να εγκαταλείψουν τις εστίες τους λόγω της τουρκικής εισβολής στην Κύπρο το 1974.

«Δύο είναι οι λόγοι», τονίζει, που τον παρακίνησαν να υποβάλει υποψηφιότητα:

Πρώτον, το οξύ στεγαστικό πρόβλημα που μαστίζει κυρίως τους νέους στην πρωτεύουσα. Ελπίζει να εξευρεθεί λύση στο πρόβλημα αυτό με την ανέγερση κατοικιών για τους Λονδρέζους που έχουν ανάγκη απόκτησης στέγης. Δεύτερον, ο ίδιος είναι ιδιαίτερα ευαίσθητος στο θέμα των προσφύγων, αφού η ίδια η οικογένειά του έχει υποστεί την προσφυγιά.

Ο Άντον λόγω της γενικότερης προσφυγικής κρίσης που αντιμετωπίζει η Ευρώπη, δραστηριοποιήθηκε το τελευταίο διάστημα σε τοπικό επίπεδο. Καλώντας τη βρετανική κυβέρνηση να κάνει περισσότερα για τους πρόσφυγες που φεύγουν από τους τόπους τους ένεκα του πολέμου και της απερίγραπτης βίας που μαστίζει περιοχές του πλανήτη μας. Παρακολουθώντας τις ειδήσεις, υπογραμμίζει, αναπόφευκτα έρχεται στον νου μου η δική μου οικογένεια, που έζησε την προσφυγιά πριν 42 χρόνια.

«Αν εκλεγώ», συνεχίζει, «θα χρησιμοποιήσω την πλατφόρμα της θέσης μου, ώστε να γίνουν πιο πολλά για να καταστεί ευρύτερα γνωστό τί έγινε πριν 42 χρόνια στο όμορφο νησί μας». Και καταλήγει λέγοντας: «Δεν θέλω τίποτα περισσότερο από του να δω τους παππούδες μου να επιστρέφουν στο σπίτι τους στην Αμμόχωστο και Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι να ζήσουν ξανά μαζί ειρηνικά και αρμονικά».

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152-154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7HD

• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092

website: www.eleftheria.co.uk • email: michael@eleftheria.biz

Μεγάλη Πέμπτη 28 Απριλίου 2016

ΜΗΝΥΜΑ ΚΥΠΡΙΟΥ ΥΠΕΞ ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΤΟΥ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΒΡΕΤΑΝΟ ΟΜΟΛΟΓΟ ΤΟΥ Φ. ΧΑΜΟΝΤ

Γ. Κασουλίδης: «Δεν συμφέρει την Κύπρο το Brexit»

Σαφέστατο μήνυμα προς τους Ελληνοκύπριους που διαμένουν στη Βρετανία έστειλε την περασμένη εβδομάδα ο υπουργός Εξωτερικών της Κύπρου Γιαννάκης Κασουλίδης σχετικά με το βρετανικό δημοψήφισμα της 23ης Ιουνίου 2016.

Μετά τη συνάντησή του στο Λονδίνο με τον Βρετανό ομόλογό του Φίλιπ Χάμοντ, ο κ. Κασουλίδης σε δηλώσεις του τάχθηκε ανεπιφύλακτα υπέρ της παραμονής της Βρετανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και κάλεσε τους συμπατριώτες μας να ενισχύσουν σοβαρά τις προσπάθειες γι' αυτό τον σκοπό.

Η δήλωσή του Κύπριου ΥΠΕΞ είναι η ακόλουθη:



«Θεωρώ ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κύπρου η έξοδος της Ηνωμένου Βασιλείου από την Ε.Ε. για πολλούς λόγους, κυρίως οικονομικούς αλλά και άλλους. Ούτε είναι συμφέρον της Κοινοπολιτείας η έξοδος του Ηνωμένου Βασιλείου από την Ε.Ε. Η

Κοινοπολιτεία επωφελείται από την παρουσία του Ηνωμένου Βασιλείου που πρωτοστατεί σε πολιτικές όπως για την κλιματική αλλαγή, όπως η αειφόρος ανάπτυξη από την οποία επωφελούνται πολλά κράτη της Κοινοπολιτείας κ.ο.κ. Επομένως πιστεύω

**ΚΑΛΕΣΜΑ ΠΡΟΣ
ΤΟΥΣ ΚΥΠΡΙΟΥΣ
ΝΑ ΕΝΙΣΧΥΣΟΥΝ
ΤΙΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΕΣ
ΓΙΑ ΠΑΡΑΜΟΝΗ
ΤΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ
ΣΤΗΝ Ε.Ε.**

και καλώ τους συμπατριώτες μας να ενισχύσουν σοβαρά την παραμονή του Ηνωμένου Βασιλείου στην Ε.Ε. Η Ε.Ε. που υφίσταται τόσες πολλές προκλήσεις πρέπει να ενισχυθεί και όχι να αποδυναμωθεί από εξόδους».

Ως γνωστόν, δικαίωμα ψήφου στο δημοψήφισμα έχουν οι διαμένοντες στο Ηνωμένο Βασίλειο Κύπριοι, Μαλτέζοι και Ιρλανδοί.

Στο Καστελόριζο δυο ελληνικά υποβρύχια

Στο Καστελόριζο κατέπλευσαν δύο υποβρύχια του Πολεμικού Ναυτικού και αναδύθηκαν προκειμένου να γίνουν αντιληπτά από τους κατοίκους αλλά και για να δώσουν σαφές μήνυμα προς κάθε κατεύθυνση.

Πρόκειται για τα υποβρύχια «Αμφιτρίτη» και «Τρίτων» που κατέπλευσαν, αντίστοιχα, την Κυριακή 17 Απριλίου και Παρασκευή 22 Απριλίου, στο πλαίσιο αποστολής τους.

Το Γενικό Επιτελείο Ναυτικού έδωσε στη δημοσιότητα φωτογραφίες από τα δύο υποβρύχια, τύπου 209/1200, στην επιφάνεια, ανοικτά του Καστελόριζου.



ΜΕ ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΗ ΤΟΝ ΚΟΤ ΛΟΝΔΙΝΟΥ



Επίσκεψη Ομογενών δημοσιογράφων της Αγγλίας στην Κύπρο

Τριήμερη ενημερωτική επίσκεψη στην Κύπρο πραγματοποίησαν την περασμένη εβδομάδα Ομογενείς δημοσιογράφοι και εκπρόσωποι παροικιακών ΜΜΕ του Λονδίνου.

Την επίσκεψη και το άρτιο πρόγραμμα διοργάνωσε και ετοίμασε το γραφείο Τουρισμού στο Λονδίνο. Την εξαμελή αποστολή, που διέμεινε στο ξενοδοχείο **Sandito Sandy Beach** στη Λάρνακα, συνόδευε και ο λειτουργός του ΚΟΤ **Κώστας Κατσέλλης**, και επισκέφθηκε Λευκωσία, Λεμεσό, Πάφο, Αγία Νάπα και Πρωταρά.

Την «Ε» εκπροσώπησε η **Αλεξάνδρα Χρυσανθοπούλου**. Περισσότερα για την επίσκεψη στην επόμενη έκδοση.



STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877